

SRTA. UUSKA VAN KETWICH VERSCHUUR

Por Fritz Werner

EL CIGARRILLO
PERFECTO
ELABORADO
CON TABACO
IMPORTADO

$0.45
EL PAQUETE



Nº 45
TURCO

Nº 70
VIRGINIA

ABDULLA

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— m/s
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »
En el Interior
Año..... $ 13.60 m/s
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado.. » 0.60 »
En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES
PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1037

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Agosto 30 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262
U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. KOPPE & Co., LTD. Chronicle House. 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. KOPPE & Co. INC. Times Building. New York.
URUGUAY. — A. S. ADAMI. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGBONET. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

El Feudalismo

BAJO el feudalismo, los señores tenían el privilegio de obligar a sus colonos a moler en su molino, a cocer en su horno, a servirse de su lagar. Estos privilegios, como muchos otros, subsistieron hasta la Revolución Francesa. Importaba poco que el paisano tuviese que hacer un vía crucis de dos o tres leguas por pésimos caminos, para moler en el molino de su señor. Tenía que hacerlo. Estábamos en los tiempos caballerescos. Hoy repudiamos el feudalismo o lo explicamos como un fenómeno de otra edad. ¡Otros tiempos, otras costumbres! Pero, ¿qué nos dice la Asociación del Shorthorn Lechero? Oídla: "En ciertas zonas de la república, los propietarios arriendan fracciones de tierra a los tamberos, incluyendo entre las cláusulas del contrato artículos que les quitan la libertad de comerciar, pues les obligan a entregar la leche que producen a las fábricas de su propiedad."

Los Pobres Jurados

EL concejal señor Soldano, que fué miembro del jurado literario de 1928, pero que no asistió a la reunión que adjudicó los premios, explica en una revista literaria los motivos de su ausencia:

—Yo no alcancé a leer ni una parte apreciable de los libros; por eso no fuí. Cuatro o cinco de los que conseguí leer me gustaron mucho. Pero echen ustedes cuentas lo que adelanté con eso, si aún tenía por delante unos sesenta libros en verso y medio centenar en prosa.

¿Qué será cuando los libros, en lugar de ser doce docenas, sean el doble, el triple, el cuádruple?...

Si el concejal Soldano hubiera leído todos los libros, hubiera podido romper a reír, y exclamar:

—¡Me río del que viene detrás!

La Argentina en el Exterior

LA revista norteamericana *Current History*, que en todos los números trae una nota sobre la actualidad argentina, publica también en el último un artículo del doctor Martínez Zuviría sobre el presidente Yrigoyen. ¿Satisfará ese artículo a los radicales? Más difícil es, quizá, que satisfaga a sus adversarios, pues si el artículo no es irigoyenista, tampoco es antiirigoyenista. Por su parte, el autor cree que no satisfará a ninguno de los dos. A nosotros el artículo del doctor Martínez Zuviría nos prueba, considerando las opiniones y antecedentes políticos del autor, que en las notas de *Current History* el gobierno y la política argentina podrían presentar un aspecto más favorable. En efecto, lo es más el que presentan en el artículo del doctor Martínez Zuviría. Las notas de la citada revista son, a nuestro juicio, un tanto pesimistas. Lo atribuimos, empero, a que el redactor se guía por nuestra propia prensa, cuyos juicios e informaciones suele mencionar, y de los cuales es evidente que no podría prescindir. Salvo pocas excepciones, en la prensa argentina sólo hay extremistas. Unos diarios nos dicen que el gobierno es pésimo y la situación calamitosa, y que no se respeta la Constitución ni se respeta nada, y otros entonan en honor del presidente Yrigoyen los mismos himnos de alabanza que la prensa fascista en honor de Mussolini. ¡Pongámonos en el caso del redactor de *Current History*!

Enseñanza del Idioma

LA resolución del Consejo de Educación de Tucumán sobre enseñanza del idioma ha sido comentada en diverso sentido, también favorablemente. Los que escriben bien sin saber Gramática o habiéndola olvidado, creen que todos pueden pasarse sin ella. Pero es de temerse que la supresión de la Gramática en los cursos primarios diera el mismo resultado que la del Latín, para no mencionar también el Griego, en los cursos secundarios. En cuanto a la supresión de la Historia Universal, el alumno puede perder con ella algo más que con la de nuestra propia historia, pues pierde el cuadro general de la historia humana. ¿Cómo creer que la escuela pueda prescindir de la enseñanza de la Gramática y de la Historia? ¿Qué importancia no han tenido siempre estos estudios, cuánto no contribuyeron a la formación de los grandes intelectos y de los grandes espíritus de los pasados siglos? ¿Por qué no se revisan los programas y los textos, más bien que suprimir las asignaturas? La Historia Universal para la escuela primaria puede enseñarse en muy pocas lecciones, y nosotros recordamos textos que se adaptaban muy bien a este desiderátum. En cuanto a la Gramática, no sólo importa mucho el conocimiento de las reglas más importantes, sino que ella no enseña solamente reglas, y ciertamente que el saber distinguir entre sustantivo y adjetivo o entre sujeto y verbo es tan útil como saber clasificar el murciélago entre los mamíferos.

Descanso Dominical

LA Iglesia Libre de Escocia dirigió una admonición al duque y a la duquesa de York por quebrantar el descanso dominical, al asistir en domingo a un desfile de ambulancias y hacer entrega de medallas. La misma Iglesia censuró también al primer ministro, míster Macdonald, y al embajador de los Estados Unidos, míster Dawes, por celebrar conferencias en domingo; y con este motivo declara que "la paz del mundo no adelantará un ápice por celebrar reuniones en domingo". Muy delgado hila la Iglesia Libre de Escocia. ¿Apostamos a que ni siquiera se puede oír misa los domingos?

Rusia y China

SE abriga la esperanza, dicen de París, de que tanto Rusia como China, compenetradas ambas de la necesidad de respetar las cláusulas del pacto Kellogg, al cual se han adherido, tratarán en lo posible de dirimir sus querellas en forma pacífica, y procurarán evitar el estallido de la guerra. He aquí un lenguaje que quién sabe si conviene al caso de Rusia y China, del Soviet y el Kuomintang. ¿Qué se entendería por el estallido de la guerra entre Rusia y China? Si uno de los contendientes fuese el Japón, sabemos lo que se entendería, pues los japoneses harían lo que nosotros entendemos por la guerra. Pero, ¿qué significaría el es-

tallido y cómo se desarrollaría la guerra entre Rusia y China? Desde hacía varias semanas, rusos y chinos se estaban tiroteando. ¿Era eso la paz? Pero tampoco lo que llamamos la guerra. ¿Tendría el estallido la virtud de convertir en una guerra esos intermitentes tiroteos? Quizá ellos eran precisamente la guerra rusochina, una guerra sui géneris, a la que estábamos asistiendo sin saberlo. Rusos y chinos pueden hacer guerras civiles y defender su territorio contra el invasor extranjero; pero ¿puede ninguno de los dos llevar una ofensiva contra el otro? Éste es el punto que fuera necesario aclarar, porque si ambas partes hubiesen de estar a la defensiva, la guerra rusochina pudiera durar muchísimos años.

Una Pensión Alimenticia

UNA señora con dos hijitos, separada del marido, se presentó ante el juzgado del doctor Grandoli, demandando a su padre por cobro de una pensión alimenticia, pues aquél no se encuentra en situación de pasársela. Los alimentos, dice el juez en los fundamentos del fallo, deben tender a satisfacer las necesidades primordiales de la existencia, de acuerdo con la jerarquía social del alimentario, pero sin avanzar al terreno de lo excesivo, que nos conduciría al lujo vano o la dilapidación innecesaria, lo que, siendo injusto, no debe ser autorizado por los jueces. En definitiva, el doctor Grandoli condena al padre de la señora a pasarle a ésta una pensión de 4.000 pesos mensuales. ¿Después de tan ascéticas y puritanas consideraciones?, preguntará el lector. Pero la señora había pedido 15.000, y la jerarquía social del padre no es inferior a los 71 millones. Consideramos un acto de propaganda nacional contribuir a que el mundo conozca esta sentencia, exponente de la riqueza argentina. Y damos nuestra enhorabuena a la pensionada.

Destinos

A veces, al salir a la calle, nos detenemos sorprendidos, en el umbral. ¿Qué pasa? Nada grave, nada alarmante. Pero está todo opaco de neblina. Allá adentro no nos habíamos percatado. La calle no nos reserva siempre una sorpresa, pero rara será la vez que no nos ofrezca alguna novedad. Por lo menos nos habrán mudado los carteles, y lo que era ayer una bailarina o una botella de anís, será hoy un frasco de tinta o una pastilla de jabón. Para encontrar novedades en la calle, es suficiente estar de humor y abrir los ojos. Una de las novedades de estos días es la palabra "Destinos" escrita con tiza en las paredes de diversos barrios. ¿Qué queremos decir con "Destinos"? ¿Es alguna futura marca de cigarrillos? Lo bueno del caso es que probablemente no será nada. Hará unos diez años apareció por todas partes la palabra "Zamporlin", escrita con tiza de diversos colores. ¿Alguien la habría registrado y la estaba popularizando para vendérsela a algún fabricante de jabón o de polvos de lustrar? Pero ese producto "Zamporlin" no apareció nunca, y eso nos desengañó de las palabras misteriosas escritas con tiza.

Aviones Contrabandistas

UN avión contrabandista de sedas? La introducción clandestina de sedas por avión era de preverse. ¿Por qué no había de servir el avión para el contrabando? ¿No parece el vehículo más apropiado? ¿No se le creería el esperado por los contrabandistas? ¿Y cuántas veces los antiguos contrabandistas, aquellos del trabuco al hombro, no habrán soñado con pasar sus bultos en volandas? La lucha entre el avión y la Aduana parece inevitable. ¿Se defenderá ella con aviones aduaneros? Pero ciertamente que el avión será el vehículo que la ponga en mayores apuros. Es posible que por fin entonces la Aduana se pregunte qué necesidad tiene de fomentar el contrabando en perjuicio del comercio legal. ¿Es necesario recordar que nuestros derechos sobre la seda no protegen a ninguna industria, pues no hay industria argentina de la seda, sino que provocan el contrabando? Si a pesar de ser productores de lana y de estar protegida la industria de ese textil todavía tenemos que importar tejidos y ropa de lana, ¿con cuánta mayor razón no tendremos que importar sedas? ¿Cuál sería, pues, la explicación de los derechos sobre la seda, cuando tampoco le producen al fisco cosa que valga, desde que el 80 ó 90 por ciento de la seda se introduce de contrabando? Misterios fiscales, superiores a nuestra penetración y a la de todo el mundo.

Snowden y los Pacifistas

CUÁL no ha sido el desconcierto causado por la actitud de Snowden entre multitud de pacifistas? El pacifista alemán von Gerlach se mostraba cariacontecido. Resulta verdaderamente trágico, decía, que la reunión más importante, desde Versailles, esté cada día a punto de fracasar por culpa del gobierno laborista. El buen pacifista no se pregunta si Snowden tiene razón o no, sino si vamos a continuar viviendo con el Jesús en la boca. Reconoce que hasta ahora los británicos habían sido los más generosos, como deudores y como acreedores, y en lugar de preguntarse si no ha llegado la hora de que otros compartan con ellos ese honor, exclama que el gobierno laborista no puede contemplar impasible la suspensión de la conferencia. ¿Llegará a ser histórica la actitud de Snowden? Es posible, en efecto, que sirva de definición al pacifismo. Si la paz obligase a nadie a renunciar en beneficio de otro, a la reivindicación de su derecho o a la defensa de su interés, correría menos sangre, pero prevalecerían las mismas injusticias. Merecería la pena que algún millonario norteamericano instituyese un premio a la exacta definición del pacifismo.

Directores de Hombres

LOS periodistas ingleses han hecho notar que en Inglaterra el mundo de los negocios está absorbiendo hombres de gobierno, y que en los Estados Unidos los está produciendo. ¿Los produciría ni los absorbería si no los necesitase? La cabeza inteligente de numerosos asalariados y de numerosos accionistas es ipso facto un director de hombres. El moderno hombre de negocios es un gobierno que hace el dividendo de los accionistas, el bienestar de los asalariados, y la conformidad de ambos. Considerado a esta luz el hombre de negocios, es indudable que debe esperarse mucho de él para la tranquilidad obrera, y en cuanto de ella dependa, para la paz pública. Los recientes conflictos obreros del Rosario invitan a llamar la atención sobre esa cualidad del moderno hombre de negocios. La industria en gran escala y la organización anónima del capital, lo convierten en un director de hombres, le exigen las correspondientes cualidades, requieren que las tenga. Hoy es muy común la compenetración del hombre de negocios y del estadista, y en Alemania el mundo de los negocios ha producido un Walter Rathenau y en los Estados Unidos un Herbert Hoover. Cualquiera que sea el significado histórico de este hecho, también tiene el suyo para los negocios.

Balada

Por

SUSANA CALANDRELLI

El mar está mustio y el cielo está gris,
y el viento nos habla de un triste país
sin flores, sin cantos, sin alma, sin luz,
sin nadie que rece besando la Cruz.
— Aquellos lugares se llaman "Dolor".
Sus cielos sombríos no saben de amor.
Sus hijos blasfemos mataron le Fe...
En vano la Virgen pregunta por qué.
Rondaban la costa del triste país
callados espectros vestidos de gris,
y un barco, esquivando la calma lunar,
un barco suicida, perdióse en el mar...
Su negra bandera negaba el Amor,
y un nombre enlutaba su proa: "Rencor".
En vano un grumete, los brazos en cruz,
pedía a la Virgen un rayo de luz...
Y aquel barco ciego, como Satanás,
aquel barco errante por siempre jamás,
aquel barco muerto sin resurrección,
aquel barco loco... NO TIENE PERDÓN.

Lucy, la generala

(Aspectos de la vida moderna)

Por

JULIO A. QUESADA

AMBIENTE

UN elegante "chalet" del campo de aviación del Aero Club, amueblado con exquisito gusto. Un amplio salón de espera con dos ventanales de observación; una mesa de directorio repleta de "magazines" e ilustraciones extranjeras, y amplios sillones y sofáes, aptos para la más original comodidad de los socios.

A modo de decoración en las paredes, unas infaltables hélices de aeroplanos caídos o cubiertos de gloria, varios cascos de vuelos, unos anteojos rotos con historia, un cordaje de un paracaídas, un altímetro descompuesto, y una guía de gallardetes de aeronautas que quedan como símbolo de un viejo "sport": el del globo esférico, que ha sido absorbido por la aviación. Una galería de retratos y de placas de bronce con nombres de héroes y fechas que son tristes y timbre de respeto y honor para el recinto.

Tonalidad austera, grave, que la vida de los hangares del campo de aviación torna movediza y elegante, con la concurrencia siempre grata de las damas que animan a los pilotos. Ellas son la flor y luz en este salón de camaradas.

PERSONAJES

EDUARDO, *aeronauta, afortunado "recordman" del esférico, soltero, animoso y perfecto galanteador.* ANGEL, *militar, piloto de aviones, fino "causeur" y habilidoso experto para saber explicar los detalles de un vuelo.* GUILLERMO, *diputado, aviador, automovilista, "sprinter" y cultor del "box". Los dos últimos, si no fueran casados, pasarían como solteros, por la fuerza de sus convicciones arraigadas para desafiar cualquier emergencia, pero... son casados.*

Ellas, como decoración floral indispensable en la reunión improvisada: MARCELA, *inquieta, soltera, veintisiete años, capaz de remontarse sin ningún temor, en el afán de recoger fuertes impresiones; para ella el espacio... es el lugar más cómodo para sentirse bien. Ha hecho ya dos viajes en globo y seis salidas en aviones de excursión.* LUCY, *un encanto femenil, veinte años, que siente aún la influencia dominante de la voz maternal. Resuelta y tímida a la vez, es neófita en el ambiente.* CARLINA, *viuda, prima del militar del grupo, que actúa de "chaperona" en esta excursión al campo de San Fernando, donde algunos aviadores harán acrobacia esa tarde.*

Toman el té. En el salón no hay más personas. La escasa concurrencia, llegada en día hábil, permite que el núcleo actúe como dueño de casa, y se habla con mayor comodidad. Allá, a lo lejos, se siente el trepidar de los motores que se prueban para las ascensiones y se ve al fondo el ir y venir de pilotos, mecánicos y asistentes que trabajan. Tarde de sol.



"Toman el té. En el salón no hay más personas..."



Ilustración de Cesáreo Díaz

ANGEL. — Ya verán ustedes cómo el viaje no ha sido chino. A ti, Carlina, he querido brindarte la invitación porque así complaces a Lucy...

CARLINA. — Y a Marcela también, supongo, que se pone imposible, de resentida, si no la traigo hasta aquí. ¡Qué pasión la tuya, Marcela, por estas cosas!

GUILLERMO. — Y me parece bien. Seguro que si usted hubiera nacido varón, ya habría formado liga con nosotros en los aires...

MARCELA. — ¡No tanto, no tanto! De aficionada no paso. Ustedes son casados, y nosotras solteritas pensamos siempre, sin abandonar el sexo, que es nuestro cetro, en los que pueden sernos útiles en la vida matrimonial. Quietitos en tierra y sin peligro...

EDUARDO. — Es que siempre estaremos a sus órdenes. ¿Verdad, Angel? ¿Qué te parece?

ANGEL. — Pero es natural... A los pies de usted, Marcela; siempre a los pies de ustedes todas, y a ti te incluyo, Carlina, a pesar de tu estado. Triste y respetable. *(Se pone serio.)* Y dejemos las tristezas, que no pegan aquí ni con cola...

CARLINA. — Me hace gracia sentirte. Ríes y te pones serio como un artista, por lo que dices de mí; pero ríes de nuevo por lo que haces. ¡Casadito, casadito: el juicio que no se pierda! No caigas del pedestal.

EDUARDO. — Esto sí que es un a fondo. En esgrima ya estarías a la *brochette* con una estocada así. No la paras nunca...

ANGEL. — ¿Por qué no? ¿Acaso ignoras que en el concurso de florete en el casino del comando militar, hace ya un mes, fuí campeón, que gané la copa Campo de Mayo?

GUILLERMO. — Sí, pero aquí la pierdes. Yo por eso callo prudentemente. Porque prefiero esperar que pase el chaparrón para evitar tener que refugiarme.

MARCELA. — ¿Y usted también teme?

GUILLERMO. — Ni los militares, ni los pilotos como yo tememos nada. Seríamos malos pilotos, y no llegaríamos jamás a un aeropuerto... del amor.

LUCY. — ¡Hola!... ¡Hola!... ¡Qué gracia tiene el chiste!

ANGEL. — ¿Le parece? ¿Usted lo cree así?

MARCELA. — ¡Vaya si lo es! Un casado que habla del amor, es más que un pretendiente...

GUILLERMO. — ¿Cómo? ¿Cómo? ¿Pretender yo? Imposible, Marcelita. Créame, el amor me interesa de pico, mucho, pero mucho...

MARCELA. — Por algo se empieza. ¿Y no teme perder las alas? ¿Que se le quemen? ¿Que se las corten?

GUILLERMO. — Es cuando creo que me sirven más. *(Ríe.)* Crecen siempre... Nada subyuga más a un espíritu de dama que un vuelo arriesgado bien concluído. Óigalo a Franco. ¿Quiere que volemos? ¿Vendrá con nosotros Lucy?

LUCY. — ¡Ah, yo no!... Yo tengo miedo. ¡Qué esperanza! ¿Y si nos caemos? ¡Qué horror!... Me asusta pensar.

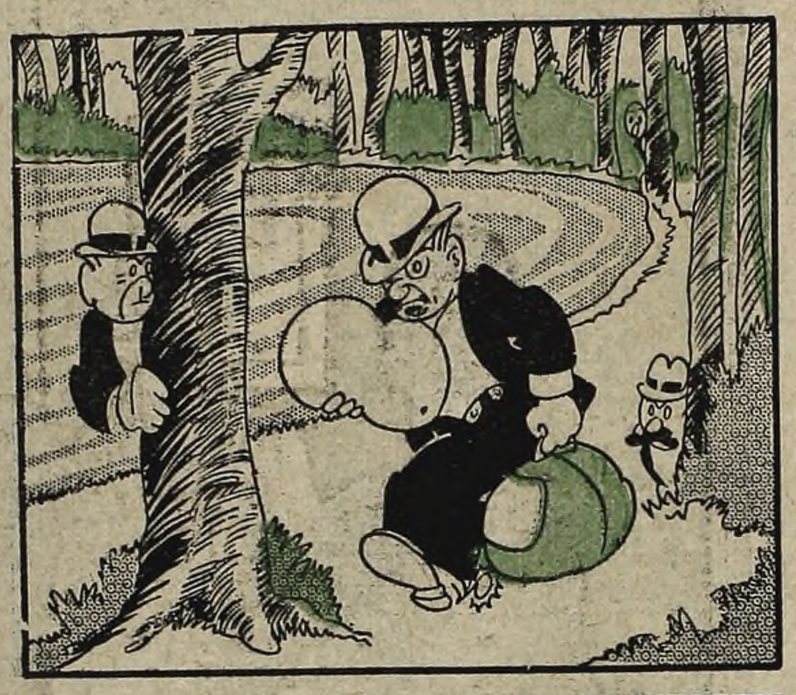
EDUARDO. — ¿Qué le va a pasar?... *(Con ironía.)* En aviación no pasa nunca nada; se viaja envasado. En globo todavía vale la pena; se puede hablar, jugar a las cartas, tomar *champagne*, sentarse, gritar, conversar, cantar, mirar cómodamente...

(Continúa en la pág. 67)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI







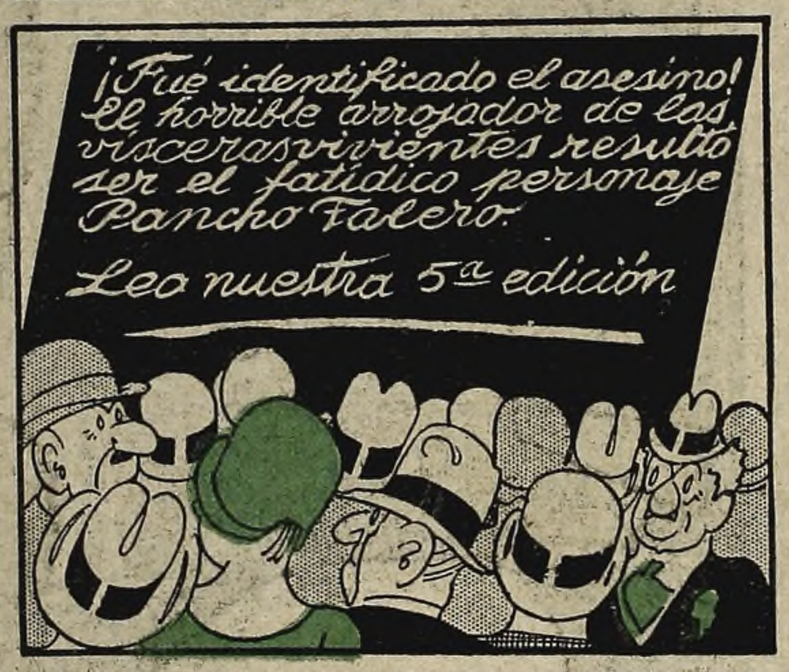
Continúa en el misterio la desaparición de Cantoni

Una extraña coincidencia

Se sospecha que todo sea obra de un desequilibrado personalista

Un trágico personaje de andar personalista merodea todas las noches por los siniestros lagos de Palermo. Anoche se le vió arrojar algo así como las vísceras de un ser viviente.

En nuestra próxima edición daremos más detalles.









Un chiste macabro

La cabeza fué hallada...

¡Resultó ser una cabeza de lechoncito!

El siniestro asesino dirigió el rastreo con el aplomo desconcertante que es característico en los grandes criminales.

Cuando apareció la cabeza de lechoncito, el infame lloró largamente y dijo que la culpable de todo esto era su esposa.

Siguen los detalles en la última edición









Un plato de lentejas

Por

LUIS CASTELLÓ

Ilustraciones de Oscar Soldati

"...Nada de platos, ni manteles! —exclamó, ante la confusión de todos..."

POR fin, el automóvil dobló una curva de la polvorienta y accidentada carretera, y el pueblo de Villatoba apareció a lo lejos, recostado en la falda de una colina.

—Éste es Villatoba, ¿no?—preguntó don Rafael al chauffeur.

—Sí, señor—respondió éste.

¡Qué extraño! La vista de su pueblo natal, después de cuarenta años de ausencia, no conmovió lo más mínimo el corazón de don Rafael, a pesar de estar ansiosamente abierto a todas las sensaciones.

"¡Bah! —pensó.—Salí de acá tan joven que ya me he olvidado por completo de todo esto."

Efectivamente, don Rafael Garcés había abandonado su patria cuando apenas contaría veinte años. En los cuarenta que permaneció en América, contraído muy afanosamente a la conquista del dorado vellocino, había tenido muy poco tiempo para entretener su pensamiento en las cuatro casonas que componían el pueblo de Villatoba.

Ni siquiera el recuerdo de los parientes que allí dejó le molestó gran cosa: todos eran parientes de lejano grado que, por lo demás, tampoco se interesaron por él, cuya partida vieron como una liberación de la carga que el mozo representaba.

El mismo don Rafael no sintió jamás una viva nostalgia por su patria lejana. Guardaba de ella muy pocos recuerdos y aun le parecía que de regresar un día a ella, jamás podría aclimatarse nuevamente a la vida sedentaria y monótona de su país.

La circunstancia de haber casado a su hija hacía poco tiempo y que los novios emprendieran un viaje por Europa, lo indujo a visitar con ellos a España, de otro modo no se le habría ocurrido ponerse, a su edad, a trotar mundos.

Sin embargo, al desembarcar en su patria y saberse cerca de su pueblo natal, parecieron despertarse en él vagos y lejanos recuerdos de su infancia pobre y de su mocedad truncada al emigrar. Entonces se acordó, entre alguna que otra menudencia, de algo que durante los cuarenta años de América había echado de menos y que tal vez constituía el único síntoma de nostalgia que don Rafael experimentara.

Recordó, con una visión muy exacta, aquella vez que con su amigo Blas salió de caza, y cuando después de caminar más de dos leguas, se encontraron en el parador de las Roquetas, especie de posada frecuentada solamente por arrieros y trajinantes, situada en la mitad del camino de Villatoba a San Esteban. ¡Cuántas veces en Buenos Aires y aun en la época de bienestar se acordó de aquel famoso plato de lentejas que allí les sirvieron! No recordaba haber comido en su vida un manjar que dejara en su paladar tan persistente como agradable recuerdo.

Este detalle, al parecer, trivial, fué lo que indujo a don Rafael a separarse por un par de días de sus hijos y hacer una escapadita a su pueblo. ¿Encontraría allí otro plato de lentejas como aquél?

Entretanto, el automóvil, después de andar a saltos por las mal empedradas calles de Villatoba, se detuvo frente a la única posada del pueblo, causando la consiguiente conmoción en el vecindario, poco acostumbrado a aquellas ruidosas visitas.

Don Rafael descendió del coche, cansado del largo viaje. Las buenas gentes que regenteaban la posada se apresuraron a atenderlo deferentemente en su lenguaje llano y campechanote.

Mientras don Rafael hizo una rápida toilette para corregir el desastre que el polvo del camino produjo en su indumentaria, el chauffeur se encargó de satisfacer la curiosidad de las gentes de la posada.

—¡Es un señor que viene de las Américas, riquísimo! —les dijo.—Parece que ha nacido acá.

—¿Cómo se llama?—preguntaron.

—Don Rafael Garcés.

Unos a otros se miraron. ¿Quién conocía allí a un Rafael Garcés? Se encogieron de hombros. ¡Nadie lo conocía! Bueno; haría muchos años...

Don Rafael se dispuso a dar una vuelta por el pueblo, pero, ¿adónde ir? No tenía parientes ni amigos a quienes visitar... De pronto se acordó de la aventura de las lentejas y de su compañero de aquel entonces, y volviéndose al posadero, que en su rústica obsequiosidad le andaba pisando los talones, le preguntó:

—Dígame, buen hombre: ¿no me sabría dar usted alguna noticia de un mozo que se llamaba Blas? Le hablo de hace muchos años—advirtió.

—En el pueblo no conozco otro Blas que el zapatero—dijo el rústico informante;—uno que le llaman Blas del "Redil".

—¡El mismo!—exclamó don Rafael con infantil alegría al recordar el remoquete de su amigo. ¡Ése! ¡El del "Redil"!

—Vive en la misma plaza, frente por frente de la iglesia. Si quiere usted que yo lo acompañe...

—No, no es necesario—contestó don Rafael.—¡Ya sabré encontrar!

Efectivamente, no le costó mucho trabajo encontrar la única zapatería del pueblo. Instalada en un portal, la tienda se componía de una pequeña vidriera, tras la cual había un velador con las herramientas y un taburete al lado. Una imagen de San Crispín, patrón de los zapateros, estaba clavada en una de las hojas del portón.

Antes de entrar, don Rafael miró a través de la vidriera. Sentado en un taburete, trabajando, estaba un viejo de anteojos y cara redonda y cuidadosamente rasurada. Movió la cabeza con escepticismo. Aquel buen hombre no le recordaba en nada al Blas de otros tiempos. Al fin se decidió a entrar.

—¡Buenos días!

—Buenos los tenga usted—repuso el zapatero, levantándose cortésmente de su asiento.—¿Qué se le ofrece?

—¿Usted es Blas, al que le llaman el del "Redil"?

—Sí, señor; soy yo—dijo el viejo, subiéndose los anteojos a la frente.

—¡Yo soy Rafael Garcés!... ¿No te acuerdas de mí?

El zapatero lo miró fijamente con el ceño fruncido, como tratando de recordar. Volvió a ponerse los anteojos, pero su minucioso examen no le recordó nada. Luego hizo un gesto vago, y, rascándose la cabeza, murmuró:

—No sé. ¡No me acuerdo!

—Sí, hombre, sí—dijo don Rafael, insistiendo.—¡Rafael Garcés! El de "la Toñita". ¡Aquel que marchó a América!

Se hizo en el cerebro del zapatero un chispazo de luz.

—¡Ah, sí! ¡El de "la Toñita"! Claro, como hace tanto tiempo... Y, ¿qué tal, qué tal por allá?—preguntó, sin saber qué decir.

—Bien, bien—contestó don Rafael, sentándose.—Y aquí, ¿cómo van los negocios?

—¡Aquí siempre igual!... Como usted comprenderá...

—¡Háblame de "tú"!—dijo don Rafael con extraña dulzura.—Entre amigos...

—Sí, es cierto—dijo Blas, algo confuso.—Como usted, digo, como tú comprenderás, aquí no es como allá, que juntáis el oro a paladas.

Siguieron conversando breves momentos, pero don Rafael tenía tan poco que preguntar que la conversación tornóse lánguida y perezosa, entrecortada por largas pausas y por las exclamaciones de Blas, que no se cansaba de repetir:

—¡El de "la Toñita"! ¡Quién lo había de decir! ¡Después de tantos años! ¡Je, je, je!...

De pronto don Rafael se acordó de la aventura de las lentejas.

—¿No te acuerdas, Blas, de aquella vez que fuimos a cazar y almorzamos en el parador de las Roquetas?

—¡Claro que sí, hombre!—repuso Blas, que poco a poco se iba familiarizando con su antiguo amigo.—¡Qué hambre teníamos aquel día! Y nosotros que confiábamos comer de la caza... ¡Je, je je!

—Yo quisiera ir mañana a comer en el parador, como aquella vez. ¿Qué te parece, Blas?

—¡Muy bien! Hacemos matar unos pollos...

—¡No, no! ¡Nada de extraordinarios! Yo quiero comer lentejas como aquéllas...

—¡Ah, ya!—contestó el zapatero, extrañado.

—Y que haya pan negro, como aquél, y vino de la bota... Para recordar, ¿comprendes?

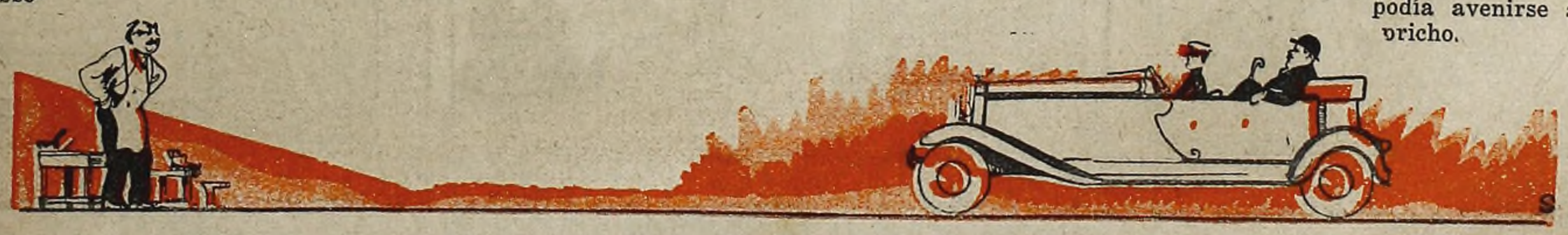
—Sí, sí, comprendo—repuso el zapatero.—Pero, ¿también quieres ir caminando como aquella vez?

—No, hombre, no. Tengo mi automóvil en la posada.

—Entonces, ¡al avío! Hoy le mandaré aviso para que nos haga lentejas.

—Sí, pero, ¡nada de extraordinarios!

—¡Ah, sí! ¡Claro! ¡Nada de extraordinarios!—repitió el zapatero, que no podía avenirse a aquel raro capricho.



Cuando don Rafael se retiró a la posada, el zapate-

(Continúa en la pág. 28)

La casa de Almafuerte



Pedro B. Palacios

Por JUAN I. CENDOYA

HAN transcurrido doce años desde la tarde aquella —que para muchos está tan cercana— en que Almafuerte cerraba sus pupilas al permanente dolor de su vida. No resulta difícil evocar las horas del asombro colectivo ante la noticia que pasó batiendo sus alas invisibles por las cuatro rutas cardinales de la ciudad, ni menos aún recordar al poeta yacente en el salón de actos de la Municipalidad, como tampoco el momento en que, ante un público compacto y abigarrado, una serie interminable de panegiristas levantaban, con hipérboles y metáforas, el fabuloso pedestal de una estatua que no se plasmó nunca.

Todo hizo presumir, sin embargo, durante el período que siguió a la dolorosa emoción colectiva, que ocurriría todo lo contrario. Pareció que al entrar el poeta en la serenidad, ese estado singular que no apareció nunca en el tumulto de su vida, se aquietarían las pasiones que enardecieron sus "iras santas", y sólo persistiría en todos el profundo respeto que imponían la recta moral de su vida y la envergadura humana y filosófica de su obra. Pero si el viejo y paternal corazón del poeta se "había trocado en oro", como en el verso armonioso de Juan Pedro Calou, lo mismo no había ocurrido con quienes continuaron convertidos en franco tiradores contra la obra y la vida del autor de "Jesús" y "El misionero". Surgió la polémica enmarcada en un pasionismo por momentos desorbitado, tanto en sus defensores, como en sus negadores.

De la negación se pasó al vituperio, como de la defensa al ditirambo. En ambos casos falló el sentido del equilibrio y la medida, sin lograrse ubicar hasta el presente, en su justo término, a nuestro más vigoroso poeta social. No es del caso, en esta página, reagitar el debate. Sólo queremos enunciar el proceso desarrollado desde la muerte del poeta hasta el presente, en lo que respecta a su vieja casa familiar, la cual acaba, por resolución del Concejo Deliberante municipal de La Plata —adoptada por unanimidad— de ser cedida a una institución de cultura —la Agrupación Bases— a los efectos de que la misma la convierta en un centro exponente de educación y cultura popular.

Hasta el momento actual, de producirse este verdadero acontecimiento, habían sido diversas las iniciativas fracasadas, tendientes a convertir la casa de Almafuerte en centro de especulaciones intelectuales y de acción cultural. Los antecedentes resultan interesantes, porque revelan la forma cómo en la inmensa mayoría de los casos, las autoridades "contemplan" situaciones o iniciativas en las que no están en juego el interés político o los rendimientos impositivos.

El día 10 de junio de 1921 —vale decir hace ocho años— se aprobó a iniciativa del Ateneo Almafuerte, actualmente desaparecido —una ordenanza municipal que autorizaba al Departamento Ejecutivo a adquirir la casa en que murió Almafuerte. Asimismo se establecía en dicha ordenanza que debía funcionar, en la casa del poeta, una biblioteca o centro de estudios. El propósito, encomiable por tantos motivos, fué, sin embargo, cayendo en una indiferencia oficial lamentable. Un caso de proyectomanía más, sin aplicación concreta.

En múltiples ocasiones la prensa de la ciudad capital se preocupó de realizar campañas tendientes a obtener el estado de conservación de la casa, y a que se cumpliera el proyecto de creación de un centro de cultura. En ese sentido, y en el año 1925, realizó una intensa campaña el diario "El Argentino", vinculado prestigiosamente al crecimiento intelectual de la ciudad, por el ejemplo, al ser hogar de poetas como Arrieta, Mendióroz, Ripa Alberdi y López Merino. Sin embargo, por mucho bueno y atinado que se dijo nada hicieron las autoridades más que desalojar del hogar del poeta a sus hijos adoptivos para entregarlo, en el año 1927, a un club de fútbol. A los efectos de justificar la entrega funcionó allí, temporariamente, la biblioteca Juan Bautista Alberdi, desaparecida casi de inmediato. Los años fueron transformando notablemente la fisonomía de la vieja casa del poeta. Una desidia incalificable permitió que la misma tenga en la actualidad el aspecto de una tapera, como lo demuestran gráficamente las ilustraciones que se insertan en esta página. Recientemente, una institución cultural, la Agrupación Bases, integrada por intelectuales y artistas de la ciudad y de la provincia, se presentó a la Intendencia Municipal solicitando la cesión de la casa de Almafuerte para realizar, en homenaje al poeta, lo que hasta el presente no fué más que motivo de una aguda proyectomanía.

El intendente, opinando que no era de su atribución exclusiva resolver el pedido de la institución —no obstante expresarse en términos solidarios con aquélla— envió el petitorio de la misma a consideración del Concejo Deliberante. Dicho cuerpo acaba de sancionar por unanimidad una ordenanza por la cual se autoriza al D. E. a conceder la cesión solicitada. Y ello ha ocurrido en el mes de mayo, en que se cumplió un aniversario más del natalicio de Almafuerte. La coincidencia resulta muy significativa. En materia de homenajes, poco o nada se ha hecho en recuerdo del poeta.

La Plata tiene su nombre en una de sus calles; lo propio ocurre en la localidad portuaria de Ensenada: un concejal municipal presentó el año pasado al Concejo Deliberante un proyecto por el que se propiciaba la erección de un busto en memoria de Almafuerte, a erigirse en una rambla de la ciudad. No obstante tratarse de un proyecto de tan exiguas proporciones, él duerme el sueño de los justos. Frente a la resolución que termina de adoptar el Concejo Deliberante, es lógico pensar en que se acaba de realizar un verdadero y elevado homenaje, que ha de tener su más acabada expresión en la obra que realice la agrupación en favor de la cultura y la educación popular, uno de los apotegmas más sólidos del monumento nacional.

Surge, desde luego, a simple examen, la gran responsabilidad que carga la institución peticionante ante la opinión pública al hacerse cargo de una transformación racial del viejo hogar de Almafuerte. En su programa de acción ha enunciado el propósito de instalar en la misma una biblioteca, el museo almafuertista y, sobre todo, el de difundir en forma amplia la obra y el ejemplo luminoso del poeta. Vale decir que, por lo menos, sus miembros van a romper con una acción continuada el círculo formado por la indiferencia de unos y la hostilidad de otros.

Por otra parte, la casa dejará de ser la ruinosa tapera actual; no volverá, desde luego, a ostentar la fisonomía que le cinceló el poeta, borrada por un verdadero malón "civilizado". No existen allí, actualmente, ninguno de los objetos familiares a Almafuerte, que cuidaron cariñosamente sus hijos adoptivos hasta el día que en la vieja casa, poblada de recuerdos y ternuras piadosas, penetró un malón extraño. Desaparecieron así el escritorio donde trabajaba el poeta, su lecho y también su original biblioteca, en la que el espíritu curioso no hallaba más que los fabulosos novelones de Dumas, Eugenio Sué y Pouson du Terrail.

Del mismo modo, desapareció el jardín, cu-

(Continúa en la pág. 50)

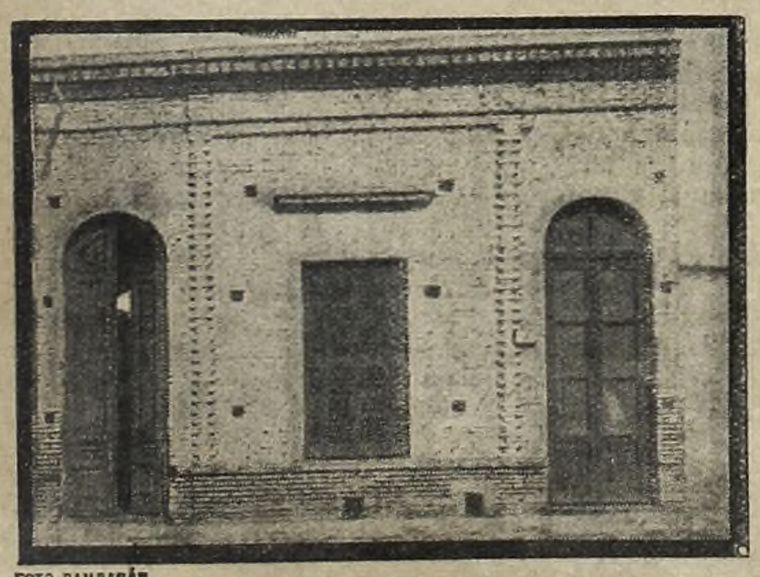


FOTO PAMPARÁN

Frente de la casa que fué residencia del poeta en La Plata, y que hoy se halla en deplorable estado

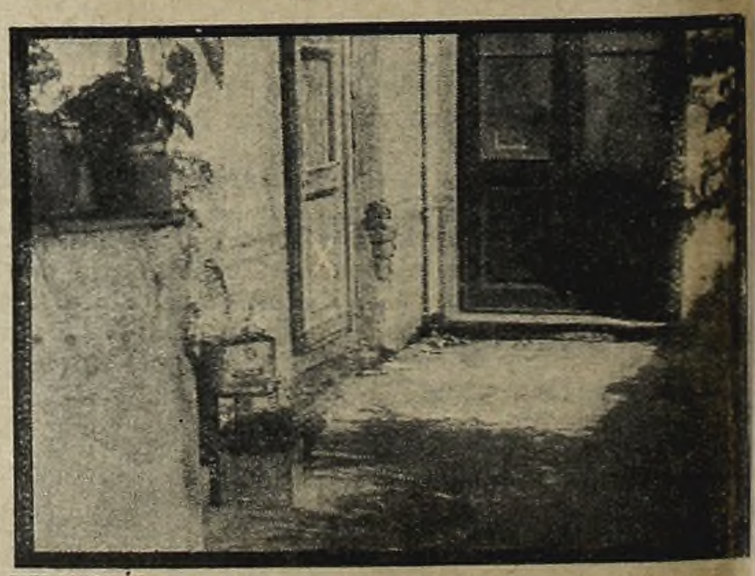


FOTO PAMPARÁN

La puerta señalada con una X es la de la que fué pieza de trabajo del autor de "El Misionero"



Manuelita Rozas



Escena de la ejecución de Camila O'Gorman, de acuerdo a un diseño tomado por Antonino Reyes, entonces jefe de Santos Lugares



Don Juan Manuel de Rozas

Santos Lugares

Un idilio trágico

Por MANUEL BILBAO

EL 17 de diciembre de 1847 don Manuel Velarde, teniente cura del Socorro, puso en conocimiento del canónigo Palacios, secretario de la Curia, que el cura de la parroquia, Wladislao Gutiérrez, había partido de la ciudad el día 12, en compañía de la señorita Camila O'Gorman, y que creía no regresaría más.

El canónigo observó al teniente cura por haber ocultado tan grave hecho, a lo que éste respondió que había sido por encargo de la familia de la niña, la que tenía la esperanza de que regresase a la ciudad y ocultar el hecho por el buen nombre de la misma, lo que era muy humano y muy justificado.

Velarde realizó algunas pesquisas sin resultado, no teniendo más remedio en vista de esto que dar cuenta al provisor y al obispo.

Nueve días después de la fuga, y cuando ésta se había hecho pública, tuvo conocimiento Rozas.

Esto lo contrarió sobremanera, motivando toda clase de órdenes para la captura de los prófugos.

Mientras tanto, éstos se habían dirigido a San Fernando bajo los nombres de Máximo Brandier y Valentina San.

Allí, el primero se dirigió al capitán de la goleta Río de Oro a quien manifestó que acababa de casarse y que un mazorquero enamorado de su señora les perseguía, y que por eso deseaban emigrar, no teniendo con qué abonar el pasaje.

El capitán de la goleta, compadecido, les ofreció conducirles gratuitamente hasta Goya, lo que hizo, recomendándoles allí a sus relaciones.

La joven pareja se estableció con dos escuelas: una de niñas y otra de varones, con lo que buenamente se ganaban la vida, captándose las simpatías de todos, y usando de una confianza extrema, que fué lo que les perdió.

El 14 de junio de 1848 el jefe político de Goya dió una comida celebrando su cumpleaños, figurando entre sus invitados Máximo Brandier, quien se encontró en la misma con el sacerdote irlandés Miguel Gannon, quien le saludó por su verdadero nombre, denunciándolo al dueño de casa para que lo prendiese.

Éste no pudo dejar de hacerlo, ordenando su prisión, lo que comunicó al gobernador Virasoro, quien a su vez lo puso en conocimiento de Rozas, el que dispuso de inmediato se le enviasen los presos bajo segura custodia y completamente incomunicados, lo que se efectuó confiándolos al cuidado del oficial Adolfo Cano, embarcándoseles en el mismo barco que poco antes les había llevado llenos de ilusiones y que ahora les conducía sumidos en la mayor tristeza, la que el buen capitán de la Río de Oro procuraba disminuir con toda clase de consideraciones tratando de suavizar la triste situación de los presos.

Durante el viaje se ordenó que éstos fueran desembarcados en San Nicolás, y así se hizo, conduciéndoles en dos carretas separadas una de otra por regular distancia, para que no se comunicasen.

A mitad del camino se les ordenó seguir a Santos Lugares, adonde llegaron en la tarde del 15 de agosto.

Una vez allí, fueron entregados a don Antonino Reyes jefe del campamento, quien tomó la intervención que le correspondía, procurando contemplar la situación de los presos llegando hasta contrariar órdenes de Rozas, que le valieron serias amonestaciones.

La suerte de la infortunada pareja estaba decretada, y nada ni nadie pudo cambiarla.

La orden de ejecutarlos llegó y se cumplió en el patio de la derecha.

Reyes hizo enterrar los cuerpos en la capilla en un cajón dividido en dos, para que si la familia los buscara algún día, los encontraran allí.

Tal fué el trágico fin de estos amores santificados por el sacrificio de dos vidas que se unieron transitoriamente para alcanzar la inmortalidad en el martirio que coronó sus existencias.

¿Por qué sacrificó Rozas a estos amantes?

En la carta del 6 de marzo de 1870 a don Federico Terrero, Rozas le dice:

"Ninguna persona me aconsejó la ejecución del cura Gutiérrez y Camila O'Gorman; ni persona alguna me habló ni escribió en su favor.

"Por el contrario, todas las primeras personas del clero, me hablaron o escribieron sobre ese atrevido crimen y la urgente necesidad de un ejemplar castigo, para prevenir otros escándalos semejantes o parecidos.

"Yo creía lo mismo. Y siendo mía la responsabilidad, ordené la ejecución.

"Las circunstancias durante los años de mi administración fueron siempre extraordinarias; y no es justo, que durante ellas, se me juzgue como en tiempos tranquilos y serenos."

Cuando se supo la fuga, Reyes de acuerdo con Manuelita se trazaron un plan de salvación para Camila, y es por esto que cuando los presos llegaron a Santos Lugares, Reyes se lo comunicó inmediatamente a Manuelita, teniendo la mala suerte de que la carta fuese entregada a Rozas en lugar de a su destinataria. Por eso Reyes demoraba las órdenes que se le enviaban, lo que le valió, como decimos antes, serias amonestaciones.

Por lo que antecede se ve que la única que podía salvar a Camila era Manuelita, cuyo ascendiente afectuoso sobre su padre era indiscutible.

Ello explica también la carta de Manuelita a Camila, del 9 de agosto, en la que le manifestaba por intermedio de Lorenzo Tordecillas todo lo que hacía en su favor.

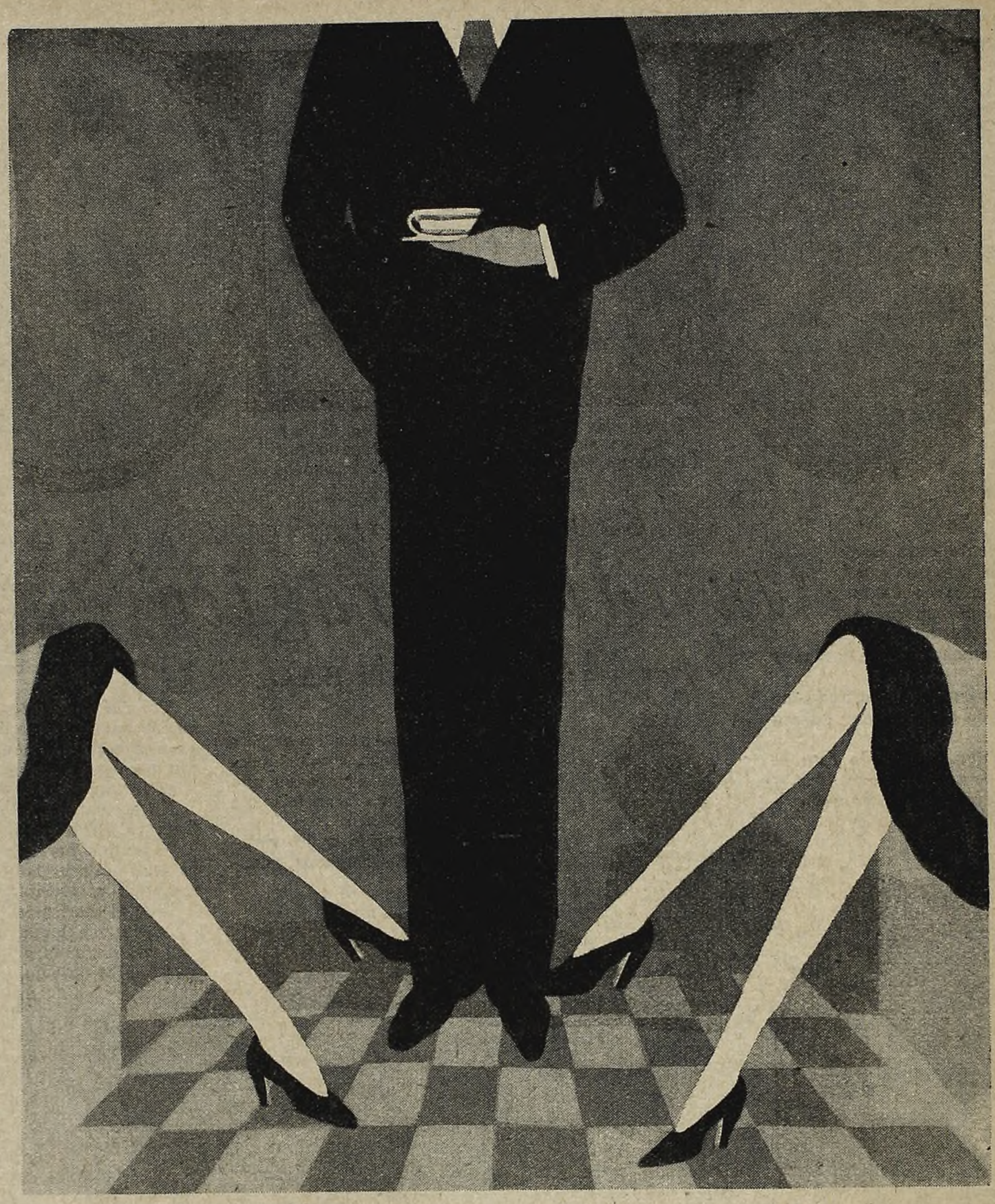
Cuando supo Manuelita la llegada de Camila a Santos Lugares en la noche del 15 de agosto, a pesar de haber sido interceptada la carta de Reyes, esa misma noche tuvo lugar en Palermo la escena más sublime, y que se conoce muy poco, de la acción de Manuelita en favor de Camila.

Conocía aquélla perfectamente la decisión de su pa-



Carta de Manuelita Rozas a Camila O'Gorman, que se conserva en el Museo Fernández Blanco, y en la cual puede verse la profunda aflicción que le causaba a la hija del dictador la situación de su amiga

(Continúa en la pág. 65)



La astucia femenina

Por

PABLO ROJAS PAZ

LA lucha más ardua es aquella que se entabla contra lo que opone resistencia. Es algo que lo sabían muy bien los primitivos cristianos, que se impusieron a pesar de la persecución. Son dos fortalezas distintas que en ningún momento pueden chocar. La femenina y la masculina. El poder material tiene la fortaleza de lo que ha vencido, es la violencia que lleva al delirio y que incitaba a aquel rey persa a dar de latigazos al mar por haber perdido una flota a causa de una tempestad. El otro poder es espiritual, y allí la sutileza reemplaza a la airada violencia. Los griegos tenían para esto un símbolo bien claro; era Hércules hilando a los pies de Onfale. El semidiós que había realizado los más ásperos trabajos de la Grecia primitiva cae rendido a los pies de una mujer, y encuentra como un niño el dulce encanto de hilar a sus pies. La astucia femenina toma las más diversas actitudes, y hubo casos extraordinarios, de los cuales no tomaré sino los más típicos.

LA DESNUDEZ DE LADY GODIVA

EL conde de Chéster agobiaba con impuestos excesivos a la ciudad de Coventry, y los pobladores sentían que la pobreza se había enseñoreado de sus hogares. En tanto que el señor vivía de caza continua en los bosques rodeado de sus fieros mastines, y cuando descansaba de su áspero deporte era para aumentar los tributos que la gente del lugar debía satisfacer. Pero si el señor de Coventry era la grosera fortaleza material, su esposa, lady Godiva, era la bondad tranquila. A ella recurrieron los villanos en busca de protección. Nadie podía pedir por ellos, solamente lady Godiva. Y ella afrontó la difícil empresa. Cuando expresó su ruego, el conde buscó en su sombría inteligencia la respuesta más delicada, y dijo, sonriendo: "Solamente que pasearas desnuda a caballo por toda la ciudad, accedería a tu pedido." Lady Godiva no se sintió atemorizada, y comunicó a sus vasallos las condiciones impuestas. Pidió que no salieran de sus casas el día en que ella anunciara. Y así aconteció que las calles de Coventry se volvieron sagradas desde el día en que lady Godiva paseó desnuda por ellas. Los habitantes de la ciudad habían cumplido su palabra; nadie había abierto las puertas de sus hogares. Solamente el mirón Tom se había escondido para ver pasar la gloriosa desnudez; pero no pudo ver nada. El cuerpo iba cubierto con la larga cabellera. De esta manera consiguió hacer rebajar los impuestos. Coventry ha transformado este hermoso episodio de su larga historia en un acontecimiento que se renueva periódicamente; los pobladores de Coventry encuentran en el recuerdo de la noble figura de esa mujer la exaltación de las más bellas virtudes femeninas. Y así ha pasado a la historia. La figura de lady Godiva ha atraído siempre a los artistas: la cantaron los poetas en baladas que entonaban al compás del laúd, los pintores han trazado la fina línea de su desnudez, y la música la evoca mediante la melodía. La leyenda casi milenaria de su desnudez maravillosa paseando en un caballo blanco por las solitarias calles de Coventry es cultivada por este antiquísimo pueblo inglés, que la resucita desde 1678 cada tres años, realizando la Godiva Procession. La figura de la leyenda estuvo encarnada en Muriel Mellerup.

LA PALABRA DE SCHAHARAZADA

SCHARIAR no encuentra nada que pueda saciar su venganza. Todas las doncellas morirán una por una al llegar el alba. Lo que para otros es el renacer en el día, el primer trino del alba es el anuncio fatídico de la muerte. Ella produce el milagro de la palabra bella deteniendo la muerte. La tragedia se cierne sobre su cabeza; pero ella se mantiene tranquila, tiene confianza en la virtud de su narración y ve que el tiempo se resbala cautelosamente en sus palabras. La astucia de mujer esta vez tiene el arma más sutil; la palabra va tejiendo la urdimbre más fina y será imposible deshacerla. Cuando su encanto se deshaga, es que ya ha dado sus frutos; entonces ya no se podrá luchar contra ella. "Schaharazada se entredurmió, el visir quedó meditando". Y así seguirá ella contando maravillas, mientras Schariar entrevé a lo lejos el país de la fantasía. Y engaña al cruel tirano con las mismas ingenuas artimañas con que se hace dormir a un niño. El árbol que canta y el pájaro que habla, la lámpara mágica y la alfombra que vuela. La crueldad vencida por la fantasía y desarmada por el dulce encanto que fluye de la palabra que abre sendas hacia los horizontes detrás de los cuales comienzan las grandes perspectivas.

PENÉLOPE Y LA DESCONFIANZA

ULISES es un hombre que ya conocía aquella frase de France: "La apariencia es lo único verdadero". Así entró a su casa con los andrajos del mendigo para sentir en carne propia las burlas que le infieren los pretendientes de su mujer Penélope. Esta mujer ha sabido esperar; quizá muchas cosas suceden solamente porque las esperamos. ¿Acaso la paciencia de la mujer no habrá atraído como un imán al barco del vagabundo hacia la playa familiar? Penélope no engaña a los pretendientes con la tela que teje y desteje continuamente; es al tiempo al que vence, y por añadidura se engaña a sí misma, porque su desconfianza la lleva hasta no reconocer al Ulises triunfante sino después de testimonios irrefutables. El desforme Telémaco no entiende nada de todo esto; es demasiado tierno para defender a los suyos. Tampoco éstos lo necesitan. Penélope y Ulises poseen cada cual una astucia totalmente distinta: la una es femenina y la otra es masculina. Ulises, para eludir las asechanzas del destino, es capaz de mentir a los dioses que sonríen, pues conocen la raza en esta modalidad. Pero la delicadeza de la astucia de Penélope es tal, que en ningún momento puede advertirse sus intenciones. La astucia de la mujer helena permite a la suerte madurar lentamente su fruto. Todo ha de llegar a tiempo; pero es necesario esperar. El tiempo existe por nuestros actos; los días se cuentan por lo que en ellos sucede. En el umbral del hogar griego Penélope es el símbolo de todas las virtudes femeninas. Ulises parece un argentino que dejara todo para el último momento y que siempre llegara a tiempo.

JUANA DE ARCO

LA astucia en Juana de Arco adquiere una asombrosa ingenuidad. Por el camino tortuoso del interrogatorio los jueces le van colocando las trampas, que ella elude con tranquila habilidad, que desespera y aturde al tribunal. Si cae vencida es para mayor gloria de su propia causa. Si ella hubiera querido, nada le hubiera impedido salvarse; pero no lo quiso. No estaba en sus planes el salvar su existencia; ha nacido para algo más alto que su propio ser y su destino está fuera de ella. Los jueces, demasiado terrenos para juzgar actos de exaltación, encuentran herejías en el silencio y en la palabra, en el no y en el sí. Ya en Juana de Arco la astucia femenina parece una cualidad de dios. Penélope trata de defender su hogar de la invasión

(Continúa en la pág. 58)

El hombre que vendió su sonrisa

Por

LEON MIRLAS

Ilustraciones de Cesáreo Díaz



QUE CUENTA CÓMO SE HIZO EL TRATO

LA desesperación roía el corazón apasionado de Ronaldo, el estudiante.

Su amada Mary, hija del rey de las conservas, asistía esa noche a un baile de gala, y él no podía ir por falta de smoking.

¡Pobre Ronaldo! Por primera vez maldijo su pobreza, y blasfemó contra su destino.

—¡Por Hécate Triformis! —gritó.—¡Daría cualquier cosa por un traje de etiqueta!

Bruscamente, la puerta giró sobre sus goznes, y con la espontaneidad de una explosión se recortó bajo el dintel la perfumada figura de un gentleman.

—De acuerdo, muchacho. Yo te lo proporcionaré—dijo con una amabilidad fascinante.—Pero... con una condición.

—¿Cuál?—exclamó el fogoso Ronaldo, cuyo estado de ánimo no le permitía asombrarse de nada.

—Véndeme tu sonrisa.

—¿Mi sonrisa?—Ronaldo lo miró con extrañeza.—¿Para qué le hace falta? ¿Quién es usted?—murmuró.

—No te preocupes por mí. Soy una bellísima persona. Con tu sonrisa me propongo mitigar el dolor de muchas gentes; aplicarla como un beso de paz en el rostro de las muchachas enfermas; saturar de humanidad y de optimismo el rostro de algunos magnates yanquis... Véndeme tu sonrisa.

—Y... ¿cómo podré ser feliz sin ella? ¡Oh, no! ¡Me pide usted demasiado..., demasiado!

—No la necesitas. Te traiciona, descubre tus pensamientos y te entrega en manos de tus enemigos... Además, llevas en tu corazón la belleza, la juventud, el amor. ¿Para qué necesitas la sonrisa?

Ronaldo, sugestionado, inclinó la cabeza, asintiendo.

—Es tuya—dijo.—¡Frégoli milagroso. demonio tentador, llévate mi sonrisa!

El gentleman agradeció galantemente, y se acercó a Ronaldo. Antes que el estudiante pudiera darse cuenta de sus actos, recorría sus labios con un cincel y arrancaba de su boca fresca y juvenil la sonrisa. Ronaldo sintió un frío mortal en el corazón, le flaquearon las piernas, y cayó desmayado.



EL HOMBRE SERIO

CUANDO volvió en sí, se vió en el centro de su buhardilla, y junto a él un impecable traje de smoking... Resonaron en su alma cascabeles de gozo. Pero sintió que eran a modo de lastre inútil: buscó



"—¡Ronaldo, sonríeme!—rogó tierna y amorosa."

aligerarse y lanzar una soberbia carcajada, de aquellas contagiosas carcajadas de estudiante, que le captaban la simpatía de las muchachas y las iras del dómine.

Pero su risa quedó en proyecto: se heló, al contacto del aire, como una flor exótica, y Ronaldo, estupefacto, sintió que su alegría naufragaba en las orillas de su alma.

Recordó bruscamente todo lo sucedido.

—¡Un espejo!—gritó.—¡Un espejo!...

Salió corriendo de su cuarto, desolado, loco.

Y en el primer cristal de la calle vió su rostro. Un rostro de líneas severas, grave, ridículamente serio, como esculpido en piedra de un solo trazo.

Tan serio estaba que le dió risa. Pero no podía reír, y lanzó un sollozo, en tanto que los transeúntes lo miraban con asombro.

Volvió a su buhardilla, lentamente, con la desesperación de lo irremediable. Su amada lo estaba esperando, consumiéndose, sin duda, de impaciencia. Acaso le estaría reservando una rosa o una gardenia. Acaso su rival, el teniente de coraceros, la asediaba en aquellos momentos, y la pobre muchacha se sentía cada vez más débil ante el osado festejante. Debía volar al baile, quemar en la noche de primavera la hora más cálida de su juventud.

Vistió el traje de etiqueta. Elegantísimo, irreprochable, de medida. Pero se le antojó un ataúd, un estuche fúnebre. Él era un frasco, un modesto frasco, de blanco gollete, y llevaba en la espalda un rótulo que decía: "Hombre serio: tómese en dosis y agítese antes de usarlo."

WALTON, EL REY DE LAS CONSERVAS

RONALDO, en el baile, gira con su amada Mary en el torbellino del vals. La niña, feliz, se acurruca contra su pecho. El teniente de coraceros, en un rincón, los mira y lanza espumarajos de rabia. Luego salen al parque. Se sientan en una glorieta. Se besan...

—¡Caballero!—suena un vozarrón.

Ronaldo se levanta atribulado, como si viera la estatua del Comendador.

Es papá Walton, el rey de las conservas y de los pickles.

—¡Caballero, esto es incorrecto! ¡Tengo que hablar con usted! ¡Venga conmigo!... Y tú, Mary, ¡vete al salón!

—¡Papá!...—suplica ella temerosa.

—¡Silencio!

La niña se va. Ronaldo, con el corazón sobresaltado, sigue al millonario. Se encuentran ya en el gabinete. Papá Walton, después de masticar un habano, se prepara ya a lanzar contra el audaz las más iracundas invectivas, cuando se le ocurre mirarle la cara.

Impresionado, sólo acierta a murmurar:

—¡Diablos!...

Luego le propina un enérgico "shake-hand".

—Joven, aunque no tengo el gusto de conocerlo, su seriedad me atrae. Es usted el hombre más serio que yo haya visto en mi vida. Con su rostro se pueden llevar adelante los negocios más formidables. Es usted toda una garantía, una fianza viviente. Con usted a mi lado, ningún banco o trust se atreverá a negarme su cooperación en mis especulaciones. Cásese usted con mi hija y sea mi socio.

Y le tendió la mano.

Ronaldo la estrechó tímidamente.

—¡All right!

Míster Walton se arrellanó en la butaca y se puso a leer las cotizaciones del día.

—Mi hija lo espera, joven. Vaya al salón.

Y Ronaldo giró automáticamente sobre sus talones. Aún no había logrado reponerse.

(Continúa en la pág. 63)

Un argentino en París: Roberto Ramaugé

Por

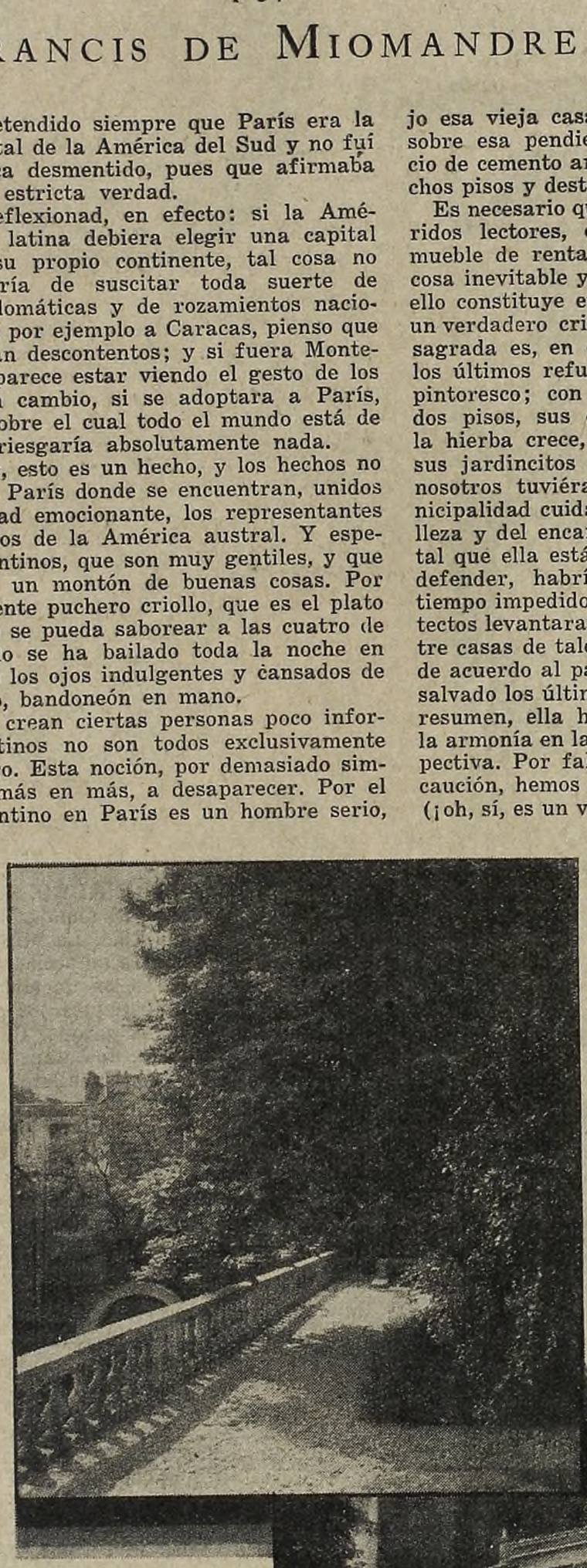
FRANCIS DE MIOMANDRE

HE pretendido siempre que París era la capital de la América del Sud y no fuí nunca desmentido, pues que afirmaba una estricta verdad.

Reflexionad, en efecto: si la América latina debiera elegir una capital en su propio continente, tal cosa no dejaría de suscitar toda suerte de complicaciones diplomáticas y de rozamientos nacionales. Si se tomara por ejemplo a Caracas, pienso que los chilenos estarían descontentos; y si fuera Montevideo..., ¡ya me parece estar viendo el gesto de los guatemaltecos! En cambio, si se adoptara a París, que está lejos, y sobre el cual todo el mundo está de acuerdo, no se arriesgaría absolutamente nada.

Sea lo que fuere, esto es un hecho, y los hechos no se discuten. Es en París donde se encuentran, unidos por una fraternidad emocionante, los representantes de todos los pueblos de la América austral. Y especialmente los argentinos, que son muy gentiles, y que nos han enseñado un montón de buenas cosas. Por ejemplo, ese excelente puchero criollo, que es el plato más suculento que se pueda saborear a las cuatro de la mañana, cuando se ha bailado toda la noche en "El Garrón", bajo los ojos indulgentes y cansados de la familia Pizarro, bandoneón en mano.

Pero aunque lo crean ciertas personas poco informadas, los argentinos no son todos exclusivamente bailarines de tango. Esta noción, por demasiado simplista, tiende de más en más, a desaparecer. Por el contrario, el argentino en París es un hombre serio, que trabaja, hasta para servir de ejemplo a los propios autóctonos. Como confirmación, existe uno, al que debo — mejor dicho, al que debemos — un reconocimiento particular por el gran servicio que acaba de hacer a nuestro querido y viejo París, víctima a menudo de la especulación y de los demoledores. Es mi amigo Roberto Ramaugé. Y voy a contar ahora lo que ha hecho por nosotros:



Terraza superior de los jardines, que presenta rincones de silencio y reposo

Había, hace cerca de tres años, un terreno en venta sobre el flanco de la colina de Montmartre, calle Lepic, frente mismo al "Moulin de la Galette". Sobre ese terreno, en gran pendiente, se levantaba una vieja casa que databa de los tiempos del Imperio (el primero), y que amenazaba ruina. Roberto Ramaugé, que había amado siempre ese viejo barrio pintoresco y que buscaba un "atelier" para trabajar (pues no ignoráis que es un pintor de gran talento, muy celebrado entre nosotros), descubrió ese terreno y lo compró. Lo hizo a tiempo. Los competidores que en esa subasta intervinieron hablaban de echar abajo esa vieja casa y de armar sobre esa pendiente un edificio de cemento armado, de muchos pisos y destinado a renta.

Es necesario que sepáis, queridos lectores, que si el inmueble de renta es en sí una cosa inevitable y aun legítima, ello constituye en Montmartre un verdadero crimen. La colina sagrada es, en efecto, uno de los últimos refugios del París pintoresco; con sus casas de dos pisos, sus callejas donde la hierba crece, sus tabernas, sus jardincitos atrayentes. Si nosotros tuviéramos una municipalidad cuidadosa de la belleza y del encanto de la capital que ella está encargada de defender, habría desde hace tiempo impedido que los arquitectos levantaran en Montmartre casas de tales dimensiones, de acuerdo al paraje, y habría salvado los últimos árboles; en resumen, ella habría obtenido la armonía en la hermosa perspectiva. Por falta de esa precaución, hemos tenido el dolor (¡oh, sí, es un verdadero dolor, os lo aseguro!) de ver disminuir la superficie vegetal de la colina en provecho de edificios horribles, enormes, cuya multiplicación rápida y abundante, quitó todo carácter a ese sitio tan curioso.

Los propietarios de bellas casas sienten el papel que les está destinado y se defienden mientras pueden. Pero *¡hélas!* ellos no son eternos, y cuando desaparecen, sus herederos, incapaces de resistir a la tentación de beneficios magníficos, venden casas y terrenos, y es así cómo con una rapidez desconcertante, Montmartre tiende a convertirse en un barrio tan vulgar como "Pereire" o "Batignolles".

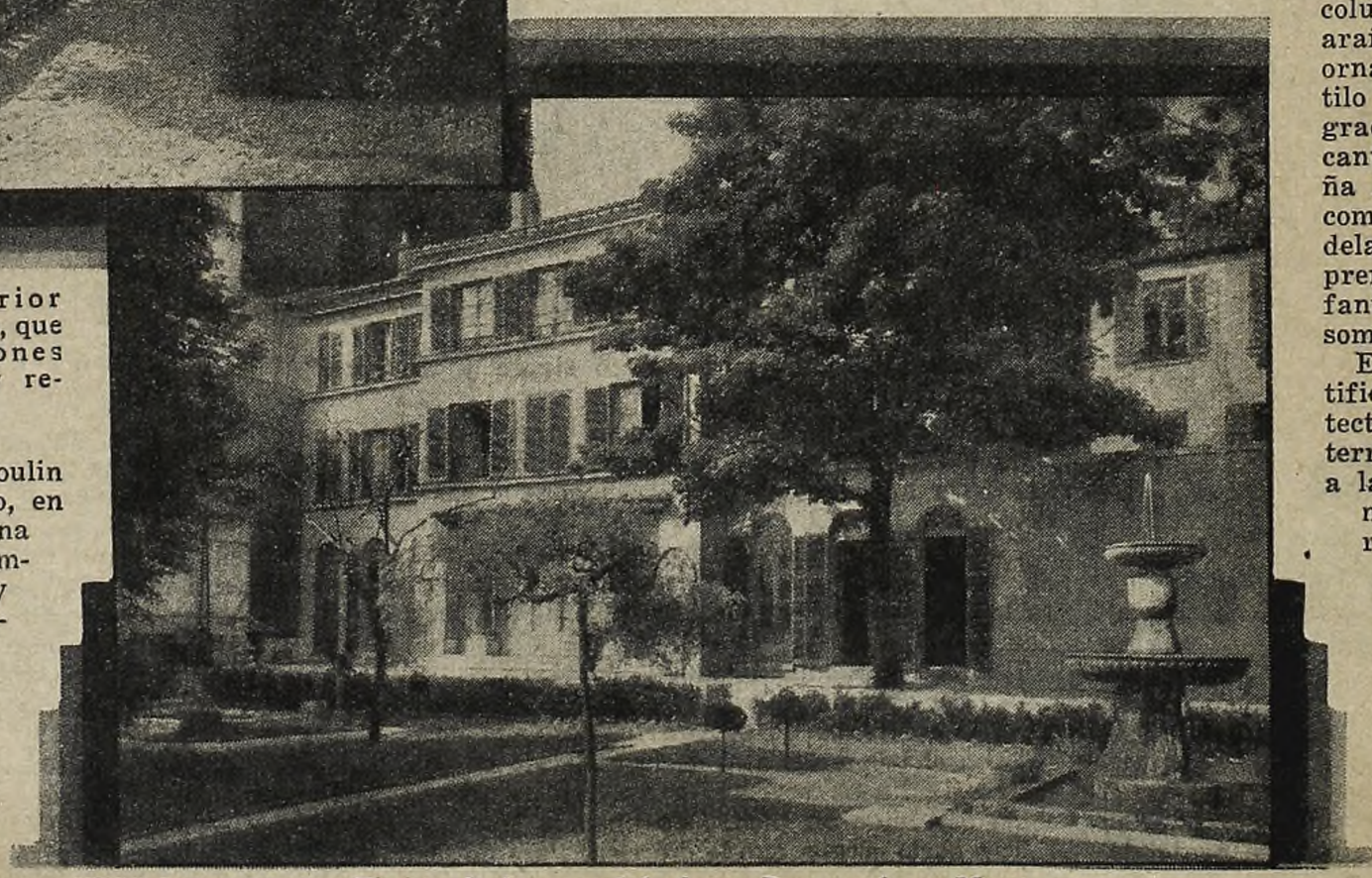
Roberto Ramaugé adivinó inmediatamente el provecho que se podía sacar de su adquisición. Hizo restaurar la casa, y tuvo la sorpresa maravillosa de descubrir, bajo la capa de cal y yeso y el moho que la deshonraba, molduras delicadas y puertas adorablemente talladas. Completó en ese estilo la decoración primitiva, y habiéndose procurado, a fuerza de andanzas, un mobiliario auténtico del Imperio, adornó su casa. Hoy, con su frente de columnas, sus salones con arañas de bronce y toda su ornamentación del puro estilo 1800, esta casa posee la gracia invalidada y el encanto patético de una pequeña Mailmaison. Y cuando se come a la luz de grandes candelabros, se está casi sorprendido de no ver surgir el fantasma de Josefina o la sombra del viejo Cambaceres.

En cuanto al terreno, rectificado por un hábil arquitecto y reconstruído en dos terrazas, la una dominando a la otra, es una verdadera maravilla. La primera terraza, en que todos los árboles han sido salvados, está adornada en su centro con una fuente colocada en el medio de una *pelouse* a la francesa, y la segunda trazada como un jardín español, es, en verdad, de un exotismo conmovedor, con su piscina

(Continúa en la pág. 64)



Roberto Ramaugé, artista argentino residente desde hace años en París, donde acaba de restaurar una vieja residencia napoleónica



FOTOS N. N.

Frente de la casa del pintor Ramaugé, en Montmartre, que tiene a su frente un amplio jardín



He aquí a don Elías vistiendo su traje de gaucho. Es desde hace mucho presidente de la vieja sociedad "La Criolla" de Montevideo
FOTO CARUSO HERMANOS

Pepino el 88, juglar del trovador Regules

Por

EDMUNDO MONTAGNE

¡HOLA! ¿Hablo con el doctor Elías Regules?

— Con él habla. ¿Y yo?

— Con Montagne... Edmundo.

— ¡Aparcero! No me lo hacía por aquí. ¡Hará una puntita de años que usted no pasea por esta heroica y visitada ciudad!

— ¡Sí, hará, don Elías! Con uno más son diez.

— ¡Vea lo que son los años!

— ¿Los años?... Como durmientes a lo largo del camino. Igualitos a aquellas famosas leguas que al trote corto del overo iba dejando atrás su amigazo el paisanito Morales.

— ¡Ah, memoria fresca la suya! — Para un compuesto tan donoso como "Rumbo" ¿quién no la tiene?

— ¿Diez años me dice? Y me parece tenerlo acá, sentado en el sofá de mi consultorio. ¡Tranquea largo el animal del tiempo!

— Para mí que es el mismo Pegaso, pingo que desde la antigüedad viene volando.

— ¡Linda la suposición, propia de poeta, no hay vuelta!

— De periodista que habla con un poeta, diga mejor. Que habla y quiere prepararlo para un reportaje.

— ¿Otro?

— Aquel anterior, aunque usted me vea ahí, hablando con usted, ha envejecido. Además, el asunto de ahora es diferente.

— Véngase, pues, cuando quiera. Si le sirvo para eso o para cualquier otra ocurrencia, aquí estoy a su mandado.

— Usted me dice que vaya a su encuentro. Pero yo no le hablo desde Montevideo, sino desde Buenos Aires.

— ¡Ah mozo de largo aliento!

— Así es. A través de las no sé cuántas leguas de esta pampa de agua que llaman río de la Plata.

— ¿Y usted piensa reportearme de este modo?

— ¿Y de ahí? ¿No nos dan su ejemplo los grandes mandatarios del mundo, echando su parrafito telefónico de nación a nación?

— Sí, ha entrado la moda.

— Además, usted es gaucho, pero no el gaucho Mariano Pitos de su relación "En viaje".

— ¡Ni que hablar! Yo creo en el "sin hilos": con más razón en el "de alambrao". Con éste, es como si estuviéramos hablando al oído.

— Un secreto a voces, vendrá a ser, don Elías.

Claro: porque usted va a salir contando. Y ¿qué es lo que quiere ir diciendo de mí por ahí?

Lo que usted me responda.

— Pregunte.

— ¿De qué se ha jubilado usted? Lo he leído en los diarios..., pero...

— Me he jubilado como empleado público.

— ¡Ah, bien! Sabía que era usted médico, y, últimamente, rector de la Universidad.

— Espérese. Fuí empleado público desde el 81 del pasado siglo al 28 del que corre: practicante, profesor, decano, diputado, rector...

— Ya me lo decía yo, que no se jubilaría usted como poeta y portaestandarte del criollismo oriental. Eso querrían sus envidiosos.

— Pierda cuidado. Lo que tengo de gaucho es injubilable: lo encontré en la cuna, y me lo llevo para el valle de Josafat.

— ¡Lindo! ¿Sabe que Pepe Podestá está escribiendo sus memorias?

— Lo sé.

— Yo he pensado que serán precisamente las memorias de él esas que escribirá; porque para todo lo que los demás han hecho en la formación del teatro ríoplatense, presumo que tenga poca memoria.

— Presunción suya, amigo.

— Basada en afirmaciones de otros. Pero veo que no le concreto mi reportaje. Este reportaje se llamará "Pepino el 88, juglar del trovador Regules".

— Acláreme eso. Los periodistas suelen llamar concreto a una cosa clara...

—...o que quiere ser clara, y a veces no lo es. Veré de explicarme. Menéndez Pidal, erudito, nos prueba que los juglares, por lo general, decían versos de los trovadores. De éstos los hubo grandes señores, que si abandonaban su castillo a veces, no fué para cantar sus versos. Un juglar pudo ser trovador. El trovador, en cambio, no era juglar: esto es, no voceaba por los caminos y pueblos sus propias trovas. Yo descubrí que algo de esto había pasado entre usted y Pepino el 88. Cuando yo muchacho, creía a Pepino autor de todos los versos que decía en el circo, porque aparecían impresos en libritos volanderos sin otra noticia sobre su paternidad que la que podía deducirse del título: "Canciones de Pepino el 88".

— Eso yo lo ignoro. Pero si fué como usted dice, no importa. Yo le regalaba a Pepe mis versos con relativo derecho de propiedad.

— No hago un cargo a Pepino, don Elías. Contribuyo a mi tesis del juglar criollo. ¿Acaso no es bonito esto del primer gran juglar genuinamente nuestro, Pepino el 88?

— Lo es. Y apúntese el tanto.

— Lo que quiero apuntar son las composiciones de usted, que Pepino decía, y que no figuran en "Versos criollos".

— Imposible.

— ¿Por?...

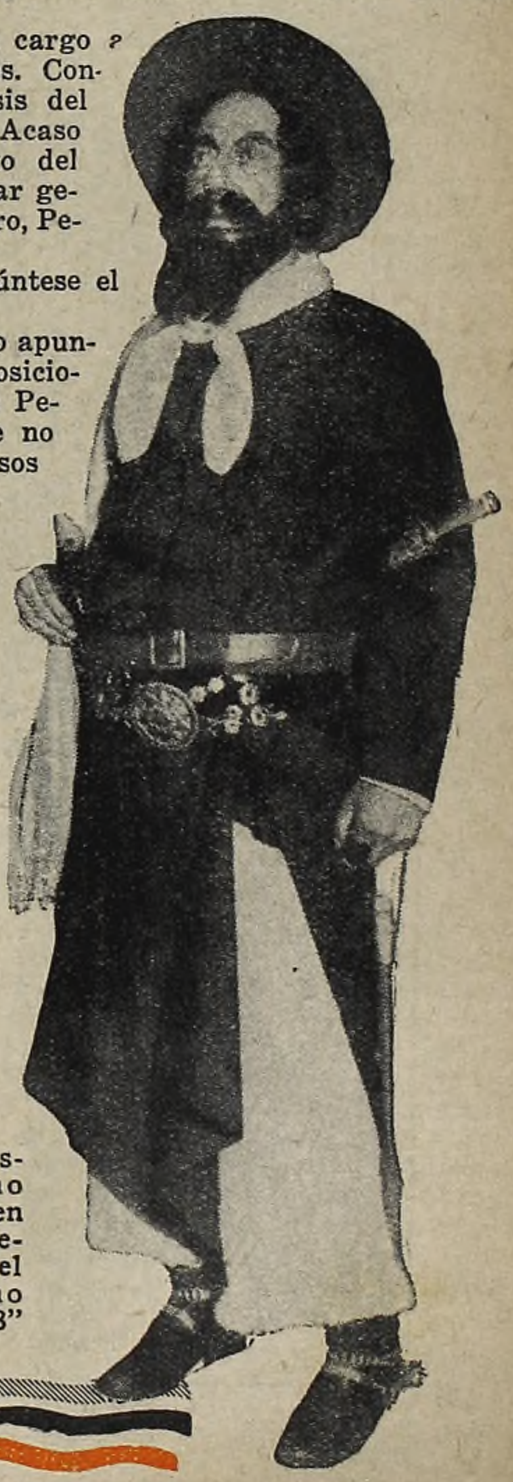
— Por su cantidad no reducida. Y, además, no estando ellas en mi libro...

— Comprendo. Desde luego, todas las versadas de actualidad que el payaso decía eran de usted.

— Más apropiado sería decir *muchas*.

(Continúa en la pág. 53)

El poeta Elías Regules, que tuvo su momento de gran popularidad en ambas orillas del Plata por sus composiciones, entre las que figuraban "Mi tapera" y "En viaje"
FOTO CIVITATE

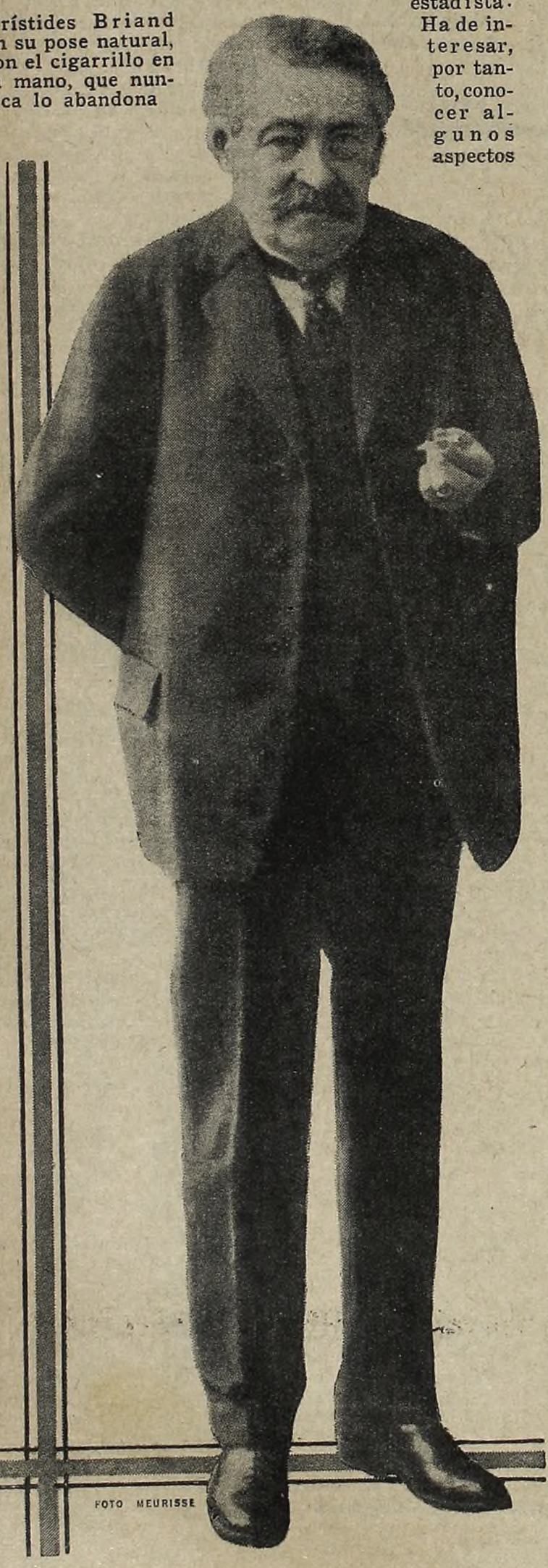


José J. Podestá, veterano actor, que en una época memorable fué el popularísimo "Pepino el 88"
FOTO PADILLA

Arístides Briand

Por AURELIO PIKRONIUS

POR undécima vez Arístides Briand ha sido elegido para presidir el Consejo de Ministros de Francia. No abundan en la complicada vida política de Europa ejemplos como este que nos ofrece Briand. Y asombra más el caso, si se tiene en cuenta que su persistente actuación en el gobierno se ha desarrollado dentro de uno de los períodos más difíciles de la historia. Ser once veces primer ministro y, no menos de seis, simple ministro, constituye en Francia y en cualquier parte, todo un respetable récord que acredita, sin duda, a quien lo ha conquistado, excepcionales dotes de estadista. Ha de interesar, por tanto, conocer algunos aspectos de la existencia de Arístides Briand, cuya sorprendente carrera política ha sido juzgada, en más de una ocasión, con excesiva acritud, suponiéndolo un político ambicioso y sin ideas, siempre listo para ocupar un sillón ministerial, sin otra finalidad que la de satisfacer su sed de mando. Califiquemos desde ya como injusto este juicio. Arístides Briand es algo más que un vulgar politiquero. Ni sus contradicciones ideológicas, que las hay en su vida, y de importancia, ni su intensa acción gubernativa, no exenta de errores, aconsejan excluirlo del reducido número de la grandes figuras políticas contemporáneas, entre las que se destaca por su indiscutido talento.



Arístides Briand en su pose natural, con el cigarrillo en la mano, que nunca lo abandona

FOTO MEURISSE

El actual primer ministro de Francia nació en Nantes el 28 de marzo de 1862. Realizó sus primeros estudios en el colegio de Saint-Nazarin (hoy colegio Arístides Briand) donde uno de sus maestros, Genty, ejerció sobre él gran influencia espiritual. Dícese que este buen profesor Genty gustaba asentar sus principios pedagógicos en la simple fórmula de observar y escuchar, que su discípulo ha practicado con éxito en su accidentada vida política. Además, según un biógrafo de Briand, fomentaba en el pequeño Arístides el hábito de exponer libremente sus ideas, y agrega: "así se desarrolló en el joven escolar, conjuntamente con el espíritu de iniciativa, el arte de formular verbalmente su pensamiento", cualidad ésta que más tarde perfeccionó hasta obtener el prestigio parlamentario que amigos y adversarios le reconocen.

Conviene aquí recordar, para completar el cuadro de su despertar intelectual, que por aquellos años Racine y Rousseau constituían sus autores favoritos. De que el filósofo ginebrino, especialmente, logró entusiasmarlo, lo demuestran las ideas políticas y sociales con que Briand comenzó a actuar en los medios obreros.

Del colegio de Saint-Nazarin pasó al liceo de Nantes, donde conoció a Julio Verne, con quien mantuvo una provechosa relación. Largos paseos dominicales dieron oportunidad para que el popular escritor descubriese en su joven amigo facultades poco comunes. Se asegura que Julio Verne al pintar, en *Dos años de vacaciones*, al muchachito francés Briant — decidido y precoz en el arte de persuadir — se inspiró en Arístides. Aparece esto corroborado por Daniélou, quien dice: "el novelista ha pensado evidentemente, al crear su personaje, en el colegial que había llevado a pasear los domingos, cuya conversación admiraba por lo sensata y apática".

En su juventud, como buen bretón, Briand soñó ser marino. La vida en el mar, enérgica y aventurera, lo atraía. Aun hoy su más anhelado placer consiste en aprovechar sus horas de descanso, navegando o pescando solitario en las costas de Bretaña. Mas no pudiendo ser marino, resolvió, una vez terminados sus estudios secundarios, seguir la carrera de derecho, que terminó en París. En la gran ciudad frecuentó el Barrio Latino y los círculos literarios de Montmartre, entablando relación con Descaves, Geffroy, Gill, Rollinat, Cross, Mirbeau, Huysmans, etc. Estas amistades literarias no impedían que Arístides Briand realizara, llevado por una naciente vocación, frecuentes visitas a otros ambientes más tumultuosos, donde se discutían con ardor los problemas políticos y sociales del momento.

Ya recibido de abogado, pero sin haber aún prestado el juramento de práctica, se le presentó la ocasión de probar sus condiciones tribunicias en un juicio iniciado (1883) contra la dirección de la *Democracia del Oeste*, pequeña hoja hebdomadaria en la que hacía sus primeros ensayos como periodista con el seudónimo de "Nibil". Obtenida la correspondiente autorización para intervenir como defensor, tuvo que vérselas con el abogado de la parte contraria, que resultó ser uno de los más prestigiosos miembros del foro de Nantes. Su participación en este primer proceso de su carrera jurídica le valió un triunfo.

Llevado por su aficción al periodismo transformó la *Democracia del Oeste* en un diario de mayor importancia, para lo cual se aseguró la colaboración de Fernando Pelloutier, uno de los fundadores de la Confederación General del Trabajo. Pelloutier, que era un hábil organizador y a quien se le llamó "apóstol sentimental del proletariado", ejerció alguna influencia en el desarrollo de las ideas sociales de Arístides Briand. Contando con el apoyo del popular propagandista obrero, Briand obtuvo en 1888 una banca en el Concejo Municipal de Saint-Nazarin. Un año más tarde, a la edad de veintisiete años, Pelloutier y un grupo de amigos lanzaron su candidatura a diputado. Al presentarlo desde las columnas del diario *Oeste Republicano*, Pelloutier escribía lo siguiente: "Aunque muy joven, posee las condiciones de madurez y de habilidad indispensables a un diputado. Sólo él puede representar dignamente nuestra circunscripción". No lo creyeron así los electores, pues Briand, que ya no ocultaba su pasión por la política, perdió la elección.

Este primer fracaso no lo desanimó. Con su amigo Pelloutier resolvieron consagrarse a la acción gremial comenzando así su breve y agitada vida de militante socialista. Actuó con éxito en los congresos partidarios y en las asambleas obreras. Su palabra clara y enérgica, sus interrupciones intencionadas y su concepción de la huelga general como método único e infalible de lucha, conquistaron los medios proletarios, donde pronto su figura fué popular. No tardaron, sin embargo, en surgir los primeros adversarios, entre los que se hallaba Guesde. Por aquellos años colaboró con alguna frecuencia en *L'Humanité* con Jaurés, Millerand, Viviani, Sembat y otros. Pasó algún tiempo, y su primitiva impetuosidad fué apagándose con des-

(Continúa en la pág. 56)

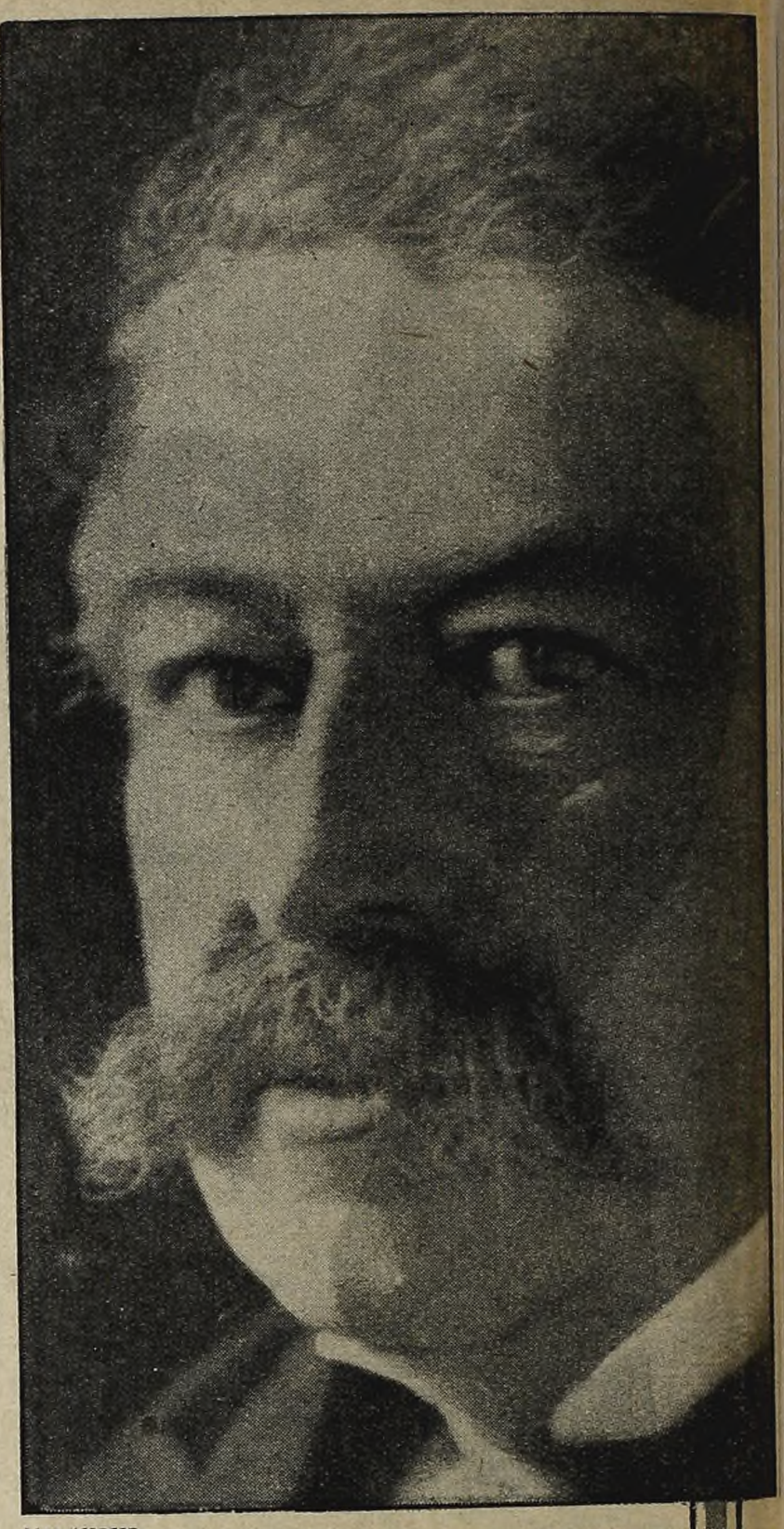


FOTO HERBERT

La mirada expresiva y penetrante del gran político francés constituye una de sus principales características



Páginas mías

Por

MESEC TUBAT

Ilustración de René Vincent

ESCRIBIR

SI no fuera nada más que poner ideas o reflexiones en un papel y armar cuartillas; si no fuera nada más que ordenar recuerdos y alinearlos como soldados en marcha, desfilando uniformes sobre el cuadernillo; si no fuera nada más que describir paisajes y referir viajes; si no fuera nada más que reprochar lo malo y ensalzar lo bueno; si escribir fuera eso, ¡qué fácil y qué sencillo! Pero escribir es volcar el alma, es dar todos los días un poco de corazón; escribir es repartir el espíritu, es llorar, es sentir, es regalar lo propio y lo personal, lo que no se dejó sorprender por el hermano, lo que se ocultó a la amada. Lo íntimo, lo secreto, lo verdadero. Escribir es dar la experiencia, la emoción y el alma... Y si después de todo esto, lector, te roban lo que tú escribes, te niegan lo que tú escribes, sonríete: tu corazón y tu espíritu algo deben valer cuando te usurpan las cuartillas donde los volcaste...

Alégrate, nadie ya te pagará mejor que quien te hizo el honor y el homenaje de usurpártelas.

EN LA NOCHE

LLUEVE... y suena el viento en mi ventana. Se dirían cuerdas de violines lejanos, hondos suspiros, voces de amigos que fueron, que desde el lejano y misterioso espacio osaran volver...

Crujen los maderos de mi ventana...; cierro los ojos, arrullado por tan divinos sonidos. Risas de mujeres, voces de niños, música que oí, recuerdos que fueron gratos, y tristes realidades. Todas las trae el viento en esta noche en que castigan mi ventana los primeros rigores del invierno y en que tu recuerdo castiga como siempre mi corazón, trayendo tu imagen a mi frente, a mis ojos y a mis labios...

Eres diosma fragante que, voluptuosa y suave, recorres mis sentidos. Te veo, palpo tu suavidad, aspiro tu perfume, oigo tu voz... Ríes a mi oído, y tu seductora risa ya siempre sonará a música y a ventura para mí... Ríe, ríe desde lejos, desde la inmensa ausencia, que en las largas noches tormentosas puede que la tempestad me traiga sus ecos... Ríe, ríe siempre, que el misterioso embrujo del recuerdo, empujado por el viento, ha de traer tu risa a golpear tan recio como esta noche los débiles maderos de mi ventana...

ALGO SOBRE LA MUJER

SEÑOR: Cuando se acerque usted a una mujer a quien la adversidad persigue y a pesar de ello se muestre optimista, esa mujer es tan superior que merece ser estimada y admirada por usted.

Cuando esté usted en compañía de una mujer que sepa escuchar atentamente su conversación y se interese por lo que a usted le interesa, está usted en presencia de una mujer verdaderamente culta.

Cuando vea usted que una mujer es benévola, no murmure y no envidie: esa mujer es con toda seguridad una aristócrata.

Tenga usted la seguridad que las mujeres superiores son aquellas que encuentran la felicidad tanto en las grandes como en las pequeñas cosas.

Si ve usted a una mujer deleitarse en excesos de bebidas y comidas, esa mujer tiene el mismo espíritu que el tabernero y el mucamo.

Cuando usted vea a una mujer servirse por ella misma y no molestar para pequeñas cosas a la servidumbre, si sabe retirar con sus propias manos el polvo de un mueble, está usted en presencia de una verdadera señora.



Si a la mujer que habla con usted le gustan las palabras rebuscadas y olvida la sencillez, esa mujer es, seguramente, mal educada.

Cuando escuche usted lamentarse a una mujer porque le faltan lujos y vanidades, encójase usted de hombros, porque esa mujer es absolutamente pobre de espíritu.

HABLÓ EL AMOR Y CONTESTÓ EL ORGULLO

DE él a ella.

.....

Vuelve a mí, perfuma de nuevo mi vida. Olvida generosa el mal que te causara. Si tú, mujer extraordinaria, no sabes perdonar, ¿quién perdonaría sobre la tierra?... Perdona, pues, tú, dueña del privilegio de la bondad y de la inteligencia.

Opaca, marchita y triste ha sido la vida desde que no te veo. Sopla el viento glacial del abandono sobre todos los amores donde pretendí olvidarte.

¡Vuelve a mí! No alejes de mi pecho el curso de tus bondades... Trae para mi alma la alegría de tu ternura, que transformará en ventura mi amargo pesar.

Con tu maravillosa intuición femenina, vuelve a mí, guíame, orienta mis pensamientos, enardece mis afanes. Tráeme de nuevo el ansia de muchos triunfos, devuélveme la aspiración de vivir, mira que mi mundo comienza y termina en ti. Torpe fuí en no comprenderlo antes. Me lo enseñaron los amores que intenté al perderte y que me sirvieron para mejor estimarte, más valorarte y mucho adorarte.

He encontrado mujeres muchas, unas feas, otras hermosas, pero que me hayan interesado, ninguna, que se hayan asemejado a ti, ninguna.

Tú has tenido el secreto de renovarte, de que yo encontrara en ti muchas almas a la vez...

Vuelve, aleja de mí el espantoso *spleen* que me mata. Vuelve, que tú sola podrás disipar las negras nubes que me envuelven.

Vuelve a mí, que tú eres lo ideal y lo definitivo, que eres todo en mi vida: aire, luz, armonía y pensamiento.

¡Ven y perdona! Ven, tengo los brazos vacíos; ven, que sólo tú cabes dentro de ellos... Vuelve, que humildemente bajo tus piececitos voy a poner mi corazón, en él les abrigarás en los helados inviernos, en él les descansarás de toda fatiga y para todo el resto de la vida.

¡Ven! ¡Ven! ¡Embellece mi vivir!

.....

De ella a él:

¿Me llamas?... ¿Quieres que vuelva a ti? ¿Acaso fuí yo quien se marchó?... ¿Recuerdas cuánto te adoré?... Era mi amor algo más que adoración, era algo más fuerte y más grande, más tierno y más absoluto, más religioso, más suave y más violento: era la renuncia entera de mí misma entre tus manos... Pero todo eso se ha concluído ya..., ¡y no volveré a ti jamás!

Puedes, si acaso, hoy no estar aún del todo ausente de mi corazón, pero lo estás de mi voluntad, y es en este caso mil veces peor para ti.

Te quise, lo confieso, tiernamente. ¿Recuerdas? Debajo de tus penas puse yo mi corazón. Bajo la cruz que tú arrastras, puse yo mi hombro para que fuera así menos pesada. Alegré tus días; no te hablé de mis dolores, temiendo—ingenua de mí—que fueras tú a cargar con ellos. Por todas estas razones es que ahora tu conciencia grita tan alto y tan alto me llama.

¿Para qué quieres soldar el lazo que el amor siempre sabio rompió en momento oportuno?

Por otra parte, y aunque tú pienses lo contrario, no me estimaste jamás. Yo prefiero que se me estime y no que se me ame. Te perdono porque la culpa no fué tuya: tus pobres éxitos, tus pobres amores te colocaron en situación inferior, y, claro está, no pudiste valorarme. ¡Ah mi amor! Mi amor era algo demasiado grande, tenía ternuras de madre, bondades de hermana, lealtades de camarada... Y tú no pudiste, no supiste ver todo esto.

Tienes razón al decir que mujeres hay muchas...; hombres también hay muchos, los hay feos y hermosos, torpes e inteligentes, pero que interesen, claro está, hay pocos.

Yo creí que tú te diferenciabas de todos. ¡Qué tonta! Te

(Continúa en la pág. 25)

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 30 DE AGOSTO AL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1869

UN magnífico terceto femenino formaban en el Colón la Siebs, *prima donna*, la Gavotti, flamante señora de Gómez Anchorena, y Amelia Pasi. Esta última era una joven encantadora, de dulce voz y físico agradable, que desde el comienzo de la temporada había actuado con plausible acierto. En su honor y beneficio se realizaba una velada el último día de agosto, llenándose el teatro de bote en bote, pues la bella Pasi tenía tantos admiradores como la Siebs.

No se creyó, sin embargo, que la fiesta alcanzara contornos tan amplios. Para la Pasi, aquella fué una verdadera apoteosis. "Nunca hemos presenciado ovación más espléndida ni más merecida", decía al día siguiente *Nación Argentina*.



GRABADO DE LA ÉPOCA

Luis V. Varela, una de las personalidades de la época que encabezó la manifestación en homenaje a la Ristori, acto jamás repetido en la vida de la ciudad

Esa noche se daba *Norma*, en la que correspondió a la beneficiada el papel de protagonista. "En la preciosa cavatina del primer acto la Pasi estuvo sublime — dice el cronista. — Pero donde su genio se reveló en toda su grandeza fué en la indescriptible escena del tercer acto..."

En uno de los intermedios de *Norma* la Pasi cantó el bolero de *I vespri siciliani*, al finalizar el cual cayeron a sus pies primorosos ramos, coronas, joyas y otros presentes de valor, mientras desde el paraíso se desprendía sobre los espectadores una lluvia de papelitos que llevaban impresa esta poesía:

A AMELIA PASI

EN LA NOCHE DE SU BENEFICIO

Un nuevo lauro en tu triunfal corona
coloca el pueblo, que te aplaude tanto,
y a quien hechizas con el dulce encanto
de tu divina voz!

Canta, sí, canta, ruiseñor del cielo,
canta y arrulla al corazón que llora,
que al eco de tu voz fascinadora
cálmase su dolor,
Canta, que anhela [de tus dulces [trinos.
los celestiales goces [apurar;
canta: con ellos lo- [grará olvidar
un suspiro de amor!

E. C.



GRABADO DE LA ÉPOCA

Doctor Manuel Bilbao, fundador de "La República", en cuyo brazo se apoyó la eminente trágica, que iba a la cabeza de la grandiosa manifestación improvisada en su honor

No hemos podido desentrañar el misterio de esas iniciales. Pero ellas no corresponden, desde luego, a quien en esos días llenaba por completo el corazón de la hermosa Amelia, al joven y apuesto Antonio Ferrari, discreto profesor de piano, que al año sería su esposo, y en alas de ese amor llegaría a conquistar el Colón en poco tiempo, para desarrollar allí y en la Ópera, más tarde, una vasta obra de cultura artística que ha hecho imperecedero su nombre en la historia de nuestro teatro lírico. La bella Amelia Pasi, después señora de Ferrari, se radicó en esa forma en Buenos Aires, sobrevivió a su esposo, y aun en la ancianidad estuvo vinculada a las actividades teatrales de nuestro país.

MIENTRAS tanto, la Ristori llenaba con su fama todos los ámbitos de la ciudad. Ninguna otra preocupación que no fuera ella anidaba en los espíritus. Para ella eran todos los pensamientos, de ella emanaban todas las conversaciones y los comentarios. "Es inútil que lo disimulemos, es inútil que escribamos o afectemos escribir sobre asuntos de política trascendental: todos tenemos adentro la suprema inquietud que nos ha traído la Ristori", decía un diario, en vísperas del debuto.

En la anhelante expectativa se disolvían como humo de pajas todas las otras cuestiones que normalmente constituían la vida de la ciudad.

En el hogar, en los teatros, en los clubes, en las esquinas, dondequiera que se reunieran dos personas no se hablaba de otra cosa que de la Ristori. Verdaderamente, el alma porteña vibraba de emocionada curiosidad.

También el primer magistrado de la república atravesaba por ese estado de ánimo. El día 30 de agosto, al atardecer, a poco de llegar a su casa de la calle Artes entre Temple y Tucumán, Sarmiento llamó a su edecán, el sargento mayor de la Peña, y le dijo:

— Acompáñeme. Vamos a saludar a la Ristori.

— Encantado, señor presidente.

Se puso en marcha el aparatoso carruaje presidencial para detenerse, al cabo de quince minutos, frente a la puerta del Hotel Argentino.

La Ristori se hallaba en esos momentos acompañada por su esposo y algunas personas distinguidas de la colectividad italiana. Poniéndose de pie se apresuró a recibir al presidente, que tan gentilmente la honraba con su visita.



DE UN GRABADO EXISTENTE EN EL MUSEO HISTÓRICO NACIONAL

Aspecto que presentaba la cazuela del teatro Colón hace sesenta años, cuando nuestras abuelas ponían en ella la nota de su distinción y de su belleza

Un cúmulo de circunstancias excepcionales coincidían este año de 1869 para restablecer en Buenos Aires la intensa actividad teatral y artística que lo caracterizara cinco años atrás. Las preocupaciones dolorosas de la guerra habían impuesto un compás de espera en esas expansiones. Pero ahora estaba de regreso casi toda la juventud dorada, y con ella renacían la alegría y la animación de la gran aldea porteña.

La paz que se vislumbraba, la afluencia de extranjeros, la llegada de nuevos capitales, el cambio de gobierno y el arribo de nuevas empresas de espectáculos promovían esa extraordinaria animación artística y bullanguera que daba a Buenos Aires la apariencia de una gran ciudad culta y divertida.

Había público para todo. Se veían igualmente llenos el Colón y el Argentino, la Victoria y el Coliseum, el Alcázar y el Porvenir, el Salón Recreo, de la Recoba Nueva, y el Circo Chiarini, de la plaza del Parque.

En ese conjunto deslumbrador de alegrías y de luces, de músicas y cánticos, nada había comparable al Colón, cada una de cuyas funciones era un verdadero torneo de belleza, de gracia y de elegancia. Sobre ese reducto formidable del lujo porteño se proyectaba ahora la sombra del vetusto teatro Argentino, destinado a renacer con la presencia de la Ristori en sus tablas.

— ¡Excelencia! ¡Cuánto honor para mí!

— Usted merece toda clase de homenajes, señora.

Sarmiento había visto a la Ristori en Nueva York, a principios del año anterior, y así se lo dijo a su interlocutora, quien, con gran sorpresa de los circunstantes, confirmó el dato:

— Sí, señor presidente; lo veía siempre en las primeras lunetas de orquesta.

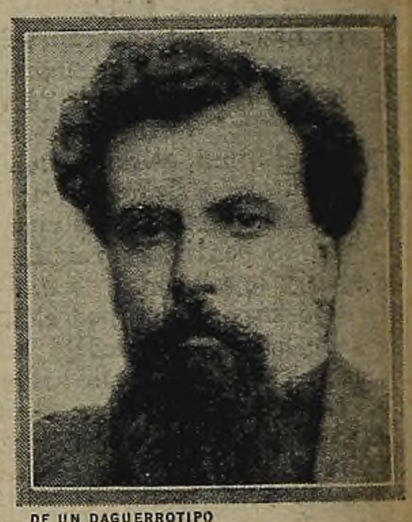
— Créame que lo siento — replicó el estadista, recordando la facilidad con que se emocionaba durante las representaciones dramáticas. — Lo siento, porque me habrá visto como un tonto.

Después de un rato de amena charla el presidente se retiró, no sin antes prometer a la Ristori que asistiría a su *première*.

DESDE varios días atrás los muros de la ciudad estaban cubiertos por grandes y llamativos cartelones:

¡LA RISTORI!
DEBUTA
EL 1º DE SEPTIEMBRE
EN EL
TEATRO ARGENTINO

Era un llamado pro fórmula. Las localidades se agotaron desde el mismo día de la llegada de la actriz.



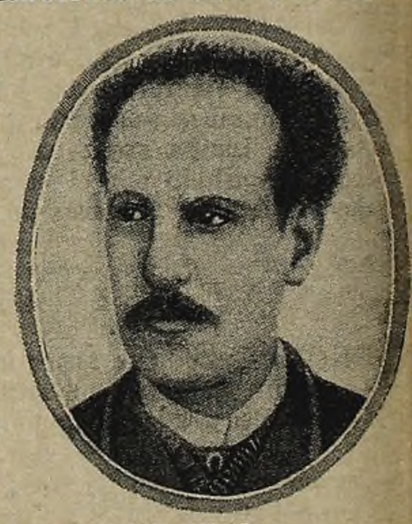
DE UN DAGUERROTIPO

Nicolás Granada, que siguió en el uso de la palabra a Varela en el mismo acto, abundando en elogiosos conceptos sobre la Ristori

Tres mil personas se arremolineaban frente al viejo teatro Argentino aquella noche del 1º de septiembre de 1869. La densa muchedumbre se prolongaba en dos cortinas inquietas a lo largo de la calle Cangallo hasta 25 de Mayo y por ésta hasta Rivadavia, donde tenía su asiento el Hotel Argentino, residencia de la Ristori.

La multitud agolpada frente al teatro desde temprano pugnaba por entrar, pero el viejo recinto no tenía capacidad sino para mil doscientos espectadores, y la empresa, respondiendo a sugestiones de la policía, no había vendido una sola entrada más.

Sin el propósito deliberado de burlar la expectativa callejera pero con acertado criterio, la eminente actriz penetró al teatro por una puerta falsa que daba a la calle Cangallo entre Reconquista y San Martín. Deseaba llegar serena y tranquila al escenario, dueña de sus nervios y de su voluntad.



DE UN GRABADO ANTIGUO

Doctor José María Cantilo, otro de los oradores que en esa memorable ocasión puso de relieve el entusiasmo que despertó en la sociedad porteña el genio de la admirable actriz italiana

Cuando apareció sobre el tablado ya en su anunciado papel de Medea, el público prorrumpió en un largo y atronador aplauso que conmovió el teatro hasta sus cimientos.

Era, entonces, la Ristori una exquisita figura de mujer. Se hallaba en la plenitud de sus facultades y de su fama. Sus cuarenta y siete años pesaban poco y demostraban menos en ese cuerpo esbelto sostenido por un espíritu verdaderamente sublime.

Desde el primer instante dominó al auditorio con su arte divino. Su voz sonaba claramente en el silencio religioso de la sala. Los

(Continúa en la pág. 47)

La caricatura en el extranjero



(DE "LIFE", NUEVA YORK)

La visitante.—Si pudiera empezar de nuevo, ¿volvería a ser un ladrón?

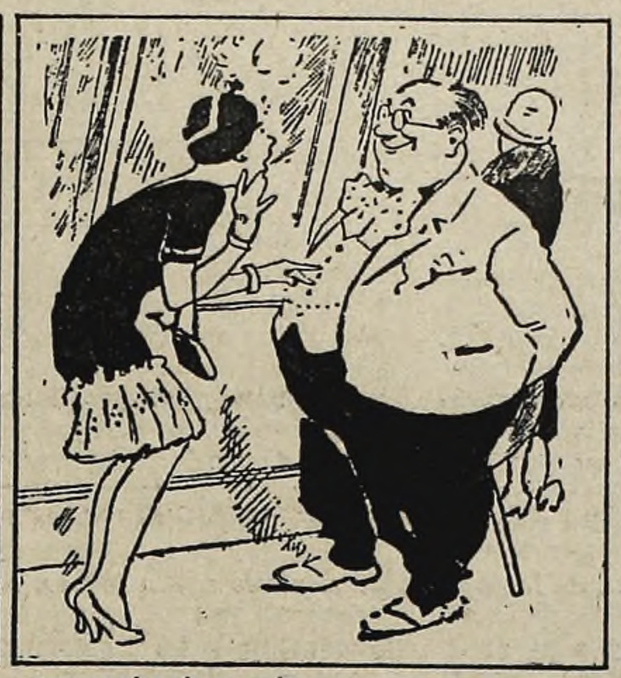
El preso.—No, señora. Trataría de ser una persona decente y me dedicaría a la malversación de fondos públicos..



(DE "LA DOMENICA DEL CORRIÉRE", MILÁN)

Él.—No hay nada que hacerle. Esta balanza no funciona bien.

Ella.—¿Por qué? ¿Has aumentado mucho?



(DE "LE PÊLE MÊLE", PARÍS)

—¿Ha pintado usted, maestro, este retrato de señora?

—Sí, señorita.

—¡Ah! Entonces dígame, ¿sabe usted la dirección de su peluquero?



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

—No existe ya la honradez. Mi mucama acaba de irse llevándose tres de aquellos vestidos que traje de contrabando la última vez que estuve en París.



(DE "PUNCH", LONDRES)

—Diga, señor, ¿no necesitan ustedes un pasajero clandestino?



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

—¡A ver si te portas como un hombre!



(DE "LIFE", NUEVA YORK)

—Y de hoy en adelante, Pedro, hágame acordar que no debo leer novelas espeluznantes de noche.



(DE "LA DOMENICA DEL CORRIÉRE", MILÁN)

—¿Le has dicho a nuestro hijo que lo desheredaremos si se casa con esa muchacha?

—No, porque él se casaría lo mismo. A quien se lo he dicho es a ella.



(DE "LE PÊLE MÊLE", PARÍS)

—¿Cree usted, doctor, que los casados viven más tiempo que los solteros?

—No, señora. Pero ocurre que les parece más largo el tiempo.



(DE "PAPITU", BARCELONA)

Él.—Hace veinte minutos que no dices nada.

Ella.—Es que no tengo qué decir.

Él.—Entonces, ¿cuando no tienes nada que decir, no dices nada?

Ella.—No.

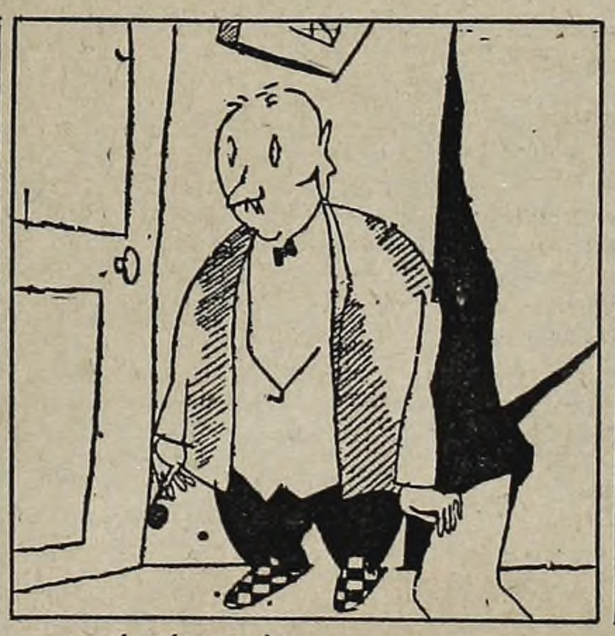
Él.—Bien, ¿quieres ser mi mujer?



(DE "PUNCH", LONDRES)

El primero (volviendo de la calle, después del intervalo).—Me está pareciendo, amigo, que este segundo acto no guarda relación alguna con el primero.

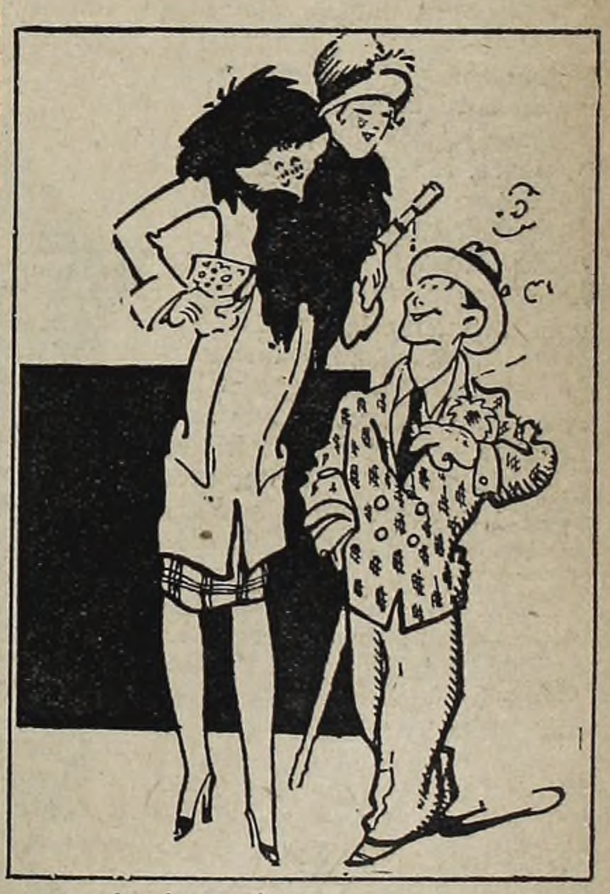
El otro.—Claro que no, porque me parece que nos hemos equivocado de teatro.



(DE "LE PÊLE MÊLE", PARÍS)

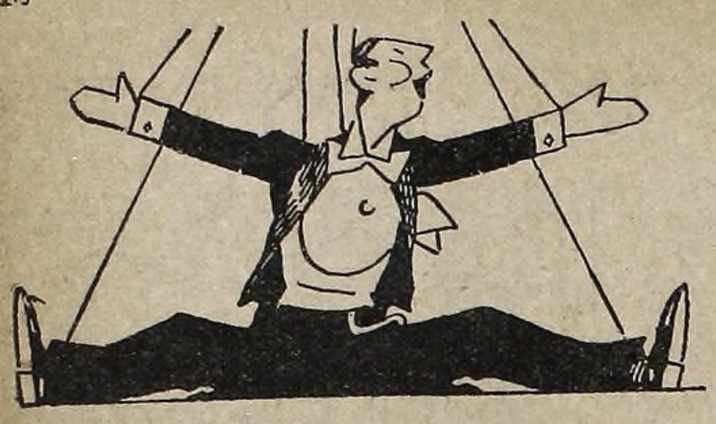
La inquilina poco grata (desde adentro).—No entre, por favor, que me estoy mudando.

El casero (para sí).—¡Ojalá fuera cierto!



(DE "LE PÊLE MÊLE", PARÍS)

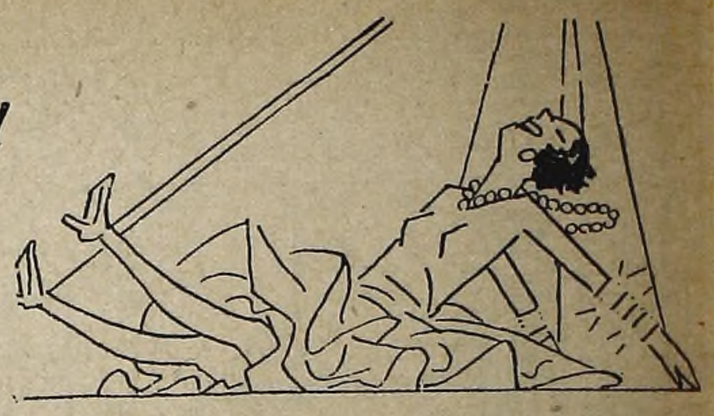
—Sí señorita. Lo que le digo es lo más cierto. La antena y la toma tierra en la radio forman un excelente consorcio.



Desde la Platea

Por

RAUL SCALABRINI ORTIZ



"SON MARI"

LORENZO Sterne, escritor anglosajón, considerado humorista por la espontánea manifestación de sus apreciaciones, escribió un libro para burlarse del testimonio de los viajeros. "Parece mentira — dice en los párrafos iniciales de *El viaje sentimental* — que conceda tantos derechos una travesía de tan pocas millas como la del canal de la Mancha." Sin recurrir a extranjerías, el refranero español nos advierte desconfianza y nos instruye en la relatividad de las opiniones con este aforismo: "Cada uno habla de la feria como le va en ella." De acuerdo. Mas, a pesar de tan sesudas admoniciones, estimo que para conocer el espíritu de París es preciso haber residido en París. El diccionario castellano no nos concede más variantes de género que las deducidas del empleo del artículo, y sin embargo, ¡qué abismo media entre una parisiense y un parisiense! En los bulevares pulula un tipo adverso a la consideración porteña de la masculinidad. Usa bigotitos apenas insinuados, "chaplinescos", una mosca de pelo bajo la nariz, es remilgado de ademanes, descuidado de ropas, amable de actitudes, fácil de palabra. Es nuestro reverso psicológico. Habla de sus amores, de sus afectos, de sus simpatías, de sus esperanzas, de sus desilusiones con espontaneidad que nos desconcierta. Es cándido. Carece de suspicacia. Actúa con franqueza, sin pudores sentimentales, sin recelos, cándidamente. Es preciso haberlo tratado en la realidad para comprender a Moreuil, personaje central de la comedia en tres actos *Son mari* que la compañía de Víctor Boucher estrenó en el teatro Maipo. Moreuil es un célibe de treinta y cuatro años. ¡Nada menos! La madre de una joven de su relación le ha insinuado, con una frase ingeniosa, la conveniencia de legalizar una relación de amistad. Moreuil no sabe qué actitud adoptar, y acude a Jacqueline en procura de consejo. Jacqueline es la esposa legal de Maxime. Se ha casado hace tres años y es muy feliz. Al menos, tal es lo que se deduce de la conversación con su madre, madame Jolivet, un poco antes de la intrusión de Moreuil, que llega a consultarla intempestivamente. Moreuil quiere saber qué tal es el matrimonio. Teme las consecuencias de la unión indisoluble de dos seres. Además, ignora las características por las cuales se revela el amor. Jacqueline le instruye. Le muestra la intrascendentalidad del matrimonio. Describe las minucias en que los cónyuges hallan distracción mutua. Moreuil, que es un botarate, insiste: quiere conocer los detalles. Jacqueline se entusiasma. Las horas pasan, y el esposo, Maxime, irrumpe bruscamente. Llega de un viaje. El telegrama que anunciaba su arribo es entregado con retardo. Maxime sospecha, con cierta verosimilitud, que Jacqueline le es infiel. Y ya estamos en los tres personajes ideales de todos los comediógrafos de bulevar. Maxime es el esposo legítimo, y, por tanto, algo tonto, cansado ya; Moreuil, el pretendiente en la plena exaltación de sus deseos. Jacqueline, la esposa, debe vacilar entre el uno y el otro, o adoptar a los dos simultáneamente. En este juego los autores de *Son mari* nos entretienen durante las dos horas y media de reglamento. Al terminar el primer acto, el marido, convencido y resignado, exclama:

— ¡Dios mío! ¡Y pensar que a lo mejor no es el primero!

Para cualquier porteño, esta duda, escasamente trascendental, sería, empero definitiva. Para Maxime no es ni lo uno ni lo otro. Y después de varios amagos, fintas y gambetas afectivas, Maxime termina el segundo acto perdonando todas las imaginarias faltas de su mujer. Moreuil, mientras tanto, que no es nada zonzo, decide declararse abiertamente a Jacqueline. Comienza con algunos circunloquios. Su novia no persuade su afección. No le inspira un verdadero amor. Es bonita. Simpática, quizá. Pero no le entusiasma. Algo ajeno a ella le perturba. Está más alegre o más triste. Él mismo no puede dilucidarlo. La velada con Jacqueline le ha trastornado. Está enamorado. Se declara. Le ofrece el paraíso que obsequian todos los enamorados... Y lo mismo sucede en el tercer acto y podría suceder en un cuarto, o décimo acto si las necesidades de tiempo lo hubieran requerido de los autores. Porque en el tercer acto no ocurre nada importante, como no hubiera ocurrido en el cuarto ni en el décimo. Para satisfacer la obligación de dar fin a su obra, los autores recurrieron a la prudencia de la hermana menor, a Giselle, quien asesora a Maxime en la reconquista del cariño de su mujer. La obra termina donde podía haber comenzado. De todas maneras, allí todo es arbitrario: las situaciones y los caracteres. Hemos escuchado algunas frases de ingenio típicamente parisiense; han provocado nuestras sonrisas las desventuras resignadas de un marido... y nada más.

Es bien conocido el pequeño diálogo de Mallarmé que Jacques Copeau insertaba en la carátula de sus programas: "¿Va usted al teatro? — No; casi nunca. — Yo tampoco." Y en verdad, el teatro de bulevar no es recreación que tiente más que a los especialistas, como el toreo o el fútbol. Quien no es habitual espectador de las justas deportivas, quien no sigue las alternativas de los campeonatos lo-



Los principales intérpretes de la obra: Víctor Boucher y Simone Deguyse, en una escena culminante

cales o no se deja arrastrar por un irritado amor propio, no comprenderá nunca el atractivo que los entusiastas hallan en la contienda de veintidós hombres que disputan la posesión de una humilde pelota de cuero. Y los desdeñosos de las lidias, los que no saben percibir la limpieza de un quite o la seguridad de una estocada, no se apasionarán con una corrida de toros. El teatro del adulterio, característicamente francés, es también un espectáculo de especialistas. El entretenimiento no está en el argumento mismo, como no lo está ni en un partido de fútbol ni en una corrida de toros. La atracción radica en los detalles, en el ingenio verbal de los personajes, en sus frases, en sus quites, en sus gambetas... Para nosotros, como una corrida para un francés, esos juegos tienen significaciones distintas. Lo demostraré narrando una anécdota. La noche del estreno, yo estaba sentado en el extremo de una fila de mal agüero, en la fila trece. ¡Cruz diablo! A mi lado estaba una señora joven, amiga de una espectadora acomodada en una silla delantera. En el intervalo del segundo al tercer acto, una de ellas dijo a su amiga, burlonamente:

— ¿Tú por aquí?

— ¡Bah! — repuso mi vecina. — Hace ocho años que esto dejó de ser novedad para mí.

Su respuesta era inocente, como la consulta de Moreuil; pero de pronto comprendió que lo más importante de los sucesos del escenario no eran los atingentes a un matrimonio normal, puesto que lo primordial era el tercer personaje en discordia. La señora miró a su alrededor, recelosa. Su amiga la miró a ella y ambas se echaron a reír. Su risa era la mejor censura al convencionalismo exótico de las escenas. Reían como podían reír dos personas que asistieran sin apasionarse a un partido de fútbol o a un asalto de boxeo.

Ciertamente, Paul Géraldy tiene un arte particular para envilecer los más intensos motivos de emoción y "hacer descender a un diálogo de salón los más formidables sujetos". Tal es el juicio que su obra merece a René Lalou, crítico sincrético y más bien tolerante de la literatura francesa contemporánea. En *La guerre, madame*, y en *Toi et moi*, Géraldy demostró que ni la magnitud de los acontecimientos ni la intensidad de las pasiones resisten a su habilidad. No hay asunto que soporte la puerilidad de su pluma. El anónimo Roberto Spitzer, que le ha servido de colaborador en esta comedia, no ha agregado ni enjundia ni intensidad a su inspiración. Víctor Boucher, según nos sugestionan los programas, ha creado un tipo en el papel de Moreuil. Poco trabajo ha de haberle costado. Su personaje es una combinación de indiferencia y de cinismo muy frecuente en las comedias inglesas y en las calles de París. Discúlpeseme este aparente contrasentido. Es de la misma índole de mi primera afirmación. Quise decir que las mujeres son genéricamente superiores a los hombres de París, y sin embargo en este pequeño conjunto, que debiera ser analíticamente representativo, Víctor Boucher es superior a las unidades del elemento femenino. ¡Y ya dije una tontería! No es posible escribir cuatro palabras sin que esas mismas palabras que traducen nuestro pensamiento lo traicionen; porque desde un punto de vista humano, no artístico, hay que confesar que Simone Deguyse y Christiane Delyne son más atrayentes que Víctor Boucher.

FOTOGRAFÍA TOMADA ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR", EN EL ESCENARIO DEL TEATRO MAIPO, POR NUESTRO FOTÓGRAFO ANTONIO PADILLA

Oreja de niño que vale medio millón de dólares

HEMOS oído hablar del pianista cuyos dedos valen tanto como oro, y del violinista que tiene los suyos asegurados en grandes sumas.

No está lejos el día, probablemente, en que se nos diga, por ejemplo, "la cara de ella es su fortuna", y en que tenga precio el perfil del modelo, los dedos de los pies de la bailarina, la tez seductora, las curvas de la muchacha de teatro, y así por el estilo.

Pero el caso actual es de una originalidad sin precedente, porque debido a la forma peculiar de una oreja, un tribunal británico ha decidido una cuestión sobre herencia de quinientos mil dólares, cuya renta está apreciada en cincuenta mil pesos oro anuales.

La historia de esta oreja, que ha ganado medio millón de dólares, es verdaderamente romántica. Héla aquí:

En tiempos remotos vivió en Yorkshire, condado inglés, un caballero de buena reputación, que cuando llegaron las guerras dió su sangre por la causa del rey. Se llamaba Juan de Slingsby. Cayó en uno de los campos de batalla y murió a consecuencia de las heridas recibidas, dejando un hijo que fué hecho caballero por los méritos de su padre y los propios. Otro de estos herederos de Slingsby murió decapitado al ser descubierto en un complot para devolver el trono de sus mayores a su príncipe. En esta época Cronwell dominaba el país.

Apenas ascendió Carlos a soberano, premió al hijo de este Slingsby, muerto por él, con el título de barón, y de aquí data la nobleza de esta familia.

El último barón, viniéndonos a tiempos más modernos, murió ahogado al cruzar un riacho en el entusiasmo de una cacería de zorros. Las grandes posesiones en Yorkshire pasaron entonces a una hermana, y por medio de ella llegaron al reverendo Carlos Slingsby, llamado el "cura deportista". Este sacerdote dejó un testamento que es el eje de esta historia de la oreja valuada en medio millón de dólares.

Según este testamento, el teniente Carlos Renaud Slingsby, hijo mayor del pastor, recibía lo principal de la fortuna; se proveía una suma para el hermano menor, y luego había una tercera parte destinada a la perpetuación del nombre y casa de los Slingsby. El testamento disponía que para el nieto varón, primogénito del pastor, se destinaba una propiedad tasada en quinientos mil dólares, cuya renta está calculada en cincuenta mil pesos de igual moneda anualmente. Era un buen incentivo. Hay que tener en cuenta que el teniente era viudo, sin hijos, y el padre quiso tal vez alentarlo a un segundo matrimonio.

Pronto éste remedió la situación. Estando en San Francisco de California, casó, hace algunas años, con la señora Dorothy Morgan Cutten, viuda americana de un inglés. El teniente Slingsby se había retirado de la marina británica y vivía en el oeste.

El ex oficial y su esposa hicieron una visita a la familia en Inglaterra, y parece que la señora no fué recibida con mucho entusiasmo. En 1910 regresaron a San Francisco, y el 1º de septiembre les nació un hijo. El esposo estaba en ese momento en la Colombia británica. Los parientes de Mr. Slingsby residentes en Yorkshire, fueron informados debidamente de que había nacido un heredero a la posesión, y que el niño estaba en buena salud.

Pasaron dos años sin novedad. Inesperadamente, en 1912, se supo que la señora O. H. Blain, enfermera profesional, había hecho la confesión de que el hijo de los Slingsby no era de ellos, sino un substituto, pues el de la señora Slingsby murió al nacer, y fué rápidamente reemplazado por éste.

La supuesta confesión de Mrs. Blain nombraba al doctor W. W. Fraser, acusando a este médico de haber recibido una suma de dinero para procurarse una criatura dada a luz por alguna muchacha desgraciada.

Este rumor adquirió volumen, y no fué ya un secreto que el hermano menor del teniente Slingsby, esperanzado con sacar provecho de la ilegitimidad del niño, si se probaba, estaba detrás de esta agitación.

Al doctor Fraser se le acusó por falsificación de documento público, y escapó de ser condenado por alegato de que un certificado de nacimiento no está dentro del significado de la ley.

Mrs. Blain amplió su primera declaración, llegando a decir que el hijo de la señora Slingsby había nacido varias semanas antes de la fecha indicada en el acta, y que su cuerpecito

(Continúa en la pág. 22)

Cantilena

Por

SILVIA BUTLER FERNANDEZ

La lluvia no ha cesado en todo el día
su lenta cantilena;
la tarde muere, y en el alma mía
hay como una dulzura y una pena.

Calla en el corazón todo deseo,
melancólicamente.
Sólo el viento, en su agudo clamoreo,
rompe el hondo silencio persistente.

Las flores del jardín, en agonía,
diríase que están.
Y flotan, en incierta lejanía,
¡tantas cosas que ya no volverán!

Hay algo de fragancia que se esfuma...
Todo es más vago ahora...
Y un recuerdo muy dulce, allá en la bruma
está entonando una canción que llora.



No sea Vd. un Mártir

de las bronquitis que lo atacan todos los inviernos y que terminarán por hacerse crónicas.

La bronquitis crónica es el primer paso hacia una enfermedad grave. Prevéngase con tiempo, ya que estamos en la mala época, disolviendo en su boca cada dos horas una

Pastilla Iodeina

(MONTAGU)

la que alejará para siempre el peligro de las bronquitis. — La Iodeína, feliz combinación de iodo y codeína, descongestiona los bronquios, facilita la expectoración y quita el cosquilleo molesto que incita a toser.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

BAL DES FLEURS

(Baile de las flores)



Nuevo perfume

cuyo aroma, suave e indefinido, trasmite *personalidad* y distinción sin el recargo de un precio exorbitante.

Pídalo a su farmacia o perfumería. Su precio en la Capital es solamente de:

Extracto $ 6.50
Loción „ 3.60

ULTIMA CREACIÓN DE GUELDY - PARFUMEUR - PARIS
Agentes exclusivos: Mayon Ltda.



PASTILLAS MAYAS

Laxante y Purgante Ideal a base de Fenolftaleine

Con este exquisito bombón, su vientre funcionará todos los días y es un desinfectante intestinal sorprendente; cuidado con el estreñimiento que envenena la sangre. **El que hace uso de las Mayas, vivirá feliz, porque son la salud.** Los estómagos de difícil digestión, deben masticar una pastilla en seguida de las comidas, y la digestión se hará fácilmente. Las personas de edad, deben hacer uso de este bombón, que conserva la salud y energía y fácil de tomar; para viajar, es el laxante ideal; se debe llevar siempre el frasquito consigo, por cualquier molestia.

En venta, en las principales Droguerías y Farmacias. Venta libre, Nº 64.909.
Agente exclusivo: M. J. Sapene. U. T. 0292 Libertad. — 32 Faubourg - Montmartre - París.



PARA CADA PALADAR
IMPORTAMOS
UN BOMBON DELICIOSO
MAS DE 40 CLASES
PARA ELEGIR Vd.

QUIEN PRUEBA BOMBONES **IRIS BLANC**
NO QUIERE OTROS

NO POR ESO SON MAS CAROS
SON FRESCOS. LOS RECIBIMOS
QUINCENALMENTE.

Iris Blanc

CANGALLO 715 - FLORIDA 576

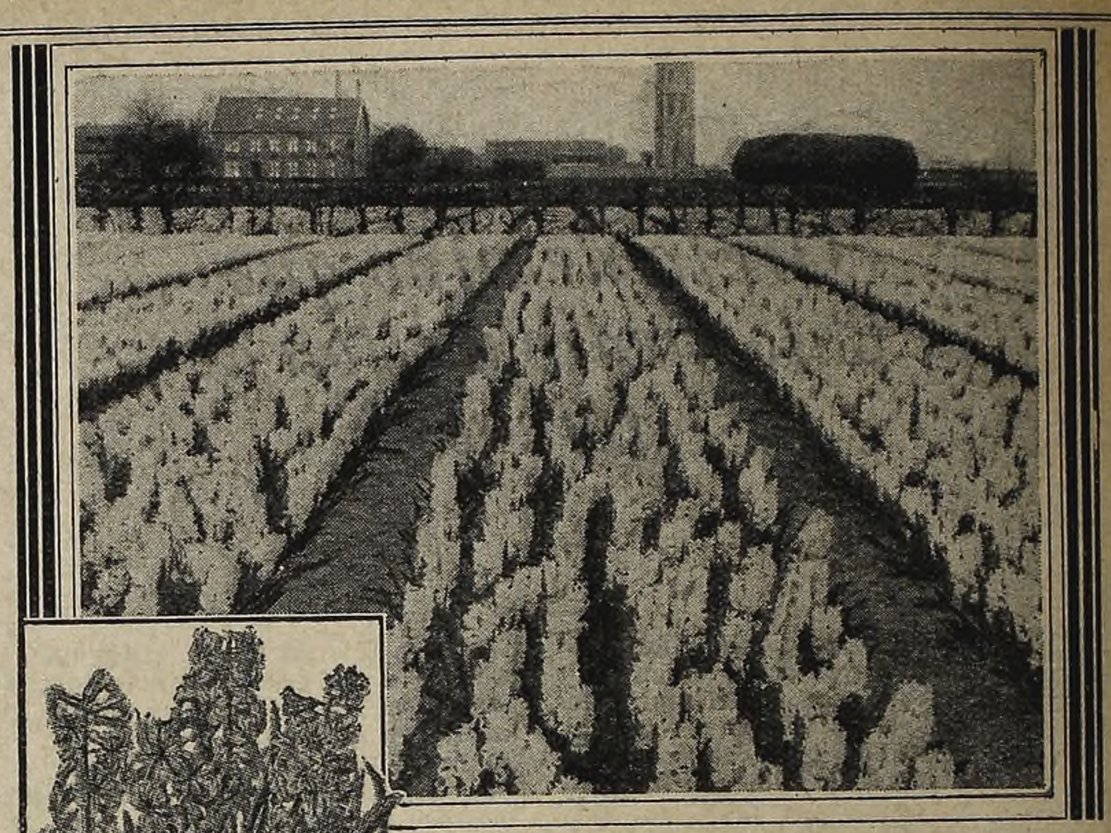


FOTO SPORT GENERAL
Hermosa vista de una plantación de jacintos, en Holanda, donde sus flores gozan de gran predilección



Cómo se cultivan los jacintos

CRÉESE, generalmente, que los jacintos no se multiplican más que por las cebollas. La verdad es que dan simientes, pero éstas no reproducen de una manera idéntica la variedad de que provienen, sobre todo, si se trata del jazmín holandés.

Las plantas que se obtienen de la simiente difieren por el tamaño de sus flores, el color, etc.

Su cultivo es largo y difícil y no se emplea más que para obtener nuevas variedades. En cambio, la cebolla reproduce fácilmente la variedad de que procede.

Casi siempre la cebolla adulta, es decir, en estado de florecer, tiene en su parte inferior uno, dos, tres y hasta cuatro hijuelos. Sèparando éstos y plantándolos aparte se consiguen nuevas cebollas que florecen a los tres o cinco años de cultivo. Con un poco de costumbre se conoce fácilmente cuándo una cebolla joven se encuentra en estado de florecer. Los especialistas provocan artificialmente la producción de hijuelos hendiendo la base o plato de la cebolla en cuatro o seis partes, dándole dos o tres incisiones en cruz a una profundidad de diez a doce milímetros. Para plantar debe tenerse presente que las cebollas demasiado pequeñas dan ramos de flores cortos y poco abundantes. Las cebollas más gordas son las que producen racimos más hermosos de flores. Hay, sin embargo, variedades cuyos bulbos no alcanzan nunca grandes dimensiones.

Las más lucidas y desprovistas de hijuelos son las mejores: en el caso de que tengan hijuelos se les debe quitar algunos días antes de plantarlas, de modo que las heridas tengan tiempo de resecarse.

Una buena cebolla debe estar dura: si cede a la presión de los dedos o si tiene señales de moho, se la debe rechazar.

Para el cultivo en tiestos se necesita tierra ligera y porosa. Con frecuencia las personas inexperimentadas, eligen tiestos demasiado grandes, siendo así que se necesita sean pequeños. Basta con que entre el bulbo y la pared del tiesto haya dos o tres centímetros de tierra.

En los tiestos mayores se pueden plantar varias cebollas; en ese caso conviene poner en el fondo un lecho de piedras de río de tres a cuatro centímetros de alto.

Mayo es el mejor mes para plantar jacintos.

Al empezar a florecer las plantas se llevan los tiestos a las habitaciones, y entonces se debe evitar un error muy generalizado, como es el de poner las plantas en habitaciones demasiado caldeadas.

Conviene tener los tiestos cerca de las ventanas para que reciban mucha luz y se les debe dar vueltas de vez en cuando para que la luz llegue a todas las partes de la planta.

Los riegos deben ser lo suficientes para mantener la tierra húmeda, pero no demasiado.

En vez de plantar los jacintos en tierra, se les puede poner en musgo, con lo cual se obtienen efectos muy bonitos.

Hay para ello cacharros con pie unos, y para colgar del techo otros, provistos de una porción de agujeros en la panza.

Se colocan los bulbos dentro, apuntando el brote a un agujero y se rellena el resto del interior con musgo, apretando algo, pero no demasiado.

En vez de cacharros se usan a veces pelotes de musgo sujetos con alambres y colgados del techo: los jacintos crecen en esa disposición perfectamente.

También hacen muy buen efecto los jacintos plantados en remolacha.

Se elige una de éstas, se le corta la parte inferior, se vacia parte del resto para formar una especie de vasija, y en la cavidad se introduce un puñado de musgo en el cual se planta uno o varios bulbos de jacinto.

Se coloca todo ello en el techo, cuidando de que el tallo de la remolacha quede hacia abajo. Las cebollas se desarrollan y florecen; la remolacha crece también al mismo tiempo y produce hojas encarnadas, purpurinas, muy hermosas, que tienden a subir hacia arriba, alrededor del musgo produciendo singulares efectos.

Queda otro género de cultivo muy general en las casas: el de los jacintos en agua, que permite seguir al día, no sólo el crecimiento de las hojas y del centro, sino también el de las raíces, y que no exige ni tierra, ni musgo, ni tiestos, siempre difíciles de mantener limpios y bonitos.

En este cultivo son pocas las personas que aciertan.

En efecto, hay la costumbre de someter las cebollas desde el principio a una temperatura demasiado alta y de mantenerlas en habitaciones cerradas y de poner los floreros que las contienen sobre chimeneas o muebles lejos de las ventanas.

Lo conveniente es hacer todo lo contrario, es decir, comenzar por una

(Continúa en la pág. 24)

Antes de conocerse el reloj se usaron despertadores muy ingeniosos

ASÍ como el sol y el agua han sido empleados por los astrónomos para conocer la hora, el fuego ha servido para indicar las velas de noche en China. La noche se dividía en cinco velas, que comenzaban al ponerse el sol y terminaban cuando éste salía. Eran más o menos largas, según fuese invierno o verano.

El anuncio de las velas tenía un doble objeto, indicar la hora y comprobar que no se descuidaba la vigilancia. Como en China estaba prohibido circular de noche por las calles, a menos de casos excepcionales, los guardias habían de interrogar a todos los que en aquellas horas estaban fuera de su casa. Algunos de estos guardias llevaban en la mano izquierda un cilindro de bambú hueco, sobre el cual golpeaban con la derecha, no sólo para atestiguar su vigilancia, sino que también para indicar la hora (figura 1, A B).

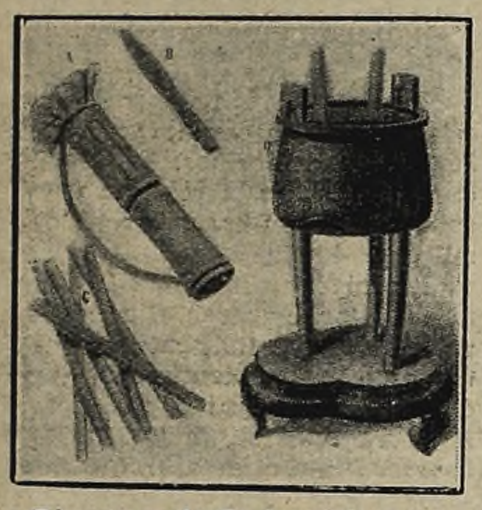


Fig. 1. — A B, bambú para tocar las horas durante la noche. C, palos ardientes aromáticos. D, vaso de metal para los palos ardientes

A veces este pedazo de bambú o de madera, en vez de ser cilíndrico tenía la forma de un pescado de 80 centímetros de largo por 15 de diámetro.

En 1668, Miguel Magalhaens escribía en su "Nueva relación de la China": "En todas las ciudades y villas del imperio hay dos torres, la del Tambor y la de la Campana, desde las cuales se anuncian las velas de noche. Al comenzar la noche o la vela, el centinela da varios golpes en el tambor y la campana le responde en seguida. Luego, durante el primer cuarto el centinela da un golpe en el tambor y el otro centinela da inmediatamente otro con un martillo en la campana: un rato después, el tiempo de un credo aproximadamente, dan cada uno un golpe en el tambor y en la campana, y así continúan hasta que empieza la segunda parte de la noche; entonces cada uno da dos golpes, y prosiguen en la forma antes indicada hasta la tercera vela, en que dan tres golpes; en la cuarta vela dan cuatro, y cinco en la quinta, y al despuntar el día redoblan los golpes, como hicieron al principio de la noche. De este modo, a cualquier momento de la noche que uno se despierte, si el viento no es contrario, óyese la señal, y se sabe qué hora es."

El fuego servía a los chinos para medir las velas.

He aquí el procedimiento de que se valían: reducían a polvo una madera especial, y con él formaban una pasta, con la cual componían cuerdas y bastones en formas diversas (figura 1, C). Para los ricos se empleaban maderas de esencias raras y los bastones hechos con éstas tenían un dedo de longitud, al paso que los otros eran de dos o tres metros y del grueso de una pluma de pato.

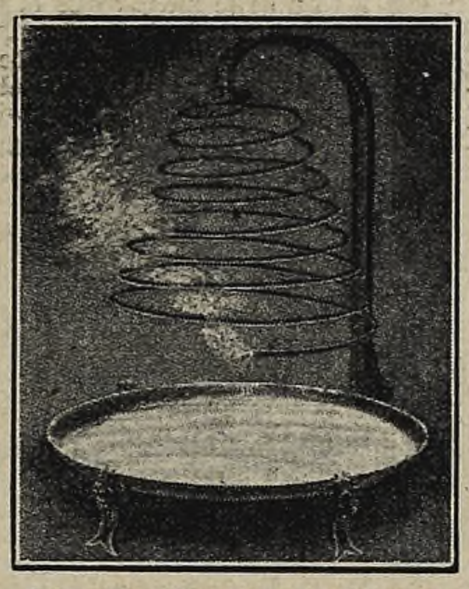


Fig. 2. — Bastón ardiente arrollado en forma de espiral para indicar las horas

Estos palos ardían delante de las pagodas y se utilizaban para llevar el fuego de un lado a otro. A menudo se clavaban estos bastones en unos vasos de metal llenos de ceniza, y esta posición vertical permitía seguir con la vista su combustión (figura 1, D). Como estos bastones, al arder, no daban luz, sólo servían para indicar la hora en el interior de las casas y para perfumar al mismo tiempo las habitaciones. Cuando estos bastones tenían cierta longitud estaban arrollados formando una espiral cónica (figura 2); su combustión duraba entonces varios días y a veces un mes y más; se les suspendía por el centro y se encendían de noche. Esta manera de medir el tiempo era tan exacta que nunca se comprobaba un error considerable.

Es curioso comparar este medio horario chino con el que se empleó en Francia en que la duración de los cirios servía también para indicar la hora de noche. Estas candelas se graduaban como los bastones de los chinos. San Luis se servía de este medio primitivo que también utilizaba Carlos V.

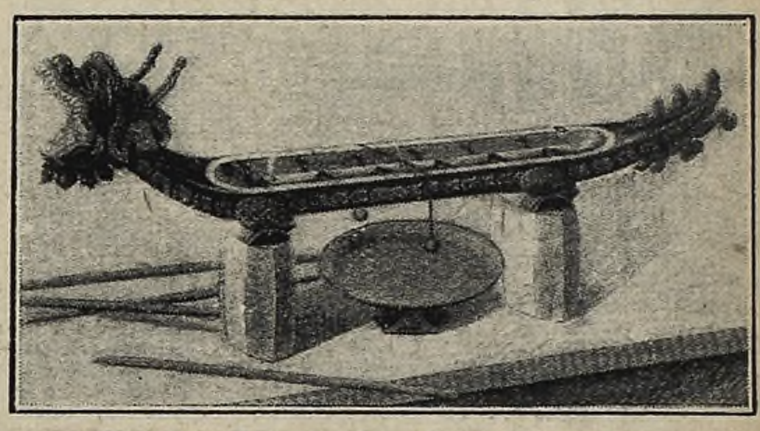


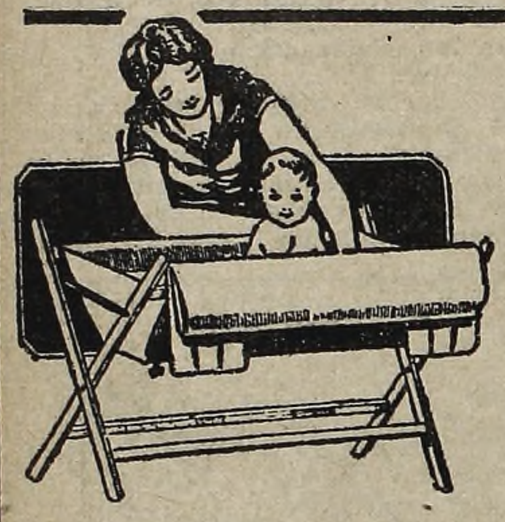
Fig. 3. — Dragón de palos ardientes para indicar las horas (Museo del Louvre)

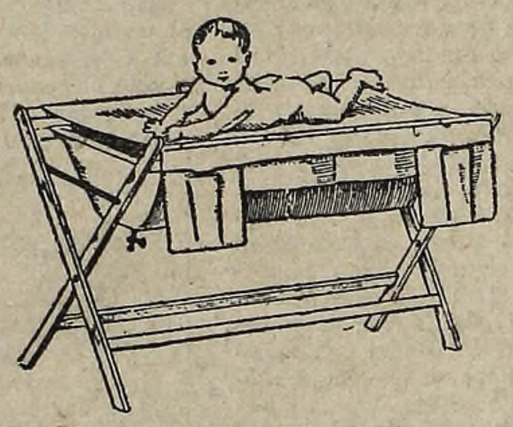
Estas mechas y estos bastones usados en China al mismo tiempo que indicaban la hora servían de despertador: cuando un chino quería despertarse a determinada hora de la noche, suspendía un pequeño peso de metal exactamente en el punto de la mecha o del bastón donde debía llegar el fuego en la hora indicada. En el momento preciso el peso se desprendía por sí mismo y caía en un cubo de cobre: el ruido de su caída era bastante fuerte para despertar al que dormía. Este sistema era tan sencillo como económico, puesto que un bastón cuya combustión duraba un día valía solamente tres dineros. La figura 3 representa un dragón de metal que se conserva en el Museo del Louvre: este apara-

(Continúa en la pág. 48)

BALANZAS - BOLSAS DE GOMA - BAÑADERAS - CATRECITOS - PARA MESA - CUBIERTOS INFANTILES - JUEGOS DE TOILETTE - PAÑALES - ROPITA INTERIOR HIGIENICA - COCHECITOS - ANDADORES - COLUMPIOS, etc. - ESTERILIZADORES - MAMADERAS - TETINAS - MORDILLOS - JUEGOS DE LOZA

Para su Bebé



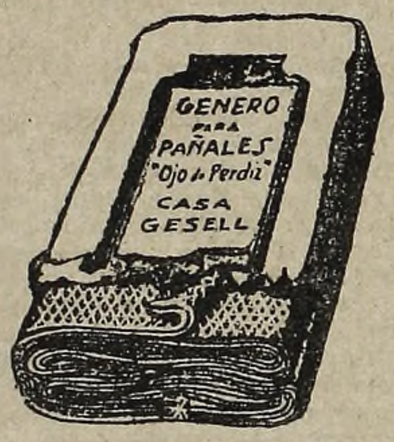


CATRE-BAÑO "GESELL"
(Patentado)

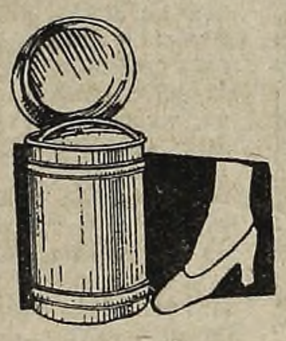
Esta combinación de Bañadera y Vestidor permite a la mamá bañar, secar y vestir al bebé en un mismo sitio, sin exponerlo al frío, con ambas manos libres, cómoda y confiadamente. La Bañadera es de fuerte impermeable, de 80 por 42 cm., con canilla; el pequeño bañista no resbala ni se lastima, por mucho que se mueva en el agua. Terminado el baño, la mamá extiende con una mano el Vestidor sobre la Bañadera y viste a su nene con insospechada comodidad. El Catre-Baño "Gesell" lleva carteras y se pliega en forma de tijeras, $ 39.50



BACINILLA enlozada, rosa o celeste, decorada a mano, en caja de fantasía. Lindo regalo, a pesos..... 5.80



GENERO especial para **PAÑALES** "Ojo de Perdiz". Suave, absorbente, durable. La pieza de 9,10 metros por 75 cm. (para una docena)..... $ 7.50



BALDE DOBLE para pañales y ropita usada. El exterior de esmalte blanco, el interior (28 por 35 cm.) galvanizado. La tapa se levanta pisando en un pedal..... $ 16.-



CAMITA RODANTE "PRIMOR", 49×90 cm., pintada al laqué, elástico de lona y grandes ruedas con gruesas llantas de goma. Panel decorado.. $ 26.-



COCHE-CUNA liviano y sólido, espacio interior 35×70 cm., con llantas de goma, doble fondo, capota reversible de cuatro arcos, cubrepiés y manija para bajar..... $ 70.-



COLUMPIO de fuerte tela blanca y armazón metálico, del cual el bebé no puede caerse ni salir por sí mismo. Listo para colgar, a pesos..... 2.90



ANDADOR científico "Safety", no se desplaza lateralmente, por lo que el nene camina siempre de frente y no a tumbos. Es plegadizo y puede transformarse en carrito..... $ 25.-

Casa Gesell

La Casa de los Artículos para la Crianza Feliz del Bebé.

Diagonal Norte 633
Buenos Aires
(Entre Florida y Maipú)



Sírvanse enviarme, gratis, su catálogo general. Mi bebé tiene ... meses de edad.

Nombre .....

Dirección .....

..... E. H. 3

Oreja de niño que vale medio millón de dólares

(Continuación de la pág. 19)

fué incinerado en su estufa para ocultar toda prueba de su existencia.

Se presentó también un aviso publicado en los diarios de San Francisco, pidiendo un niño recién nacido para adoptar. Los peritos declararon que era de puño y letra de la señora Slingsby.

La lucha entre los hermanos fué terrible.

Después de un laborioso proceso las cortes de California se decidieron en contra del niño, y pasaron a la corte británica que deberá entender en el asunto el voluminoso sumario.

Más de dos años ha estado el asunto ante la alta corte inglesa, y cuando ésta entró a tratarlo, se enredó en el intricado problema de resolver este enigma laberíntico. Su éxito no fué mayor que el de los cuerpos legales americanos.

Mrs. Slingsby, frente a frente de las pruebas y hasta del aviso que se decía escrito por ella, negó su legitimidad, y la corte le contestó que mentía.

Una ventaja tuvo la corte británica sobre la de California.

Teddy Slingsby, chicuelo de cuatro años y causante de todo este laberinto, asistía con sus padres a las audiencias, y el juez Deane tenía oportunidad de verle. Es evidente que este magistrado, aturdido por tantas pruebas encontradas, se volvió desesperado al niño, observándolo y estudiándolo, poniendo más atención en él que en los alegatos de los abogados.

Una mañana apareció un desconocido y se sentó al lado de mencionado juez. Al día siguiente volvió el mismo individuo a ocupar igual posición. Se pudo notar que su mirada insistente pasaba de la madre al hijo y del hijo al padre.

La terminación de la causa, íntimamente ligada con la presencia del desconocido y su misión, fué romántica y dramática.

El juez Deane empezó a pronunciar su sentencia abarcando todos los testimonios presentados y tomándolos en consideración con minuciosidad.

Luego tomó el conjunto de la cuestión e hizo resaltar la lucha sostenida a toda costa por el hermano menor en contra del mayor.

El final notable e inesperado llegó entonces; apareció la oreja de medio millón de dólares.

— Hay otro argumento que es concluyente en este asunto — anunció el juez. — He sido impresionado por el parecido extraordinario del niño con su padre.

El juez Deane entró en detalles y también manifestó que había notado que el hijo había heredado la quijada enérgica y de forma peculiar del teniente Slingsby.

Aunque todo esto era sugestión, no estaba satisfecho con sus conclusiones. Llamó en su ayuda a un famoso artista, sir Jorge Frampton, de la Real Academia. El desconocido, que durante dos días se había sentado al lado del juez, era este personaje.

"Sir Jorge notó inmediatamente el parecido del niño a su padre — prosiguió el magistrado. — Ese día no estaba la madre en la audiencia. Sir Jorge manifestó deseos de verla, porque había notado la forma extraña de la oreja izquierda del niño, que no se parecía a la de su padre.

"Mrs. Slingsby fué citada a mi despacho y presentada al artista, quien inmediatamente reconoció la similaridad extraordinaria entre las orejas del chicuelo y las de su madre.

"Estas semejanzas y peculiaridades según está demostrado, no pueden existir salvo congenitalmente y es una herencia física de la madre al hijo."

En un momento quedó destruído el edificio levantado en más de dos años.

La oreja del pequeño Teddy Slingsby valía medio millón de dólares.



Una Mujer Hermosa

está obligada a conservar la esbeltez de sus formas. El busto, en la mujer, es la primera presentación de su hermosura. Una mujer delgada cuyo busto no esté bien formado, no puede ser una mujer hermosa. La moda varía, pero es indiscutible que un lindo busto, bien hecho, que demuestra vida, salud, es la más hermosa posesión de una mujer bonita.

Para tener un busto armoniosamente desarrollado, un pecho firme, sin saliencias óseas, nada es mejor que las Píldoras Orientales, que son también tónicas y reconstituyentes.

Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse o por las señoras que han cumplido con sus deberes de maternidad.

Venta en las farmacias

¿SUFRE UD. DE INSOMNIO?

Sin el Reposo del Sueño se Menguan las Fuerzas.

El dormir es una de las necesidades más imprescindibles del cuerpo. Es la tregua entre la actividad de hoy y mañana, suspensión necesaria para reponer las fuerzas gastadas durante el día. Mal va aquel que tiene dificultad para conciliar el sueño. El insomnio gasta la fuerza nerviosa de manera que resulta inevitablemente fatal, trayendo consigo, por razón natural, el decaimiento físico completo.

Si padece Ud. de insomnio, aun en sus primeros asomos, vea lo que escribe de la ciudad de Victoria de las Tunas, Oriente, Cuba, el conocido y estimado agricultor Sr. Damián Concepción Valdemira. "Durante dos años," dice el Sr. Valdemira, "padecí de insomnio, acompañado de desarreglos del estómago y frecuentes náuseas. Considero la causa de mi enfermedad los excesos de la juventud. Un anuncio que leí en un periódico de la Habana me decidió a probar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, de reconocidos efectos en los desarreglos nerviosos, y gracias a dichas píldoras he recuperado mi salud. Las estuve tomando unos seis meses, bastando solamente siete frascos para obtener el éxito apetecido. Hoy duermo bien y han desaparecido los síntomas que por tanto tiempo sufrí. Siempre recomendaré las Píldoras Rosadas del Dr. Williams a todas aquellas personas que necesiten de un buen tónico nervino."

Escriba hoy mismo a The Dr. Williams Medicine Co., Schenectady, N. Y., E. U. de A., por el interesante librito "Desarreglos Nerviosos," que se manda gratis, en sobre cerrado.



Felipe III, que fué el primer rey español que usó bigote y perilla en vez de barba

La juventud actual intenta resucitar el bigote

EL bigote, símbolo facial de la virilidad y de la fuerza, sueño dorado, digámoslo así, de nuestra adolescencia, no ha gozado siempre de la misma popularidad en el sexo fuerte. Los egipcios, por ejemplo, se afeitaban escrupulosamente el labio superior, como puede verse en todos los monumentos de la época. Solamente la estatua del príncipe Ra-Hotep, una de las cuatro estatuas más antiguas del mundo, puesto que cuenta la respetable edad de 6.000 años, lleva sobre el labio algo así como una suerte de bozo. Acaso el príncipe se afeitaba de tarde en tarde, y el escultor quiso representar fielmente el detalle.



El bigote de los reyes partos. (Moneda de Vologesio I.)

La moda del bigote debió nacer en Asia; los prisioneros asiáticos pintados en los monumentos egipcios tienen casi siempre mostachos, y los reyes que figuran en los bajorrelieves asirios lucen bigote partido, afeitado en su centro, y cuyas puntas caen en forma de bucle sobre la ensortijada barba.

Andando el tiempo, a la moda de los rizos siguió la de las guías largas y derechas; las monedas de los primeros años de nuestra era nos muestran a los reyes partos con un bigote casi a lo Napoleón III.

En cambio, en los monumentos fenicios aparecen los habitantes de este pueblo ostentando grandes barbas, pero con el labio superior completamente desprovisto de pelo, moda que se siguió por largo tiempo en Grecia, y así se ve en los monumentos de la primera época.



Constantino V, el primer rey con bigote

Al subir los éforos al poder en Esparta, ordenaron que se cortasen el bigote los ciudadanos, lo que no se aviene bien con la costumbre de los habitantes de la Grecia, que se dejaban crecer toda la barba larga y espesa, y así se ve en casi todos los monumentos de la buena época, de la misma manera que en las esculturas y bajorrelieves del imperio romano, en que se dan ejemplos muy notables de grandes bigotes espesos y rizados. Entre los pueblos bárbaros era corriente el uso del bigote, como lo prueba la estatua célebre del Galo herido, que por su antigüedad proporciona un dato indubitable. Posteriormente, el bigote, un bigotazo enorme y péndulo, fué el distintivo de los guerreros francos de Meroveo y Clodoveo; en otras naciones se llevaba la cara completamente rasurada, cuando más un pequeño bigote, como el que se ve en las monedas de Constantino V, el cual, dicho sea de paso, es el primer soberano que aparece representado con bigote y sin barba.

El uso de uno y otra fué casi desconocido en Europa durante la Edad Media, al menos entre la gente de armas, a quienes, sin duda, les hubiera sido sumamente molesto el tener pelos en la cara para resguardarlos bajo la presión de las rígidas piezas del casco. Los reyes y los eclesiásticos eran los únicos que no se afeitaban, y aun en España muchos de los primeros iban escrupulosamente rasurados. Beltrán Duguesclín es uno de los pocos paladines medioevales de quienes consta que usasen bigote.

El restablecimiento del mostacho en el mundo occidental se debió, al parecer, a los cruzados, que lo adoptaron de los árabes. Después, y andando los siglos, la avalancha de aventureros italianos que sobre Francia y España cayó en tiempos de Carlos V y Francisco I dió gran variedad a la manera de llevarse el bigote, al cual vino a servir de complemento la perilla.

Una y otro fueron por gran espacio de tiempo la característica de los españoles, que acostumbraban rizarlos y encresparlos de manera alarmante y bravucona.

Era entonces grande su predominio en Europa, y el bigote a la española, que así se le llamaba, se generalizó en todas partes, lo mismo entre los militares que entre los paisanos y hasta entre los eclesiásticos. Felipe III fué el primer rey español que, amoldándose a la moda, usó bigote y perilla en vez de barba.

Luis XIV inició la moda de ir por completo afeitado, y sus cortesanos siguieron bien pronto su ejemplo, quedando reducido el uso del bigote a los soldados, que algo más tarde se lo quitaron para volver a tomarlo en el reinado de Luis XV, imitando a los húsares húngaros.

El varonil atributo fué reglamentado en varias ocasiones por leyes militares y aun civiles.

En Francia ni los marinos ni los abogados han usado bigote, y si bien estos últimos sólo eran por la fuerza de la costumbre, los primeros, cuya prohibición subsiste, no lo llevan por razón de higiene, pues las sales marinas se adhieren fuertemente al pelo de la barba, y si no se llevara ésta afeitada, se producirían úlceras y grietas en extremo molestas. Afortunadamente, en esto, como en todo,



HAGALO POR ELLOS

Adquiera una póliza en la Sud América.—

Si usted es un hombre de fe en sí mismo, de coraje y de trabajo, si usted no teme al porvenir, si sus esperanzas son halagüeñas y considera usted innecesaria mayor prudencia para sí: ¡acuérdese de ellos!

De su buena esposa, de sus niños de tierna edad, y de todos aquellos que cifran en usted su felicidad.

Por ellos y sólo por ellos, si es que no lo quiere usted para sí mismo, no cometa la imprudencia de desoir la voz de la verdad: "Usted tiene la obligación moral de asegurar su Vida".

Un Seguro de Vida de la Sud América no solamente es una protección para los suyos. Es también la base de su fortuna.

No existe previsión humana que la supere como forma de ahorro más noble ni procedimiento más seguro para labrarse un capital o procurarse una renta, ni garantía de mejor protección para los casos de incapacidad para el trabajo o fallecimiento.

E 11 Sírvanse enviarme sin compromiso, datos acerca del Seguro de Vida que me convendría.
Nombre.....
Dirección..... Edad.....
Profesión..... Suma que podría ahorrar por año.....

En la Sud América hallará siempre una póliza acomodada a sus ingresos. Solicite datos y folletos. Remitanos el cupón adjunto.



Para seguros de Incendios, Marítimos, Automóviles y Accidentes personales, ocurrir a nuestra filial Sud América Terrestre y Marítima.

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

SUD AMERICA

Diag. R. Sáenz Peña 530 - U. T. Avenida 5531 con 4 líneas y 20 aparatos internos

Salud Radiante

Buena salud es el secreto de la niñez feliz, y para conservarlos sanos, deberán ser protejidos de todos los peligros de las enfermedades.

Son la suciedad y el polvo que siempre contienen los gérmenes de la enfermedad que constituye el mayor peligro.

Es por eso que cada vez que vuelven de afuera debían ser lavados con JABON SALVAVIDA, el jabón de salud - porque la rica espuma penetra directamente en los poros, evitando la infección.

Tenga siempre este jabón en el cuarto de baño.



SV 22 32 LEVER HNOS LTDA S A B. A.

se concede ahora una ilimitada libertad, y ya en Francia no se atrevería ningún presidente de tribunal a negar el derecho de informar a los abogados que gasten bigote. En la actualidad esa prohibición no subsiste más que entre el clero (y aun esto es reciente, porque hasta la época de la Revolución no había abate que no luciera sobre su labio superior un bigote coquetonamente sostenido con cosméticos y pomadas) y la servidumbre.

Ya se han emancipado de la obligación de rasurarse por completo el rostro los mozos de café y los cocheros, y hasta entre los toreros se nota cierta tendencia a dejar crecer el pelo de la cara, si bien es de advertir que quienes han iniciado ese movimiento liberal han sido siempre toreros extranjeros; el francés Robert, el mejicano Ponciano Díaz y un torero boer.

Los pueblos que mayor aprecio muestran al bigote son los chinos, cuyos largos y desmayados bigotes son proverbiales; los japoneses, cuya riqueza capilar no es muy famosa; los turcos y los tártaros, siendo estos dos últimos pueblos los que estiman más el uso de los mostachos.

En cambio, entre los indios americanos, el bigote debe estar mirado poco menos que como una indecencia, dada la escrupulosidad con que se arrancan hasta su último pelo. Los antiguos mejicanos debían ver en él un atributo divino, puesto que reservaban su uso y el de la perilla para la clase sacerdotal, y el emperador.

Pero los que más veneración tienen al bigote, son los ainos del Norte del Japón; los hombres de esta raza nunca beben sin levantarse antes sus grandes mostachos con ayuda de un palito, y las mujeres, ya que no tienen bigote, para darse un aire elegante se lo pintan.

Cómo se cultivan los jacintos

(Continuación de la pág. 20)

temperatura baja que se puede ir aumentando progresivamente, y dar a las plantas la mayor cantidad de luz y de aire posible.

El color azul es el preferible para el cristal de los floreros en que se planten jacintos.

El cuello del florero no debe ser demasiado mayor que el bulbo; si lo es, se puede guarnecer con musgo o con algodón.

Conviene que el agua sea de lluvia o de río. Se llena el florero hasta que toque la parte baja de la cebolla, pero no más. Debe mantenerse este nivel restableciéndose cada vez que el agua baje por efecto de la evaporación. También es necesario que el agua se mantenga muy clara: hay que renovarla cada ocho o diez días.

Para impedir que se corrompa puede echarse un poco de carbón de encina pulverizado o un poco de sal marina, o mejor todavía, una dosis muy ligera de sulfato de amoníaco, con lo cual aumentará la intensidad del verde de las hojas y del color de las flores.

Para renovar el agua se debe sacar la cebolla, cuidando de no romper las raíces, y lavar éstas para quitarles las materias viscosas que suelen recoger.

Dícese que cortando o suprimiendo las raíces cuando tienen ya seis u ocho centímetros de largo, los tallos se desarrollan más rápidamente y las flores brotan ocho días antes.

Todas las variedades de jacintos no sirven para el cutivo en agua. En general, los sencillos se prestan a él mejor que los dobles.

Holanda ha adquirido renombre universal por el cultivo de sus jacintos. Haarlem es el principal centro donde se comercia en bulbos.

Ciento cincuenta negociantes se ocupan de proveer al consumo universal, y el monto de cada cosecha exportada asciende a veinte millones de francos.



Sus visitas no dejarán de admirar el resultado y serán muy agradecidas cuando Vd. les informa cuánto ayuda el **Liquid Veneer** para tener flamantes los muebles u obra lustrada.

Reduce mucho las tareas de casa por no dejar adherir el polvo ni la pelusa, pues no es grasiento ni pegajoso.

LIQUID VENEER

Limpia - desempolva - pule

PÍDALO A SU PROVEEDOR

Depositarios en Buenos Aires

Cassels & Co.

MAIPU 271

ANILINA ALEMANA

VENUS

NUNCA FALLA - JAMÁS DESTIÑE

La vida moderna

exige procedimientos y cosas modernas. Para sus indisposiciones periódicas deje a un lado las antiguas toallas y utilice las **Compresas Teca.**

Los materiales que la componen son insubstituibles en lo que se refiere a absorción y suavidad. Su precio equivale a lo que se paga para lavar sus similares. Las **Compresas Teca** se usan una sola vez y se tiran.

Señora: sea previsora, lleve en su cartera un paquete de **Teca.**

Se venden a $ 1.50 la docena en Gath & Chaves, Ciudad de México, S. A. G. A., Adhemar, A. Cabezas, Franco Inglesa, etc.

Depositarios: SARMIENTO 569

Intimidad de un alma

Por ANITA CAYROL



TRANSIDA de dolor a causa de una vida cruelmente angustiada, sedienta de felicidad, me alejé hacia un país de ensueño.

Recorrí un largo sendero que se hallaba iluminado por un campo de azul brillante. La primavera había llegado ya. Los campos esmaltaban con su verde los collados y colinas. Un pequeño manantial de medroso curso deslizaba su linfa cristalina reflejando el follaje de sus márgenes. Tan oculto se hallaba entre la fronda, que sólo su murmullo hizo que lo descubriera.

A medida que yo avanzaba, el horizonte se iba transformando, recorriendo la gama de mil y mil matices, según el tiempo y la hora.

Lejos, allá en lontananza, veíase una casita blanca de aspecto pacífico, que se destacaba como una paloma en medio del verdor de los campos. Me encaminé hacia ella, siempre pensativa, con mi corazón oprimido por la pena. De pronto un hada pasó delante de mí, llevando en sus manos delicadas un objeto cubierto por un velo tenue, de un color tan vivo y penetrante, que mis ojos quedaron deslumbrados.

— Hada — le dije. — ¿Quieres decirme qué es un cielo estrellado?

— Es el supremo instante en que dos corazones se comprenden y se aman.

— Yo ignoro todo esto — le contesté. — Y luego de una corta pausa agregué: — ¿Qué es el amor? ¿Puedes tú decírmelo?

— ¡Sí! El amor es una lira que cada vez que uno la pulsa puede arrancar, si la interpreta, si descubre el secreto de su sublimidad, sonidos inefables, subyugadores, armoniosos.

— ¡Qué triste es — le contesté — no haber siquiera una sola vez en la vida poseído esa maravillosa lira!

El hada levantó entonces delicadamente el velo que cubría el objeto misterioso de que era portadora, y una lira preciosa, cincelada, se dejó entrever.

— Tómala — me dijo, y desapareció.

Vuelta de la emoción, loca de alegría, tomé febrilmente el divino instrumento. Pulsé temblorosa la primera cuerda y vibró en una conjugación del alma mía con un alma gemela, y su eco gratísimo, jamás oído, llegó hasta el fondo de mi corazón.

La segunda cuerda fué ya de cariño. La tercera, un beso.

Busqué reposo bajo un árbol de un verde purísimo, mientras el sol diluía sus oros sobre mí. Frente a mí se diseñaban las montañas cambiando de tonos. Un reducido rebaño que triscaba sobre la yerba parecía, a la distancia, por los grupos que formaba, ramos de blancas flores esparcidas en su falda. Sentí una embriaguez inenarrable cuando conseguí que la lira regalara mi oído con el arrullo celestial de una música tan divina que no he vuelto a oír jamás. En un preludio sonoro todas las cuerdas vibraron a la vez...

Todo esto pasó rápida y vertiginosamente como la visión de un sueño. No tenía en ese instante noción ni del tiempo ni de la hora...

¿Cuánto duró este éxtasis? Lo ignoro. Miré a mi alrededor, y un cambio impresionante, que me llenó de terror, se había producido en la naturaleza.

Las hojas de los árboles, que hasta ese momento eran de un verde hermoso, y que alegraban con sus matices, se habían marchitado y caían lentamente, una a una, como lágrimas.

Esta lluvia de hojas muertas, pareciendo simbolizar con su color su propio sufrimiento, empezó a envolverme como un sudario.

El día agonizaba. El sol había terminado de enviar sus rayos bienhechores.

Bajo la presión siniestra y obsesionante de esta tristeza, sola en el mundo, con el corazón atormentado, creí que me arrancaban el alma a pedazos. ¡Oh!, ¡cuánto se sufre viendo irse todo lo que tenemos de más precioso en nosotros mismos: las ilusiones! Esas hojas que mueren también al caer del árbol de nuestra alma, en la hora crepuscular de las desdichas. De nuevo pretendí arrancar modulaciones sonoras a mis tres amadas cuerdas. ¡Imposible! Los tiernos sonidos con que había despertado toda la sensibilidad de mi alma se habían apagado para siempre. Estaba mustia.

Quedaba por pulsar la última cuerda, y grande fué mi dicha al oírla vibrar profunda y delicadamente en un sublime arpegio. Mi tristeza se disipó como una nube, y, al mismo tiempo, el sol, antes de transponer el límite del horizonte, me enviaba su última sonrisa de oro. ¡La cuerda que acababa de pulsar era la de la Esperanza!

Caí de hinojos para agradecer a la Providencia este favor inmenso.

Desde entonces hay en mí un ansia renovadora de vida, pues tengo la fortuna de poseer la otra lira: la espiritual, aquella cuyas cuerdas no dejan de vibrar jamás...

Páginas mías

—(Continuación de la pág. 15)—

creí superior, y al fin me doy cuenta que estaba equivocada. Eres como todos. Si acaso, peor que todos. No valía la pena de haberte querido tanto. No valía la pena de haberte llorado tanto. Esta es mi amargura, lo que me duele y no te perdono.

¡Qué torpe es el amor! Cuando te fuiste, tanto te lloré, tanto restregué mis ojos, que por fortuna la venda que el amor les puso, cayó de ellos, y te vi tal cual eras. Si lloras tú por mí, puede que te ocurra otro tanto.

No olvides que te fuiste dejándome envuelta en una bruma dolorosa; que no tuve ni un solo resquicio de consuelo; que las alegrías que me habías dado, al irte me las hiciste pagar con muchas penas.

— Hasta entonces — no lo olvides, tenía la venda en los ojos — tú habías sido para mí como el sol para la tierra, bajo tu luz brotaron mil rosales.

Comprenderás que el llamado que tú haces a mi corazón no puede ser escuchado. Mi corazón está custodiado celosamente por la altivez y el orgullo.

Si no tienes amores, consuélate, que ya te quise yo por todas las que no han de quererte.

Ya lo ves: todo en la vida se paga. Si yo sé sufrir, es porque tú me lo enseñaste; en cambio, la vida te cas-



Nº 1490—Platino, brillantes, diamantes y zafiros. $ 570.— Rebajado a..... $ 400.-



Nº 1488—Platino, brillantes, diamantes y zafiros. $ 560.— Rebajado a..... $ 400.-



Nº 1098—Par aros platino, brillantes, diamantes y zafiros. $ 690.— Rebajado a..... $ 500.-

La Royal

Joyería Fina

356 - ESMERALDA - 356



Nº 3130—Platino, brillantes y zafiros. $ 580.— Rebajado a..... $ 430.-



Nº 1491—Platino, todo brillantes. $ 1.250.— Rebajado a $ 940.-



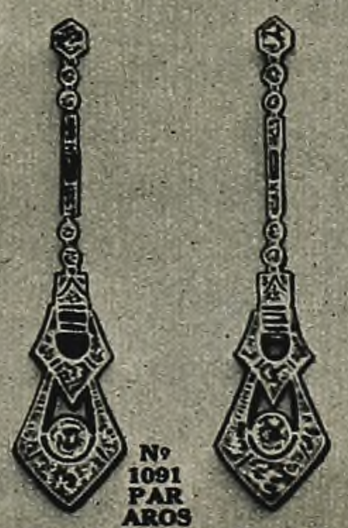
Nº 1493—Platino, brillantes, diamantes y zafiros. $ 735.— Rebajado a..... $ 540.-



Nº 2887—Platino, brillantes y zafiros. $ 420.— Rebajado, a..... $ 325.-

Liquidación forzosa
Por sucesión testamentaria

Liquidamos nuestro stock de alhajas
al 50 % de su valor real.



Nº 1091 PAR AROS platino, brillantes, diamantes y zafiros, $ 765 Rebajado a... $ 560



Nº 1350—Platino, brillantes, diamantes y zafiros. $ 450.— Rebajado a..... $ 360.-



Nº 1494—Platino, brillantes y diamantes, $ 490 Rebajado a $ 370



Jabón
AROMAS del CAIRO

Por la delicadeza y persistencia de su aroma sugiere la idea de que en cada pastilla se concentra toda la riqueza de un selecto perfume evocador de los misteriosos encantos de la región cuyo nombre lleva.

Es por eso que ha merecido llamarse jabón-extracto.



tiga imponiéndote el dolor de no poderme olvidar

Desde la frente hasta el corazón y del corazón a los labios ya no hay en mí para ti otra cosa que silencio.

Que encuentres venturas y que el cielo te conceda la que más falta hace a tu alma en el momento: olvidarme.

Entretanto, yo trato de guardar y de cuidar mi corazón entre mis dos manos... No lo olvides, ya sabes que lo custodia celosamente la altivez y el orgullo.

QUEDÓ LA MUJER ORANDO

¡DIOS mío, bendice de ese hidalgo las nobles manos!

Que sean tus sienes, Señor, para su pecho y para sus brazos. Tu luz para su frente y sus ojos.

Señor: donde haya para él un escollo, pon una rosa. Un árbol frondoso donde la ruta pueda fatigarle. Donde sea cálida la arena del camino, pon, Señor, una fuente, donde su labio se refresque. Pon, Señor, sol en sus tardes, amor en sus noches, prosperidad en su vida. No lo dejes envejecer ni entristecer jamás.

¿No lo ves, Señor, cómo se aleja el hidalgo después de haberme tendido su mano generosa? Estaba yo aterida de frío y dióme calor y abrigo, y dióme luz, Señor, y esperanza...

Mírale alejarse elegantemente, generoso, regalándome aún la dulzura de su plácida sonrisa.

¡Bendícele, Señor!

DESDE LA VENTANA

FRENTE a mi ventana hay una casa vieja y grande que en otro tiempo debió ser morada de opulentos señores. Hoy la vive gente modesta.

En el balcón de hierro corrido veo algunas veces, mientras trabajo, varios chicuelos que me divierten y distraen.

Toman el sol, juegan y pelean. Las madres, ocupadas en las tareas del hogar, diligentes, van y vienen, mientras los hombres, muy de mañana se han marchado ya al trabajo.

Cada pieza en la vieja casa constituye hoy un pobre hogar.

Desde mi ventana me he familiarizado con sus moradores.

Un viejo simpático distrae sus ocios acodado al balcón, mientras que su compañera, viejecita también teje tras los cristales.

Tres niños que si durante mucho tiempo disfrutan del sol, no se asoman desde hace una semana. En las últimas noches he visto a la madre velar afanosa, la luz de la habitación ha permanecido alumbrada hasta la salida del sol.

Hace dos noches vi en el centro de la estancia cuatro luces tenues, vacilantes...

Al día siguiente, la puerta al balcón se mantuvo abierta de par en par.

Hoy he visto al marido cargar en un carrito unos cuantos muebles.

La mujer salió pálida y demacrada, llevando dos niños con ella...

¡Silencioso drama de dolor y de pobreza!

Como una boca inmensa que grita angustia al espacio, ha quedado la puerta abierta, por donde, poco a poco, se irán todos los ecos de aquel mísero hogar.

Y, como es domingo, ha comenzado, como todos los días festivos, un viejo organillo bajo mi balcón a sonar su monótona música de siempre. Le arrastra un viejo maltrecho y desvalido.

Canta y no llores,
Que yo te daré la esencia...,

dice su vieja canción.

¿Canta y no llores? ¡Llorando salió la madre hoy tan de mañana!

¿La esencia?... ¿La esencia de la vida, no la dió, acaso, el niño hace dos noches?

El sol, vivificado, eterno, renovador constante de todas las cosas, brillante y luminoso entra hoy por la boca inmensa de la puerta en el balcón abandonado. Allí borrará las últimas señales de las manecitas que oprimieron los hierros, las últimas huellas del piececito que corrió sobre las viejas baldosas.

La cartera robada

A consecuencia de aquel brusco frenazo, dado para evitar un choque con un auto, por el conductor del tranvía en que marchaba a mi oficina, el señor Mürger fué a parar encima de un joven y elegante individuo que iba sentado en el asiento de enfrente.

El señor Mürger se apresuró a pedir mil perdones al joven sobre el cual había ido a parar, y cuando parecía que nadie se acordaba del incidente, comenzó a palparse precipitadamente los bolsillos. De pronto, le vimos palidecer y ponerse en pie, gritando como un loco:

—¡Me han robado! ¡Me han robado la cartera!...

Inmediatamente armóse un revuelo indescriptible. Una pobre señora que iba a su lado le preguntó, condolida:

—¿Y llevaba usted alguna suma importante?

—¡Ya lo creo! Por lo pronto unos cheques en blanco, varios pagarés que ayer mismo me remitió mi administrador, billetes por importe de dos mil marcos oros, billetes americanos, vario franceses y tres o cuatro libras esterlinas en oro. Aparte de esto, lamento también la pérdida de la cartera; una cartera magnífica, de ante, estrenada aún no hace quince días.

—¿Y cómo se le ocurre a usted llevar encima cantidades tan enormes? —le preguntaron varios viajeros.

—La costumbre. Nunca llevo menos.

—¿Y no ha sido usted robado otras veces?

—Sí; ya una vez me quitaron un reloj de platino. También fué en un tranvía. Pero lo de ahora es importante: dos mil marcos oro, tres mil francos, cerca de ciento cincuenta dólares y cuatro libras esterlinas...

Y el pobre hombre no cesaba de repetir la cantidad de que le habían despojado, con una cara de las más tristes que he visto en mi vida.

De improviso, y mientras los viajeros comentaban el incidente, el joven sobre el cual había ido a parar el señor Mürger a consecuencia del frenazo, extrajo de uno de sus bolsillos una mugrienta cartera que apenas valdría cuatro francos, y dirigiéndose al público, exclamó, a voz en grito:

—Van ustedes a ver lo que contiene la cartera que acabo de robar a este caballero: un billete de veinticinco marcos y un par de tarjetas de visita. No hay más.

Los viajeros reaccionaron bruscamente. Hasta la pobre señora que iba al lado del señor Mürger, y que tanto se había compadecido de su desgracia, protestó:

—¡No hay derecho de engañar a la gente de esa manera! ¡Farsante, más que farsante! ¡De manera que dos mil marcos oro y moneda francesa, inglesa y norteamericana! ¡Estúpido! ¡Debían de llevarlo a la cárcel! ¡Embustero!

El escándalo fué aumentando cada vez más. El hombre a quien le habían robado la cartera no sabía qué hacer ni qué decir. Estaba acurrucado, rojo de vergüenza, en un rincón del coche. Pero su actitud no calmó las iras del público.

—¡Querer engañar así a personas honradas! ¡Es el colmo!

—Debíamos de llamar a un agente de policía —dijo el joven que había mostrado la cartera. —Al primero que pase le diré lo ocurrido.

El señor Mürger no quiso oír más. Dando un salto de fiera ganó la plataforma y, a riesgo de romperse una pierna, se apeó.

El tranvía llevaba una velocidad fantástica, y bien pronto le perdimos de vista.

ERNESTO LOWE

Informaciones del extranjero

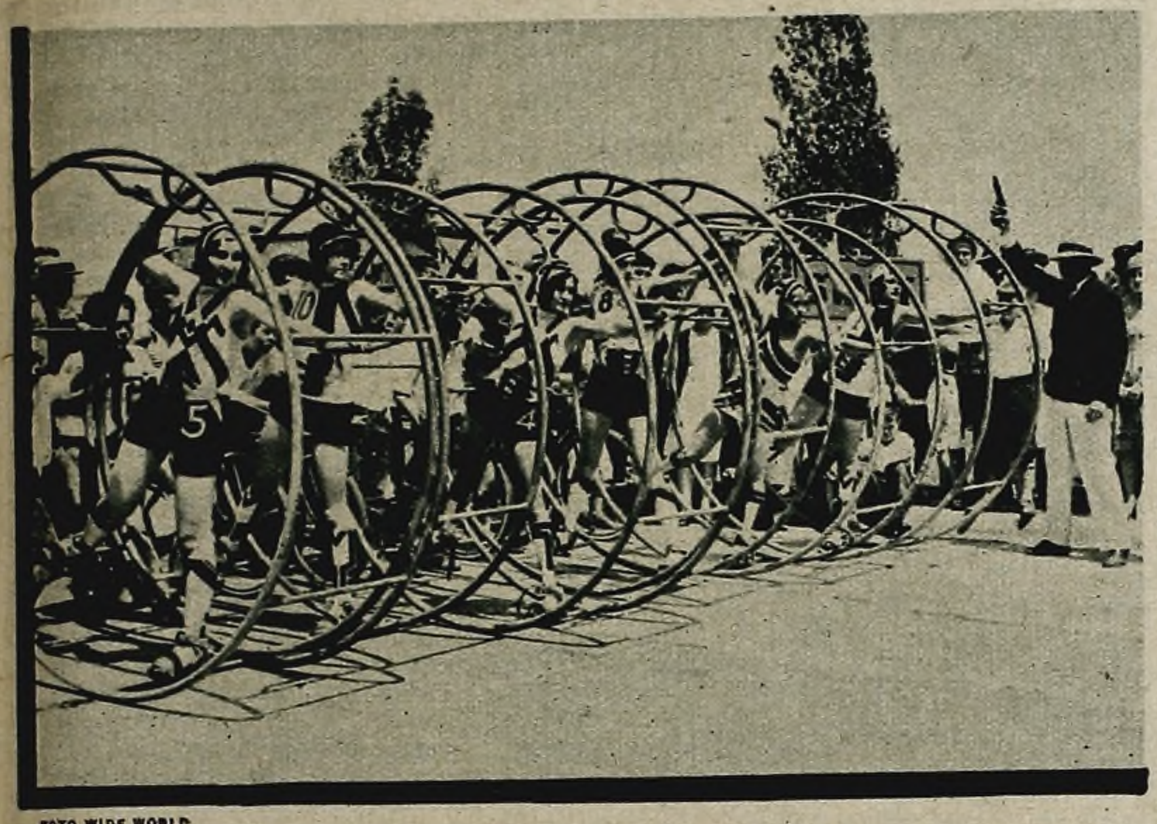


FOTO WIDE WORLD

Una carrera femenina en gigantescas ruedas aéreas se disputó hace poco en Los Angeles

La fotografía presenta a las competidoras pocos momentos antes de iniciarse la prueba. Este nuevo deporte está haciendo furor en diversos países de Europa y en Estados Unidos



FOTO UNDERWOOD

La señorita Lillian Garrick, de diez y siete años de edad, se entrena para intervenir en campeonatos de natación de larga distancia

Esta campeona es la poseedora del récord establecido para la vuelta alrededor de la isla Manhattan, que es, como se sabe, donde emerge la ciudad de Nueva York



FOTO HERBERT

He aquí a la vencedora de la carrera femenina sobre ruedas aéreas disputada en Los Angeles

Es ella la señorita Bethy Ellis, y aparece risueña, luciendo el trofeo que conquistó en esa oportunidad y que había sido donado por el conocido director cinematográfico Cecil B. de Mille



FOTO UNDERWOOD

Joyce Murray es la campeona mundial de danzas sobre la punta de los pies

En esa posición ejecuta cualquier baile, sin que haya dificultad técnica que pueda impedírselo. Es, en tal sentido, verdaderamente excepcional, y ello le ha valido grandes triunfos artísticos



La Moda del momento en Paris...

Echarpes de Seda en colores vivos

Graciosos echarpes de seda en colores y diseños bonitos constituyen ahora los toques finales de la elegancia entre la elite Parisiense.

Para ir en automóvil ó de paseo, son ideales y prestan un encanto distintivo a cada vestido.

Su atracción radica en sus hermosos colores, y para que su uso no sea demasiado costoso hay que tratarlos con mucha delicadeza, especialmente al lavarlos.

El uso de un jabón áspero, el frotar necesario, pronto perjudica los colores y el tejido.

Por eso hay que usar un método de lavar sumamente suave.

Ensaye hoy mismo este baño de LUX para sus echarpes.

Vierta una cucharada grande de LUX en medio tazón de agua caliente, batiendo para producir abundante espuma y agréguese agua fría hasta entibiarla. Luego sumerja los echarpes, uno por uno, haciendo penetrar la espuma en todas sus mallas, pero sin frotarlos nunca. Enjuague en tres baños de agua tibia, exprimiéndolos suavemente para sacar el agua, sin torcerlas. Cuando estén casi secos, pláncheles con una plancha poco caliente.

LUX



LEVER HERMANOS LIMITADA. BUENOS AIRES

L X 52 - 109

Un plato de lentejas

——(*Continuación de la pág. 7*)——

ro se dijo filosóficamente: "Por fuerza ha de ser riquísimo, para que se le ocurran estas rarezas."

A las once de la mañana del día siguiente, Blas el zapatero y don Rafael Garcés subieron al automóvil que debía conducirlos al parador de las Roquetas. En un santiamén estuvieron allí.

Don Rafael descendió del vehículo con una extraña emoción en el corazón, ante la inminencia de encontrarse frente a lo que más había recordado en su ausencia, pero el aspecto de la casa lo sorprendió. En lugar de la rústica casona de otros tiempos, se levantaba allí una construcción moderna y reluciente.

—Pero, ¿esto es el parador?—preguntó.

—¡Sí, ése es! —contestó el zapatero. — Lo encuentras cambiado, ¿verdad? —Y, con aire de importancia, continuó: —¡El país progresa mucho! Antes, sólo venían aquí por necesidad, cuando les venía de paso; ahora, los domingos, suele estar lleno de gente que viene a pasear.

Entraron en el comedor. La obsequiosidad del dueño de la casa, al saber la calidad de la visita que iba a recibir (¡un indiano!), había dispuesto en el centro de la habitación una bien puesta mesa, con los cubiertos que reservaba para las solemnidades. A su vista, don Rafael se descorazonó.

—¡Nada de platos, ni manteles! —exclamó ante la confusión de todos. —¡Yo quiero recordar, vivir otra vez aquella época lejana! Denme un plato de barro, como antes, y en vez de tenedor, un pedazo de pan negro, como entonces, ¿comprenden?

El dueño del parador y Blas se miraron. ¡Vaya un capricho de rico! ¡Querer acordarse de los tiempos de pobre!

Lo sirvieron como él deseaba. Don Rafael tomó el plato de lentejas humeantes y fué a sentarse sobre un poyo que en la puerta había, como otrora hiciera.

Antes de empezar a comer, don Rafael cerró los ojos un instante. ¡Qué de cosas ignoradas acudieron en aquel momento a su pensamiento! ¡Cómo los recuerdos imprecisos y vagos que conservaba de su juventud adquirieron de pronto la consistencia de la realidad! Pero...

El olor de las lentejas no parecía ser el mismo, le parecía demasiado acentuado a tocino, que, por añadidura, sería rancio, y le trastornaba el estómago... ¡No eran aquellas las lentejas de otro tiempo!

Trató, no obstante, de comerlas. Rebañó algunas en un pedazo de pan. pero apenas lo acercó a sus labios, lo dejó caer en el plato melancólicamente. ¡No, aquello no era lo que él había esperado y añorado tanto!

Ante el asombro de todos apartó el plato lejos de sí.

—¡Ya no son como aquéllas! —murmuró. —¡Como aquéllas!...

El dueño del parador juraba y perjuraba que eran las mismas de otro tiempo. Las lentejas eran cosechadas por su propia mano, y el tocino curado por él mismo; su mujer era hija de los antiguos paradores y las condimentaba igual que antes hacían los viejos...

Regresaron al pueblo, en silencio.

El zapatero, antes de despedirse, le dijo:

—No son las lentejas lo que ha cambiado, somos tú y yo, que ya no somos los mismos de aquel entonces. Nos falta el hambre de aquel tiempo, la salsa de la juventud, que es el mejor condimento...

—Amigo mío — contestó don Rafael. — No sólo nos falta eso, hay algo mucho más profundo y doloroso, y es el error de querer volver atrás... Créeme, Blas; si en tu vida conservas el recuerdo de algún otro plato de lentejas de aquel tiempo, confórmate con el recuerdo... ¡Es mejor que la realidad!



Claudia Muzio, que en 1921 cantó en circunstancias excepcionales la ópera "La forza del destino", alcanzando uno de sus mejores éxitos
FOTO UNDERWOOD

Del tiempo viejo

"La forza del destino"

Opera de la jetta

Por VIATOR

UN amigo mío, que a su clara inteligencia y memoria privilegiada une gran cultura musical, causándome envidia a mí, que soy un profano en la materia, me refería, hace poco, lo siguiente:

—En sus sesenta años de vida, la ópera de Verdi *La forza del destino* se ha mantenido en el repertorio, pero no se canta sino con intermitencias en los teatros importantes, por considerársela muy desigual, con trozos interesantes como la sinfonía, el final del primer acto, las arias de Leonora, en cambio de otros aburridos y triviales.

Además, los supersticiosos—y lo son casi todos los artistas de teatro, especialmente los italianos—creen que *La forza del destino* tiene *jetta*, que trae mala suerte y que en cada representación debe ocurrir alguna desgracia, o, por lo menos, algo desagradable.

Esto no admite duda para los supersticiosos. Don Álvaro, el tenor, que se *bandea* la ópera, matando directamente o por acción de presencia a cuanto bajo, soprano o barítono encuentra, es la forma ideal, purísima del *jettatore* eterno. Y así se explica cómo en cada representación se refuercen las precauciones, movilizando escapularios y medallas, haciendo promesas y extremando las muestras de devoción antes de salir cada artista a la escena.

En 1921 se anunció en el Colón *La forza del destino*, con la parte de Leonora a cargo de Cludia Muzio.

Como de costumbre, la artista llegó a su camarín temprano, para prepararse reposadamente. La acompañaba la madre, que, al poco tiempo, salió, sin llamar la atención ni a la Muzio ni a sus camareras, porque la señora hacía frecuentemente lo mismo, para pasearse por los corredores, mientras su hija se vestía.

Pasó un rato largo, alguien aludió a la ausente, se la llamó, y poco a poco vieron, con la inquietud consiguiente, que no estaba en el corredor, ni pudo darse con ella, hasta que notaron que un perrito de la Muzio se movía en cierta dirección, como indicando algo. Al seguirlo, encontraron a la señora Muzio caída, desmayada, en la orquesta.

Se supo después lo ocurrido. Con las ideas que sabemos, la señora quiso alejar todo mal, y llegó al escenario para rociarlo con agua bendita.

Estaba preparado el saloncito de la primera escena, con un espacio reducido, a obscuras. En medio de sus aspersiones, la señora tropezó con las candilejas, y cayó a la orquesta, quedando sin sentido. Como era una persona de edad, muy alta y muy gruesa, el golpe pudo ser terrible, quizá mortal, si los atriles y las sillas de los músicos no lo hubieran amortiguado. De todos modos, el desmayo duró horas, y los médicos no pudieron decir nada definitivo hasta el día siguiente.

Mientras tanto, la representación empezó. Claudia Muzio, que idolatra a su madre, estaba desolada, y todos en el teatro creían que su interpretación de Leonora sería malísima.

Los bondadosos repórteres se hallaban listos para anotar, con sus acibarados lápices, las desafinaciones que alguna vez tendría la gran soprano.

La esperaron en el "Madre, pietosa Vergine", en el dúo con el bajo, en el concertante siguiente, en el "Pace, pace, Dio mio", y nada. No sólo cantó con esa precisión única que hace que a su lado y desde ese punto de vista las demás parezcan comprimarias, sino que agregó una emoción tan grande, virtió, en los últimos trozos, lágrimas tan auténticas que el público se conmovió, y la magnífica artista recibió una de las mayores ovaciones de su vida, en pleno desmentido a la famosa paradoja de Diderot.

EN cambio, los demás cantantes tenían la preocupación de la desgracia, y alguno, presa del pánico, llegó a la absoluta inhibición.

Ese fué el caso de la mezzosoprano a cargo de la parte de Preziosilla, que es hoy una excelente artista y que esa noche perdió todas sus facultades. Como se sabe, Preziosilla y Fra Melitone son los encargados de poner un poco de alegría en el ambiente lúgubre de la ópera.

El bajo—Azzolini—lo conseguía con sus corridas a los pordioseros y sus invectivas a los soldados, pero la vivaz gitanilla estaba tétrica. No se oía lo que cantaba, y sus redobles en combinación con la orquesta y siempre con gran efecto, parecían hechos con *ralentisseur*.

Sus dos escenas pasaron angustiosamente para ella, para el público y para todos los que seguían la representación en el escenario y entre telones.

Fué necesario, para una nueva *Forza*, cambiar la mezzosoprano, y se hizo cargo de la *particella* Ada Paggi, que no era una artista deslumbrante y que tenía verdadero terror después de lo ocurrido.

A pesar de que un maestro substituto dedicó horas y horas a hacerle aprender bien lo que debía cantar, y que el tambor de la banda la adiestró con toda prolijidad en los redobles, salió a la escena casi inconsciente.

Pero tuvo suerte: se serenó poco a poco, y cuando llegaron los redobles estaba verdaderamente *en caja*, tanto que alguien comparó su dominio de los palillos con el de algún sargento de banda de un Guardia de Cárceles. Tuvo un gran éxito.

—De todos modos — decían los coristas, — ya se ve cómo *La forza del destino* tiene *jetta*...

EN *La forza del destino* hay dos frases que se usan corrientemente sin haber llegado a la frecuencia o popularidad del "Perdono a tutti", "La calunnia è un venticello", y otras así de erudición barata.

Una es la "gloria dell'esercito", dicha por uno de los personajes al presentarse otro como capitán, que se aplica, en broma, a ciertos oficiales poco interesantes o ascendidos en forma inesperada.

La otra es la pregunta indignada de Fra Melitone a los soldados y aldeanos que no le dan limosnas... Supone que no lo entienden y les pregunta:

—*Siete turchi?*

Es muy usada por los maestros directores, y cuando artistas, coristas o comparsas no satisfacen después de muchas explicaciones, era frecuente oír en los ensayos del Colón esa frase.

EL bajo Trivero floreció en el Colón viejo, hace cincuenta años.

Muy disminuídas sus aptitudes, se aferraba a su arte, como ha ocurrido y ocurre con tantos otros y otras...

Hizo una noche el marqués de Calatrava, muerto en el prólogo, claro está que por don Álvaro, aunque sin intención.

Sansón Carrasco (seudónimo de Daniel Muñoz), en su crónica de *El Nacional* juzgó la labor de Trivero, más o menos, en los siguientes términos:

"Verdi, al saber el éxito de Trivero en el primer acto de *La forza del destino* se ha puesto a escribir una ópera en la que el reputado bajo fallece en la sinfonía."

Por la copia,

VIATOR.



GAL
MADRID
BUENOS-AIRES



DENS

convierte los dientes en perlas y la palabra en perfume.

Tubo $ 1,25



VERITA



GAL
MADRID
BUENOS AIRES

Heno de Pravia

es el Jabón que da distinción a las manos al suavizar y embellecer el cutis.

Precio $0,70



Nuestro gran mundo



FOTOGRAFÍA DE JUAN CARLOS MARTINS, HECHA ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR"

Elena Real de Azúa de del Campo

Pertenece al núcleo de damas jóvenes de nuestra sociedad, y se destaca en ella por la distinción de su porte y su elegancia en el vestir. Está casada con el señor Dámaso del Campo, caballero muy vinculado en nuestros círculos mundanos y uno de los entusiastas propulsores del juego del polo en nuestro país

Figuras del momento



FOTO CABADA

Federico Masriera

Pintor español que desde hace algunos meses se halla radicado entre nosotros y que en breve reunirá una interesante colección de sus cuadros en los salones de Witcomb. Masriera, especializado en el retrato, presentará, asimismo, algunas telas con paisajes

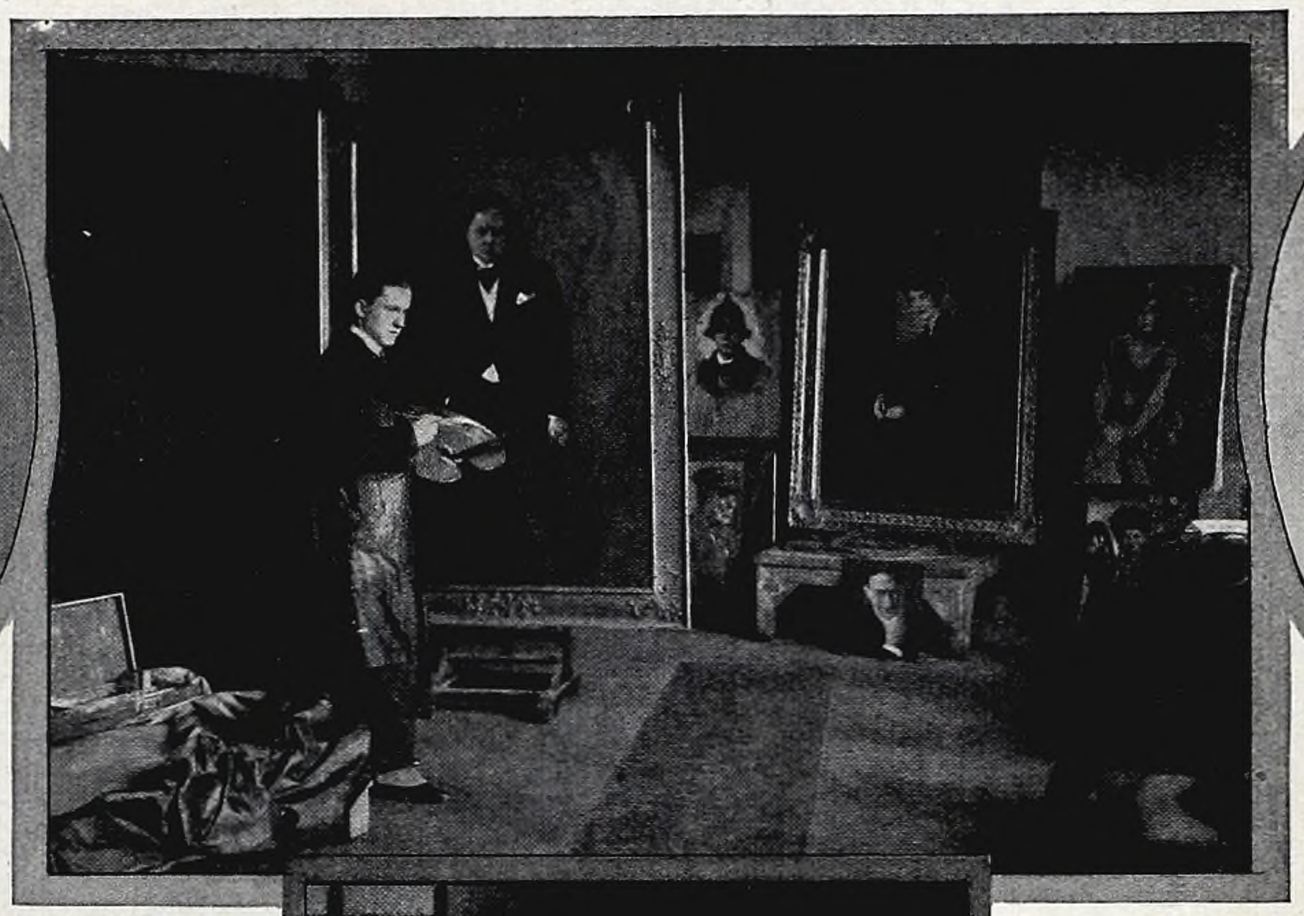


FOTO CABADA





FOTO WITCOMB

Angel Cabanas Oteiza

En los salones de Witcomb dejará inaugurada en estos días una exposición de estampas españolas este pintor vasco, a quien el público porteño ha tenido oportunidad de juzgar ya. Comprende su colección: paisajes montañeses, asturianos, burgaleses y vascos

Fritz Werner

En los primeros días de septiembre, este pintor austríaco, especializado también en el retrato, presentará una muestra de sus trabajos en Los Amigos del Arte. En su breve estada entre nosotros ha logrado reunir una interesante colección de óleos



FOTO CABADA

Nenúfar da Silva

Dentro de poco dará a conocer un libro de versos, que ha titulado "Lirios", y en cuyas páginas reflejará los estados íntimos de su alma

Blanca Zirmaya

La primera bailarina solista del Colón, que aparece aquí en la interpretación de un cuadro de innegables valores artísticos, tiene, entre otros méritos, el de ser argentina y de hallarse en condiciones de rivalizar en su arte con las grandes figuras extranjeras

FOTO WENEDIHTER



FOTO RASAI

Pablo Rojas Paz

Nuestro inteligente colaborador, que es autor de bellos libros, entre los que figuran "El perfil de nuestra expresión", prepara en estos momentos un nuevo trabajo, "Hombres grises, montañas azules", que será su primera novela



FOTO N. N.

Raúl G. Podestá

Una de sus telas sobre motivos religiosos, "Ecce Homo", ha sido expuesta en Witcomb, antes de dársele el destino definitivo, que será seguramente uno de los templos de esta capital. Podestá prepara una exposición de conjunto



FOTO LOUZÁN

Federico Mascías (hijo)

El "Pintor de la Patagonia" — que así se le conoce a este joven cultor del arte de la pintura — reunió sus telas en el Club de Flores, mereciendo el honor de que el señor José Luis Cantilo, intendente municipal, y su esposa, inauguraran oficialmente el acto



FOTO LAPEYRIERE

Carlos Heim

En los salones de Witcomb, este pintor argentino presentó hace poco una colección de sus trabajos artísticos, mereciendo en esa oportunidad los juicios más alentadores de la crítica y del público que tuvo ocasión de valorar los méritos del conjunto

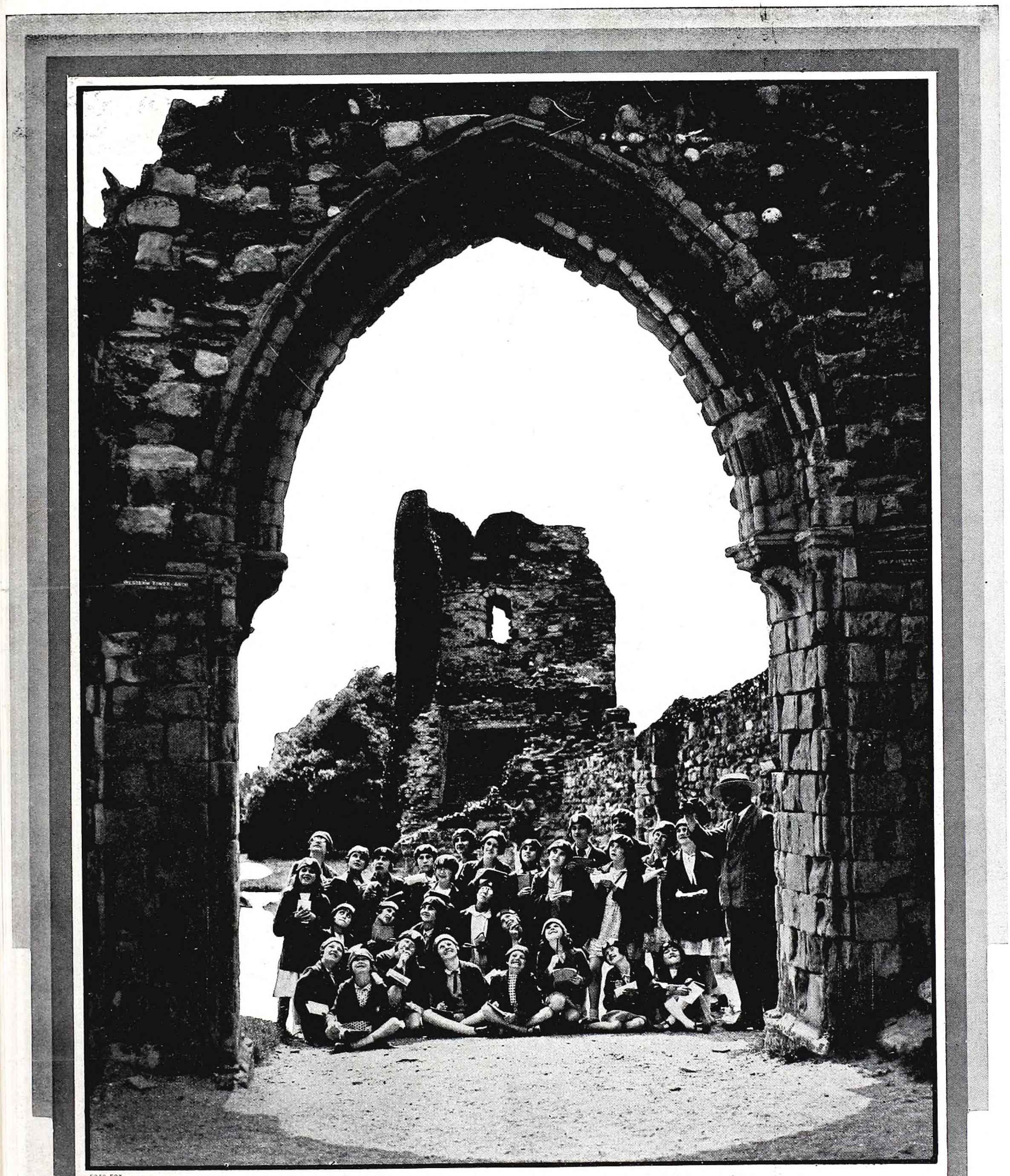
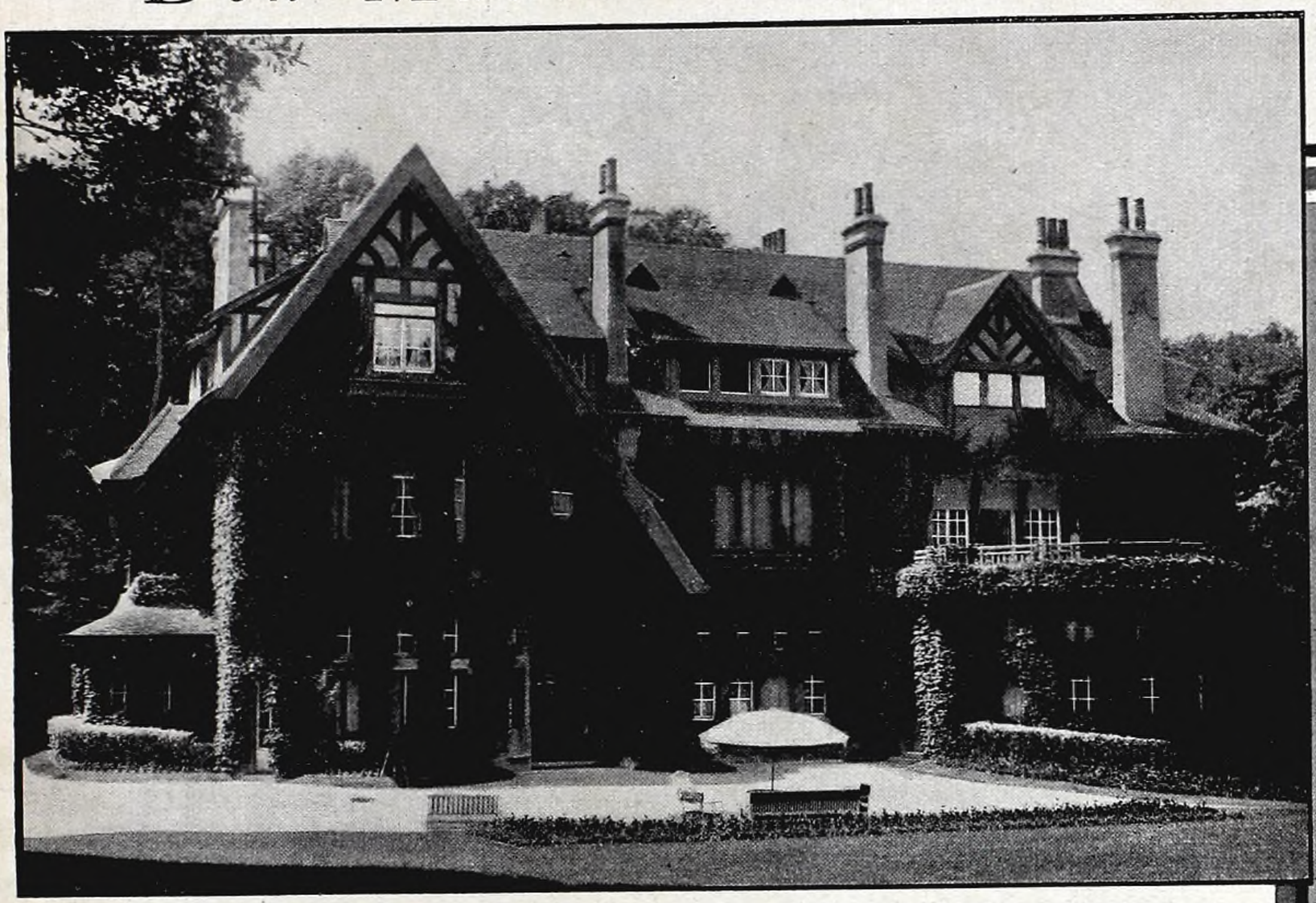


FOTO FOX

En Londres acaban de ser inaugurados cursos de historia, cuyos beneficios consisten en proporcionar a los alumnos una enseñanza práctica, ilustrando al niño con vistas reales, de manera que éste pueda llegar a obtener una comprensión exacta de las cosas que ve. En la presente fotografía aparece el guardián del castillo de Hastings instruyendo a un grupo de escolares acerca de la antigüedad de las ruinas del viejo edificio

La enseñanza de la historia

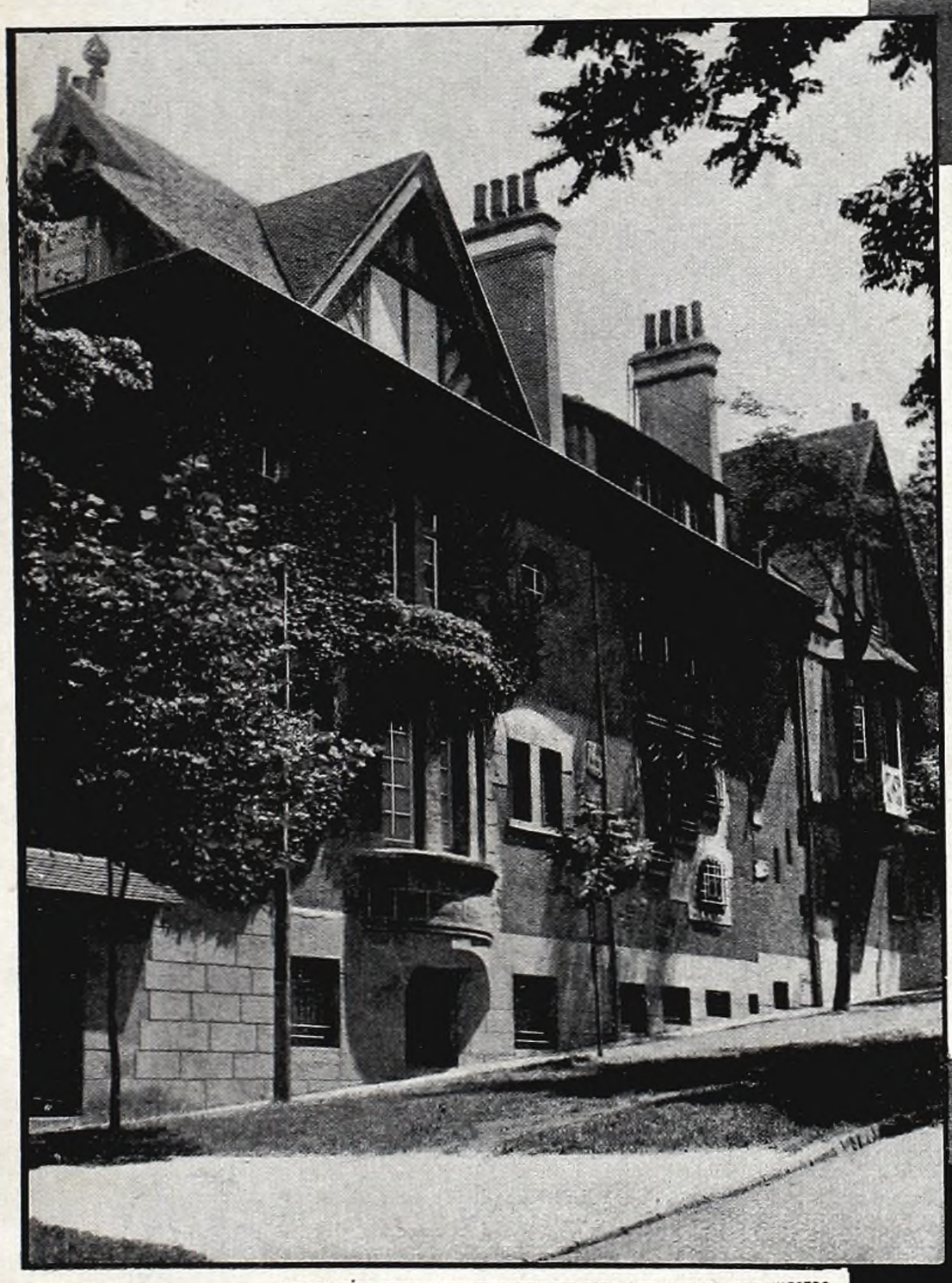
Don Marcelo T. de Alvear en París



Vista del parque interior y del palacio "Manoir du Coeur Volant" que habita el ex presidente de la república, doctor Marcelo T. de Alvear, en las inmediaciones de París, y que es, según puede apreciarse, un magnífico exponente de suntuosidad y buen gusto



Fotografía del doctor Alvear en su residencia de París. Sobre el ojal del saco ostenta las insignias de la Gran Cruz de la Legión de Honor, que le otorgó el gobierno de Francia



El ex presidente de la república, doctor Marcelo T. de Alvear, ha fijado su residencia en París, ciudad de sus simpatías, y hasta la que no llegan, sino muy apagados, los ecos de la política lugareña. Poco afecto a los enredos y a las complicaciones menores que pudiera suscitar su estada entre nosotros, ya que los dardos han abundado en forma significativa, ha optado por "alejarse del mundanal ruido" y disfrutar en los alrededores de París de una existencia plácida y saludable.



FOTOGRAFÍAS ESPECIALMENTE OBTENIDAS PARA "EL HOGAR" POR NUESTRO CORRESPONSAL DON LUIS W. ESCALANTE, DE LA AGENCIA "NOTRE-PARIS"

El exterior de la suntuosa mansión que ocupa el doctor Alvear en París si bien revela en sus líneas gran riqueza arquitectónica, disimula la amplitud de su parque, formado por varias hectáreas, y de sus diversas dependencias, que hacen de ella una de las más cómodas y vastas

El doctor Alvear en un rincón del parque, acompañado de su señora, Regina Pacini, que comparte con él un voluntario retiro en el "Palacio feudal del corazón volante", que tal es el significado del romántico nombre francés con que ha sido bautizado



FOTO FIRST NATIONAL

LORETTA YOUNG

Una de sus preocupaciones principales para actuar en los films es aparecer como modelo de elegancia y distinción; algunas veces logra salir airosa de su empeño y destacar así su buen gusto y su amor a los vestidos lujosos que llamen la atención

Las actrices bonitas

Los modelos



FOTO LUIGI DIAS. PARIS

Dos vestidos para el tennis

La mayor parte de los sports revolucionaron la moda femenina, con marcada tendencia a la masculinización; el tennis, sin embargo, logró salvarse de ese daño, y a través del tiempo y de las costumbres ha podido conservar el encanto de la feminidad, según puede advertirse en estos modelos, que llaman la atención por la sencillez y porque, además, quienes los lucen son bellas y finas como las auténticas jugadoras. Los modelos, firmados por Jane Régny, están hechos en seda blanca, guarnecidos con un simple pespunte como único adorno



FOTO UNDERWOOD. VIENA

Indumentaria para la caza

También la caza exige la supresión de todo detalle incómodo en la indumentaria; desde luego, no es posible concebir que la marcha a través de bosques y malezas se haga con un vestido femenino en su verdadera acepción. De ahí que la moda haya impuesto una total semejanza entre el traje del hombre y el de la mujer para tales casos. Salvo el detalle del sombrero, que pudiera ser utilizado en la vida diaria, el resto del conjunto no ofrece variante alguna. Este modelo ha sido presentado por la actriz vienesa Polde Diglas



FOTO UNDERWOOD. VIENA

Para el juego del hockey

El modelo de traje femenino para la práctica del juego del hockey es de una simplicidad casi fronteriza a la adoptada para las bañistas, según puede advertirse en el presente grabado. Un sweater y un corto pantalón de raso constituyen la cómoda indumentaria para este ejercicio, que pareciera reservado por su violencia a los del sexo feo. Sin embargo, este deporte ha llegado a interesar al bello sexo.



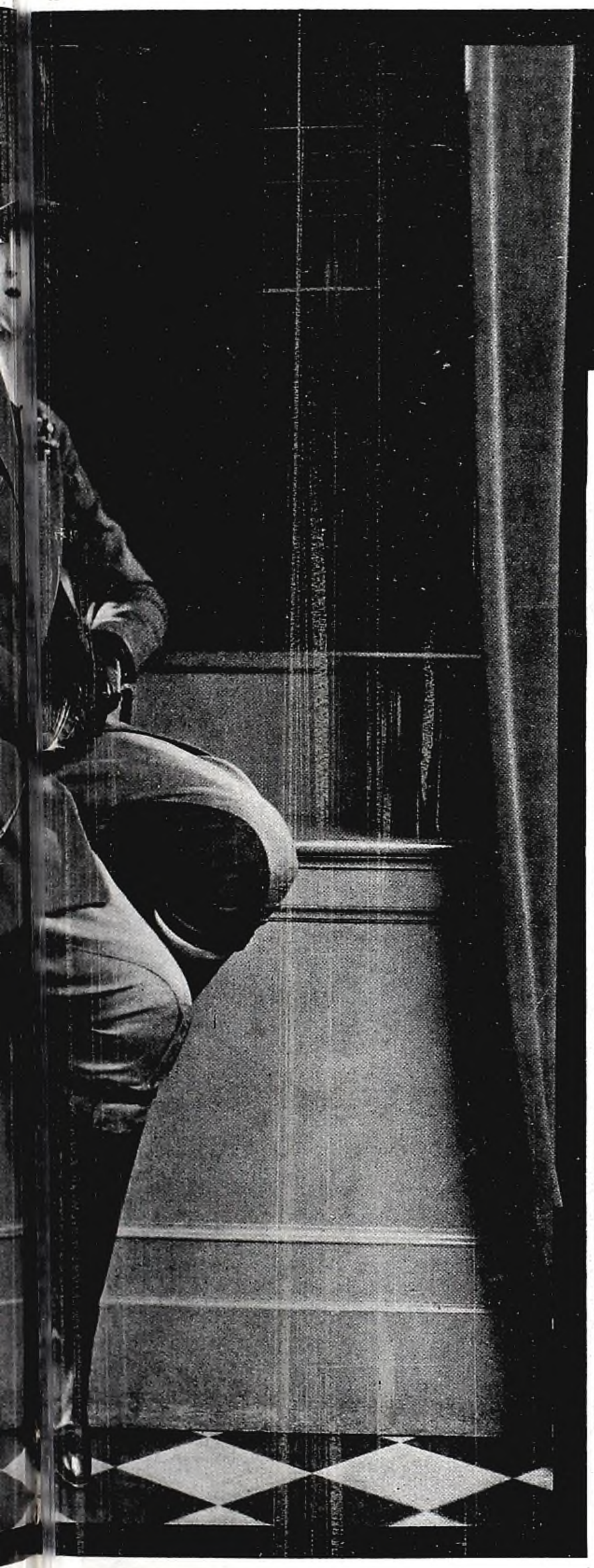
FOTO WIDE WORLD. NUEVA YORK

Modelo

Ha sido este deporte el que más fundamentalmente aquellas amazonas arrogantes y distinguidas, no qu un nuevo tipo de mujer, con una indumentaria total contar con que el cuello, la camisa y la corbat

CADA una de las actividades de la mujer exige suntuoso y mundano hasta los campos de depor fantasías imaginables, y de ello se encargan, con continuas innovaciones que tanto halagan a la muje de los trapos. El deporte tiene su especialidad en más caprichosas concepciones, y como por regla g fuerzan por que el ambiente se mantenga en un pl sean sus principales características. Con todo, la m juegos — salvo en el tennis — la mujer se masculin deporte haber restado a la mujer su mejor encan haber contribuído a realzar la belleza femenina ganado en "souplesse", en línea elegante y fina, que fué siempre, y en todos los tie

para sports



quitación

ansformado la moda en los últimos veinte años: de
el recuerdo. La silueta moderna presenta ahora a
masculina: sombrero, chaqueta, breeches y botas, sin
ementan la figura del moderno jinete femenino

ocupación de una toilette diferente. Desde el salón
variedad llega casi al infinito. Caben así todas las
cundidad alarmante, los modistos creadores de estas
que ella vive preocupada de este importante renglón
da; es un renglón fundamental, que se presta a las
un deporte es un lujo costoso, los modistos se es-
perior, en el que la ostentación y hasta el derroche
el deporte evidencia una cosa triste; en todos los
su indumentaria y en sus ademanes. Deberemos al
deberemos, en consecuencia, al deporte en general,
o lo que ella tiene de candoroso y suave. Se habrá
indudable que se habrá perdido en aquello otro,
el atributo primordial de la mujer.

Traje para alpinismo

Se diría que el escalar montañas y llegar a los picos más altos fuera ruda tarea reservada a los hombres fuertes y audaces; no hay tal, también figuran mujeres en este elenco de arriesgados excursionistas que cultivan con entusiasmo el alpinismo. Y como una prueba de ello presentamos un original modelo de traje femenino destinado a correr los riesgos en los precipicios de los parajes montañosos. Quien luce esta curiosa indumentaria es la campeona de natación de Viena, Idi Kohn, dedicada ahora al alpinismo



FOTO UNDERWOOD. VIENA



FOTO UNDERWOOD. VIENA

Vestido de sport

Las espectadoras de los deportes tienen también sus exigencias en materia de elegancia. No se puede concurrir a ningún sitio donde se practique juego atlético alguno sin colocarse dentro del ambiente. He aquí un sencillo modelo de lana, estilo sastre, muy indicado para los días invernales, y que llama la atención por la simplicidad de sus líneas

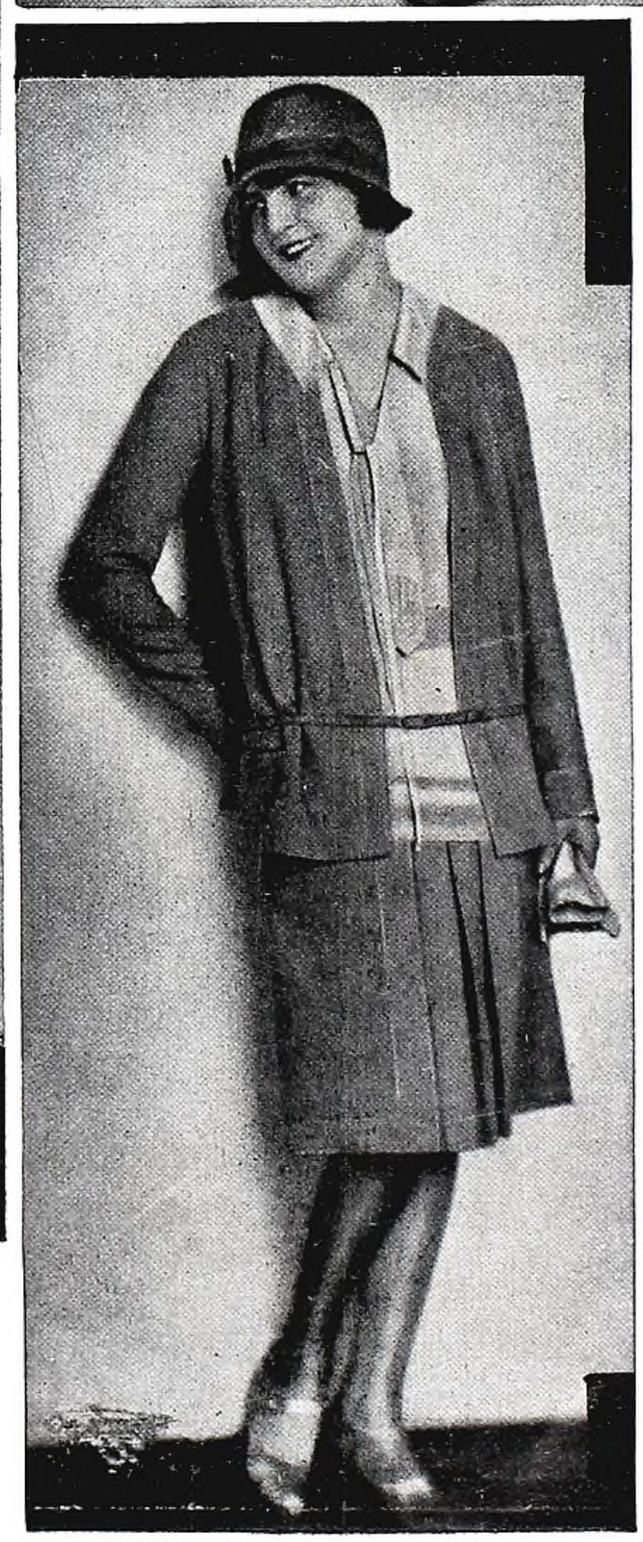


FOTO UNDERWOOD. VIENA

Vestido de sport

Como puede juzgarse, la elegancia no está reñida con el sport, pues que el presente modelo, en franela color limón, reúne todas las características de un vestido de líneas sobrias y sencillas, que llaman la atención porque destacan graciosamente la belleza de quien lo luce. La moda tiende a simplificar su línea, porque tal es la tendencia femenina en los actuales tiempos Es en vano que los modistos se empeñen en alterar las normas con vestidos recargados, tales como los que se vieron en las reuniones hípicas de Francia e Inglaterra; tales desplantes no serán sino expresiones de mal gusto

En el mundo del cine

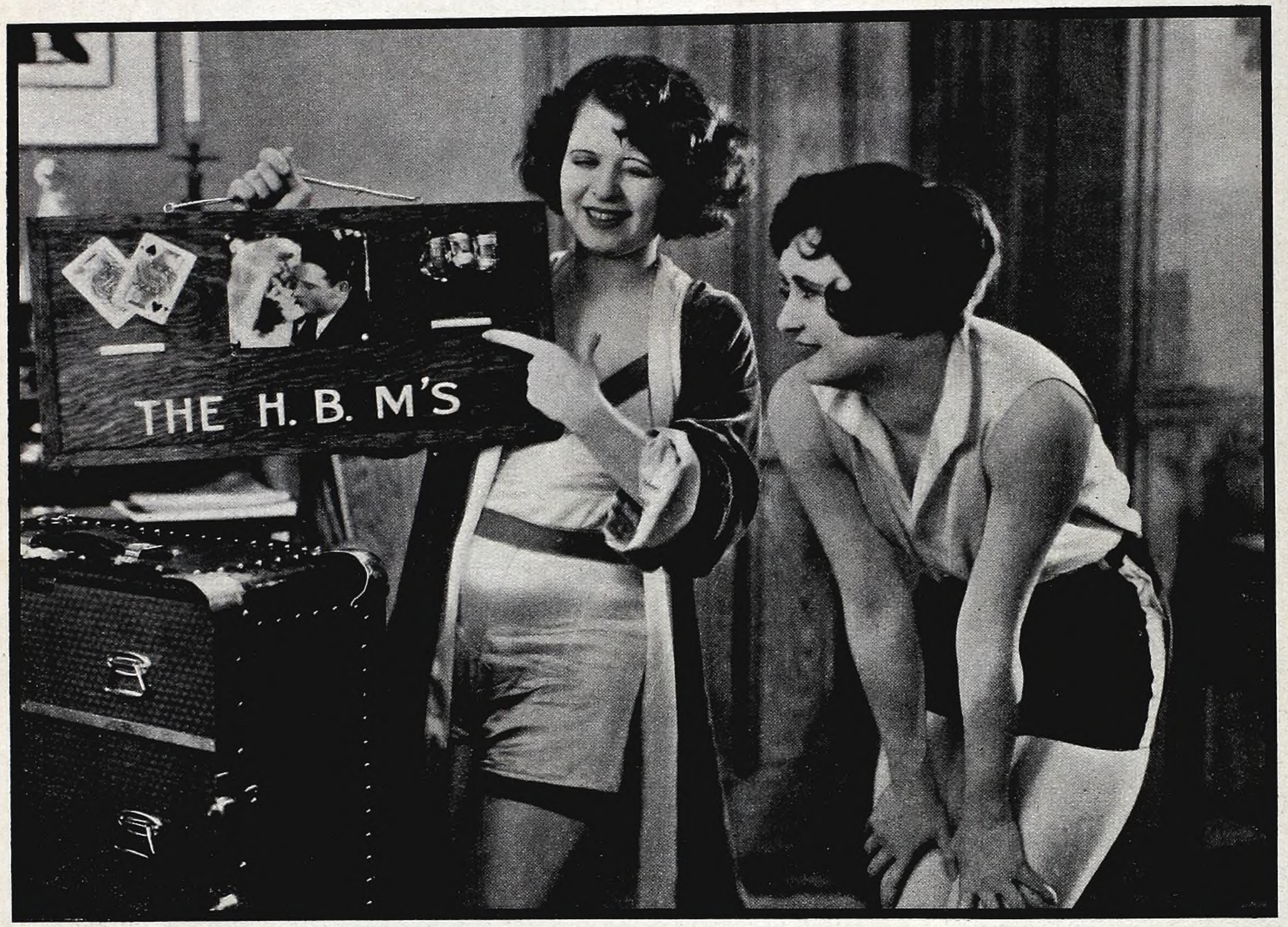


FOTO PARAMOUNT

Clara Bow, la gentil estrella, aparece en esta escena de la película "La Loca Orgía" señalando un curioso cuadro por medio del cual se simbolizan las aspiraciones de las chicas modernas

La expresión norteamericana "It's the sign of the hard-boiled maidens", que traducida al español quiere decir más o menos: este es el signo de las chicas de hoy, aparece en el cuadro abreviada. Y arriba pueden verse una pareja, corchos de botellas de champagne, naipes y cigarrillos, es decir, todo cuanto hace las delicias de las chicas en muchas películas, y a veces en la vida también



FOTO PARAMOUNT

Charles Rogers y Mary Brian se hallan engolfados en esta foto en el adiestramiento de dos tortugas

El 24 de octubre próximo se empezarán a correr carreras de esta clase de reptiles, y desde ahora se empieza a tomarles el tiempo a los pobres animalitos para ver cuál llega después

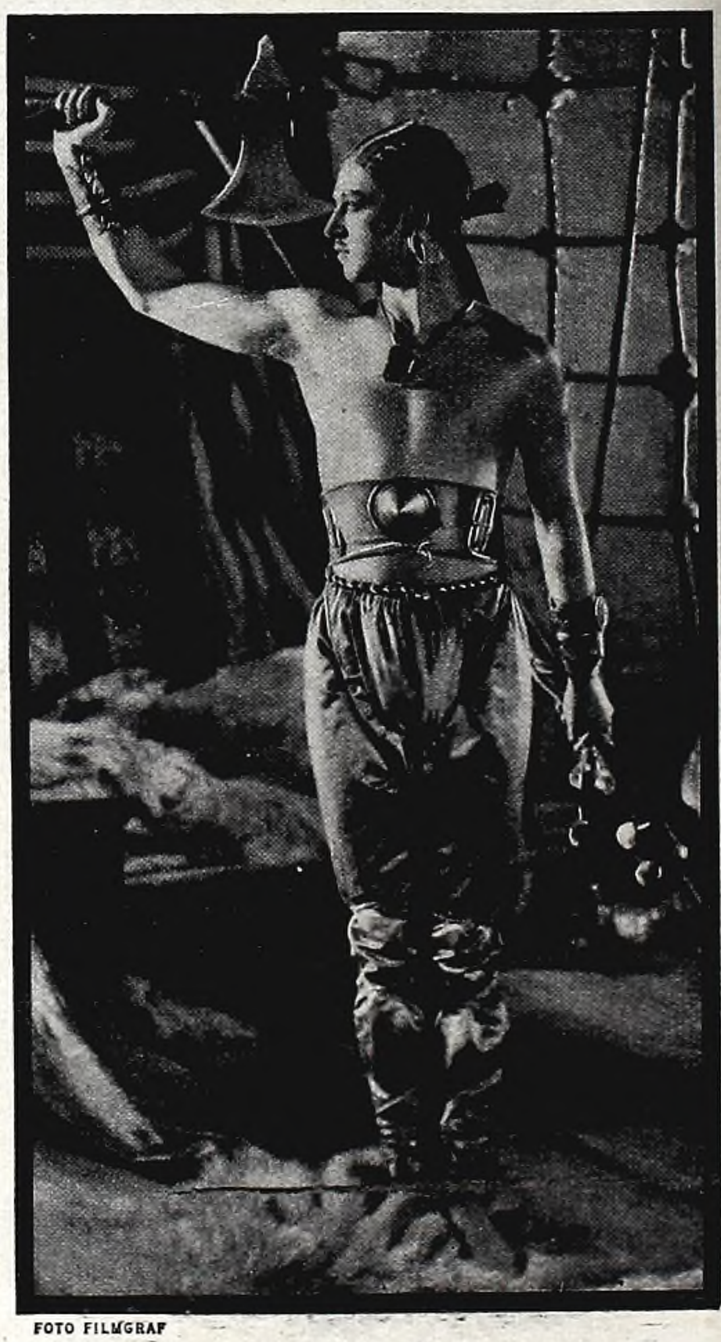


FOTO FILMGRAF

Nuestro compatriota Juan Carlos Lavalle Villanueva, entroncado a dos viejas familias porteñas, se ha dedicado al arte silencioso

Acaba de filmar en Roma la película "Amor de Corsaria", causando excelente impresión por su físico y sus dotes de actor. El joven Lavalle Villanueva fué campeón de baile en Mar del Plata. Y ahora, el amor por la pintura, que lo llevó a Europa, se ha convertido en su amor por el cine



FOTO UNDERWOOD

Uno de los últimos alardes de las elegantes en los Estados Unidos lo constituye el uso de complicadas joyas en la cabeza. En esta fotografía la actriz de la pantalla Gwen Lee aparece luciendo un curioso nudo corredizo de piedras preciosas que le sirve para sujetarse el peinado

Extravagancias de la moda



Julieta Etcheverry, que ha formalizado su compromiso con Eduardo Seeber Madero



Dolly Fernández Pico, que contraerá enlace con Pedro Estrugamou

FOTO VAN RIEL

FOTO WITCOMB



FOTO EFEM

Josefina de Alvear, que contraerá enlace con Mario Robirosa Demaría

FOTO ROSA KARDOS

Angélica Gómez Aguirre, que ha formalizado su compromiso con Jorge Piñero Pearson





FOTO WITCOMB



FOTO WITCOMB

Máxima Demaría, que ha concertado su enlace con Luis del Corral Saavedra

María Teresa Egusquiza, que contraerá enlace con Gabriel Gutiérrez de la Quintanilla



FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI



FOTO WITCOMB

Carolina Atucha Ocampo, que a fines de año contraerá enlace con Diógenes de Urquiza y Anchorena

Delia Teresa Victorica, que se ha comprometido con Juan Carlos Gómez Gigena

Julieta Seeber Demaría, que ha concertado su compromiso con Alfredo Bosch Marín



FOTO WITCOMB



FOTO MASCOTA

Clotilde Rey, que contraerá enlace con Juan Carlos Rawson Paz

Las novias

El chic femenino



FOTO UNDERWOOD



FOTO LUIGI DIAZ

Pijama de satin de seda multicolor, modelo de la casa Mary Novitsky, de París, que marca la moderna tendencia de esa íntima y elegante prenda femenina

Otro tipo de pijama, también de satin blanco y azul marino. La blusa es de crêpe blanco, liso, y los amplios pantalones de color azul claro. La distinción del modelo es exquisita

Notas de provincias



Avellaneda

El intendente municipal y su señora esposa, acompañados por las familias de Lacamba, Doblas y Carbone, durante la celebración del baile dado en el Palacio Municipal



Avellaneda

Jóvenes de la localidad en un momento de descanso durante la misma fiesta, que adquirió brillantes proporciones



Avellaneda

Señoritas de Collazo y señores Revoredo, que asistieron al baile de gala del Palacio Municipal, fiesta realizada celebrando el día de la patrona de la localidad

FOTOS LA MELA

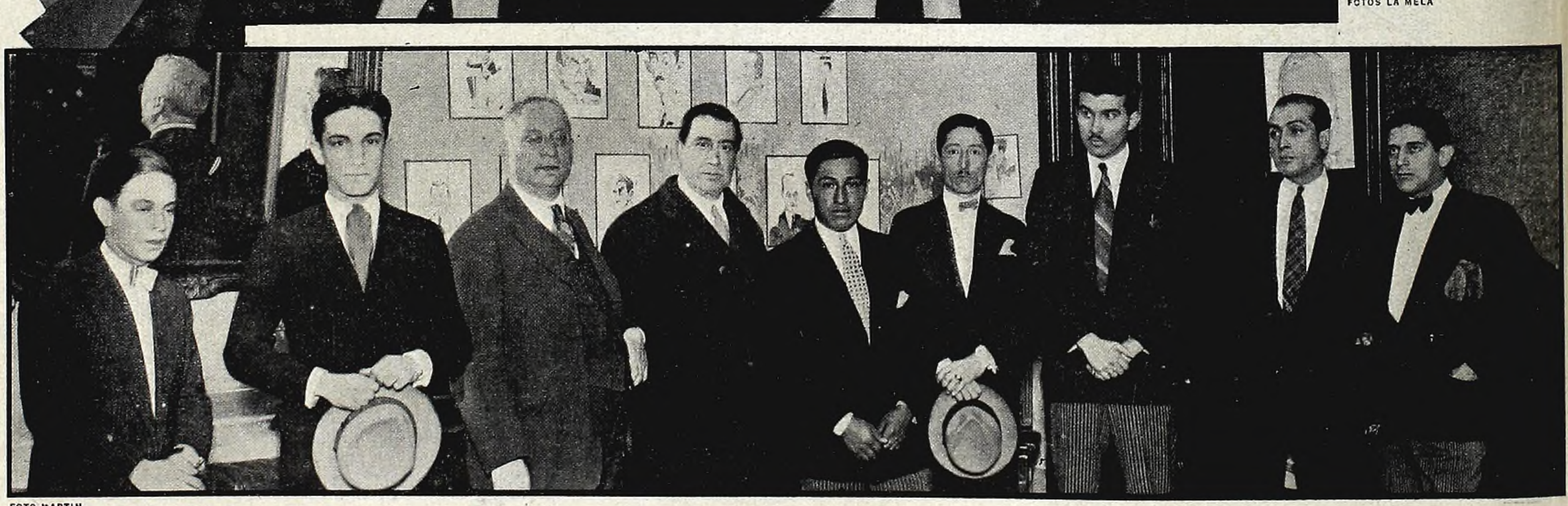


FOTO MARTIN

Tucumán

Una parte del público que asistió a la inauguración de la exposición de caricaturas de los dibujantes Pedro I. Infante y David A. Romero



Las dos cifras que el consenso popular ha elevado a la categoría de símbolo en materia de buenos cigarrillos.

PICCARDO & Cía. Ltda. S. A.
Libres de Trusts

Nuevas e interesantes impresiones de la moda

Por BIJOU

LA moda es un misterio cuya comprensión resulta unas veces un conjunto de sorpresas y otras un conjunto de maravillas encantadoras. Sus disposiciones son siempre dulces, sus órdenes, suaves, y sus genialidades sorprendentes. Unas veces se presenta severa bajo el disfraz de suntuosas creaciones en las que brillan el lujo y la fastuosidad más deslumbradoras, y otras aparece bajo la leve caricia de un trajecito sencillísimo, rodeada de la gracia que inspira toda obra ajena a las complicaciones. De cualquier modo es siempre la moda acertada y previsora y es también la compañera amable de todas las horas, la ayuda desinteresada de todas las mujeres y siempre, siempre, la adorable inspiradora de todas las coqueterías. Sin dejar de ser la misma, aparece frecuentemente múltiple, y siendo múltiple se rodea de detalles que conservan su unión como piedras que se unen para levantar un magnífico palacio, en el que se encuentran todos los caprichos y se conforman todos los gustos. Por eso, hoy, como ayer, aparece brindándonos nuevas impresiones cuya sola enumeración descubrirá la solicitud de esa diosa magnánima que no abandona ni un solo instante a sus numerosas secuaces. Comencemos por los drapeados. Ellos representan un signo de coquetería que, sin deshacer la uniformidad de la línea, le imprime una deliciosa variedad. Los modelos presentan en sus faldas artísticos drapeados que le dan gracia variable y muy femenina. Caen una vez a los costados, otra adelante y otras atras, pero siempre prestan su valioso concurso para proporcionar una de las mayores satisfacciones que actualmente sienten nuestras elegantes. Con esos bonitos drapeados y caídas contrasta el corte de la blusa, generalmente ceñida y sin mayores adornos. Especialmente en los trajes de noche se ven también grandes lazos chatos, en la espalda, que frecuentemente dividen en dos los dilatados escotes. Las tiras de cintas se atan en la espalda, terminándolas en grupos de lazadas dispuestas bajo el talle.



Encantador es este modelo de lanita bleue cuadriculada y levemente drapeado en la cintura



Sencilla blusa chemisier con cuello de taffetas y gemelos de ónix

ños lo constituyen las flores, que se prenden en medio del pecho, sujetándolas con anillos y prendedores de metal. Las mujeres han encontrado siempre en las flores uno de sus más preferidos adornos, y tanto las estiman si son naturales como si son artificiales. Los cordones de oro y plata acompañan a los trajes deportivos. Se anudan al costado derecho y van generalmente terminadas en borlas. Las piedras multicolores han sido también siempre un bello adorno, y hoy vuelven a imponerse con mayor furor, a la par que los motivos florales, a los que rodean cristales de los más diversos colores. Con esos motivos hacen pendant los prendedores, pendientes, pulseras y collares, en los que al mismo tiempo se busca delicada armonía con el color de la creación. Todo es delicioso, coqueto, femenino, y por eso también en las medias, carteras y guantes se observan toques de una elegancia refinadísima. La boga del 1854 parece brotar nuevamente en este siglo de inquietudes que comunica su fiebre al mundo femenino. Así se ven faldas triples, volados triples y moños que adornan los puños de ciertas creaciones. Con ser muchas ya las novedades, no hemos terminado la enumeración. Con todas ellas se ven también preciosidades en contrastes de colores, especialmente en las toiletes más suntuosas, volantitos en espirales de gran originalidad, chaquetitas de paño encarnado, faldas anchas y sobre todo, muchos recogidos, drapeados, panniers, etc., que dan una gratísima impresión de suntuosidad, como puede advertirse en el primer modelo que ilustra esta página. Está interpretado en terciopelo, luce un bonito drapeado y cinturón, terminando el cuello en punta, atándose atrás, modalidad ésta de un acentuado modernismo.

Monísimo también, dentro de la sencillez que en el grabado se advierte, es el segundo modelo, confeccionado

(Continúa en la pág. 48)



Lindísima creación de terciopelo en la que resalta la originalidad del drapeado en la cintura y del cuello en punta atado atrás



Preciosa toilette de muselina estampada con ancha faja y larga caída del mismo género

Las faldas de encaje rubio representan una nota de la más refinada distinción y con ellas se llevan corpiño de raso negro con dos voluminosas lazadas del mismo género en la cadera derecha. Un adorno muy coqueto para estos corpi-



COUPE SPORT
$ 2.490.- m/n. (s/w. Bs. As.)
Paragolpes $ 55.- adicional

POCOS coches tan prácticos y hermosos como el Coupé Sport Ford. De pique veloz y efectivo, velocidad extraordinaria y constante, un manejo sencillo y suave, y una suspensión maravillosa hacen de este distinguido modelo un coche de cualidades insuperables para la ciudad, para la campaña y para cualquier parte del mundo.

Un cómodo asiento posterior amplía su capacidad hasta cuatro pasajeros permitiendo asimismo llevar cómodamente sus palos de golf, raquetas o cualquier clase de paquetes o valijas.



FORD MOTOR COMPANY

Notas del interior



FOTO MARTIN

TUCUMAN

El poeta Rafael Jigena Sánchez y otras personas, que tomaron parte en la velada literariomusical celebrada por la Sociedad Sarmiento



FOTO MARTIN

TUCUMAN

Núcleo de sacerdotes del clero de la diócesis de Tucumán que celebraron con actos religiosos la festividad del santo Cura de Ars



BAHIA BLANCA

Señoras Renita Haydee Julio de Mascías, Emma Julio de Latorre, señorita María Ester Fernández Basualdo, y señores Emilio C. Mascías, Ramón Latorre y A. Oscar Julio, durante la recepción ofrecida por los esposos Julio-Calvento inaugurando el salón de fiestas del diario "La Nueva Provincia"



BAHIA BLANCA

Señoras V. de González, O. Olaciregui, J. Latorre, Elena E. de González, P. C. Bertoriri, señorita Francisca González Vergara, y señores E. Julio, vicealmirante R. González Fernández, diputado nacional doctor E. González y doctor A. Fernández Basualdo, en la misma fiesta

FOTOS DE R. R.



La consulta

COMO veía que movía los labios y no pronunciaba una sola palabra, interrumpí su soliloquio:

—¿Qué le pasa?

—Pensaba en lo que acaba de ocurrirme.

—Y que parece que le preocupa.

—¡Y tanto! Vengo de casa de un médico.

—¿Está usted enfermo?

—¿Yo?... Nunca.

—¿Entonces?

—Verá usted. A las tres en punto me he presentado en casa del célebre doctor Morticolus, y como eran horas de consulta, el criado me dijo:

—Voy a pasarle inmediatamente, porque una vez empezada la consulta no lo recibirá.

—Me hace pasar, y me encuentro con un señor calvo, sentado ante la mesa. Después de clavar en mí unos ojos que brillaban en la sombra de sus cejas espesas, volvió a enfrascarse en la lectura de los papelotes que tenía delante, y yo esperé en silencio a que terminase.

De pronto, el hombre aquel se pone en pie de un salto, como si un resorte le hubiera hecho saltar de su sillón, y con voz autoritaria me ordena:

—Tiéndase en ese diván.

—Pero, doctor...

—Cállese. No pido nunca explicaciones a mis enfermos. Tengo bastante edad para saber lo que les pasa.

Aquello me hizo mucha gracia; y me tumbé en el canapé.

El doctor se inclinó sobre mí, me auscultó, escuchó los latidos de mi corazón, me reconoció el estómago, el hígado, me hizo jugar las articulaciones, me pidió que pronunciase cinco veces la palabra "anticonstitucionalmente", luego se interesó por lo que hacían mi difunto padre y mi difunta madre, me consultó sobre todos los individuos de mi familia, pero con tanta meticulosidad, que por un momento creía que iba a establecer gráficamente mi árbol genealógico.

Por fin, después de hacerme poner a gatas y andar de puntillas, me miró y me dijo:

—No tiene usted nada, ni la más pequeña enfermedad. Sus órganos todos están en perfecto estado. Ahora sí que le pregunto: ¿Por qué ha venido a verme?

Yo sonreí, y le contesté:

—Muchas gracias doctor, por las buenas noticias que acaba de darme, aunque ya sospechaba yo que no estaba enfermo. He venido a traerle, para que la firme, la póliza del seguro contra incendios que ha contratado usted.

El doctor palideció y dijo:

—¿No podía usted haberlo dicho antes?

—No me ha dado usted tiempo, doctor.

—¿Sabe usted que en mi casa la consulta cuesta doscientos francos?

—Lo creo; pero le confieso que no tengo ni los cinco primeros francos de esa bonita cantidad.

—Ya lo supongo... Bueno; déme esa póliza, que la firme.

Saqué del bolsillo un papel y le dije:

—Tiene usted que firmar aquí, a menos que prefiera usted firmar esta otra póliza en lugar de la primera.

—¿Qué diferencia hay?

—A fe mía, doctor, puesto que usted me ha reconocido gratuitamente por error, voy a darle un consejo. Si le van a engañar, lo mismo le engañarán firmando cualquiera de las dos pólizas; pero con la segunda le costará menos caro.

—¿Y firmó la segunda?

—Y me dió las gracias. Pero lo mejor del caso es que como en la primera no había intervenido yo, no tenía comisión, mientras que en la segunda, que firmó por mi consejo, me queda el 15 por 100.

FERNANDO SERNADA.

Buenos Aires hace sesenta años

(Continuación de la pág. 16)

ojos la miraban con asombro, y el corazón latía angustiado paralelamente al desarrollo de la tragedia escénica.

Cuando el espectáculo terminó, una especie de estupor invadió todos los espíritus. Realmente aquello era una maravilla de interpretación artística. Los aplausos estallaron al fin, y se multiplicaron sin tasa ni medida.

Hacía media hora que la función había terminado y aún las calles centrales recogían el eco de las aclamaciones entusiásticas de grupos dispersos que volvían a sus casas palpitando con la emoción del recuerdo.

Tarea difícil fué el juicio de la velada para los críticos porteños.

"La Ristori—dijo Orión en *Tribuna*—es la expresión del último esfuerzo humano para acercarse a Dios!"

Y agregaba: "¡Oh los que la han visto no saben lo que sienten, no pueden explicar lo que sienten; no podrían explicarlo jamás!"

Carlos Guido Spano, el dulce aeda que en ese entonces se hallaba en el pináculo de su fama, escribía estas palabras en un admirable artículo que publicó *El Río de la Plata*:

"¡Qué ansiedad por verla! ¡Qué emoción ante esa figura escultural realzada por la magia del arte y el prestigio del genio! ¡Qué íntimas evocaciones del alma al escuchar aquellos acentos, ya dulces cual las promesas del amor, ya fatídicos como la voz de la pitonisa agitada en su antro por el numen!

"En la Grecia antigua tendría estatuas. La poesía clásica es su imperio, y elevándose a sus altas regiones, nos hace columbrar a la luz de su inspiración prepotente, el Olimpo velado en las tinieblas de los siglos.

"¡Qué artista!

"De vez en cuando la naturaleza parece reconcentrarse en sí misma para derramar en el alma y en la mente de algún mortal privilegiado sus dones más supremos, como si quisiese mostrarse simbolizada en él, en todo su esplendor y grandeza.

"Ahí tenéis a la Ristori."

Por su parte, José María Gutiérrez dejaba por un instante la pluma del polemista para estampar en *Nación Argentina* las impresiones que recibiera esa noche inolvidable, haciendo lo propio Luciano Choquet en *El Nacional*, sin que faltara la nota poética en loor de la insigne artista, correspondiendo destacar entre la hojarasca de esos días esta cuarteta de un poema suscripto por L. M. Sarmiento, y publicado en *Tribuna*:

La lira del poeta se siente conmovida,
ante el poder sublime que te legara [Dios,
mujer que de los cielos bajaste coro- [nada
para irradiar al mundo la luz del Ha- [cedor.

En su segunda función, la Ristori volvió a representar *Medea*, por pedido de la prensa, del público y hasta diríamos del gobierno. Al finalizar esta segunda presentación, cuyo éxito alcanzó las mismas proporciones de la anterior, el público, electrizado de entusiasmo, se congregó en manifestación en la calle y engrosado por la concurrencia de otros teatros, formó una columna compacta de varios miles de personas que acompañó en triunfo a la Ristori hasta su alojamiento.

Iba la artista a la cabeza de la manifestación, visiblemente conmovida, apoyada en los brazos de Luis V. Varela y Manuel Bilbao, y rodeada de altas personalidades del gran mundo porteño. Al llegar al Hotel Argentino, en la esquina de Rivadavia y 25 de Mayo, y después de lograr silencio a duras penas, Varela improvisó un saludo de admiración y respeto a la eminente actriz, siguiéndole en el uso de la palabra el joven Nicolás Granada, Bernabé Demaría y José María Cantilo. A requerimiento del público que arreciaba en sus instancias, la Ristori hizo ademán de hablar, y un clamoroso aplauso pobló los aires por es-

CHRISTOFLE & Cie.
FLORIDA 577
U. T. Retiro 3048 - 3049



Arañas de Lujo en todos los estilos.

Instalaciones completas de decoraciones Luminosas de Departamentos, Negocios, Teatros, Cines, etc.

PIDAN PRESUPUESTOS.



"LOCION MIRUS" reemplaza a todos los productos para las CANAS sin imitar a ninguno.

En venta en las principales farmacias y perfumerías.

La única PREPARACION CIENTIFICA CONTRA LAS CANAS es la LOCION MIRUS

No contiene sales ni nitratos de plata o bismuto. Combate radicalmente la enfermedad en su punto de origen sin causar trastornos fisiológicos.

ES INOFENSIVA.

No pierda tiempo en ensayos perjudiciales. Use en seguida LOCION MIRUS.

Laboratorios Cajal
Concesionarios Exclusivos:
BARRIO & Cía.

Pida folletos explicativos a los distribuidores:
AMICI & Cía.
SARMIENTO 2748
Buenos Aires

A los que les cuesta dormirse:

El
BROMURAL «Knoll»
en tabletas
promueve el sueño
y es inofensivo.
Tubitos de 10 ó 20 tabletas.
No es ningún bromuro, sino una preparación valeriánica reforzada.

Knoll A.-G., Ludwigshafen del Rhin

Repr.: KROPP & Cía. S. A. - Alsina 1142
Buenos Aires

pacio de varios minutos. Finalmente, pudo hacerse escuchar, reduciéndose a agradecer, con la emoción que trasuntaban sus palabras, esa verdadera demostración de afecto.

La concurrencia coreó en seguida estos vítores que brotaban espontáneamente: "¡Viva la Ristori! ¡Gloria a Italia!"

Ella, entonces, se detuvo un instante en el escalón de acceso al hotel, y acompañando su voz con un amplio ademán, exclamó:

—¡Viva Buenos Aires! ¡Bendito sea, por Dios, este pueblo entusiasta!

El entusiasmo popular no decreció durante toda la estada de la Ristori en Buenos Aires. Después de las dos representaciones de *Medea*, la gran trágica dió a conocer *Pia de Tolomei*, drama en cinco actos de Carlos Marenco; luego *Giuditta*, tragedia de Giacometti, escrita especialmente para la Ristori, y en representaciones subsiguientes *Isabel, reina de Inglaterra, María Estuardo, Fedra, Tisbe, Mirra, Macbeth, Maria Antonietta, Camma, la sacerdotisa, Suor Teresa*, y otras.

Como la Ristori permaneció en Buenos Aires dos meses, ya llegará la oportunidad de exhumar otras circunstancias de este acontecimiento sensacional que conmovió a la sociedad porteña de hace sesenta años.

Antes de conocerse el reloj se usaron despertadores...

(Continuación de la pág. 21)

to debía servir únicamente para la combustión de los bastones odoríferos.

Los chinos, además de estos relojes poseían otros mecánicos en el siglo XVII, época en que conocieron los primeros aparatos de éstos, que fueron allí importados en 1654. A este propósito se lee en las memorias concernientes à la historia, ciencias y artes, escritas por los misioneros de Pekín en 1782:

Prefacio o introducción a las instrucciones sublimes y familiares de Cheng-tzu-Guogen, escrito por el emperador Yung-Tching, que reinó de 1723 a 1735, y que había redactado de memoria esas instrucciones de Kanghi, su padre, que había permanecido en el trono desde 1662 a 1722. Decía: "A fines de la dinastía de los Mings (primeros años del siglo XVII) los europeos entraron en China y construyeron por vez primera uno o dos relojes de sol que los emperadores de los Mings estimaron como tesoro precioso.

"Hacia el año décimo de Chung-Tchi (1654), el emperador Chi-Tzu-Hoang-ti recibió de estos mismos europeos un pequeño reloj de péndulo que tocaba por sí mismo las horas, y del cual no se separaba nunca. Después tuvo otros mayores. Construyéronse algunos parecidos en cuanto a la forma exterior, a las ruedas y a las esferas interiores; pero como no se conocía el modo de fabricar los muelles para que fuesen flexibles y elásticos a la vez, no resultaron exactos.

"Habiendo aprendido después de mi advenimiento al trono la manera de trabajar estos muelles, he fabricado centenares y millares de relojes que marcan el tiempo con gran exactitud, he hecho componer el reloj que da las horas, el primero que fué regalado al emperador Chi-Tzu-Hoang-ti, y al cual tenía éste en tanta estima; ahora marcha perfectamente, y a vos lo confío. Vosotros, jóvenes todavía, guardad para vuestra distracción diez o doce de estos relojes que dan las horas y que yo os he regalado. ¿No os parece esto agradable? Eternamente debéis acordaros con un sentimiento de gratitud de las ventajas acumuladas que os han sido comunicadas por vuestros antepasados y por vuestro padre."

Hacia 1680 Khang-hi creó en el recinto del palacio talleres de relojería a los cuales llevó artesanos y obreros de todos los puntos del imperio. El monopolio del oficio fué concedido a los cristianos indígenas, a quienes los misioneros habían enseñado a trabajar. Estos obreros no debieron ser muy hábiles, puesto que más de cien años después, habiéndose deteriorado durante el viaje tres relojes ofrecidos al emperador en 1795 por la embajada de la Compañía a Indias, tres relojeros al servicio de la corte fueron a ofrecer sus servicios a la embajada; pero el mecánico de ésta no pudo entenderse con ellos y rechazó su ofremiento, prefiriendo tres misioneros residentes en Pekín que le parecían más aptos, aunque no fueran del oficio. Y, en efecto, con el auxilio de éstos la reparación se hizo de una manera conveniente.

Cuando se estudian las piezas que los relojeros chinos han construído, sólo se ven en ellas copias imperfectas de los relojes europeos: nada modificaron en los movimientos cuyos modelos tenían, y en cuanto a las formas exteriores de las cajas, si bien les han dado un carácter chino, no han producido nada notable.

Los chinos se han dejado aventajar en mucho por los japoneses, así en la perfección mecánica como en el arte decorativo.

Sin temor de ser exagerados, podemos afirmar que los chinos no han producido relojería mecánica propiamente dicha: no han sido en este punto más que malos copistas.



Saborear,

en la dulce intimidad del hogar, una taza de exquisito **TE DIAMOND** es una de las satisfacciones más puras que nos es dado experimentar. El **TE DIAMOND** distínguese por su constante frescura, su pureza sin igual, su delicado aroma y su gratísimo sabor.

El **TE DIAMOND** envásase en herméticos paquetes de aluminio que lo preservan de toda alteración.

¡Pídalo, que en todas partes lo hallará!

TE DIAMOND

Importadores:
J. F. Macadam y Cía.
Buenos Aires y Rosario

Bahía Blanca:
J. Berry y Cía.
Chiclana 163

Nuevas e interesantes impresiones de la moda

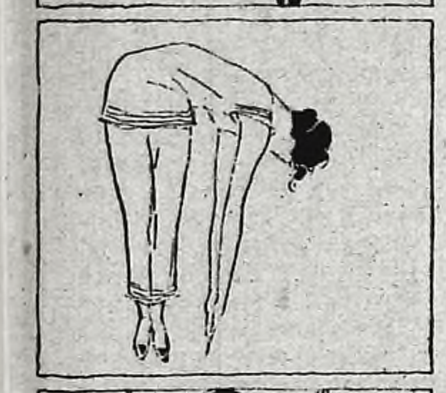
(Continuación de la pág. 44)

en lanita bleue o pequeños cuadros, levemente drapeados en la cintura. De una encantadora audacia imaginativa es la tercera creación. Es de muselina estampada, género éste que se presta admirablemente para elegancias y suntuosidades. Lleva en la parde atrás una larga caída que casi toca al suelo y forma con la misma tela una ancha faja que se ata adelante, terminando en coqueto moño. Esta creación ofrece una gran ventaja, pues tanto el cinturón como la cola pueden aplicarse a otro vestido, especialmente a uno de terciopelo, siendo el cinturón y el moño de lamé. Tenemos en la cuarta creación una preciosa blusa chemisier con su corbata y pañuelo de taffetas estampado y gemelos de ónix que representan un detalle muy llamativo. Hay toilettes con grandes drapés horizontales que les imprimen una graciosa originalidad. La amplitud de tales modelos empieza generalmente muy abajo, obteniéndose, mediante godets, que no son añadidos, sino del mismo género de los vestidos.

Consultorio de belleza femenina

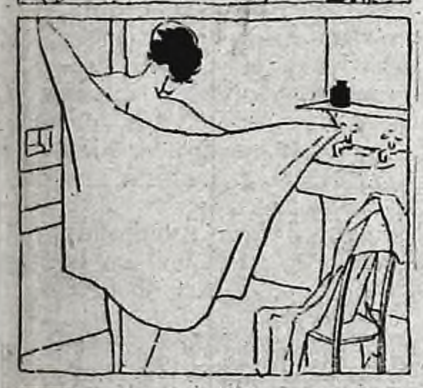
Por LA DOCTORA EQUIS















CINTIA (Montevideo). — 1º Los específicos que anuncia EL HOGAR son de reconocida seriedad.

2º Ya que nota aumento de volumen con el tratamiento mencionado, prosiga con el mismo, agregando duchas frecuentes, locales, con una esponja empapada con agua de alumbre, fría, a fin de endurecer los tejidos.

3º Le convienen algunos ejercicios, tales como extensiones del tronco, elevación y extensión de los brazos, en movimientos rítmicos.

CASTA DIANA (Montevideo). — 1º Sírvase leer lo aconsejado a "Cintia".

2º Lave la piel tostada por el sol, dos o tres veces al día con infusión de tilo, cubriéndola por la noche con:

Aceite de almendras dulces	10	gramos
Glicerina	15	„
Agua oxigenada	15	„
Bórax	1	„
Tintura de benjuí	5	„
Lanolina	30	„

UNA LECTORA. — 1º la siguiente fórmula casera da una tintura negra para el cabello completamente inofensiva.

Tritúrase en el mortero medio kilo de cáscara de nuez verde, junto con 30 gramos de alumbre en polvo y 120 gramos de agua de rosas. Se exprime para añadir 30 gramos de alcohol por cada 100 gramos de jugo resultante.

Déjase reposar 4 días en recipiente cerrado y luego se filtra y perfuma a voluntad.

2º Dejando secar sobre las cicatrices, dos veces por día la siguiente loción:

Alcohol	24	gramos
Benjuí	10	„
Bálsamo de Judea	20	gotas

PEPITA RAQUEL (Villa María). — Si el vello es débil, conviene decolorarlo con agua oxigenada o extracto de manzanilla. Si es fuerte, puede extirparse radicalmente por medio de electricidad.

MARÍA ESTELA (Montevideo). — Para combatir la caspa y tonificar al propio tiempo el cabello evitando su caída, es conveniente friccionar el cuero cabelludo prolijamente, día por medio, con una muñequita de algodón empapada en:

Captol	1	gramo
Acido tartárico	1	„
Hidrato de cloral	1	„
Alcohol de 65 %	100	„
Aceite de ricino	½	„
Agua de Colonia	10	„

Semanalmente se lava la cabeza con quillay.

DYNA. — Quincenalmente tome un baño facial de vapor para limpiar el cutis. Use agua de malvavisco a la que se agregan unas gotas de tintura de benjuí.

A continuación se da una ablución fría y termina locionando los poros con:

Alcohol alcanforado	40	gramos
Agua de rosas	40	„
Tintura de benjuí	40	„

JULIA F. DE CHIARAMONI. — 1º Los fomentos calientes de agua de azahar y agua de rosas en proporción igual, disminuyen las ojeras.

2º Locione, dos veces al día, la región atacada de pecas, con:

Bórax	5	gramos
Agua de rosas	5	„
Agua de azahar	50	„
Tintura de benjuí	1	„

AMALIA DE BELGRANO. — 1º Para adelgazar es necesario someterse a dieta adecuada. Suprimir alimentos farináceos, salsas, pastas y dulces. Comer carne asada, ensaladas, verduras y frutas. Es indispensable caminar diariamente de 20 a 25 cuadras.

2º Los golpes dados con el dorso de la mano o con un golpeador de suela, en número de cincuenta tarde y noche, reducen el tejido adiposo del rostro, y por consiguiente lo adelgazan.

RICARDITA. — Están indicadas para ese objeto las fricciones matinales con agua caliente, ligeramente salada, hechas con guante de baño. Por la noche da un masaje a las piernas empleando aceite de olivas, tibio.

PICHA (Pigüé). — 1º Los guantes de belleza son favorables para la tez.

2º Solamente la electricidad mata el vello de raíz, definitivamente.

3º Cualquier especialista de la piel hace la operación que menciona, sin peligro alguno.

FEDORA. — Ponga simplemente un poco de éter antes de empezar la depilación.

VIRGENCITA (Buenos Aires). — Dada la dificultad por usted expresada, me parece que le conviene el uso de un polvo líquido.

La siguiente fórmula le dará buen resultado:

Agua de azahar	125	gramos
Agua de rosas	125	„
Subnitrato de bismuto	75	„
Glicerina	25	„

PIRINCHO (Esperanza). — Friccionando día por medio el cuero cabelludo con una mezcla de aceite de ricino y tintura de quina, se apresura el crecimiento del cabello.

SUSANITA. — Para levantar el busto requiérese uso continuo de corpiño y aplicación nocturna de esta mixtura en forma de fricción:

Alcohol de 90°	300	gramos
Mirra	4	„
Leche de almendras	100	„
Sulfato de alúmina	4	„
Cardamono	15	„
Polvos de quina	6	„
Canela en polvo	20	„

2º Los específicos anunciados en EL HOGAR son de reconocida seriedad.

FLOR DE LIS (Sarandí Grande). — Siendo tan persistente esa mancha, podría ensayar esta pomadita:

Manteca de cacao	75	gramos
Oxido amarillo de mercurio	1	decigr.
Aceite de ricino	75	gramos
Oxido de cinc	3	decigr.
Esencia de rosas	5	gotas

UNA POBRE AFLIGIDA (Rosario). — Es muy difícil con métodos caseros variar la disposición natural de esos órganos, cuando se presentan como usted describe.

TUANETTE. — 1º Como complemento de una alimentación rica en materias feculentas se agrega el tratamiento externo, consistente en masaje local diario empleando:

Lanolina	30	gramos
Extracto de galega	10	„
Agua de rosas	7	„
Vaselina blanca	25	„

Después de lavar el busto con agua caliente y jabón por la mañana, se exprime sobre el mismo repetidas veces, una esponja empapada en agua de alumbre, fría.

NORA MABEL (Mercedes, Corrientes). — La caspa sale perfectamente friccionando el casco con aceite de almendras y lavando la cabeza, a continuación con la siguiente mezcla:

1 litro de agua tibia.
30 gramos de amoníaco líquido.
1 copita de alcohol alcanforado.

Se enjuaga luego con abundante agua clara.

PICOTA MERCEDEÑA (Mercedes). — El eczema es afección cutánea que no debe mojarse con agua. Se limpia simplemente con aceite de olivas.

Recubra la parte afectada con abundancia de esta pomadita, dejada sobre el eczema el mayor tiempo posible:

Oxido de cinc	10	gramos
Almidón	30	„
Vaselina	120	„

CHI-LO-SA. — Con la receta que tomó de esta sección, duchas locales con agua de alumbre fría y los ejercicios giratorios, obtendrá la disminución que anhela.

NENITA. — 1º El extracto de manzanilla que se expende ya preparado da al cabello cualquier tono de rubio con sólo dosificar la cantidad que se usa.

2º También el henné da buen resultado, pero debe ser aplicado por un profesional.

LADEA. — 1º Si el vello es fuerte, como se desprende de su carta, sería preferible lo hiciera extirpar radicalmente mediante electricidad.

2º Contra los barritos use:

Dermatol	5	gramos
Vaselina	25	





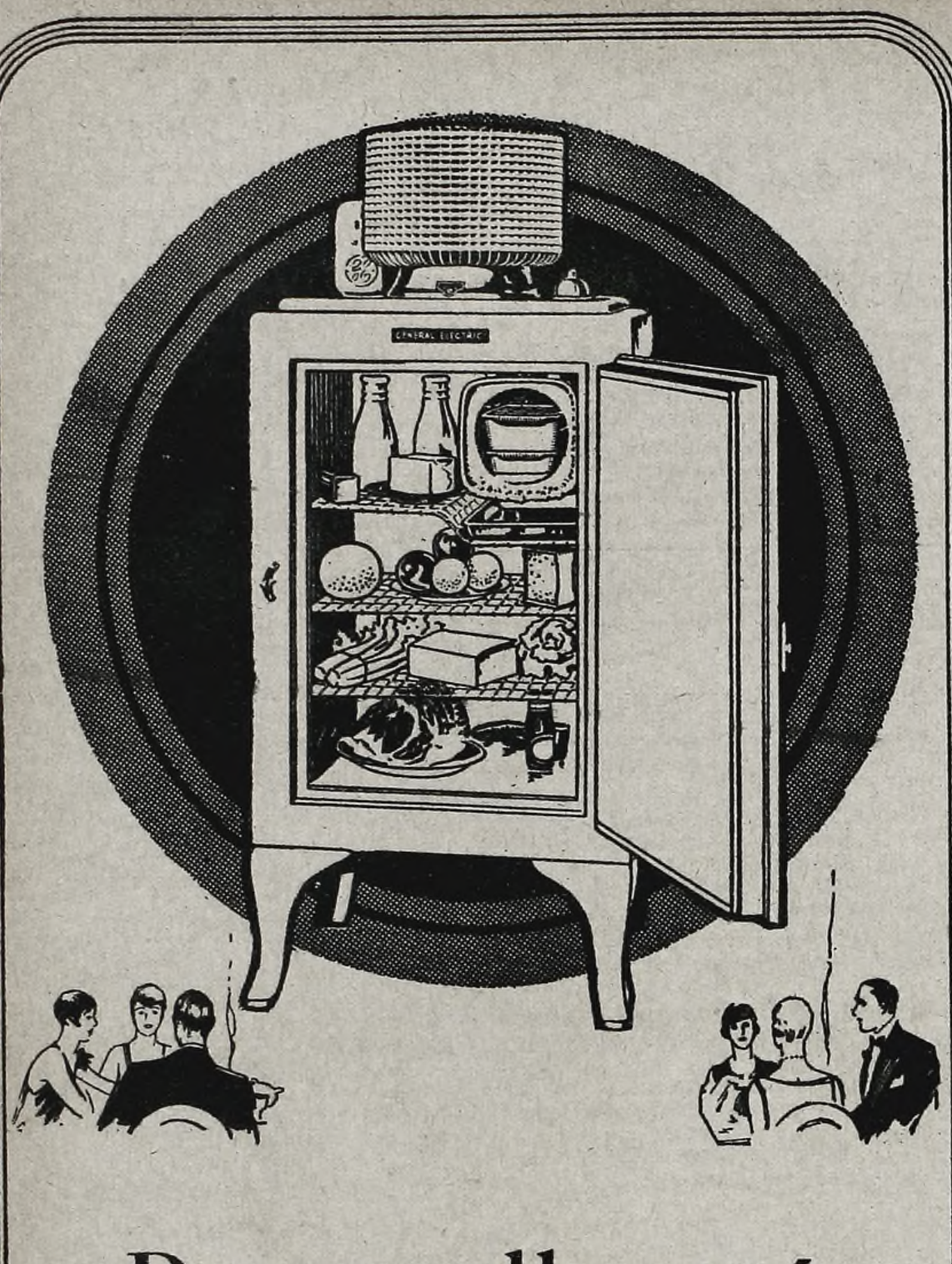












Pronto llegará la Primavera

y con ella el momento de pensar seriamente en un buen Refrigerador para su hogar.

Refrigerador

GENERAL ELECTRIC

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES — FLORIDA 548 VICTOR X RAY CORP.

SUCURSALES: ROSARIO — CORDOBA — TUCUMAN — MENDOZA — SANTA FE — MONTEVIDEO

GENERAL ELECTRIC S. A.
Victoria 618 esq. Perú — Bs. Aires

Agradeceré enviarme, sin compromiso, informes del REFRIGERADOR G. E.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

El jardín de los poetas

LAS ALEGRIAS DEL SOL

POR DANIEL ELÍAS

I

La luz dominical, como una hermana
madrugadora, canta en la glicina,
y le azula a la alegre golondrina
las alas con que llega a tu ventana.

El aljibe pluvial con su temprana
cadena, ríe de mi gurrumina,
y te escribe en su pauta cantarina
el arrullo infantil de la roldana.

En el agua del grifo hay un risueño
duende que glosa tu tranquilo sueño;
y el zorzal de la jaula, que es tan ducho,

en achaques de músico intuitivo,
está rimando su dolor cautivo,
como un poeta que te quiere mucho.

II

Se doraban las horas en el cielo,
y arriba, sobre un fondo color plomo,
surgió una blanca nubecita, como
si la tarde perdiera su pañuelo.

En la cornisa el último palomo
la luz barría con su cola en celo,
y un abejorro de zumbante vuelo
enredaba un runrún entre el aromo.

Con la mística unción que te mereces,
recé tu nombre repetidas veces;
y al pensar en tu imagen dulce y bella,

y quererla grabar sobre mi mente,
Dios fué tan bueno, que inmediatamente
brindó a mis ojos la primer estrella.

DE "LA CARIDAD Y EL MUNDO"

POR LEONOR KIERNAN

(DRAMA)

No creo en el placer de la fortuna,
ni creo en la magia del loor;
no acepto que dé lustre el ser de cuna,
ni admito que el ser pobre es deshonor.
Admiro a aquel que es hombre y caballero,
me inclino ante la dama digna y buena;
sollozo si al gemido de una pena
se asoma un corazón noble y sincero.
No ignoro que la vida es una trama
de ignominia, pecado y de vergüenza,
mas sé también que Dios a quien le ama
fortalece en virtud para que venza.

EL ENTIERRO

POR JOSÉ M. BRAÑA

Por la trocha empolvada
que lleva al cementerio,
bajo el sol de la tarde
se realiza un entierro.
Varios mozos vestidos
con su traje más nuevo,
llevan sobre los hombros
la caja con el muerto;
y tras ellos, en fila,
los innúmeros deudos
y amigos del finado
avanzan en silencio.
¿Quién es el desdichado
que duerme el dulce sueño
del que no se despierta
en ese tosco féretro
que van llevando a cuestas
esos seis mozos recios?
—Fué un santo,—según dice
un hombre del cortejo,
mientras otro murmura:
—¡Era el hombre más perro!

Por la trocha empolvada
que lleva al cementerio,
en una caja tosca
llevan a un hombre muerto.
un hombre igual a todos
los que siguen viviendo:
¡para unos, muy malo!,
¡para otros, muy bueno!

EL ZAPATITO VACIO

POR MARIANO DE LA PORTILLA (H)

Una lágrima luciente
Resbala por su mejilla:
¡La han olvidado los reyes.
Pobrecilla!
¿Por qué los Magos dejaron
El zapatito vacío?
¿Porque estaba roto acaso,
Dios mío?
Jesús yo te pido
Por los pobrecitos.
Por los niños pobres
Que en el año entero
No tienen juguetes.
Di a los Reyes Magos,
Tú que predicaste:
"Dejad que los niños
Se acerquen a Mí",
Que no los olviden.
Díselo, Jesús.

La casa de Almafuerte

(Continuación de la pág. 8)

yos soberbios rosales cuidó apasionadamente la mano que escribió "Jesús" y "La Sombra de la Patria", y se llenó de musgo y suciedad el claro patio luminoso en el que Almafuerte platicaba con "sus muchachos", oficiando de abuelo de quién sabe cuánto huérfano miserable de aquel barrio olvidado de Dios.

La institución que acaba de obtener la cesión de la casa del poeta tiene acreditada ante la opinión provincial una incuestionable responsabilidad, probada en la acción que lleva desarrollada. Es seguro entonces, y previendo para el futuro, que en el caso demasiado probable de que intelectuales extranjeros deseen visitar la casa del poeta — así como ocurre en la nueva Rusia con la reliquia de Yasnahia Poliana y la tumba de Tolstoi, — no ocurrirá con Almafuerte aquello que ocurrió con Ameghino en la visita que realizó a la ciudad míster Roosevelt. Durante la estada del ex mandatario norteamericano, éste quiso visitar la tumba de Ameghino. Sus deseos — verdadero in promptu para los hombres del gobierno — no pudieron ser satisfechos. Se invocó para ello el mal estado de los caminos a la necrópolis, cuando en realidad la única causal era que Ameghino descansaba en el último y más lejano rincón de aquélla.

En el presente caso se habrán invertido totalmente los términos; y la eficacia de la obra cultural que desde ese hogar se realice, redundará por igual en prestigio de las autoridades municipales que han sabido satisfacer un legítimo anhelo a base de un sentido de comprensión y de justicia, términos "extranjeros" para los gobiernos comunales que las precedieron.

En lo que respecta a la obra que pueda realizar la agrupación que carga con la responsabilidad de recordar al poeta, en la bigornia cotidiana de la cultura, pensamos en uno de los versos más vigorosos de "El Misionero":

Yo tuve mi covacha siempre abierta
para cualquier afán, falaz o cierto.
Y tan franco, tan libre, tan abierto
mi hermoso corazón como mi puerta.

Para quienes aspiran desde el lejano barrio ciudadano — el barrio maldito de hace años — a difundir la obra y los aspectos múltiples de la moral almafuertista, médula de la acción podría ser el contenido del verso de "El Misionero". Casa, hogar espiritual abierto a todas las voces e ideologías del mundo, del mismo modo que fué "covacha" abierta del poeta a todo dolor y amarguras humanos.

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

De Franz Molnar, en "El hombre de la barba azul":
— Quién sabe por qué no me amó usted. Tal vez debí irme un poco antes...
— O quizá un poco después.

✠

En Alemania:

El comisario, al presunto beodo. — ¿Su domicilio?...

El detenido. — Charlottrnstranstrustran.

El comisario.—Está usted libre. Ningún borracho recordaría esas señas.

✠

De Lorenzo Gracián, en "El criticón y arte de prudencia":
...Siempre se ha de llevar la boca llena de azúcar para confitar palabras...

✠

El gerente, al empleado que llega tarde. — ¿Qué le ha pasado?... ¿Se durmió?...

El empleado. — No, señor... Me... desperté tarde...

✠

— ¿Por qué no buscas trabajo?...

—Porque tengo miedo.

— ¿Miedo de qué?...

— De encontrarlo.

✠

— Mozo, tráigame la cuenta.

— ¿La quiere detallada o en globo el señor?

— Hombre, mejor detallada. En globo subiría demasiado...

✠

— ¿Qué edad tenía usted, amigo mío, cuando contrajo enlace?...

— No recuerdo, señora. Lo que sé es que no tenía aún la edad de la razón.

✠

Un bromista presenta un amigo al dueño de casa y le dice:

— El señor Rodríguez, veterinario.

—Perdone usted — interrumpe el presentado, — soy doctor en medicina, pero mi amigo me llama veterinario porque lo he curado varias veces.

✠

— Mi marido es una monada. Figúrate que por la noche se mete algodón en la boca, para no molestarme si ronca.

— ¿Y el mío? Es tan exquisito que cuando yo me resfrío, él tose por mí.

✠

De Enrique Méndez Calzada:
"Méjico es el país donde los generales son más líricos, y donde los líricos son más generales."

✠

El jefe. — ¿Llevó el libro adónde lo mandé?...

El empleado. — Me olvidé, señor...

El jefe.—Cuando uno es tan idiota que no se acuerda de nada, hace como yo, y se apunta todo en un papelito.

Del refranero criollo:

Dejalo pastar que engorde,
no ha de faltar quien lo cinche.
cuando la panza le estorbe.

✠

De Jules Renard, en "El viñador y su viña":
Digo a mi amada:
— Con frecuencia no sé lo que tengo y creo volverme loco.
— Vamos, pobre amigo mío, estás loco — responde ella.

✠

—¿Has estado en la estancia con tu mujer y tu suegra?...

— Sí. Pasé allí "un mes" el domingo pasado.

✠

— Oye, Pepe, tú que sabes tantas cosas, explícame; ¿qué es eso del capital y del trabajo?

—Te diré: me prestas cinco pesos, y ese es el "capital".

— Perfectamente.

— Al cabo de algún tiempo, quieres que te devuelva tus cinco pesos, y ese es el "trabajo".

✠

La señora, al zapatero. — Estos Luis XV son muy lindos, pero me quedan un poco estrechos.

El marido, nuevo rico. — ¿Ah, sí?... Pues sáquele en seguida un Luis XVI.

✠

El humorismo en los diarios:

"La difusión del broadcasting tiene innumerables ventajas, y somos los primeros en aplaudirla. Pero hay un sitio donde los altoparlantes no están bien: en las peluquerías. Está probado que hay ciertas cantantes, especialmente de ópera, que han surtido un efecto inmediato: aumentar el número de tajos."

(De "La Nación" del 18 de agosto en "La semana en radio".)

✠

De George Jean Nathan, en "Arte y Crítica":
"La crítica es de tres clases: constructiva, destructiva y "condestructiva".

✠

El marido, que vuelve muy tarde a casa, al ladrón que está por forzar la puerta de calle. — Sí, entre usted primero, yo mismo le abro la puerta.

✠

Un necio alabábase en presencia de Voltaire de saber cuatro idiomas.
— Os felicito — le dijo el gran filósofo — ya se ve que tenéis cuatro palabras para cada idea.

LOS MAESTROS DEL HUMORISMO

ENRIQUE HEINE



Poeta y escritor alemán. Nació en Dusseldorf el 13 de diciembre de 1797 y murió en París el 17 de febrero de 1856. En su juventud regenteó una casa de comisiones que un tío suyo, llamado Salomón Heine, tenía en Hamburgo. Esta casa liquidó, y Heine se encontró sin ocupación. A instancias de su tío se dedicó al estudio, pero muy pronto su inclinación hacia la poesía le hizo abandonar los textos. Sin embargo, su deseo de no vivir de las "migajas" de su pariente, hizo que se recibiera de doctor en derecho en 1825, poco después de haber abjurado de su religión judía, actitud que le valió grandes censuras. En 1826 publicó el primer volumen de los "Reisebilder", al que siguieron los tres restantes en 1827, 1830 y 1831. Su obra maestra, "Buch der Lieder" apareció en 1827. Heine fué un gran amigo de Francia, y ello le valió grandes disgustos en su patria, donde su obra era mutilada, cuando no repudiada por el gobierno, no obstante estar el autor colocado casi a la misma altura de Goethe. El primer volumen que publicó el admirable poeta tiene fecha de 1822 y se titula "Tragoedien nebst eimen lirischen intermezzo". Heine enfermó gravemente en 1848, pero siguió produciendo hasta su muerte, sin que su talento sufriera mengua. Sus restos fueron sepultados en el cementerio de Montmartre de París. El último volumen que publicó tiene fecha de 1854 y se intitula "Ver mischte Schriften". Después de su muerte aparecieron otros.

Yo soy el más pacífico de los hombres. Estos son todos mis deseos: una modesta choza con techo de paja, pero un buen lecho, una buena comida, leche y manteca fresca; en la ventana flores, y ante la puerta algunos bellos árboles. Además, si consiente en colmar mis deseos, quiera Dios que en esos árboles estén ahorcados seis o siete de mis enemigos. Con el corazón conmovido, yo les perdonaré, antes que mueran, todo el mal que me hicieron sobre la tierra. Sí, es menester perdonar a nuestros enemigos, pero no antes que estén ahorcados.

Por estas tres razones es dudoso que Víctor Cousin haya estudiado en sus horas de ocio, la "Crítica de la razón pura" de Kant: primera, porque el libro está escrito en alemán; segunda, que es necesario saber el alemán para leerlo; y tercera, que Víctor Cousin no sabe el alemán.

RADIO

ATWATER KENT



QUE SENCILLO!...

Una de las razones que decidieron a más de dos millones y medio de familias hacia la adquisición de los receptores ATWATER KENT, consiste en su extremada sencillez de manejo.

Tan sólo dos dedos de la delicada mano de un niño sobre el único control de estos receptores, serán más que suficientes para proveer la recepción de todas las estaciones transmisoras, una tras de otra, con selectividad absoluta, volumen, nitidez y alcance.

Los niños demuestran su júbilo ante la radio, pues ya sea por la música, ya por las instructivas y amenas transmisiones que a diario se les dedica, suelen pasar horas sumamente entretenidos, acrecentando la tranquilidad y el sosiego del hogar.

MODELO 40 ELECTRICO:

El receptor que ilustramos funciona directamente de la red de alumbrado de corriente alternada. De seis válvulas y lámpara rectificadora; potente, selectivo - un solo control.

Precio $ 395.-
LAMPARAS INCLUIDAS



EN VENTA EN LA CAPITAL

Mentruyt & Cía.	Victoria 557	Ortelli Hnos. y Cía.	J. E. Uriburu 370 / Cabildo 2030 / C. Pellegrini 907
Nieto & Cía.	Entre Ríos 302	Simón Hnos.	Avd. de Mayo 1124
Baratti & Cía.	Corrientes 1145	Radio Cultura	Callao 674 / Florida 401
Rasmussen & Cía.	Bmé. Mitre 990	Alfredo López	Lavalle 1048

UNICOS IMPORTADORES

DITLEVSEN & Cía. Ltda.

Casa Matriz:
ING. HUERGO 1335 BUENOS AIRES

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262

LA CHICA DEL PAÑUELO.—Para hacer ese vestido, puede inspirarse en el que sugerimos a "Negra santiagueña", en esta misma página, interpretándolo en crêpe mongol verde.

HACENDOSA. Morón. — Si desea transformar el vestidito que menciona, una excelente idea le proporciona el modelo que recomendamos a "Porota". Hágale ese canesú y la parte delantera en el género del vestido, pero en un tono más claro o más obscuro.

PIRUCHA.—Nos parece muy bien su idea. Su trajecito le quedará monísimo en esa forma; únicamente que es mejor que le coloque un lazo de taffetas, que es muy elegante y muy de moda.



HOTY. — Hágase el vestidito que reproducimos en el grabado, interpretándolo en crêpe mongol color patito y las incrustaciones en un tono más claro. El ruedo podrá ser irregular formando godets, según puede verlo en el diseño.

POROTA. — Guíese por el modelito que reproducimos realizándolo en crepella o lanita. El cuello y los puños puede hacerlos en crêpe mongol, pero en un tono más claro.

LEONILDA F. Córdoba. — Para media estación ese género es muy indicado para tapados. Puede guiarse por el que ideamos para "Pituca", muy sobrio y chic.

ADMIRADORA DE BIJOU. — Mucho agradecemos las palabras amables que nos dispensa. Los colores que más se usarán son los siguientes: verde lechuga, verde agua, rojo, amarillo, limón y toda la gama de los castaños.

TELEFONISTA DE MAYO. Capital. — Le quedará bien el conjunto que menciona con su trajecito blanco, el tapado de charmelaine o crepella verde acompañado con sombrero y cartera en el mismo color.

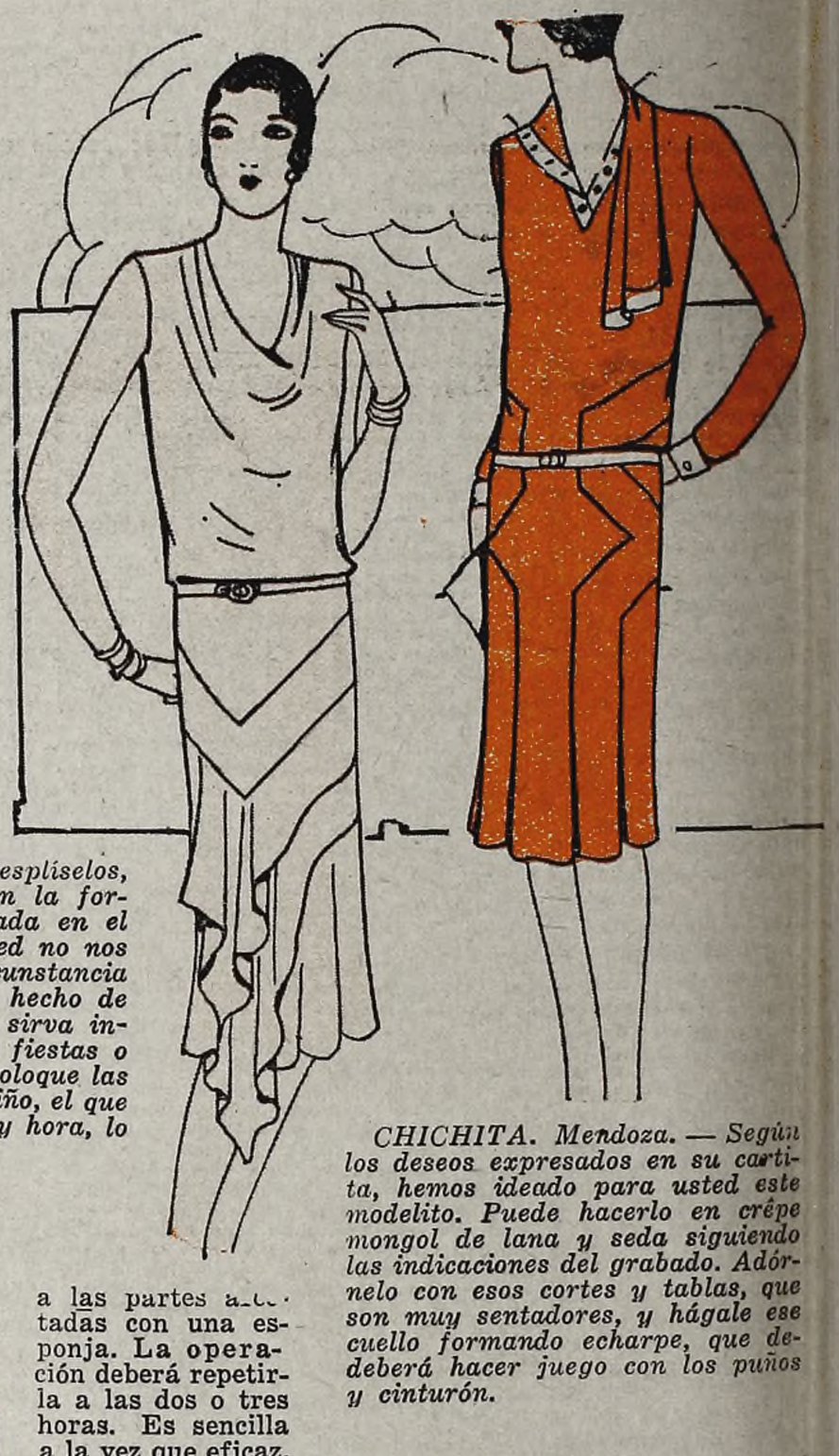
OJITOS LINDOS. A. D. — Inspírese en el modelito que recomendamos a "Hoty", haciéndolo en la tela que tiene y decorándolo con incrustaciones en georgette en un tono más claro o más obscuro, que le quedará encantador.

MARÍA ESTER. — El tapadito que nos describe en su amable cartita puede hacerlo en charmelaine. Las medias le aconsejamos las elija en un color orquídea.

FLOR DEL OESTE. — Para hacer su vestidito guíese por el modelo que hemos ideado para "Rex", siguiendo las indicaciones que le damos. Resultará muy sentador para una silueta esbelta como la suya. Interprételo en color rosa pálido, bleu ciel o verde claro.

ESTEFANÍA R. Quilmes. — Para esa fiesta le aconsejamos un trajecito de tul adornado con pequeños volados superpuestos, haciendo el vuelo irregular, de tal manera que sea más largo atrás que adelante. Hágalo en color patito o blanco. Le quedará muy bien y sobre todo muy de acuerdo con el carácter de esa fiesta.

OYENTE EMPEDERNIDA Y LECTORA DE BIJOU. Para su impermeable le aconsejamos el siguiente procedimiento: un puñado de cal en bruto de buena calidad disuélvala en medio cubo de agua y aplíquela a las partes afectadas con una esponja. La operación deberá repetirla a las dos o tres horas. Es sencilla a la vez que eficaz.



NEGRA SANTIAGUEÑA. — Puede transformar su traje de luto de tal manera que resulte un nuevo modelo, guiándose por el que publicamos en esta página, a su nombre. Esos volados que tiene, despliselos, y haga la falda en la forma que está indicada en el grabado. Como usted no nos dice para qué circunstancia lo desea, lo hemos hecho de tal manera que le sirva indistintamente para fiestas o paseos. Para ello, coloque las mangas en un corpiño, el que según el momento y hora, lo usará o no.

CHICHITA. Mendoza. — Según los deseos expresados en su cartita, hemos ideado para usted este modelito. Puede hacerlo en crêpe mongol de lana y seda siguiendo las indicaciones del grabado. Adórnelo con esos cortes y tablas, que son muy sentadores, y hágale ese cuello formando echarpe, que dedeberá hacer juego con los puños y cinturón.

ROYAL KING. — La muselina, en efecto, se usará mucho, ya sea estampada o moteada.

PREGUNTONA. — Naturalmente, los padrinos deberán obsequiar al bebé el día del bautizo. El padrino, por su parte, hará un regalo a la madre del bebé y a la madrina, y los padres de éste obsequiarán a los asistentes.

MAMITA. — Lamentamos no poder responder a su consulta por no encuadrar dentro de la índole de esta página. Quedamos a sus órdenes para cualquier otra pregunta que desee hacernos.

ELVIRA R. — Le aconsejamos que busque una excusa, que no parezca tal. Visítela luego, llevándole el obsequio. Es, a nuestro parecer, el proceder más correcto.

MENDONNA AFLIGIDA. — Su consulta deberá dirigirla a la doctora X., en esta misma revista.

MISS Z. — Esos pañuelitos puede blanquearlos así: lávelos como de costumbre, dejándolos luego una noche en agua en la que previamente haya echado una cucharadita de cremor tártaro por cada litro. Una vez planchados podrá usted apreciar los maravillosos resultados que se obtienen mediante este sencillo procedimiento.

¿FEA O LINDA? — Esa mancha que tanto la preocupa puede hacerla desaparecer frotándola con amoníaco y lavando después la parte afectada con agua y jabón.

LILIA. — Puede hacerlo así, que quedará bien y elegante.

COQUETITA DE PRIMERA JUNTA. — En efecto, esa combinación está actualmente en gran boga. En cuanto a su segunda pregunta, creemos que una pollera marrón acompañada de una casaca color patito, en la que se distinga un jabot, le resultará de una practicidad indiscutible.

VECINA DE "EL HOGAR". — Inspírese en el modelito que indicamos a "Porota", pudiéndolo interpre-

PITUCA. Avellaneda. — Hágase el tapado en la tela y color que tiene, adornándolo con esas tablas y cortes que le quedarán elegantísimos, formando un conjunto muy chic.

tar en crepella o en la tela que menciona. Póngale esos adornos, que le quedarán muy bien, y acompáñelo con ese tapadito y sombrero, formando así un conjunto elegante y sencillo.

NACIONALISTA. — Su traje negro quedará como nuevo si limpia esas salpicaduras de barro, o las huellas dejadas por éste, con alcohol.

MARÍA S. — Como usted nos solicita en su amable carta, le diremos que para la temporada venidera será de gran chic el usar con los trajes de sport sombrero en la misma tela del vestido, o si no, que forme un conjunto con la cartera y la echarpe. En cuanto a su segunda pregunta, las boinas vascas, de felpilla, en tonos que armonicen con los del traje, muy echadas hacia la nuca, serán también la gran boga, y por la elegancia que prestan hará que se las considere imprescindibles para los viajes, como asimismo por su practicidad.

ANSIOSA POR SABER.—Muy justo su anhelo, lectora amiga, que trataremos de satisfacer en lo posible. La falda irregular continuará en pleno auge, pues la elegancia que otorga a la silueta difícilmente se lograría con otro efecto, y por ende los godets y volados en forma triunfarán ampliamente. Los efectos de colores serán muy tenidos en cuenta. Así veremos combinaciones como la de amarillo y marrón o marrón y castaño sumamente sentadoras.

EDDA SMITH. Avellaneda. — Le quedará monísimo un conjunto de seda azul vivo con pespuntes de seda y volados en forma. Estos adornos constituyen uno de los más valiosos recursos para imprimir novedad y gracia a las creaciones interpretadas en géneros delicados que resaltan por la novedad de la forma y la belleza del colorido.

LA VUELTA DEL ZORRO. Ciudad. — Nos parecen muy bien los zapatos de raso para acompañar la creación que usted menciona en su atenta carta.

COLEGIALA. Morón. — Se usan las echarpes en los vestidos de fiesta. Son muy sentadoras y juveniles constituyendo un recurso muy eficaz para dar a un mismo modelo aspectos distintos a cual más gracioso y original. Son, precisamente, las echarpes una de las más bellas demostraciones de que la moda obtiene lindísimos y valiosos efectos mediante recursos francamente sencillísimos. Unas veces dichas echarpes caen adelante y otras atrás, o bien se anudan a un lado residiendo en el acierto de su disposición gran parte de sus méritos como recurso decorativo.

PREOCUPADA TANDILENSE.— No tiene por qué preocuparse, pues tiene un remedio muy sencillo y a la vez muy eficaz. La seda negra que es objeto de tal preocupación, lávela con té frío muy fuerte, al que le habrá añadido antes unas gotas de amoníaco; antes de que esté completamente seca plánchela con una plancha poco caliente y verá que le queda como si fuese nueva. Ya ve que el procedimiento es sencillo y sus resultados de eficacia, por lo cual creemos que debe desaparecer su preocupación.

YOLINDA. Mendoza. — El vestidito de noche que nos pide, puede hacerlo en crêpe color bleu ciel, colocándole una incrustación por delante en el talle y un volado en forma abiesado que caiga en la parte de atrás, y que servirá para comunicarle una gracia sumamente deliciosa que se pone de manifiesto al menor movimiento.

BABY. Ciudad.—Le sugerimos una idea que le servirá para la confección de su toilette de noche, en la que tiene tanto y tan justo interés: haga la falda y el saco de lentejuelas negras, cuello incrustado de muselina también negra, siendo el cuerpo de este mismo género con grandes flores multicolores que a la vez de suntuosidad reflejan buen gusto y una refinada distinción.

MARÍA ROSA. Lanús. — Los géneros cuadriculados se ofrecen para la realización de preciosos y sencillos modelos. El que usted nos pide en su cartita podrá confeccionarlo en género cuadriculado negro y blanco con la capa haciendo juego. Como adorno principal colóquele lazos flotantes de crêpe georgette blanco, que le comunican una gracia muy exquisita y forman uno de los adornos más preferidos en esa clase de modelos.

FLOR DE MALVA.—Creemos que será de su agrado el traje sastre que le proponemos para el viaje que usted va a emprender, y para el que nos lo solicita. Hágalo en tweed gris y negro con la falda encima de la blusa, que es ahora lo más corriente, y con ligeros pliegues que le comuniquen gracia al menor movimiento.

MARÍA IGNACIA. Buenos Aires. — En el grabado con que contestamos a "Lita Esther" encontrará la idea que desea.

CHICA DE ONCATIVO. — La tela que usted nos menciona está poco indicada para ese objeto, pues carece de la suficiente flexibilidad, y por lo consiguiente sus efectos de belleza tienen que resentirse de una manera sensible.

INVESTIGADORA.— Su pregunta no podemos contestarla en esta página por no corresponder dada la índole de la misma.

MARCELINA G.—Nos parece muy bien el arreglo que nos menciona para su vestido de crêpe mongol. Hágale esos cortes y póngale también algunos adornos en la forma como lo piensa.

Pepino el 88, juglar del trovador Regules

(Continuación de la pág. 13)

— Por tradición familiar conozco yo aquella "redondilla asonante" que Pepino el 88 cantaba bailando y barriendo al son de una mazurca:

La basura que se barre
no deja de ser basura;
aunque en el aire se suba,
basura queda en el aire.

— ¿Qué tiene que ver esa "copla" con la musa de usted?

— Nada. "La basura que se barre" no lleva la marca de mi estancia. En este pago no se sabe a qué rancho pertenece. Yo se la oí a Pepino antes de conocerlo personalmente.

— Mencionaremos, entonces, las que están en el libro de usted "Un mozo... bien", "El viejo Paredes", "En viaje"...

— Esas las ha popularizado Pepe.

— Y tanto, don Elías, que aquí se las cree anónimas, del cancionero popular.

— ¡Lindo! Han logrado realizar mi propósito.

— ¡Pobre del poeta que quiera ser popular y no logre otro tanto! ¿Quién no sabe de memoria:

Un joven de gran honor
por ser de familia bien,
a la estancia del Edén
fué por orden de un doctor?...

O aquella otra:

Para alegrar la reunión,
con el permiso de ustedes,
voy a contarles la historia
del viejo Tomás Paredes...

Historia de ese viejo pariente moral del Vizcacha. O "En viaje":

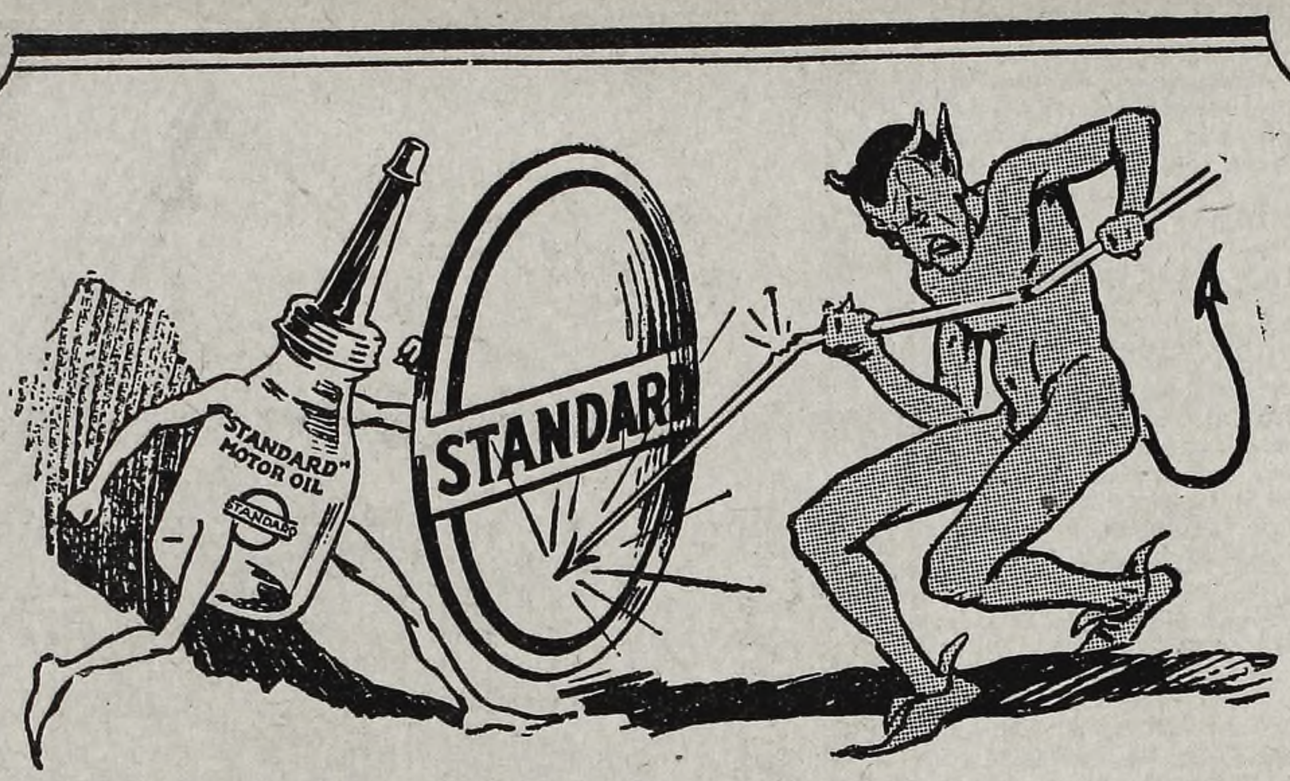
En el tren de la frontera
iban de viaje solitos,
el inglés Guillermo Monis
y el gaucho Mariano Pitos

Esas sátiras y pintas de tipos son tan populares o más que su "Tapera", don Elías.

— Que es mucho ser.

— "Entre los pastos tirada, como una prenda perdida"... Y tanto co-





La Fricción no puede atravesar la "coraza de seguridad"

"Un peso un litro"

El "Standard" Motor Oil forma la impenetrable "coraza" de protección que asegura una vida larga y útil al automóvil. Resguarda el delicado mecanismo del motor contra los ataques desastrosos del demonio de la Fricción.

La oleaginosidad tenaz del "Standard" Motor Oil extiende una "capa protectora" sobre todas las piezas movibles. No permite que se roce metal contra metal.

"Guíese por esta marca"

Rellene su cárter cada 1000 kilómetros con este lubrificante superior y *puro*. Observe Ud. la mayor suavidad en el motor—un resultado directo de la ausencia de Fricción. El "Standard" Motor Oil reduce a un mínimum los gastos de reparaciones. Brinda a Ud., por un ligero costo extra sobre el precio de los aceites inferiores, kilómetro tras kilómetro de automovilismo sin enojosas descomposturas.

STANDARD
MARCA REGISTRADA

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

6289

mo aquella última estrofa de la "décima" de "El Entenao".

—¿Cuál sería?

—La que nos da, con un solo trazo maestro, la estampa y el gesto del gaucho alzado, o que podría serlo a pura dignidad. Permítame que se la diga, aunque lo esté molestando.

—Haga su gusto, mi amigo, si haciéndolo se halla en su trabajo.

—¡Gracias! Dice:

Soy el taita que retruca
generoso y altanero,
el que saluda al pampero
con el sombrero en la nuca,
el que peliando se educa
y apriende a golpe y revés,
el perseguido del juez,
el entenao de esta tierra,
que es el primero en la guerra
pa ser último después.

—Las representaciones de "El Entenao" le dieron esa popularidad.

—Sus obras "El Entenao" y "Los Guachitos" no las conozco. ¿Qué significan en el teatro criollo?

—No me corresponde a mí decirlo. Pero le diré que las escribí intentando sacarle al tipo criollo las habilidades y crudezas del facón, para vestirlo con la elegancia de sus sonrisas. Habría de aparecer más mental, más hidalgo...

—Comprendo. Para malabarismos cuchilleros sobraban las obras iniciales. Pero su concurso no paró ahí.

—No paró. Estuvo además representado por varias menudencias en las obras de Podestá y asimismo el arreglo de "Martín Fierro".

—Las payadas y trovas de "Juan Moreira" son también de usted, don Elías. Lo veo en sus "Versos". Pero sé otras que no aparecen.

—Todo eso lo escribí para cuartear a Pepe en su simpático empeño de hacer teatro regional. Allá fueron, casi sin autor y saturadas de franco desinterés.

—También hizo usted las "relaciones" del pericón que se agregó al "Moreira", y, sin duda muchas otras. Veo aquí tres tandas: la primera, de expresiones rústicas; la segunda, de estrofitas floridas y cultas, como para salón; la tercera, entre ambos gustos. En ésta figura aquella en que dice el mozo:

Paloma que andás saltando
entre ceibo y arrayán:
decime si en tus volidos
mirás a este gavilán.

Y le responde la moza:

Pajarraco volador,
por tu vida estoy inquieta.
Acercate hasta mi nido,
que te espera una escopeta.

—¿Cuáles de todas esas relaciones, don Elías, tuvieron mayor éxito?... Quizá recuerde usted las coplas más favorecidas.

—Me sería difícil. Sólo puedo asegurarle que varias se usaron repetidamente hasta quedar sobadas como coyunda vieja.

—Así queda todo lo que sirve, don. Y con esto no lo interrogo más. Le pido en cambio que nos diga usted de José Podestá cuanto quiera o crea oportuno.

—Eso iba a hacer. He respondido a sus preguntas en homenaje a la verdad. Pero lamentaría que mis respuestas se utilizaran para molestar a Podestá. Lo aplaudí como payaso, lo admiré como protagonista criollo, entablé relación con él, lo ayudé, como le he dicho, con muchos tientos de mi lonja, le cedí los derechos de autor de mis obras, y hoy es un intenso amigo que considero como pedazo mío, para sentir como propios sus triunfos y sus derrotas.

—¡Ah criollo lindo, don Elías! Siga por el mismo tenor.

—No. Concluyo aquí nomás, repitiéndole que he sido un acentuado admirador de Podestá en su actuación como personaje nativo, que mantengo esa impresión y que creo que hoy, después de varias décadas, no han podido alcanzarlo, conformándose los que vinieron detrás con hacerse el elogio de decir que hacían sus papeles como don Pepe.

—¿Puedo colgar el tubo, don Elías?

—Cuelgue.

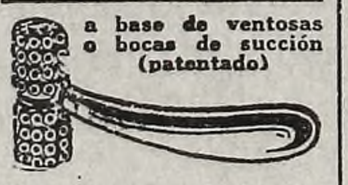
—Muchas gracias, paisano.

Las arrugas desaparecen

adquiriendo el rostro un aspecto fresco y juvenil, sin cremas, ni drogas, usando

"Punkt-Roller" Facial





a base de ventosas o bocas de succión (patentado)

En venta en Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath & Chaves, etc.

Pidan folletos explicativos gratis a:

BUSH y Cía.

MAIPU 231 BUENOS AIRES

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública
y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4º piso
Unión Telef. 7862, Mayo

Llevad en la Boca

siempre que queràis escapar de los peligros del **frio**, de la **humedad**, del **polvo** y de los **microbios**; cuando os molesten los **estornudos**, ó **tengàis** carraspera o **opresiòn** de pecho; cuando os sintais **constipados**,

UNA **PASTILLA VALDA**

cuyos vapores **balsàmicos** y **antisèpticos** **fortificarán, acorazarán,** vuestra **GARGANTA**, vuestros **BRONQUIOS**, vuestros **PULMONES**.

Niños, Adultos, Ancianos,

PARA EVITAR, PARA CUIDAR
las Enfermedades de las Vias Respiratorias
tened siempre à mano

PASTILLAS VALDA

pero sobre todo no empleéis mas que

LAS VERDADERAS

que son sólo las que se expenden EN CAJAS
y llevan en la tapa el nombre
VALDA

Temas escolares

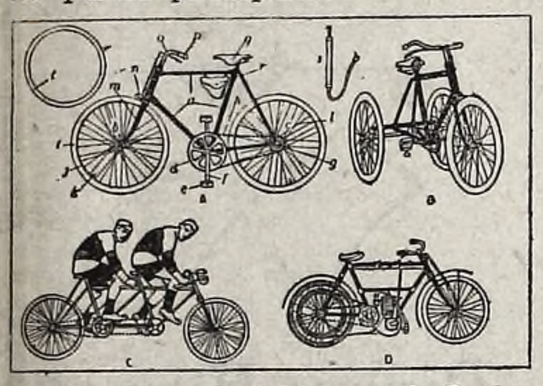
Por LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

LENGUAJE

Describir una bicicleta.

La bicicleta es un velocípedo de dos ruedas iguales. Consta de las siguientes partes principales:



A, Bicicleta — B, Triciclo — C, Tandem
D, Motocicleta

Rueda delantera o directriz, rueda posterior o motriz, sillón o asiento, pedales y manubrio.

El detalle de los elementos que forman una bicicleta se da a continuación:

a, Cuadro	*k*, Válvula
b, Rueda directriz	*l*, Radios
c, Rueda motriz	*m*, Horquilla
d, Gran piñón	*n*, Freno
e, Pedal	*o*, Guía
f, Manivela	*p*, Manubrio
g, Pequeño piñón	*q*, Sillín
h, Cadena	*r*, Cartera
i, Cubierta o neumático	*s*, Inflador
j, Llanta	*t*, Cámara neumática

FORMACIÓN DE FRASES

1. La bicicleta sirve para hacer agradables paseos.
2. El ciclista debe evitar las pendientes.
3. Casi todos los domingos hay carreras de bicicletas.
4. Yo aprendí a andar en bicicleta en el bosque de Palermo.
5. Es peligroso circular en bicicleta en calles de mucho tráfico.

DURACIÓN DE LA VIDA EN LOS ANIMALES



GRADOS SUPERIORES

PILAS ELÉCTRICAS

ILUSTRACIONES: *Vaso, barrita de cobre, barrita de cinc, ácido sulfúrico, alambre conductor, diversas pilas.*

Verter en el vaso agua mezclada con 1/10 de ácido sulfúrico, introduciendo luego las barritas de cobre y de cinc (fig. 1).

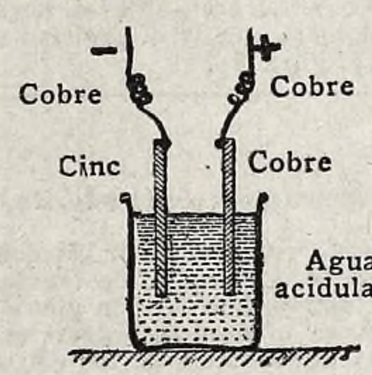


Fig. 1

Observar lo que ocurre en el vaso: fórmanse numerosas burbujas de gas en la superficie del cinc, que se elevan a través del líquido.

—¿Cómo se han formado las burbujas?

—Se han formado por descomposición del cinc al contacto del ácido.

Atar un hilo de cobre en cada una de las barritas y volverlas a sumergir. Si colocamos en la lengua, a pocos milímetros uno de otro los extremos de ambos alambres, se siente cosquilleo acompañado de un ligero gusto salado. Frotando las extremidades de esos hilos, uno contra otro, se percibe una minúscula chispa y se oye un débil chasquido. Tales experimentos nos prueban que una *corriente eléctrica* recorre los hilos de cobre. Nuestro aparato, así montado, es una *pila eléctrica*.

—¿De dónde proviene su nombre de *pila*?

—Volta, sabio italiano del siglo XVIII, que descubrió la pila eléctrica, había fabricado ésta, apilando uno sobre otro, redondeles de cobre, discos de paño empapados en agua acidulada y redondeles de cinc alternados. De aquí procede su designación.

Pilas improvisadas. — Puede fabricarse de modo muy sencillo una pequeña pila eléctrica. Basta introducir una lámina de cobre y otra de cinc en la mitad de un limón, como se ve en la fig. 2.

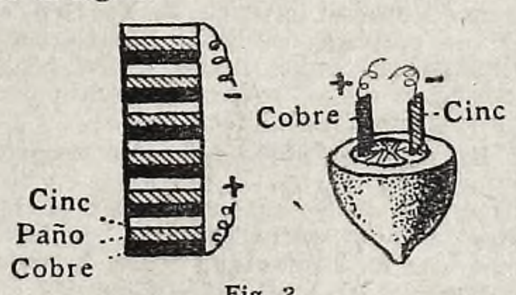


Fig. 2

Un manantial de corriente eléctrica muy usado está constituído por las pilas de Leclanche, cuya construcción es como sigue:

Están formadas de un vaso de vidrio que contiene: 1º una barra de cinc, y 2º un vaso poroso de porcelana lleno de terrones de carbón y manganeso que rodean una barra de carbón. Sobre ésta hay colocado un hornillo metálico que sirve para la fijación del extremo de un alambre y constituye el polo positivo. El polo negativo se halla en la barra de cinc, y a un corto alambre unido a ésta se enlaza el extremo del segundo alambre conductor.

El vaso de vidrio se llena casi completamente de agua saturada de sal amoníaco (cloruro amoníaco). Conviene no seguir la mala costumbre



MUNDO ARGENTINO

interesa a todos, tanto a la gente de la ciudad como del campo, pues la variedad de sus secciones y el escogido material literario, en que colaboran prestigiosas firmas argentinas, hacen de este semanario la más amena e instructiva de las publicaciones de su precio que aparecen en toda la América del Sur.

LA MUJER encuentra en las secciones "Página de la Mujer" y "El Rincón de la Casa" una guía eficaz que la orienta tanto en la moda del vestir como en el arreglo o dirección de su hogar.

EL HOMBRE ve en la sección "Notas de la Semana", en los artículos de actualidad y reportajes a hombres que descuellan en las distintas actividades, un índice de cultura que le señala problemas que le atañen directamente.

EL NIÑO halla recreo espiritual en las regocijantes historietas de "Don Fermín" y "Aventuras de Nenucho", y en la página de "Humorismo Ajeno", con un cuento cómico y una selección de chistes ilustrados todas las semanas.

TODOS leen MUNDO ARGENTINO, porque es la revista más popular y que ofrece más costando menos.

DIEZ CENTAVOS en toda la República



DOS NOTABLES OFERTAS
de la Fábrica Nacional de
"SOFA-CAMAS"
MODELOS EXCLUSIVOS DE LA CASA
Aceptamos cualquier clase de encargues de:
TAPICERIA - COLCHONERIA
LANAS Y COTINES



REGIO SILLON-CAMA con colchón adherido sobre muelles de acero. El más COMODO, PRACTICO y ELEGANTE. Tapizado en cuero o terciopelo, variados colores, desde.... $ 65.-

Casa Gicovate
LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA
TALCAHUANO 490
U. T. 38 - Mayo - 3348

SOFA-CAMA 1 plaza, con colchón y almohada, regiamente tapizado; como propaganda, en sólo pesos..... 40.-

URUGUAY 917-21 — U. T. 44-Juncal-2282. SARMIENTO 1462 — U. T. 38-Mayo-3510

COLCHONES - BUTACAS Y CAMAS TURCAS



El Laxante Ideal para Niños, Señoras y Ancianos

NO ES UNA DROGA PURGANTE, SINO UN DELICIOSO JUGO CONCENTRADO DE FRUTAS REFRESCANTES

Laxativo Chapotot

Neo-Laxativo Chapotot

Es el que los médicos prescriben a sus propios hijos.

Laboratorios Aubriot-París

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.



Únicos Representantes en la Argentina y Uruguay:

DESHAYES & BRUEL

763 - PARANA - 771



LABORES

Si Vd. desea adornar su hogar con almohadones, carpetas, caminos, gobelinos, alfombras de Smyrna o cualquier otra labor, dibujada, empezada c terminada, visite nuestra casa.

Tenemos un grandísimo surtido en todos los precios

SEDAS "PENELOPE" -- HILOS "PENELOPE" & "DMC"

LANAS "PENELOPE" para tejer y bordar

Géneros de todas clases para bordados, como: Canevás, Etaminas, Cañamazos, Granités, Géneros de filet y tul, Brines de hilo, Género de lana "Nido de abejas".

Agujas, Aparatos y todos los útiles necesarios para Pyrograbar.

NUEVO CATALOGO de Lanas, Hilos, Sedas y Labores Femeninas, se manda GRATIS al Interior.

CASA DE BORDADOS PASS DE Otto Gehrls & Cía.

Casa Especial en Labores y Lanas

61. C. Pellegrini. 61 -- Bs. Aires

ESTUDIE POR CORREO

Solicítenos folletos de los cursos que enseñamos por correo de: TENEDOR DE LIBROS ($ 55 a $ 80) - CONTADOR ORGANIZADOR, INGENIERO MECANICO, INGENIERO ELECTRICISTA, FARMACIA (c|u. $ 100 a $ 130) - CONSTRUCTOR ($ 75 a $ 130) - MECANICO AUTOMOVILISTA ($ 40 a $ 60) - INGENIERO MECANICO ELECTRICISTA ($ 150 a $ 200) - RADIO ($ 30 a $ 40) - AGRONOMO, MAQUINISTA FERROVIARIO, PROCURADOR, VENDEDOR, PERIODISMO (c|u. $ 40 a $ 60) - CORTE Y CONFECCION ($ 30 a $ 40) - IDIOMAS (con su equipo fonográfico), QUIMICO ($ 100 a $ 130) - DIBUJO DE CARICATURA ($ 70 a $ 100) - DIBUJO COMERCIAL ($ 80 a $ 120) - DIBUJO ARTISTICO ($ 70 a $ 100), etc., etc.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
(Las escuelas por correo más grandes del mundo)
1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires
Fundador: P. C. RYAN,
Bachiller y Contador Público Nacional
Sírvanse enviarme folletos:
.....
Nombre
.....
Dirección
.....
Localidad E. H.

de dejar un exceso de sal amoníaco sólida en el fondo de los vasos.



Fig. 3

Para muchos experimentos es útil aumentar la fuerza del elemento de Leclanche enlazando dos o tres pilas, es decir, uniendo el polo positivo de la primera con el negativo de la segunda, y el positivo de la segunda con el negativo de una tercera, tomando como polos del conjunto, el negativo de la primera pila y el positivo de la última (figura 3).

Aristides Briand

(Continuación de la pág. 14)

concertante rapidez y sin las debidas transiciones. El cambio de frente era visible. Más de una vez, en pleno parlamento, se lo han recordado con la lectura fragmentaria de los discursos en que sostenía su teoría de la huelga general.

En 1902 Briand fué electo diputado, iniciando su actuación parlamentaria el 2 de octubre del mismo año con una interpelación al gobierno por los tristes sucesos de Terrenoire, lugar en el que las tropas pretendieron sofocar violentamente una huelga. Más tarde, después de un prudente silencio que aprovechó para estudiar el ambiente de la cámara, pronunció varios discursos en defensa de la separación de la Iglesia del Estado, consagrándose como una figura parlamentaria de primera fila. Sus exposiciones documentadas y vibrantes, sus réplicas certeras y rápidas, lo convirtieron en un adversario temible. Estos éxitos fueron festejados con dos grandes banquetes.

Su indiscutible preparación política y sus no comunes aptitudes tribunicias hicieron que Sarrien solicitara su concurso (14 de mayo de 1906) para formar su ministerio. Antes de aceptar el cargo Briand conceptuó conveniente presentar su renuncia de afiliado al partido. Jaurés se oponía. Vaillant, en cambio, aceptaba la renuncia. Se discute el asunto en el partido y, finalmente, Briand se desligó de sus compromisos partidarios para entrar a formar parte del nuevo gabinete, ocupando la cartera de Instrucción Pública, Bellas Artes y Culto. Integraban el ministerio: Clemenceau (Interior), Bourgeois (Relaciones Exteriores), Poincaré (Finanzas), Barthou (Obras Públicas), Leygues (Colonias). Cae el gabinete de Sarrien, el 20 de octubre de 1906, sucediéndole Clemenceau quien invita a Briand a proseguir en sus tareas como ministro de Instrucción Pública.

En representación del gobierno pronuncia su celebrado discurso en los funerales de los esposos Berthelot, en uno de cuyos párrafos dijo: "Esperemos que la humanidad libre de toda imposición dogmática proclamará la moral, separándolas para siempre de todo símbolo y de todo lo sobrenatural".

Como ministro, Briand deja de lado las teorías que sustentara como propagandista obrero. El fervoroso partidario de la huelga general a todo trance se transforma en un obstinado enemigo del movimiento sindicalista francés. Esta actitud le vale una enérgica oposición del sector parlamentario socialista. Jaurés con su habitual elocuencia, le reprocha su inconducta, recordándole párrafos enteros de discursos pronunciados pocos años antes. Briand rebate y trata de explicar con habilidad su nueva posición ideológica, exclamando: "¡Y bien!, yo he continuado mi evolución, y lo que pido a la Cámara es que me juzgue por mis actos".

(Continúa en la pág. 60)



Dientes Hermosos: El Don Natural Más Exquisito

Para tener una boca tentadora y pulcra se necesita algo más que cepillar los dientes, es imprescindible el empleo cotidiano de un dentífrico que neutralice los ácidos en LA LINEA DEL PELIGRO — donde la encía toca el diente.

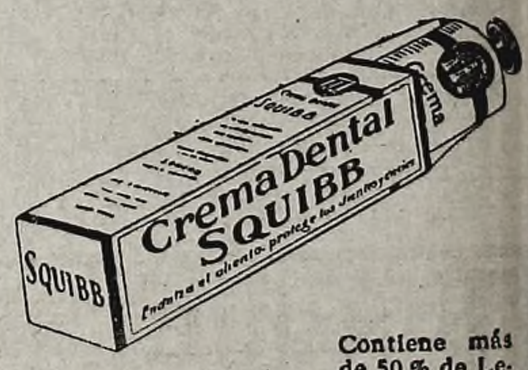
Es allí, en esos sitios inaccesibles al cepillo donde los restos de los alimentos fermentan, formando ácidos perjudiciales para los dientes y encías.

La Crema Dental Squibb conserva los dientes sanos y hermosos porque contiene mas de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, reconocida por médicos y dentistas como el medio más eficaz y seguro para combatir la formación de ácidos en la boca.

El uso diario de la Crema Dental Squibb conserva la salud y la belleza de los dientes. Es un dentífrico científico y agradable, sin jabón ni substancias astringentes, cáusticas ni raspantes.

Use Crema Dental Squibb Todos los Días.—Visite su Dentista por lo menos Dos Veces al Año.

Representantes:
Sucesión L. VAN BOKKELEN
Av. R. Saenz Peña 567 — Bs. Aires.
VAN BOKKELEN & ROHR
Colón 1478 Montevideo



Contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb.

E. R. SQUIBB & SONS—NUEVA YORK
QUIMICOS MANUFACTUREROS ESTABLECIDOS EN EL AÑO 1858

GRIPE

Casi cada invierno ataca esta mortífera enfermedad, haciendo estragos entre las personas debilitadas.

Lo prudente es fortificar el organismo tomando por una temporada la

Emulsión de Scott



Consiga un cutis nuevo mediante la Cera Mercolizada

Debajo de la capa exterior del cutis del rostro hay otra capa de tez fresca que es tan bella como la de la niñez, capa que es puesta de manifiesto por la Cera Mercolizada cuando esta última es empleada de acuerdo con las respectivas instrucciones. Toda dama que se sienta apesadumbrada por un rostro marchito y envejecido, debe recurrir inmediatamente a la famosa Cera Mercolizada, la que puede ser adquirida en toda farmacia. La dama que así haga constatará, en breve tiempo, cómo queda rejuvenecida como por encanto.

Bombones Nagell

Chocolatines exquisitos



LAXANTES Y PURGANTES

Ideales para

SEÑORAS y NIÑOS

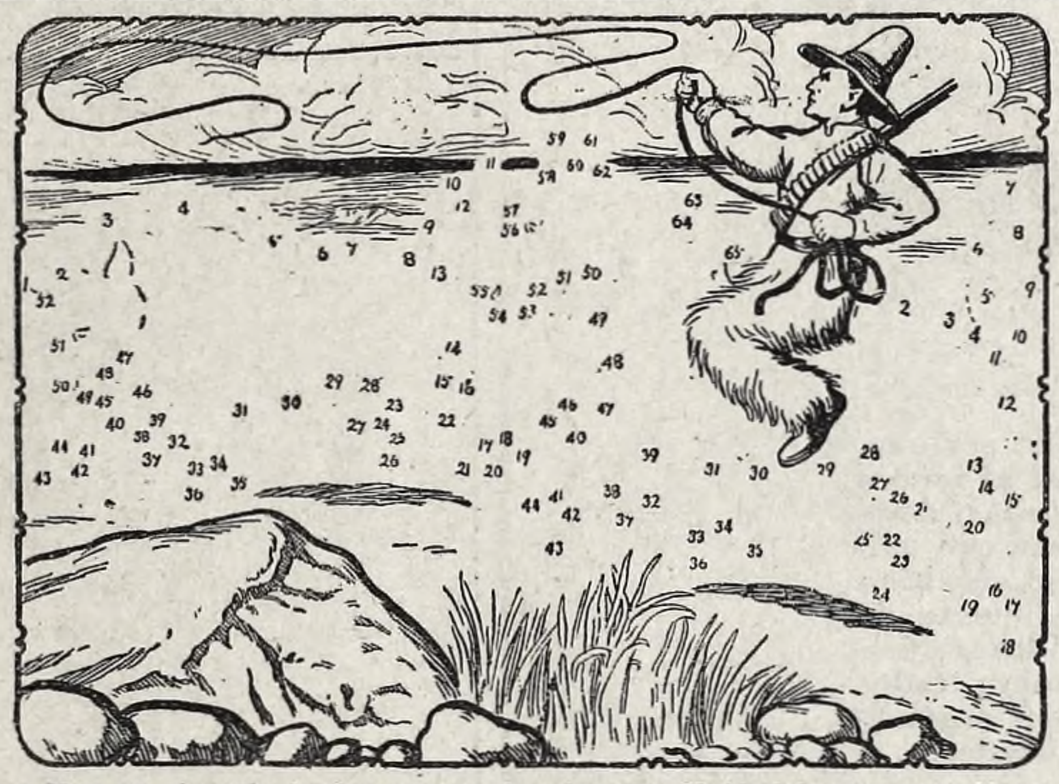
En las farmacias



Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

EL COW-BOY



Hay en el grabado dos grupos de números. Uniéndolos por una línea, en su orden correspondiente, no sólo veremos la cabalgadura del cowboy, sino la presa que enlaza. Observando cuidadosamente descubriremos también un águila, un oso y un lobo.

UNA CUENTA FÁCIL

UN día que un inspector visitaba el tercer grado de una escuela, preguntó a Lolita, la mejor alumna de la clase:

—Vamos a ver si me sabes responder: ¿Cuánto has costado ya a tus padres?

La niña bajó la cabeza sin atinar con la respuesta.

—Sin duda, continuó el inspector, nunca habrás hecho esta cuenta, pues los niños no piensan en ella. La haremos juntos. Contemos: comida, vestidos, útiles, etc., bien podemos poner por todo eso, un peso diario.

—¡Oh! —dijo la niña.—Creo que es muy poco.

—Eso hace treinta pesos por mes. Bien: ¿Cuántos meses hay en el año?

—Doce.

—Y ¿qué edad tienes, Lolita?

—Diez años.

—Saca, entonces, la cuenta de lo que has costado a tus padres.

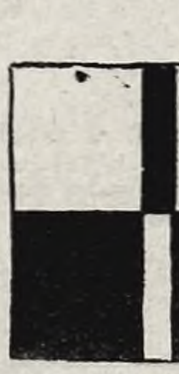
La niña hizo el cálculo.

—Tres mil seiscientos pesos, dijo con sorpresa, asustada de suma tan grande.

—No es todo—continuó el inspector.—Hay que contar también los gastos de médico, cuando has estado enferma, los juguetes, los paseos... Piensa, igualmente, en las fatigas de tu mamá, en las noches que veló junto a tu cabecera. Piensa en las fatigas de tu papá que trabaja todo el día para el bienestar de su familia.

ILUSIONES ÓPTICAS

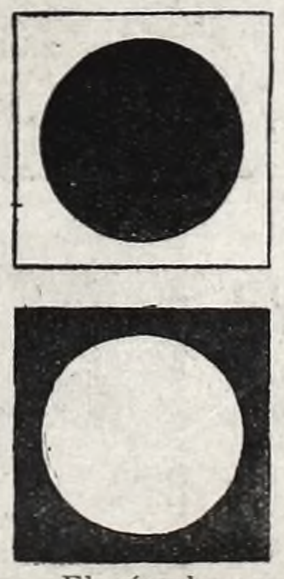
Se prestan a grandes errores las apreciaciones hechas *a ojo*, como puede deducirse por los casos siguientes:



La barra blanca parece de diferente tamaño que la negra. Son iguales.

Esta galera parece más alta que ancha. Sin embargo, predomina la anchura, tomando desde las dos puntas del ala.





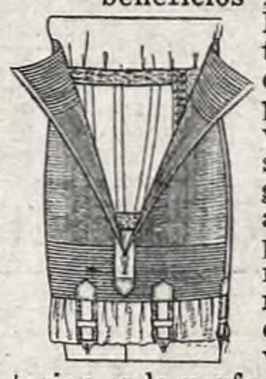
El círculo negro ¿es menor que el blanco?
—Son iguales.



LA moda de la línea recta sólo se obtiene conformando la silueta, para que los vestidos sean aún más de moda.

CONSIGA esto fácilmente usando una faja embellecedora MARVEL Nº 287.

LA nueva faja embellecedora MARVEL es la última expresión de las ventajas reunidas de embellecimiento y reducción que es posible conseguir en una sola faja. CUANDO está colocada produce un suave masaje que, aunque imperceptible, provoca saludables beneficios reductores.



LA semi-faja interna que es una de sus partes principales, levanta, coloca y sostiene en su lugar los órganos abdominales sin producir ninguna molestia, y el cierre automático de que está provista la faja exterior es la perfección más moderna y más práctica que ha patentado la Casa MARVEL para sus fajas.

SE ACUERDAN CRÉDITOS

Folletos descriptivos a quienes lo soliciten

MARVEL

PIEDRAS esq. VICTORIA

BUENOS AIRES



Para una tonificación positiva, no es preciso obligar al niño a ingerir pócimas ingratas. Ahora las criaturas toman con verdadero placer la Pepto Maltina — poderoso sobrealimento de rico sabor y maravillosos efectos vitalizadores sobre todos los centros vitales del organismo. Efectos muy duraderos.

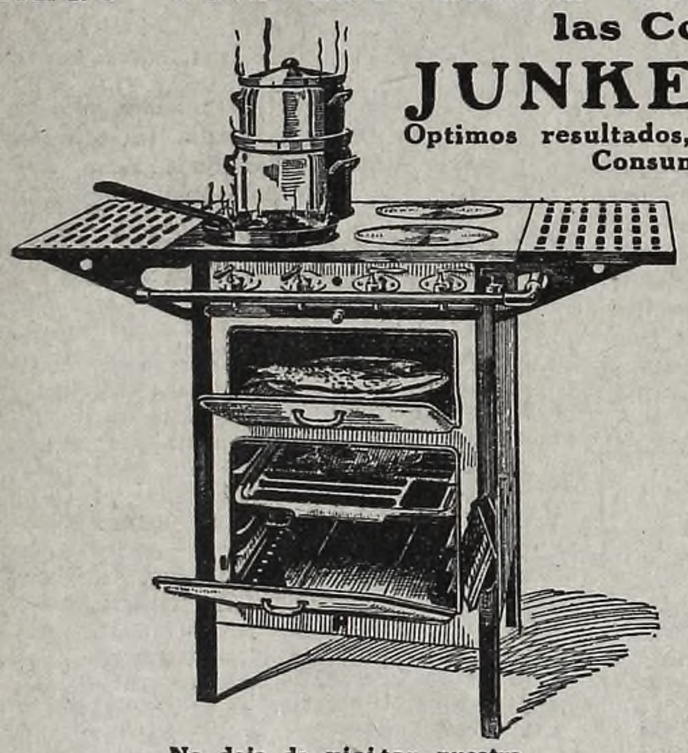
Pepto Maltina

TÓNICO IDEAL PARA LOS NIÑOS

ALGO COMPLETAMENTE NUEVO LES OFRECE las Cocinas a Gas

JUNKER & RUH

Optimos resultados, manejo simple y cómodo. Consumo ínfimo de Gas



AHORA SE VENDEN a precios únicos en todas las Sucursales de la Cía. Primitiva de Gas y en las casas: **HARRODS LTDA.**, Florida y Córdoba; **Heinlein & Cía.**, Avenida de Mayo 1402; **Ferretería Francesa**, Carlos Pellegrini 5; **Francisco H. Walz**, Reconquista Nº 439; **Bruno Loche**, Lavalle 1467.

EN AVELLANEDA: Cía. de Gas de la Provincia, G. Bosch 114

EN LOMAS: Cía. de Gas de la Provincia, Laprida 270

EN QUILMES: Cía. de Gas, Rivadavia 162

EN LA PLATA: Cía. de Gas La Plata

EN ROSARIO: Calle San Lorenzo 1133 y Cía. de Gas, Rosario

EN BAHIA BLANCA: Cía. de Gas de Bahía Blanca

Tenemos un stock de todos los repuestos

No deje de visitar nuestra Exposición permanente en la

Calle CORRIENTES 1659-61

Asegure el desarrollo de Bébé

El aumento constante del peso de Bebé es la mejor prueba de adelanto. Dadle **MELLIN'S FOOD** y verá que fuerte y vigoroso se vuelve.

Mellin's Food

EL ALIMENTO QUE NUTRE

Muestras y literatura a solicitud:

H. W. ROBERTS & Co. Calle Victoria 930 BUENOS-AIRES o a MELLIN'S FOOD, Ltd., LONDRES S. E. 15 (Inglaterra)

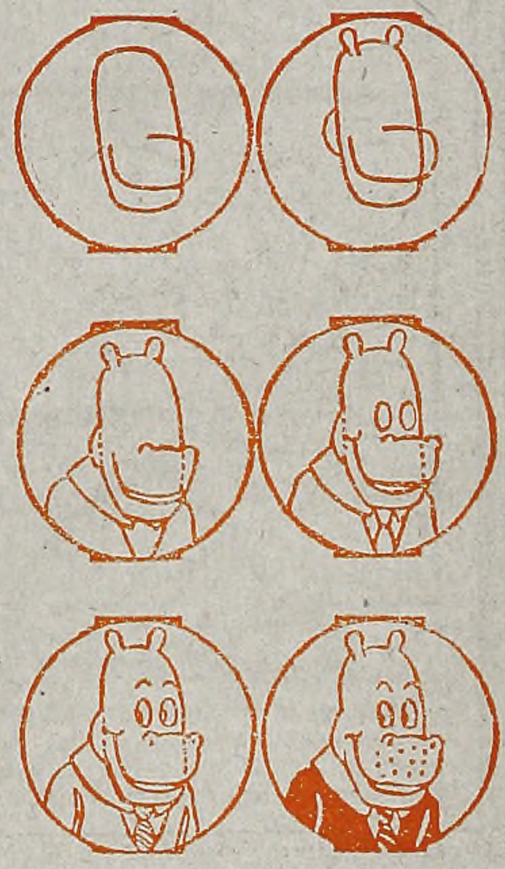


Estas cosas no pueden contarse en dinero. ¿Cómo, entonces, podrán los niños pagar a sus padres los sacrificios que por ellos hacen?

Lolita reflexionó un instante y dijo: "Amándolos de todo corazón y trabajando como ellos."

—Muy bien, niñita. *Una buena conducta y un corazón amante son la mejor manera de saldar la deuda que se tiene para con los padres.*

RETRATO CÓMICO



A todos mis nietecitos gustará hacer esta cabeza cómica, para lo cual bastará que sigan los pasos del modelo.

La astucia femenina

(Continuación de la pág. 10)

de los extraños, lady Godiva trata de socorrer a su pueblo, Schaharazada salva a sus hermanas de la muerte. Todas ellas son bien humanas. Pero a Juana de Arco nada de eso le importa; es una elegida de la Divinidad; no es dueña de su existencia, tendrá que sacrificarla cuando llegue el momento oportuno. Cuando la señal sea dada, ella no se defenderá más, y los jueces se sentirán satisfechos de haber triunfado de la palabra desconcertante de una muchacha cuya escasa sabiduría apenas si le permite firmar con una cruz. Cuando ella ha dicho las palabras necesarias que quedarán vibrando para siempre en el recuerdo de los hombres, advertirá que su instante ha llegado y ya no se defenderá. Y de esta manera, soportando una tortura cruel, se vuelve inmortal.

LA DERROTA DEL TIEMPO

SE advertirá que de estas mujeres, tres luchan contra el tiempo y lo vencen; pero de una manera definitiva. Las armas son diferentes. En Penélope es la paciencia, en Schaharazada es la palabra, en Juana es la fe. Lady Godiva es más sensata, pertenece a una raza para la cual hacer el bien forma parte de la política. Si lady Godiva hubiera querido, el conde de Chéster queda encerrado para siempre en una prisión. Pero el espíritu femenino no sabe recoger el fruto de sus propios sacrificios. Tanto es así, que la figura de cada una de estas mujeres interesa mientras están realizando algo portentoso; después no sabemos qué es de ellas, excepto de Juana de Arco, que trabaja para el más allá al creerse una elegida de Dios.

4 MAS QUE 1 ES LA ANILINA PARIS

La anilina "PARIS" es 4 EN 1 porque cuesta 0.20, y 4 cajas que valen 0.80, tiñen mucho más género que 1 paquete de 0.80 de otras Marcas. La anilina "PARIS" se vende en cajas pequeñas de 0.20, para que el público tenga facilidad de adquirir pequeña cantidad para teñir prendas chicas gastando poco. USELA!

VENTA EN FARMACIAS, A $ 0.20 LA CAJA



"ROSAFLOR"

EL MEJOR POLVO DE TOCADOR Y EL MAS BARATO

Suave! Adherente! Impalpable! Delicioso! ¡NO EMPASTA EL CUTIS!...

Pídalo en farmacias

0.20 - 0.30 - 0.70

CAJA CHICA — CAJA MEDIANA — CAJA GRANDE

¡¡Pida ROSAFLOR!! Y lo usará siempre

USE LO MEJOR QUE EXISTE PARA TEÑIR

ROSEDAL

QUE SE VENDE EN FARMACIAS A $ 0.80

ROSEDAL ROSEDAL ROSEDAL

Fácil de usar hasta para la persona que tiñe por primera vez. ROSEDAL TIÑE CON LA MAXIMA PERFECCION cualquier clase de telas, dándoles un color vivo y brillante a la vez que firme y resistente a lavados continuos.

28 COLORES DE MODA

PIDA ROSEDAL EN LAS FARMACIAS. SOLO CUESTA... $ 0.80

¡Rechace imitaciones! ¡¡Exija ROSEDAL!!

ROSEDAL

La epidemia actual

Todos los años por esta época son muchos los acatarrados, pero en el presente constituye una verdadera epidemia.

Los médicos aconsejan poner pronto remedio al mal, sino descuidado puede degenerar en afecciones peligrosas. El tratamiento que se preconiza por su rapidez y eficacia es el siguiente: Tomar una cucharada de tomillo erytroso, seguida de una taza de té tilo o leche bien caliente 4 veces al día, arroparse bien y si es posible no salir de casa.

Siendo indispensable salir, conviene llevar en el bolsillo las pastillas de tomillo erytroso, que de idéntica composición al jarabe permiten continuar la cura fuera de casa.

Es interesante pedir gratis un folleto ilustrativo de las distintas afecciones pulmonares y su tratamiento que los señores Laich & Rey, Callao 147, Buenos Aires, envían a quien lo solicite.



MyLady

Esmeralda 822
U. T. 41 - 2700

Nueva Casa de Peinados de Lujo para Señoras, a precios razonables.

Peinados - Tinturas

Ondulación permanente

Hugo
Domingo
Moisés

$ 15.-

Vale más sufrir

Cuando para aliviar un dolor ya de cabeza, de muelas u oídos o bien reumático, se recurre a los analgésicos comunes, que todo el mundo sabe son tan perjudiciales al corazón, se justifica el porqué muchos prefieren sufrir antes que conspirar contra su salud.

Sin embargo, la ciencia farmacéutica logró obtener con la Citralgina un analgésico de acción rápida que lejos de afectar el corazón tiene propiedades cardiotónicas.

Por eso todos los médicos recomiendan la Citralgina con preferencia a cualquier otro preparado, tanto para cortar un resfrío, como para la fiebre o para calmar los dolores. Todas las farmacias tienen existencia en tubos de 20 tabletas a $ 1.40.

EDEN HOTEL
LA FALDA
(Sierras de Córdoba)

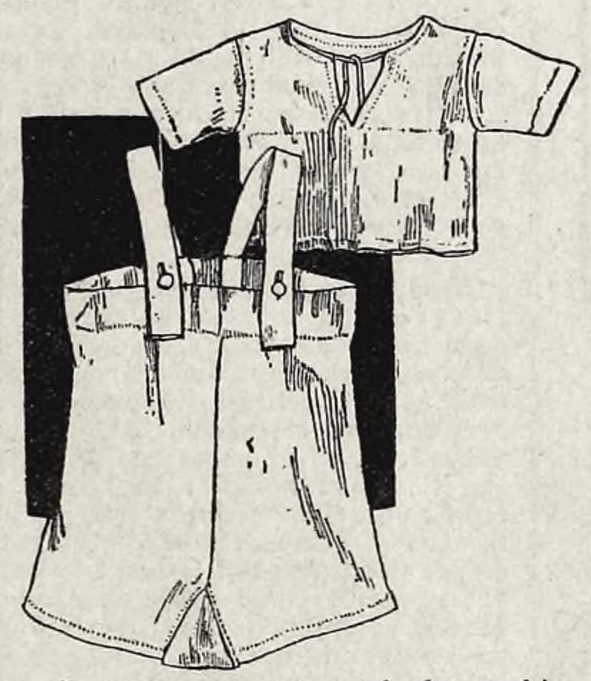
Clima insuperable y el mejor sitio para descanso en el invierno.
Punto ideal para lunas de miel.
ESPLENDIDAS CANCHAS DE GOLF, TENNIS, etc.
Tarifas reducidas de invierno.
No se admiten enfermos contagiosos.
Por pedidos e informes, al EDEN HOTEL, F. C. C. N. A., o al Escritorio en Buenos Aires, CALLE Bmé. MITRE 552, U. T. 33-2159 Av.

Guía de la mujer práctica

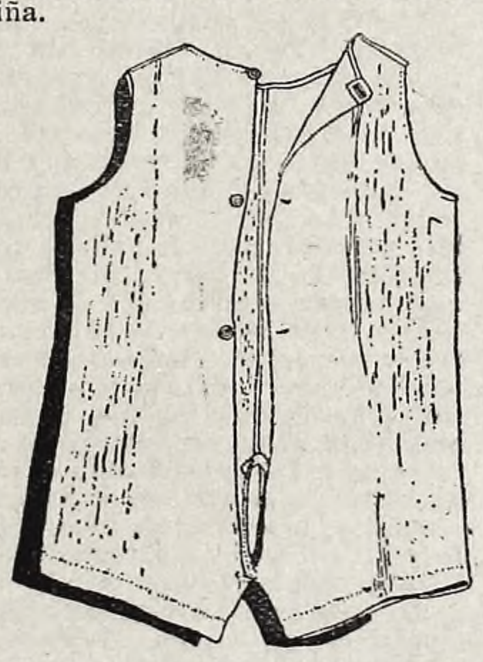
Aplicación de prendas usadas

Hay ropa de hombre, fuera de uso, que para una madre inteligente puede ser de preciosa utilidad.

Los grabados que ilustran estas líneas pueden sugerir fácilmente la verdad de dicho principio, pues observándolas, fácil será colegir que se trata de prendas de niño confeccionadas con todo esmero y que vendrán admirablemente a los bebés.



Se trata, como se verá, de combinaciones; una de ellas es una camisa calzón para niña, que se realizará fácilmente con las piernas de un calzoncillo de algodón blanco que por cualquier pequeño desperfecto habrá dejado de usarse. La nueva combinación, para la que habrá sobrado tejido, es práctica, porque se presta cómodamente a los movimientos de la niña.



La otra combinación para niño de cuatro o cinco años, modelo fácil de reproducir, y que no necesitará más que unos ochenta centímetros de altura de tela, se saca fácilmente de una camiseta usada de varón, sin que su confección necesite, por su absoluta sencillez, mayores conocimientos de corte ni de costura. A la economía de la tela se une en este caso la economía de trabajo.

Prácticas domésticas

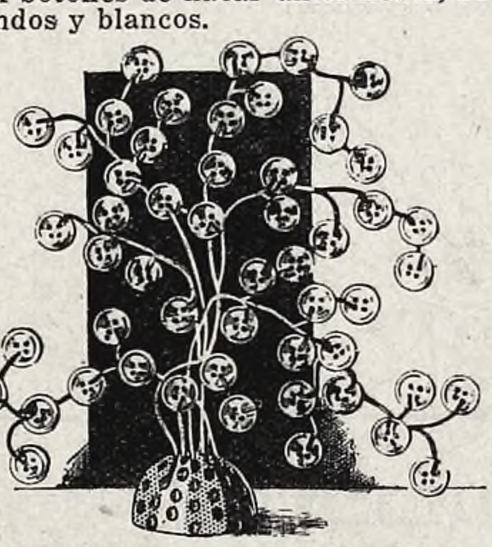
Para guardar las viandas crudas. — La vianda cruda puede conservarse fresca durante muchos días, aun en días de gran calor, por este procedimiento. Se coloca un trozo en un bol, se le cubre de agua casi hirviendo, después se vierte una cantidad de aceite suficiente para formar una capa delgada sobre toda la superficie del agua.

Para evitar que las moscas ataquen a la carne. — Las moscas no atacarán nunca la carne cruda si ésta ha sido previamente salpicada de pimienta en abundancia. Para sacarle ésta bastará frotar la carne con un paño blanco antes de ponerla al fuego, para que el sabor del condimento no resulte ya pronunciado.

Un adorno original para la casa

Se trata de un árbol de nácar, hecho con los elementos más simples. Véase el grabado.

Está formado este original árbol, de un modernismo muy llamativo, con botones de nácar únicamente, redondos y blancos.

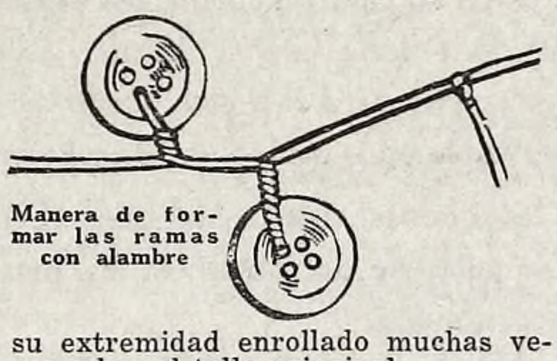


Árbol hecho con botones de nácar

La ejecución es de lo más sencillo y rápido.

Basta, para cada rama, enhebrar cierto número de botones sobre un alambre negro, fuerte. A cada botón enhebrado se retiene el alambre tres o cuatro veces, a fin de fijarlo sólidamente, como indica el grabado 2.

Las ramas pueden ser simples o compuestas de varias ramificaciones. Cada alambre añadido va fijado por



Manera de formar las ramas con alambre

su extremidad enrollado muchas veces sobre el tallo principal.

Cada rama comprende seis u ocho botones de nácar de diez y siete milímetros de diámetro.

Las ramas a su vez van fijadas en un pie o maceta adecuado. Véase por el grabado el lindo efecto obtenido.

Aplicaciones prácticas de las medias usadas

Las medias de mujer han venido a ser un artículo caro, no tanto por su precio como por la facilidad con que se deterioran y la necesidad de substituirlas. Este inconveniente está, sin embargo, compensado por la calidad del



tejido que permite aplicaciones de utilidad.

Buscar éstas con buen sentido y acierto, encontrar los medios de uti-

(Continúa en la pág. 62)

LA PRIMAVERA

se aproxima y va llegando el momento de exponer su RICO BEBÉ al aire y al sol, adquiriendo uno de nuestros hermosos

COCHECITOS-CUNA

Podemos ofrecer infinidad de modelos.



Art. 3308—Cochecito plegadizo de lona. Armazón metal esmaltado gris. Llantas de goma..... $ 24.—



Art. 3214 — Cochecito-cuna plegadizo, norteamericano. Medida interior 36 por 110 cms. Freno. Llantas de goma, a pesos... 53.—

Art. 3312 — Cochecito-cuna plegadizo. Terminación lujosa. Costados revestidos de mimbre trenzado. Medida interior 41 × 110 cms.. $ 85.—





Art. 3185 — Cochecito-cuna francés, tipo Landau. Hermosa carrocería. Excelentes elásticos. Líneas modernas, a pesos 130.—

Buen surtido en CAMITAS-CUNA y todo lo que necesita la mamá para su rico Bebé.

SCHEURER & Cía.

Especialidades para el cuidado del bebé

SARMIENTO 740 - Buenos Aires

A LAS VÍCTIMAS DE UNA MALA DIGESTIÓN

Datos clínicos sobre un remedio conocido

Los más eminentes doctores han preconizado siempre las excelencias de la Magnesia Bisurada para combatir las afecciones del aparato digestivo. El éxito alcanzado por la misma se explica porque dicho preparado alivia inmediatamente los dolores estomacales, eliminando la causa primordial de la hiperclorhidria, sin irritar el estómago ni las paredes intestinales. La mayor parte de los disturbios digestivos, tales como la dispepsia, indigestión, flatulencia, pesadez, calambre, etc., son debidos al grado de acidez estomacal. Basta neutralizar el ácido excesivo para destruir el germen de tales enfermedades. La Magnesia Bisurada no solamente combate la hiperclorhidria en sus múltiples manifestaciones, sino que además suaviza las mucosas inflamadas del estómago, permitiendo así una digestión normal y sin dolor. El menor malestar estomacal puede degenerar en enfermedad grave, si no se sigue el consejo de los médicos que prescriben constantemente la Magnesia Bisurada. De venta en todas las Farmacias.

¿Se ve su rostro mas viejo que sus hombros?



La razón es sencilla. Los hombros casi siempre están protegidos en tanto que la cara está expuesta al frío, a la lluvia y a la humedad, que roban al cutis sus aceites naturales y lo hacen envejecer.



Proteja usted su cara, su cuello, sus brazos y manos, usando a diario Crema Hinds. Usela también como base para el polvo. Sólo así logrará conservar su cutis blanco, fresco y juvenil.

Todas las buenas tiendas venden Crema Hinds en botellas de dos tamaños. El mayor es el más económico.

CREMA HINDS

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta administración

RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES



Arístides Briand

— (Continuación de la pág. 56) —

Desaparece Briand el socialista y surge el Briand primer ministro. En julio de 1909 el presidente Fallières le encarga la formación del nuevo gabinete en el que habrían de participar Viviani y Millerand. La intervención en el gobierno de Briand, Viviani y Millerand, motivó la siguiente expresión de Clemenceau: "... tres navegantes de alta mar que han capturado la desordenada escuadra radical e impuesto su bandera". En su primera declaración ante la Cámara, Briand definió admirablemente su personalidad política, manifestando lo siguiente: "Habéis constatado que en mi vida el ideal se presenta, especialmente, en aquello que encierra de posible y realizable. Soy un hombre realizador, y es en ese sentido que está orientada mi vida".

En 1910 la famosa huelga ferroviaria preocupa a Francia. Briand se apresta a combatirla con energía. Sus resoluciones provocan un acalorado debate parlamentario. Jaurés con su arrebatadora elocuencia fulmina, una vez más, a su ex camarada, diciéndole: "...Para aplastar la huelga no habéis encontrado nada mejor que violar la ley. ¿Habéis olvidado, a través de los prestigios del poder, las grandes asambleas donde erais aclamado?" Briand se defiende, manifestando que para salvar la nación llegará a la ilegalidad, si esto fuese necesario. Gritos de: "¡Dictador! ¡Que renuncie!", interrumpen su discurso. Briand. imperturbable, prosigue: "Me presento ante vosotros habiendo restablecido el orden sin que la legalidad haya sido violada. Eso es lo que constituye mi fuerza. Me presento ante vosotros y os digo: ¡mirad mis manos, ni una gota de sangre!"

Aceptada su renuncia como primer ministro (27 de febrero de 1911) vuelve a figurar en el gobierno, un poco más tarde, como ministro de Justicia en el gabinete de Poincaré, quien en sus *Memorias* ha hecho una elogiosa semblanza del que fuera su colaborador y hoy su sucesor en el puesto más prominente de la política francesa. Después de haber sido dos veces más primer ministro (21 de enero de 1913 y 18 de febrero de 1913) la guerra lo sorprende ocupando nuevamente el ministerio de Justicia para pasar, transcurrido un año, a ser por quinta vez primer ministro (29 de octubre de 1915), presidiendo el célebre gabinete de la "unión sagrada". Su prodigiosa actividad, su robusto talento y su clará y rápida visión de los acontecimientos, lo convirtieron en una de las más grandes y respetadas personalidades de la política europea. No se exagera al decir que Francia y los aliados deben al genio de Briand buena parte de la victoria alcanzada. Diplomático sagaz, trabajó con éxito la intervención de Italia y Norte América en la contienda. Fué, además, uno de los que aconsejaron con entusiasmo la salvadora batalla del Marne, y obra exclusiva suya fué la expedición a Salónica, que determinó el rompimiento del frente enemigo en Oriente.

Terminada la guerra fué electo primer ministro en 15 de enero de 1921, alto cargo que ha venido desempeñando, alternándolo con el de ministro, hasta nuestros días casi sin interrupción. Si lucida fué su actuación durante la guerra, más lo ha sido aún en el largo y complicado proceso de asegurar los frutos de la victoria y garantizar la paz. En Cannes, en Ginebra, en Locarno, Briand fué siempre el hombre hábil y decidido cuya inteligencia sirvió para orientar intrincados debates y despejar las más difíciles situaciones. Afrontó y afronta, seguro de sus fuerzas, la inmensa tarea de solucionar los interminables conflictos de post guerra. Y en toda ocasión Francia halló en su perspicacia diplomática y en su tacto político un fiel intérprete de sus anhelos.



KOLYNOS protege contra el dolor de muelas, la caries y las infecciones de las encías. Usando un centímetro en el cepillo seco se eliminan los restos de alimentos en estado de fermentación. Además, Kolynos disuelve la película y destruye los microbios que causan la caries.

Pruebe Kolynos hoy mismo y verá qué deliciosa sensación de limpieza y frescura se siente en la boca.

KOLYNOS
CREMA DENTAL
209

Evita los malestares de los viajes

tales como las náuseas, los vahidos, los dolores de cabeza, los mareos y la fatiga nerviosa.



"Mothersill's" le hará agradable su viaje, ya sea por mar, por tren, por automóvil o por aire.



Médicos afamados y viajeros distinguidos recomiendan entusiasmadamente su uso.

THE MOTHERSILL REMEDY CO., Ltd.
Nueva York, Montreal, Londores, Paris



MOTHERSILL'S
SEASICK
REMEDY

Manual de labores

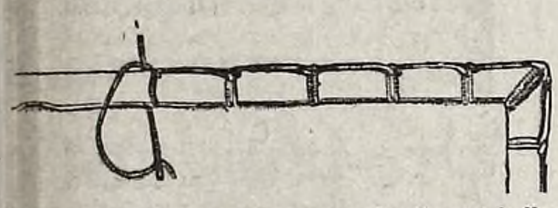
MOTIVOS PARA UN MANTEL DE TÉ

El lindo bordado del motivo la "pompa de jabón" que reproduce el grabado 1, se ejecuta al pasado plano y al punto de picado sobre organdí blanco, pudiendo emplearse algodón liso o perlado, según el destino que se dé a la labor.



El motivo "pompa de jabón" para bordar al pasado

En los grabados 3 y 4 damos el esquema de un mantelcito de té, que adornado irregular y sobriamente con seis motivos iguales a la figura 1,

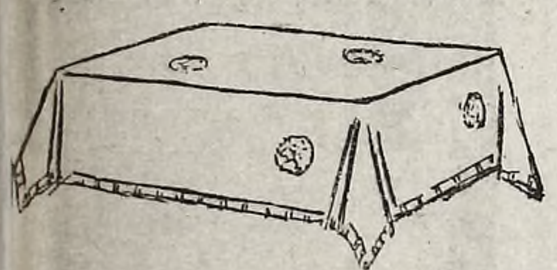


Detalle de la orla al punto de "grebiche" doble

bordados con algodón, dan un efecto original y elegante.

La orla presentada en el grabado 2 está simplemente vuelta sobre el derecho, y va fijada de dos en dos centímetros por dos puntadas de "grebiche" con algodón perlado.

Siendo el organdí una tela muy



liviana, este mantel deberá ir colocado sobre un transparente de crêpe de China o de otra tela de un color que armonice con el del servicio. Las servilletas, orladas de la misma manera que el mantel, se adornan con un pequeño círculo en una esquina con algunas flores del motivo.



Esquema del mantel bordado

Este mismo motivo, bordado sobre organdí blanco, azul o rosa, puede servir también para decorar vestiditos de verano.

Bordado sobre taffetas, crêpe georgette o tul, compondrá un adorno distinguido para vestido de fiesta. En este caso se pueden reemplazar los puntos de nudos por algunas cuentas brillantes.

PEINADOR TRABAJADO AL PUNTO DE TRICOT

Este elegante peinador o "liseuse", ejecutado al punto llamado "hoja de rosa", se hace en lana cefir mezclada con una hebra de seda. El tono que se elija deberá ser claro: blanco, rosa, pajizo, limón o palma, así conviene por el carácter íntimo de la prenda. Ésta, cerrada por medio de un gran moño, se adorna en el borde con piel de cisne o marabout, de un color parecido al de la prenda, si no es absolutamente igual.



Lindo modelo de peinador, para señora o señorita, ejecutado al tricot

Las agujas para efectuar este trabajo, han de tener doce milímetros de circunferencia. El trabajo se hace de una sola vez, comenzando por la parte baja de la espalda.

Se montan 140 mallas sobre una aguja, mallas que, una vez tejidas, deberán componer unos 70 centímede ancho, tejiendo al punto de liga, es decir, siempre al derecho. Se hacen dos hileras que compondrán dos costados. Véase el grabado respectivo.

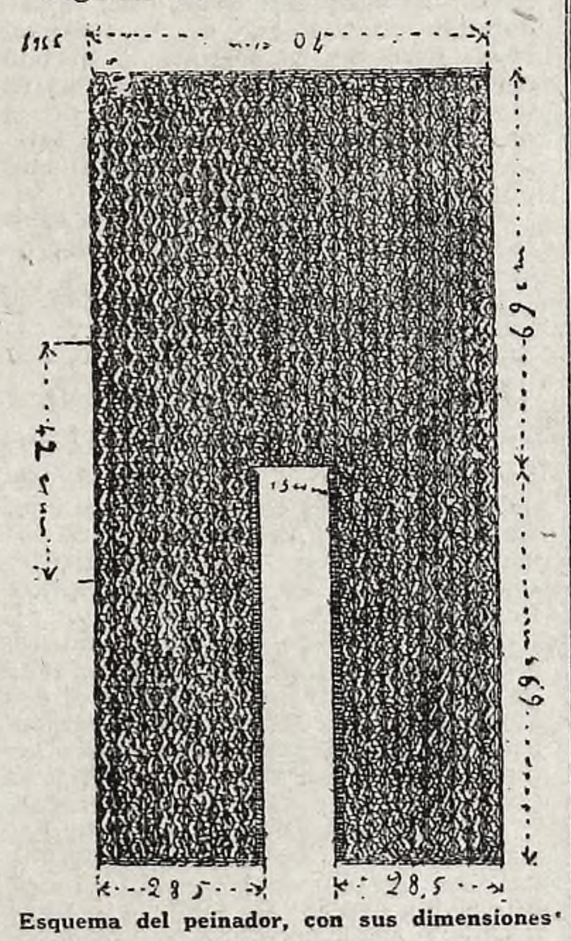
Se comienzan las hojas de rosa.



Manera de formar la parte del cuello

Primera hilera: derecho, 1 punto por encima, que se hace así: levantar la primera malla, tejer la malla siguiente, pasar la malla levantada por encima de la malla tejida, esto es lo que se llama punto por encima, sea dicho una vez por todas; 2 puntos, 1 añadido, 2 puntos, 1 añadido, 2 puntos, 2 unidos. Repetir sin cesar la descripción de estas diez mallas hasta el final de la hilera.

Segunda hilera: al revés.



Esquema del peinador, con sus dimensiones

Tercera hilera: derecho, 1 punto por encima, 1 punto, 1 añadido, 4 puntos, 1 añadido, 1 punto, 2 juntos, etc.

Cuarta hilera: al revés.

Quinta hilera: derecho, 1 punto por encima, 1 añadido, 6 puntos, 1 añadido, 2 juntos, etc.

Sexta hilera: al revés.

Séptima hilera: 1 punto, 1 añadi-



TODA MADRE QUE QUIERA VER A SUS HIJOS ROBUSTOS NO OLVIDE QUE EL CHOCOLATE

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)

REUNE EXCELENTES CUALIDADES NUTRITIVAS

PIDALO EN TODAS PARTES.

PRODUCTOS Bassi

DANIEL BASSI y Cía. — Bmé. MITRE 2538-54

BUENOS AIRES

EL MUNDO

DIARIO DE LA MAÑANA PARA TODO EL DÍA

MODERNO, SINTÉTICO

Pídalo a su canillita. — 5 centavos en la capital y pueblos circunvecinos.



PEBECO

¡¡Fumadores!! Dientes blancos y aroma agradable a pesar del cigarro con el empleo de la Pasta Dentífrica Pebeco



Representantes: KROPP y Cía. S. A. — Alsina 1142 - Buenos Aires

Los Sordos Oyen

gracias al aparatito marca

"Acousticón"

Nuevo Modelo.



Se vende con la garantía de ser el más perfeccionado que se fabrica en el mundo y de que se oye en seguida con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único representante: Julio Valle, calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos.



Personalmente se dan folletos y pruebas gratis. La marca "ACOUSTICON" va grabada en el mismo. No se deje engañar con aparatos similares deficientes.

NOTA: No tenemos agentes ni sucursales.

Las 5 horas de la mañana



son las que más energías agotan. Quaker Oats proporciona en gran abundancia los elementos nutritivos que el organismo requiere para hacer frente a ese consumo de fuerzas vitales antes del almuerzo. ¡Y qué exquisito es! Desayúnese con Quaker Oats todos los días. Notará enseguida los beneficios.

Quaker Oats

2093





¡QUE DEMONIO DE GOTA!

Los sobrantes de ácido sulfúrico, carbónico y úrico envenenan la sangre y debilitan los tejidos que no son más capaces de derribar en forma suficiente al ácido úrico. Para curar tales irregularidades NO HAY OTRO REMEDIO COMO EL EFICIENTE

DEPURATIVO VEGETAL DEL MONASTERIO

que quita de la sangre los venenos y los ácidos excesivos. Aumenta la actividad de las glándulas y el desarrollo natural de la digestión. Esta es la época indicada para depurar el organismo humano. El frasco grande basta para una cura completa. En todas las farmacias.



C.V.

ADVERTENCIA

Advertimos a nuestros lectores que un señor que dice llamarse Lavagna y que recorre el Sud de la República anotando subscripciones a nuestra revista, no está autorizado por esta Administración.

PLEGADOS

MAQUINAS MODERNAS

Máquinas de vapor y secadoras. Unico taller instalado igual a los de París para que los plegados sean perfectos y durables.

L. NISTAL MONTEVIDEO 251

Exposición: CERRITO 331 - Solicite catálogo

do, 2 puntos, 2 en junto, 1 punto por encima, 2 puntos, 1 añadido, 1 punto, etc.

Octava hilera: al revés.

Novena hilera: 2 puntos, 1 añadido, 1 punto, 2 en junto, 1 punto por encima, 1 punto, 1 añadido, 2 puntos, etc.

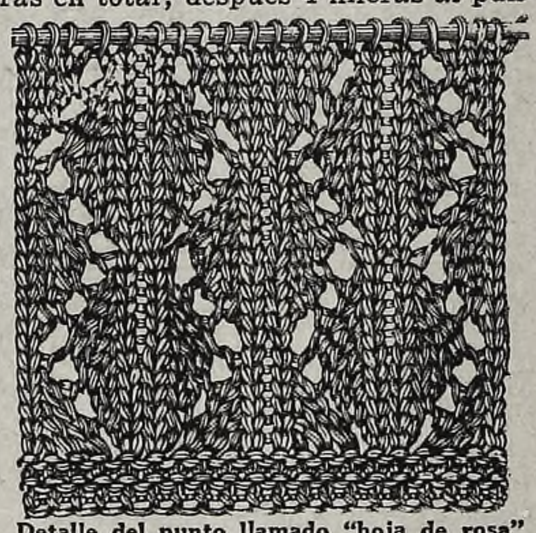
Décima hilera: al revés.

Undécima hilera: derecho, 3 puntos, 1 añadido, 2 en junto, 1 punto por encima, 1 añadido, 3 puntos.

Duodécima hilera: al revés. Repetir sin cesar las doce hileras. Esto hará catorce hojas a lo ancho, alternadas por trece hojas y dos medias hojas.

Hacer así 204 hileras en total, que compondrán 68 centímetros de altura y 17 hojas a lo alto, más las 4 hileras de punto de liga.

Se llega así a la altura del cuello. Se continúa el trabajo sobre las 55 primeras mallas, teniendo cuidado de remontar 2 mallas sobre la aguja del lado del cuello. Véase el grabado. Estas dos mallas serán siempre tejidas al punto de liga y se hacen 204 hileras en total; después 4 hileras al punto de liga, y se asientan las mallas.



Detalle del punto llamado "hoja de rosa"

El primer delantero quedará así terminado.

Se vuelve a tomar el trabajo a la altura del cuello. Se asientan las 30 mallas siguientes para la escotadura. A continuación y en primer lugar se remontan 2 mallas sobre la aguja para el borde al punto de liga y se tejen las 55 mallas restantes. Hacer así 204 hileras, después 4 hileras al punto de liga, y asentar las mallas.

La prenda está así terminada.

Para armarla se dobla el peinador tejido, exactamente en dos; después se une en cada lado debajo del brazo, dejando un contorno de 42 centímetros. Ribetear en seguida la prenda con una tira de cisne o marabout de un tono que armonice con el de la prenda. Este adorno se aplica también a las mangas, que caen así ampliamente sobre los hombros.

El delantero se cierra a media altura con una cinta de seda del color de la prenda.

Se necesitan unos 350 gramos de lana para terminar el peinador.

Guía de la mujer práctica

— (Continuación de la pág. 59) —

lizar los restos de las medias de seda, por ejemplo, que han costado un precio elevado y han servido para poco uso, debe ser, por consiguiente, una aspiración de toda mujer práctica y económica.

Hemos indicado ya en esta misma sección algunas de esas aplicaciones en que se presta especialmente el delicado tejido de las medias de mujer. Son innumerables; muchas de ellas pueden ser sugeridas al ingenio y al instinto práctico de nuestras lectoras.

Una de esas aplicaciones que hemos visto usada con éxito es la de forrar con la tela de las medias fuera de uso las perchas de madera ordinaria.

Otra aplicación interesante, a la que se prestan las medias por su transparencia, es la de decorar plafonniers o pantallas de luz eléctrica.

En el lindo modelo del grabado, los picos que decoran la pantalla, imprimiéndole elegancia y novedad, confeccionados con seda de medias usadas, surtirán un lindo efecto.

Protege todos los dientes

NO hay cepillo que limpie como el Pro-phy-lac-tic con copete, de construcción científica. Penetra en los espacios entre los dientes y debajo de las encías; llega hasta las partes más inaccesibles de las muelas de atrás.

Para el arco dental estrecho se recomienda el Pro-phy-lac-tic Oval, mientras que para las encías pálidas y sensibles no hay como el Pro-phy-lac-tic Masso porque les proporciona un masaje eficaz.

Los cepillos Pro-phy-lac-tic, con mangos transparentes en colores preciosos, en 3 modelos distintos—en 3 tamaños y con 3 clases de cerdas—ofrecen un surtido completo de cepillos para dientes.

¡Exija siempre los cepillos de dientes Pro-phy-lac-tic legítimos!

Representantes
M. FIORAVANTI & Co.
442 Calle Belgrano, Buenos Aires.

Cepillos
Pro-phy-lac-tic
para los dientes 7022



Las Enfermedades de los Riñones Aniquilan a Miles de Personas

Esos dolores de cintura que lo acompañan todo el día, en la mañana al levantarse, durante su trabajo, amargando sus placeres, son sólo las señales del peligro. Haga Ud. que sus riñones desempeñen sus funciones naturales, eliminando los venenos de su organismo, pues de lo contrario su salud y su vida están en peligro.

En todo el mundo se conocen las Píldoras de Foster para los riñones, por sus excelentes propiedades para restablecer el funcionamiento normal de los riñones. Han restaurado la salud y la felicidad a centenares de miles de personas y han salvado miles de vidas. Las Píldoras de Foster son eficaces, según se ha demostrado por sus ventas enormes durante cerca de cincuenta años. De venta en todas las farmacias y droguerías. M.R.

PÍLDORAS DE FOSTER

Guía de lecturas

Noticia descriptiva de las últimas ediciones nacionales y extranjeras recibidas en esta redacción.

Granado en flor, por TERESA RAMOS CARRIÓN

Manojo de sencillas efusiones poéticas, concepciones sentimentales y románticas, escritas en rima fácil y armoniosa. Precede a la obra un breve prólogo de la autora. Volumen de ciento cincuenta páginas. Editorial "Tor". Buenos Aires.

El trabajo manual en la escuela argentina, por ATILIO BOVERI y FLORENCIO LOYARTE

Obra adaptada a los nuevos programas de trabajos manuales sancionados por el Consejo General de Educación de la provincia de Buenos Aires. Contiene material para todos los grados, sintéticamente expuesto e ilustrado con abundantes láminas decorativas. Volumen de 130 páginas, formato mayor, apaisado. Jacobo Peuser, Limitada, editores. Buenos Aires.

Ensayos y críticas, por RAMÓN DOLL

Contiene comentarios críticos sobre las obras "Don Segundo Sombra" de Güiraldes, "Ta-Te-Ti" de Alvaro Yunque, "Los caminos de la muerte", de Manuel Gálvez, y otras obras y motivos. 80 páginas. Editorial Claridad". Buenos Aires.

El escollo luminoso, por Cap. LUIGI MOTTA

Novela de aventuras, traducida del italiano al español, por Antonio Guardiola. Obra ilustrada con nueve láminas. Volumen de trescientas páginas. Tapa en colores. Editorial Maucci. Barcelona.

Meditations, por SYLLA MONSEGUR



FOTO N. N.
Sylla Monsegur

Traducción al francés y prefacio por Francis de Miomandre. Pensamientos sobre distintos tópicos filosóficos y sociales: la amistad, la política, la patria, el amor, la moralidad, el éxito, el trabajo, la opinión, etcétera, etc., volumen de 180 páginas. Editions "Le livre libre". París.

El sueño de Abel, por VICENTE RAÚL BOTTA

Cuentos breves. Esbozos de ambiente social en que el motivo dramático alterna con los temas amables de fina observación. 100 páginas. Compañía Impresora Argentina. Buenos Aires.

La vida y la obra de Ricardo Monner Sans (1853-1927)

Estudios e impresiones sobre el laborioso e ilustre profesor, por Arturo Farinelli, Armando Palacios Valdés, Enrique Larreta, Ricardo Rojas, Ramón Menéndez Pidal, Rodolfo Rivarola, Pedro de Mujica, Arturo Costa Alvarez, Antonio Sagarna y otros muchos. Volumen de 500 páginas, en formato mayor. Librería de A. García Santos. Buenos Aires.

Teatro entretenido, por F. PÉREZ CAPO

Contiene las siguientes piezas de carácter humorístico: "Benjamín Urrutia", "¡Guerra a los sastres!", "La brutalidad de Bruto", "Las veletas", "Los Morenos", "La canariera", "Los chiquitines", y "Yo no necesito casarme". Volumen de 300 páginas. Editorial Maucci. Barcelona.

El Austria de hoy

Un compendio de la situación de Austria en los terrenos geográfico, histórico, etnográfico, constitucional y económico, con descripciones especiales de sus diversos ramos industriales, comerciales, profesionales y de la vida cultural, artística y científica. Publicado por la Cámara de Comercio e Industria, de Viena.

Antología de poetas griegos, por FRANCISCO SOTO Y CALVO



FOTO CABADA
Francisco Soto y Calvo

Versiones de Homero, Hesiodo, Calino, Tyrteo, Arquiloco, Safo, Alceo, Solón, Anacreonte, Simónides, Parménides, Píndaro, Esquilo, Sofocles, Eurípides, Calistrato, Aristófanes, Menandro, Teócrito, Calímaco, Alfeo de Mitylene, Marco Argentario y otros muchos. Volumen de 130 páginas. Formato mayor. Talleres gráficos de López y Cía. Buenos Aires.

Cooperación libre, por JUAN B. JUSTO

Estudios y trabajos del distinguido polígrafo argentino. Segundo volumen de sus obras completas editadas por la Editorial "La Vanguardia". Volumen de 200 páginas. Buenos Aires.

La hermandad de ángeles y hombres, por GEOFFREY HODSON

Traducción de Salvadora Medina Onrubia; prólogo de Annie Bessant. Obra de doctrina espiritualista en que se sostiene la existencia de los ángeles como seres reales y tangibles y la posibilidad de la comunicación de los hombres con ellos. Volumen de 80 páginas. Editorial Claridad. Buenos Aires.

Literatura práctica, por MARÍA EUGENIA RUIZ SARALEGUI

Obrita compuesta para facilitar a los estudiantes la parte práctica del programa de literatura. Contiene algunos cuadros sinópticos y profusión de ejemplos de versificación fáciles de retener. 250 páginas. Imprenta de V. Domínguez. Buenos Aires.

✠ ✠ ✠

EL rey Felipe IV, por sugestión del Conde Duque de Olivares, planteó una vez al ingenioso don Francisco, la siguiente cuestión:

—Necesito inmediata respuesta a estos enigmas: 1º ¿Cuál es la distancia del Sol a la Tierra? 2º ¿Cuál es el punto medio de la superficie terreste? 3º ¿Cuánto valgo yo, como rey?

Quevedo no se desconcertó, y, después de meditar un instante, respondió al soberano:

—El Sol, señor dista de la Tierra diez millones de leguas. El punto en que estamos, es el punto medio de la superficie terreste. Y Vuestra Majestad vale exactamente veintinueve dineros.

Y como el rey, extrañado de tanta precisión, le pidiese razones, agregó:

—La distancia del Sol a la Tierra la he encontrado con un maravilloso y exactísimo anteojo heredado de mi padre; al que no crea en mi cálculo, es a quien toca demostrar la falsedad. Puesto que la Tierra es redonda, cualquier punto puede considerarse como el centro de la superficie. Y Vuestra Majestad es el hombre que más vale después de Nuestro Señor Jesucristo, que fué vendido en treinta dineros.

El hombre que vendió su sonrisa

(Continuación de la pág. 11)

SONRÍEME, RONALDO

CON la misma pétrea gravedad en el rostro, con la misma rigidez y circunspección en las miradas, Ronaldo le hizo el amor a Mary durante el noviazgo, la condujo al altar y se casó.

Pero un día cualquiera de la luna de miel, cuando Mary, embelesada, lo miró bien de frente y vió reflejada su imagen en las pupilas de su marido, experimentó una tristeza mortal.

—¡Ronaldo, sonríeme! —rogó tierna y amorosa.

Pero Ronaldo permanecía inconmovible.

Y ella, acongojada, le pedía a todas horas que sonriera.

—Déjalo, hija mía—dijo papá Walton.—¿No comprendes que es un hombre serio? Si lo acostumbras a sonreír, ya no podrá inspirar confianza. Un hombre alegre podrá ser simpático, pero nunca irreprochable. Las ciudades se hacen de acero, no de merengue.

Y Mary se resignó. Se resignó a besarlo sin alzar los ojos, a reír en silencio, a hablar en voz baja.

Y tuvieron un hijo.

Nació pálido y triste. Pálido como un poeta, triste como un dólar.

—Será, con el tiempo, director de mis fábricas—decidió el abuelo.

Y el hijo creció con la calma del predestinado.

Pero Ronaldo, roído por el remordimiento, al ver a Mary consumida y a su hijo con el sello de la gravedad impreso en el rostro, como un fatídico rotograbado, se horrorizó al ver el mal de que había sido causante, y al pensar en los hijos que aún podían venir.

Y pretextando un viaje de negocios, abandonó el hogar, decidido a procurarse una sonrisa.

EN BUSCA DE UNA SONRISA

A las tres semanas justas de haber huído así, el azar lo puso frente al gentleman que lo había hecho desdichado.

Estaba lozano, elegante y lleno de perfumes, como siempre. Al parecer, el tiempo no hacía mella en él.

—¡Es usted un canalla, y me ha engañado vilmente! —exclamó Ronaldo al verlo. —¡Devuélvame mi sonrisa, y le devolveré su smoking!

—Lo lamento mucho, distinguido joven—respondió el otro.—Ya no dispongo de ella.

—¿Dónde está? Le ruego por todo lo más sagrado que me lo indique. ¡No sé lo que es la felicidad desde que le vendí mi sonrisa!

—¡Cuánto lo siento! ¡Créame que soy muy sensible y que he querido ayudarlo!... No sé en manos, digo, en rostro de quién anda su sonrisa actualmente. La he puesto en circulación, y se me ha perdido de vista. Pero puedo darle, en cambio, un buen consejo.

—¿Cuál?—interrogó Ronaldo, anhelosamente.

—Busque usted a un hombre que quiera darle su sonrisa. Estoy cierto de que existe uno que busca la máscara de la seriedad. Todo es cuestión de encontrarlo. Sé también, no le importe cómo, que no bien le haya propuesto usted el cambio, ese hombre aceptará. Él será feliz y famoso con esa máscara, y usted gozará de una espléndida sonrisa, flamante, agradable y con poco uso. Busque, busque sin desmayar. Ése es mi consejo.

Ronaldo, reanimado por aquella esperanza, se consagró a una búsqueda intrépida, empeñosa. Y al cabo de varias semanas, cuando, después de haber revuelto cielo y tierra, comenzaba a desesperar, encontró a un hombre simpatiquísimo, un actor, sin duda, que, frente al espejo de un bar, ensayaba, infructuosamente, un rostro de seriedad impermeable, en tanto que

Cómo se evitan los inconvenientes de la depilación

La depilación, si no es efectuada por manos habilísimas y por procedimientos muy perfectos y costosos, es desde todo punto de vista un fracaso. Es una operación penosa y sus resultados son generalmente contraproducentes. Puede considerarse como una poda del vello y por consiguiente éste vuelve a crecer más grueso y con más fuerza que nunca. Toda mujer que haya hecho esta experiencia nos dará sinceramente la razón. No queremos decir con esto que el vello de los brazos, rostro, etc., haya que descuidarlo como cosa que no tiene remedio. Este gran enemigo de la belleza femenina puede disimularse hasta que se haga invisible con el extracto de manzanilla verum, que es una loción vegetal completamente inofensiva y que en pocos días llega a decolorarlo completamente. Esta manzanilla se emplea con admirable resultado para aclarar el cabello obscuro hasta el rubio dorado, tiene sobre el vello una acción más intensa al par que inofensiva, dado que su grosor y consistencia es muy inferior a la del cabello. Se aplica con toda facilidad una o dos veces por día y su efecto es sencillamente soberbio. Se puede obtener en cualquier farmacia.

AGUA PALAU
UNICA TERMAL

Refrescante
Té Bágley
Económico

ECZEMAS
use
PASTA VASENOL

SUNSET
Tiñe desde las medias hasta el sombrero y deja todo como nuevo.

"EL HOGAR"
vende las fotografías personales publicadas en sus páginas
RIO DE JANEIRO 252|62
U. T. 60-1021-1022



JAMAS

COMPRARA OTRO SI VD. HA PROBADO UNA VEZ EL

SACAROL

Purgante tan agradable, suave y seguro es forzoso que tenga muchas imitaciones, pero cuanto mayor sea el número de éstas, más hacen destacar la enorme superioridad del "SACAROL". En Vd. está el no dejarse engañar, fijándose bien que lo que le entreguen sea "SACAROL" y no algo que se le parezca de nombre. Se toma como azúcar disuelto en el desayuno sin que se perciba el menor gusto a medicina. No exige régimen y pueden tomarlo desde el niño al anciano. Sólo cuesta 45 ctvs. en todas las farmacias.

Por haberse instalado máquinas nuevas

SE VENDEN

varias máquinas rotativas marca "COTTRELL", en buenas condiciones,

usadas para la impresión de "El Hogar" y "Mundo Argentino".

Dirigirse por carta a la Empresa Editorial Haynes Lda., calle Río de Janeiro, Nº 262.

De gran Precisión

TELEFUNKEN 9 W

No conoce Rivales

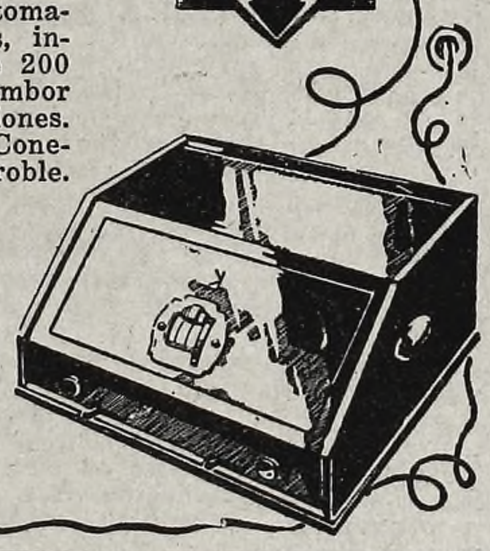
Funciona con corriente alternada del toma-corriente. Seis válvulas extraordinarias, inclusive la rectificadora. Para ondas de 200 hasta 2000 metros. Monocontrol de tambor iluminado, compensadores. Sin distorsiones. Gran Selectividad, Pureza y Potencia. Conexión gramofónica. En finísima caja de roble.

Precio..... $ m/n 550.—

Altoparlante ARCOPHON 3, precio..... $ m/n 85.—

Altoparlante ARCOPHON 5, precio..... $ m/n 120.—

TELE FUN KEN



TELEFUNKEN SERVICE

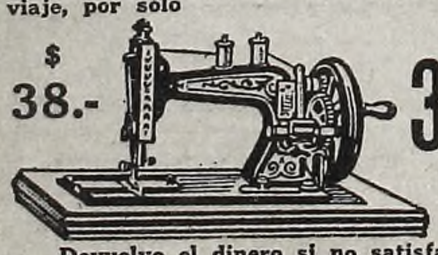
C. Pellegrini 450 Bs. Aires

Lea "MUNDO ARGENTINO"
SALE TODOS LOS MIERCOLES
10 Centavos

GRAN RECLAME

Máquina de mano, cose cualquier clase de costura, garantía 10 años, apropiada para viaje, por sólo

$ 38.- **$ 38.-**



Devuelvo el dinero si no satisface.
Lleva aguja y lanzadera SINGER.

Pedidos y giros a: A. BORZINO
SANTA FE, 2166 - Buenos Aires

Tome NEOLAXAN y marchará como un reloj

Sus intestinos funcionarán perfectamente con la misma regularidad que un reloj si toma Neolaxan todos los días antes de las comidas.

Neolaxan es un laxante a la vez que un tónico, que obra directamente sobre el estómago facilitando la secreción del jugo gástrico, con lo que favorece la digestión, trayendo como consecuencia un aumento de apetito y una evacuación regular.

Neolaxan es un laxante-tónico vegetal que posee un suave sabor amargo, que se toma como el mejor aperitivo.

Adquiera hoy mismo un frasco de Neolaxan y comprobará que sus efectos son excelentes.

A sus niños deles Neolaxan Aromático, que posee dulce sabor y es de efecto seguro.

una risa desbordante se evadía de su boca.

—¡Él es!—le gritó su corazón a Ronaldo.

Se le enfrentó y se reconocieron inmediatamente. Después de un amistoso abrazo, la sonrisa se había trasladado al rostro de Ronaldo, y corría feliz por las calles de Broadway, riendo a carcajadas ante el milagro luminoso de los affiches y la audacia insolente de los rascacielos.

El otro pagó su vermouth, se acomodó el sombrero, chato y ridículo, y salió del bar, con su dicha de hombre serio, terriblemente serio, a cuestas.

Y entró, con su andar rítmico y grave, en una pantalla cinematográfica.

Y se llamó Buster Keaton.

Un argentino en París: Roberto Ramaugé

(Continuación de la pág. 12)

sombreada por una higuera y la *loggia* que la domina.

Han sido necesarios dos años de trabajos para dar fin a esta obra de reconstrucción, a la vez tan clásica y tan moderna; pero hoy, nuestro amigo Ramaugé puede decir con algún orgullo que ha preservado un rincón del viejo París y que, gracias a él, la decadencia que amenaza nuestro querido Montmartre está por algún tiempo detenida. El famoso señor Georges Cain, que es uno de los conocedores de mayor mérito del París del pasado, ha querido visitar esa residencia, hecho lo cual ha felicitado a su autor y lo ha nombrado miembro de la Sociedad Amigos del viejo París.

Pienso, no sin melancolía, y propiamente dicho, que pocos franceses son dignos de este título tan precioso, a pesar de su platonismo, ¿No correspondería a ellos, a ellos sobre todo, defender su país contra la invasión amenazante de la fealdad y del utilitarismo desenfrenado? Pasando la mano a los extranjeros, se descalifican en cierta manera. Peor para ellos.

Pero ¿puede decirse, en justicia, que Roberto Ramaugé sea extranjero? No lo creo. Aparte que su hermoso rasgo le concede el título de francés (y por mi parte no habría hesitado, si esta moda existiera aún, de conferirle el título de ciudadano honorario de Francia), hace tiempo que lo es de corazón y de espíritu. A este artista, de una agitada sensibilidad, que ha traído de Mallorca y de la India paisajes tan perfectos, tan luminosos, París también lo ha seducido y ha interpretado a menudo su alma, con una especie de nostalgia, que, sin duda, ningún nativo la tuvo en tal grado. Y luego, él vive la mitad del año con nosotros, tiene aquí sus amigos, sus camaradas. Conozco pocos ejemplares de hombres que hayan hasta ese punto fusionado los dos espíritus. Porque, en medio de todo, ha permanecido siendo argentino. Por la noche, con algunos íntimos sentados en su *studio*, mientras por la ventana penetra el follaje sombreado, del *marronnier* del exterior, Ramaugé empuña la guitarra, y en la tristeza de los tangos y de las vidalitas aparece toda el alma de la pampa, violenta, concentrada, lírica. Toda ella pasa por el recinto, y las visiones se evocan como en los cuadros de Figari: patios donde los domingos se baila el pericón; llanuras desiertas donde el ombú erige su masa única cerca de un charco seco; angustia, esperanza, amor. ¡Ah! ¡Estamos lejos, entonces, de las "patotas" de los cabarets y de las pequeñas historias de los danzarines profesionales! ¡Estamos lejos de Montmartre, del champaña y de los metecos!

He ahí uno de los encantos más poderosos de París: esa soltura con la cual absorbe y armoniza todos los exotismos. Escuchar la guitarra del gaucho en una morada napoleónica en pleno París del siglo XX, pareciera una paradoja. Y bien os aseguro que en Montmartre y *en lo de* Ramaugé, es la cosa más plausible y más natural del mundo.



¡Ensáyela.

Esta deliciosa receta es un maravilla por lo fácil de pre parar y por su delicado sabo

MANJAR BLANCO

2½ tazas de leche caliente — 1 cucharada de extrac de vainilla — Un poquito de sal — 6 cucharad rasadas de Maizena Duryea — Azúcar al gus

Se mezcla la Maizena Duryea con un cuarto de taza de leche fría. Se le pone la sal y se agita, agregándole poco a poco el resto de la leche caliente. Se endulza al gusto. Se cuece al baño de María durante doce minutos, agitándola constantemente hasta que espese. Se añade la vainilla mezclándola bien y se vierte en un molde sumergido en agua fría para que cuaje. Se adorna con frutas de la estación o con crema batida.

Tomada del librito de cocina de Maizena Duryea que gustosos le enviare mos gratis a solicitud.

Sucesión L. Van Bokkelen
Casilla Correo 1037 - Buenos Aire
Van Bokkelen & Rohr
Casilla Correo 404 - Montevideo



GRATIS **MAIZENA DURYEA**



Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Boratada

Alivia pronto las irritaciones del cutis y de las membranas. Se vende envasada en frascos y tubos.

Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias



PROFESORA DE CORT

Señoras y Señoritas: Si quieren dipl marse rápidamente como profesor de Corte y Confección pueden hace lo sin moverse de su casa. Con só pagar la matrícula, reciben lecciones diploma, sin mayor desembolso. Gratis interior catálogo explicativo. Pídalo p carta a "ESCUELA MODELO DE CO TE". FLORIDA 470, primero, Buen Aires.

SUNSET



Tiñe desde las medias hasta el sombrero y deja todo como nuevo.

Repertorio bibliográfico

OBRAS EN PROSA

España, Cataluña y la nueva constitución, por F. CAMBÓ. Un tomo de 126 páginas, publicado por la Editorial Independencia; B. Aires, 1929.

Historia de la literatura alemana moderna, por ALBERTO HAAS. Un tomo de 472 páginas. Publicación de la Institución Cultural Argentino Germana. Imprenta de la Universidad; Buenos Aires, 1928.

Pandilla de hombres honrados (Vida de aventureros honestos y esforzados martingalistas), por DELIO MORALES. Un tomo de 200 páginas, publicado por la Editorial del Plata; Buenos Aires, 1929.

Los comuneros de París (Historia de la "commune" en Francia), por RAMÓN DE CALA, carta-prólogo de Francisco Pi y Margall. Editorial Plus Ultra; Buenos Aires, 1929.

Sintaxis, texto adaptado a los nuevos programas analíticos impuestos para el tercer año de los Colegios Nacionales, por JUAN B. SELVA, editado por la casa Jacobo Peuser Lda.; Buenos Aires, 1929.

Hilachas, poemas camperos en prosa, por HERACLIO SENA. Un volumen de 112 páginas, publicado por el Palacio del Libro; Montevideo, 1929.

Regresión, sátira sintética, por LUIS J. ROCA, con una portada alegórica de León Bouché. Un volumen de 234 páginas, impreso en los talleres de L. J. Rosso; Buenos Aires, 1929.

Jeremey el bolshevik, novela por MARGARITA E. ARSAMASSEVA. Un tomo de 125 páginas, impreso en los talleres Portier Hermanos; Buenos Aires, 1929.

La dama sola, relatos por RODOLFO RODRÍGUEZ GUICHOU. Un tomo de 160 páginas, editado por M. Gleizer. Buenos Aires. 1929.

Yunda, cuentos de lejanos países, por BERTA WERNICKE. Un volumen de 210 páginas, publicado por la "Librería del Colegio". Buenos Aires. 1929.

OBRAS EN VERSO

Albores, poesías por ENRIQUE J. MÁNSON. Un tomo de 72 páginas. Edición de "Las Ciencias"; Buenos Aires, 1929.

Anden, poesías por JUAN CARLOS ABELLÁ. Un tomo de 132 páginas, edición del Palacio del Libro; Montevideo, 1929.

Poesías escogidas, por CARLOS GUIDO Y SPANO. Tomo XXVIII de la colección de "Grandes Escritores Argentinos", editada por la librería "El Ateneo"; Buenos Aires, 1929.

OTRAS PUBLICACIONES

El Atleta, folleto sobre la gimnasia sueca al alcance de todos, por el profesor Alejandro Pagani; Buenos Aires, 1929.

Departamento se alquila, tango para piano, letra de Fr. Claudio Frollo, música de C. V. G. Flores. Editado por la casa Grinberg; Buenos Aires, 1929.

La Literatura Argentina, revista bibliográfica de Buenos Aires; número aniversario correspondiente al mes de agosto de 1929.

Cuestiones de enseñanza normal y secundaria, folleto, por el profesor VICENTE M. VIOLANTE. Edición del Centro de Profesores en Ciencias y Letras. Buenos Aires, 1929.

Un idilio trágico

—(Continuación de la pág. 9)—

dre, de ejecutar a los presos desde un principio, aguijoneado por la prédica inhumana que los unitarios de Montevideo habían hecho y hacían sobre esto.

Podríamos transcribir varios artículos de "El Comercio del Plata", diario que dirigía el doctor Valentín Alsina, en los cuales se atribuía a Gutiérrez el robo de las alhajas del templo, lo que no era cierto, pintando el hecho con los más negros colores.

Además de esto, cuando la fuga, el padre de Camila le decía a Rozas en su carta del 21 de diciembre de 1847: "que era el acto más atroz y nunca oído en el país".

El provisor le decía: "que era un suceso horrendo".

El obispo: "que era un procedimiento enorme y escandaloso".

El canónigo Palacios, en su carta del 22 de enero no tenía palabras para calificar el hecho.

La opinión pública participaba del mismo sentir.

Se llegó hasta decir que Rozas había tenido pretensiones sobre la infortunada joven.

Todo lo que antecede, como se ve, agravaba la situación de los prófugos, por lo que Rozas previendo el caso de que fueran presos, pensó con frialdad y se propuso conocer lo que las leyes disponían respecto del crimen de sacrilegio.

Sin plantear este caso en particular lo consultó a varios afamados hombres del foro de ese tiempo.

Todos estuvieron de acuerdo en la transcripción del *Fuero Juzgo*, del código *Gregoriano* y de algunas leyes de la *Recopilación* muchas en desuso o modificadas por nuevos códigos. Todos condenaban a muerte al sacrílego y la sacrílega.

Se decía, por personas caracterizadas de entonces, que los consultados fueron don Dalmacio Vélez Sársfield, don Lorenzo Torres, don Baldomero García y don Eduardo Lahitte, siendo el último el único que negó a Rozas la facultad de disponer de sus vidas.

Cuando en 1853 Reyes fué procesado y para el caso de que fuese condenado a muerte como se decía, causa de la que fué absuelto, recibió de Rozas desde Inglaterra una carta acompañada de un sobre lacrado que debía ser abierto sólo en caso de ser condenado a muerte y no tener salvación, pues en el sobre lacrado encontraría todo para ello.

Estos documentos no se han publicado todavía.

Por lo que antecede se ve la desventajosa situación en que se encontraba Manuelita al intentar su último esfuerzo en pro de la salvación de los presos.

La mencionada noche del 15, Manuelita, con toda habilidad y firmeza, puso en ejecución su plan.

Ella era la única persona que tenía libre acceso a cualquier parte donde se encontrara su padre.

Rozas estaba esa noche en su despacho, donde leía y contestaba personalmente la numerosa correspondencia que recibía del interior y exterior. Revisaba y corregía los decretos y órdenes que había mandado preparar por secretaría.

Numerosos oficiales y empleados estaban de servicio en sus puestos. Los chasques y la escolta estaban listos.

El general Corvalán, su edecán, estaba esa noche de servicio.

Manuelita entró al despacho de su padre, al cual notó fatigado. Lo saludó y se puso a cebarle el mate, acompañando a éste con unas masitas que ella misma había hecho y que eran muy del agrado de Rozas.

Esto era el pretexto para que su padre interrumpiera su trabajo y poder hablarle. Y así fué.

Tomó el mate, empezó a comer las masas y se levantó a caminar.

Mientras tanto Manuelita se sentó al escritorio, diciéndole a su padre



Frente del edificio de la Empresa Editorial Haynes Lda., S. A.

DIARIOS REVISTAS CATALOGOS FOLLETOS

NUESTROS talleres, dotados de los equipos más modernos y rápidos en materia gráfica, también se ocupan en la impresión de estos trabajos de grandes tiradas, y, dada la experiencia de nuestro personal, nos hallamos en condiciones de presentar los trabajos con perfección. Enviaremos presupuesto a aquellos que lo soliciten, tomando como mínimo 20.000 ejemplares.

TALLERES GRAFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES S. A.

262, RIO DE JANEIRO, 262 - BUENOS AIRES

UNION TELEFONICA: 60, CABALLITO, 1021 AL 1025

Como los niños delicados y enfermizos obtienen el peso y las fuerzas que necesitan

Las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Higado de Bacalao le harán aumentar 3 kilos en 30 días

Ya no gritarán en señal de protesta los pobrecitos niños débiles y delgados cuando la madre les enseñe la botella que contiene esa substancia de gusto horrible y olor nauseabundo — el aceite de hígado de bacalao.

La medicina moderna progresa rápidamente y ahora se puede obtener en las farmacias el más puro aceite de hígado de bacalao en pastillas cubiertas de una capa de azúcar que chicos y grandes toman con facilidad y placer.

Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — porque es el alimento que realmente contiene la mayor cantidad de vitaminas y el mejor reparador de la salud que se conoce en el mundo — verán con regocijo esta noticia.

Los hombres, las mujeres y los niños delgados, anémicos y enfermizos, que necesiten reponer su salud y robustecerse, deben tomar las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Babalao. Una mujer aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño enfermizo de 9 años aumentó 6 kilos en 7 meses; ahora juega como los demás niños y tiene buen apetito.

Empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY. No olvide que son maravillosas para ancianos y personas débiles. Cómprelas en la farmacia; su precio es muy módico.

GRAN CASA DE ORNAMENTOS
PARA IGLESIAS

Surtido completo para adorno de Bóvedas

Nº 1002



Floreros de Bronce macizo, para colocar en Nichos o Bóvedas.

Nº 1003



Bronceado floreado, alto 20 cm., el par, **$ 15.-**

Bronceado liso, alto 18 cm., el par, **$ 15.-**

Para el Interior agregar para flete $ 1.-

PASTORINO, PODESTA y Cía.
U. T. 37 Riv. 2428 - TACUARI 179, B. Aires



Contra la gripe,
la tos y el resfrío,
TOME
Pastillas RIN-RIN
CONTRA LA TOS
EN DOS TAMAÑOS:
a $ 0.45 y a $ 1.— la caja

que era mejor le dictase, así descansaba, lo que aceptó, dictándole una carta para uno de los gobernadores del interior, mientras Manuelita buscaba entre los papeles el pliego que le interesaba, hasta que lo descubrió.

Sin firma de autor apareció hace poco el interesante relato, que transcribimos, de la escena ocurrida, con un colorido real que interpreta fielmente el momento decisivo en que Rozas firmó la orden de ejecución de los presos.

Dice así:

" Manuelita, que busca entre los papeles un pliego que le interesa, lo descubre al fin por ahí. Aquel pliego contiene la orden terrible donde el gobernador manda fusilar a Camila O'Gorman y a su amante.

" Pero aún no tiene la firma.

" Al punto Manuelita deja la pluma y toma el papel, diciendo a su padre:

" — Tatita: ven un momento.

" — ¿Qué hay?

" — Esta orden me da miedo. De sólo pensar que llegaras a firmarla, tiemblo. Pero sé que no la firmarás, porque eres bueno y clemente.

" — ¡Manuelita!...

" — ¿Quieres que la rompa?

" — Hoy mismo, y en este momento, debo poner el "cúmplase" y mi firma al pie.

" — ¡Dios mío! No es posible. Ten piedad. ¿No perdonó Jesús a la Magdalena? Perdónalos, tatita. Han pecado por amor. Camila va a ser madre; salvemos al hijo inocente que lleva en su seno y que es inocente del pecado de sus padres. Que castigues a los enemigos de la patria, y a los enemigos de la santa federación, y a los que quieren asesinarte, se comprende. Pero que mandes fusilar a una mujer indefensa, a una madre con el hijo que lleva en las entrañas, y al hombre, padre de ese hijo, no es posible. No consientas ni autorices este crimen, tatita. Te lo pido por Dios, por mi madre que está en el cielo y por mis lágrimas. ¿Quiéres que me ponga de rodillas?

" Y uniendo la acción a la palabra, se arrodilló a los pies del tirano.

" Besó las manos de su padre, mientras las mojaba con su llanto.

" Rozas estaba perplejo. Sus ojos húmedos decían que las palabras de su hija habían logrado tocarle las fibras más íntimas. Tomó a Manuelita de los hombros y la levantó.

" — Siéntate, hija del alma, y escucha. Nunca como esta vez seré implacable.

" — ¡Tatita!

" — Sí, tal como lo oyes. Y no porque se trate de una mujer infortunada y de un mal sacerdote. No. Se trata de algo más serio.

" — ¿De qué?

" — De la moral del pueblo, de los principios en que se basa la sociedad, de las normas sagradas de la religión. Y debo poner freno a las malas pasiones. Porque dime, hija mía, ¿qué sería del hogar, del ara del templo, y adónde iríamos si actos de esta naturaleza quedaran impunes? Por una mujer que olvidó sus deberes habrá cien mil que los cumplen; por un hijo adúltero que no vendrá al mundo, se salvará una generación, y por un sacerdote que ha manchado su hábito, el clero ha de mantener sus virtudes y su prestigio. No me interesan los culpables, seres débiles e infelices. Hay que mantener sin sombra los altares de la sociedad y de la religión, si no queremos que el desenfreno y el libertinaje arrasen con todo.

" — Tatita: perdónalos — exclamó el hada buena de la federación, queriendo romper el pliego fatídico.

" — Hija mía: si más te duele la suerte de los reos que la moral de los hogares, el honor de la patria, el culto de la religión y las responsabilidades de tu padre, cuyas fuerzas morales y físicas se agotan ya en el sacrificio sin descanso, rompe el pliego...

" Por toda respuesta Manuelita, vencida, abandonó el papel y hundió el rostro entre las manos, sollozando.

" Minutos después el general Corvalán, presa de angustia, penetró en la estancia:

" — Señor gobernador: ¿ha puesto el "cúmplase"?

" — No; pero lo haré ahora mismo.

" Rozas tomó la pluma y, con mano firme, escribió la sentencia inapelable y fatal. Al entregarla a su ayudante de campo, le dijo:

" General Corvalán: éste es el mayor sacrificio que hace el gobernador de Buenos Aires a la patria, a la moral y a la religión."

Hay que tener presente la severidad de costumbres que imperaba en la familia, el respeto absoluto de los hijos a los padres, que aun siendo grandes los varones no fumaban delante de ellos; que las hijas mujeres nunca salían solas a la calle, ni a misa siquiera, si no tenían quien les acompañase; que cuando estaban de novias jamás se apartaban de la vista de los padres, y por último que no se toleraba ni se admitía la menor licencia en el lenguaje.

Cuando se producía un hecho en que una niña comprometía su honor, la familia era la más intransigente con la pobre víctima, a la que llegaba hasta declararla muerta para ella. ¡Qué no harían los demás, si los suyos hacían eso!

Ahora, lector moderno, penetra el cuadro, el ambiente y los tiempos en que se produjo el luctuoso suceso que hemos narrado, y juzga el hecho producido, agregándole al escándalo, la pasión política y la intransigencia imperante de los tiempos.

En conclusión tenemos:

1º Que la prensa unitaria no encontraba otra solución al hecho que la ejecución de los prófugos.

2º Que la prensa federal lo mismo.

3º Que las autoridades eclesiásticas se expresaban en una forma tan condenatoria que no dejaba lugar a dudas.

4º Que de los jurisconsultos consultados, tres opinaron por la pena de muerte y uno en contra.

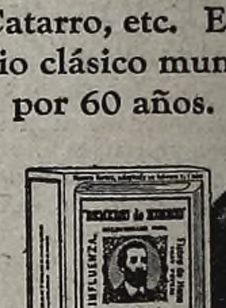
5º Que se había magnificado en forma tal un hecho pasional, que las circunstancias y la prédica le dieron otro carácter.

6º Que no podemos juzgar con el criterio de hoy un hecho de ayer, cometido en circunstancias anormales.

7º Y que debemos tener presente la máxima de Tácito, que dice. "Que cuando se escribe la historia, ésta debe ser escrita: *Sine ira et studio.*

Remedio de Himrod PARA EL ASMA

Da alivio instantáneo en el Asma, Fiebre del Heno, Resfriados, Toses, Catarro, etc. El remedio clásico mundial por 60 años.



En toda droguería y botica

LIBRITO DE ORO
Obsequio de la
CASA BUSTAMANTE,
de yerbas andinas medicinales, libre de porte, pídanlo para la salud de su hogar.



(Casa fundada en 1897)
PUEYRREDON 1371
U. T. 44, Juncal 6491 y 0205
Buenos Aires
SUCURSAL GALERIA GUEMES
PERFECTO P. BUSTAMANTE

REUMATISMO
NEURALGIA CIÁTICA

PARA quitar los dolores causados por reumatismo muscular o articular es indispensable eliminar el ácido úrico y las malesas acumuladas en el cuerpo, que producen la enfermedad. Eso se logra de manera positiva con el

Específico Béjean

En 48 horas o menos, su dolor habrá desaparecido. El primer frasco no mas demuestra su indiscutible eficacia. Los Médicos en todo el mundo lo vienen recomendando por mas de cuarenta años: ello constituye para Ud., su mayor garantia. Sufrir de reumatismo, neuralgia, ciática, lumbago, gota o artritis y no probar este Específico, es sufrir por gusto.

Pídalo en las farmacias y droguerías

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE, Coqueluche,

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

Convalecencia de las enfermedades infecciosas, Sarampión, Escrófula, Raquitismo

Lucy, la generala

—(Continuación de la pág. 5)—

Pero en un avión de turismo se ve mal y no le pasa nada, ¿no le digo? Ni una impresión completa de panorama de abanico o de balcón.

ANGEL. — Tú defiendes tu especialidad. Es claro, tienes el récord de ochocientos kilómetros en línea recta desde Buenos Aires, y con eso crees haber alcanzado la tierra, como si fuera tuya, toda entera... La recogiste en la canasta de tu esférico, sostenido a parches. *(Irónico.)* No embromes. El avión es un pájaro veloz que lo ve todo, y busca la ruta con el comando. Hay alma en él.

EDUARDO. — Y lo deja sordo a uno, lo hinoptiza con el volante y ahuyenta el amor en las alturas. Resulta imposible practicarlo...

MARCELA. — Hay algo de verdad; el ruido infernal de la máquina, que se convierte en matraca tolerable. Después, ni el apunte se le lleva y todos nos volvemos ojos... ¿Verdad?

GUILLERMO. — ¿Quiere que vayamos? Excursión de una hora. Volaremos sobre Buenos Aires, arriba del hipódromo, la llevaré a su casa, es decir pasaremos por la azotea de Rodríguez Peña, y usted la verá. Viraremos al puerto, y después regresaremos por el Delta del Paraná, el Tigre, y de nuevo aquí. ¿Le agrada el programa?

MARCELA. — Espléndido; no puede ser mejor. ¡Qué ganas de salir me da!... ¿Me invita seriamente?

GUILLERMO.—¡Pero es natural! Para eso han venido. Veremos primero algunos vuelos de aquí. El teniente de la Vega, y el capitán Peña, que ensayan unos aviones de caza, recién llegados de Inglaterra. Después saldremos nosotros. ¿Les parece?

EDUARDO. — ¿Y cómo se organiza la excursión en su Curtiss Oriol? ¿Cabemos todos?

GUILLERMO. — Fácilmente. Conmigo van Marcela, Lucy y tú. Hay que consagrar a esta chica tan mona que vale oro... *(Ríe.)* Dios Icaro la protegerá...

LUCY. *(Apurada.)* — No, no valen los piropos... Si me dice más cosas, me pondré nerviosa. ¡Por favor!...

GUILLERMO. — Muy bien, pero salimos. Prefiero que se ponga colorada por el temor, que no por un piropo mío. Pero usted vale no un piropo, sino cien... ¡Qué mona! *(Con énfasis.)* ¡Linda!...

LUCY. — ¡Carambita, señor piloto! Yo no salgo con usted. Voy a tener que renunciar.

GUILLERMO. — ¿Me tiene miedo? Carlina que vino de chaperona hoy, volará con su primo, el bravo militar, profesor de esta escuela. Y usted la verá desde lejos cómo nos cuida, mientras nuestro aparato sube y sube cobrando altura...

LUCY. — Pero ¿no hay temor? ¿Me garantiza que no me pasará nada? Pero, por favor, yo no quiero *loopings*. El del Parque Japonés me enfermó la única vez, y me sentí morir...

EDUARDO. — Sin *looping*. Conforme. Pero con usted y Marcela en la cabina, y yo de observador, para explicarles, si me oyen, las novedades del vuelo.

LUCY. — Sí, pero yo tengo miedo. Francamente, mamá me va a retar cuando lo sepa. ¡Qué imprudencia!...

GUILLERMO. — Y a mí también, aunque después me felicite. Primero el café. *(Con aire sonriente.)* Después el bombón. Así se toma gusto a las cosas.

CARLINA. — Pero seré yo la culpable...

GUILLERMO. — Vamos a ver, ¿quién se aflige de algo que no sale sino bien?

LUCY. — ¿Está usted seguro? Dígame, ¿es usted adivino?

EDUARDO. — Bueno, y si no me cree, invoque a Santa Teresita, que está allá arriba. Ella la va a ayudar.

LUCY. — ¿Y a usted quién lo ayuda, señor aviador? *(Se dirige a Guillermo.)* Contésteme.

GUILLERMO. — ¿A mí? ¿Quiere usted saberlo? Pues ahí va. *(Dudando.)* No, no se lo digo.

MARCELA. — Sí, que lo diga, ya mismo. A lo mejor son paradas o cosas de no creerse. ¿Petulante?...

GUILLERMO. — A mí me ayuda la buena estrella. Imagínense: casado, diputado, completo deportista desde los diez y ocho años, estanciero con suerte y dos loterías encima...

LUCY. — Sí, ¿pero como piloto?

GUILLERMO. — Le parece poco... todavía llevando a usted de pasajera, ¡que es tan linda! ¡Qué preciosa pasajera, más encantadora!...

MARCELA. — Zalamero, engañador. Así no se invita a volar a una tierna paloma.

ANGEL. — ¿Y cómo, entonces?

EDUARDO. — ¿Haciendo tétrica una ascensión? ¡No!

GUILLERMO. — Jamás. El hombre tiene siempre una misión que llenar; y es corresponder a los engaños de las damas.

LUCY. — ¡Sí, qué gracioso!...

MARCELA. — Con engaños entonces, hay qué volar. Yo no he aprendido a fumar engañando a nadie. *(A Guillermo.)* ¡Qué teoría la suya!

GUILLERMO. — No, con engaño, no. Pero sin dorar la píldora. Con confianza. Y cuando se tiene miedo, tomar valor, que es como tomar agua. ¿No le parece fácil?

LUCY. — ¿Y qué me promete por mi riesgo?

GUILLERMO. — La pleitesía de mi homenaje. El honor y el gusto para mí.

MARCELA. — Y no preguntes tanto, Lucy. Decídete. La tarde avanza. Mira aquellas nubes allá lejos. Allá iremos... Apúrate.

LUCY. — ¿Es verdad que podremos llegar a ellas?

CARLINA. — Y míralas; van hacia el río.

LUCY. — ¡Qué miedo!

GUILLERMO. — Las iremos a buscar como en un rodeo, y después volveremos a la querencia. Déjenlas que ellas se vayan, las vamos a alcanzar.

LUCY. — *(Con interés.)* ¿Y qué más?

GUILLERMO. — Le haré el programa.

MARCELA. — Apurémonos. El mecánico avisa que el avión está listo. Hace señas.

GUILLERMO. — Por eso mismo abreviaré: nos elevaremos en seguida rumbo a San Isidro. Y haremos vuelo en espiral sobre la cúpula de la iglesia, en un arco cerrado.

LUCY. — ¿No hay peligro de caerse? ¿De resbalarse el asiento? ¡El caso del señor Justo es muy reciente!...

GUILLERMO. — Escuche y atienda: haremos luego una picada de nariz, y rasando el suelo, bajaremos hasta 30 metros sobre el campo de deportes del Club Atlético de San Isidro. Verá usted cómo miran, nos gritan y nos aplauden.

MARCELA. — ¡Qué lindo!...

GUILLERMO. — Y en seguida a las nubes... A darles caza. ¿Las ve? Allá van. Después verá la costa como un festón, el panorama del Delta, más lejos Buenos Aires y una cinta de poblados desde el Tigre hasta el Sud, con sus campos y huertas vecinas que parecen alfombras desde arriba.

LUCY. — ¿Y la gente?

EDUARDO. — Desde lo alto son hormigas. ¡Qué pequeño es el mundo!...

CARLINA. — Eso es fantasía de aviadores.

ANGEL. — Créelo, Carlina. Así se ve lo pequeños que somos.

MARCELA. — Pero no en el amor.

GUILLERMO.—En la aviación, sí. Todos somos átomos...

LUCY. — Entonces no conviene.

EDUARDO. — Pero no se anticipe, Lucy.

GUILLERMO. — Átomos dinámicos... ¿Sabe lo que quiere decir? Como las esencias de frascos chicos, pero fuertes. Y así ustedes después se sentirán más importantes...

MARCELA. — También lo creo. Me miran de otro modo hace rato.

CARLINA. — Ingenua. Eso serán los *snob's*.

MARCELA. — La mayoría.

GUILLERMO. — Y un pretendiente la mirará a usted de otra manera. Lucy salió en aeroplano, ¡qué valor, qué gesto de voluntad!, se dirá, pensando en usted...

LUCY. — Me huele a cuento. *(Ríe.)* No sé por qué me parece que me engaña.

GUILLERMO.—¿Para qué? Usted debe triunfar en la vida no sólo por su encanto, sino por su carácter. Bueno, vamos. ¿Se encomendó a Santa Teresita?

LUCY. — Ya está. Vamos pronto. No quiero tener que arrepentirme a la noche. Le prometo un rosario al acostarme.

GUILLERMO. — Y a mí, ¿qué me promete?

LUCY. — Volar... Ponerme a tono con Marcela y... *(con aire de importancia)* darle permiso a Carlina, para que ella nos cuide desde lejos. Vamos, ya mismo.

GUILLERMO. — Usted es la que manda. Será la generala.

CARLINA. — ¿Y no temes, Lucy?

LUCY.—Óyeme. Hay que estar aquí, para comprender en el acto el ambiente. Y yo me siento sin temor, resuelta.

LOS AVIADORES *(En coro.)* — ¡Bravo! ¡Magnífico! ¡Muy bien!...

LUCY. — Y me declaro mujer responsable. Digna compañera de Marcela, consciente de mi persona. Quiero ser moderna, sin cobardías, sin temores y con riesgos. La vida con fruición. Salgamos al aeródromo, ahora mismo. A mamá le contaré la aventura después... ¿y a mi novio cuando lo tenga?... *(Ríe.)* ¡Que aprenda y se prepare a la mujer del porvenir!...

GUILLERMO. — Generala... El avión está listo. Cuando usted guste.

Nuevos cuentos judíos

BLUM tiene un hijo soldado, y recibe una carta de él en la que le dice: "Mándame dinero para comprarme un caballo, pues sabrás que me han pasado a Caballería."

Blum le contesta: "Te adjunto el dinero que me pides, pero ten cuidado no te pasen a Marina, ya que sería muy difícil poder comprarte un barco."

EN un restaurante, económico, el *maitre d'hotel* se fija en que Kahám, uno de los parroquianos más asiduos, parece hablar con un pescado que tiene en el plato. Se aproxima.

— Pero... ¿es que habláis con ese pez, señor Kahám?

— ¡Ya lo creo!

— ¿Y entiende lo que le decís?

— Perfectamente.

— ¿Y qué es lo que le preguntáis, si puede saberse?...

— Le pedía noticias acerca de mi primo Blum, de Budapest.

— ¿Y qué os ha dicho?

— Me ha dicho: "No puedo contestaros, señor Kahám; hace más de dos años que me sacaron del Danubio".

DESPUÉS de unos días de hospedaje en el hotel de Leningrado, del que es dueño Lévy, un viajero, al pagar su cuenta, ve con el consiguiente asombro que, aunque jamás en su vida ha probado el vino, en la factura del hotel hay un renglón que dice:

"Vino..... 150 rublos"

Llama a Lévy y se lo dice. Lévy se queda confuso, presenta sus excusas al viajero, y acto seguido rectifica el renglón. La rectificación dice:

"Agua..... 150 rublos"

DURANTE un caluroso día del mes de agosto, dos judíos se dan aire con sus abanicos.

— Yo no sé qué hacer — dice uno de ellos — para no comprar tantos abanicos. No sé si es que me doy mucho aire o qué; pero es el caso que se me rompen en seguida. Y por cierto que el vuestro es magnífico; es hermosísimo; ¡una verdadera joya! ¿Os habrá costado muy caro?

— No; me lo encontré en un paseo.

— ¿Y cómo os abanicáis que lo tenéis enteramente nuevo?

— ¡Ah, muy sencillo! Tomo el abanico, lo abro y lo pongo delante de mí... y para darme aire comienzo a mover rápidamente la cabeza de derecha a izquierda y de izquierda a derecha...

TRES judíos polacos, comerciantes los tres, oyen decir que si se convirtiesen al catolicismo tendrían una mayor clientela, y acto seguido deciden bautizarse. A este fin, van a casa del arzobispo.

Éste aprueba la idea, como es lógico, y les expone la necesidad de que cada uno elija un nombre. El primero elige el de José; el segundo, el de Pablo, y el tercero, el de Jesucristo.

Sus compañeros, al salir, extrañados, le preguntan:

— ¿Por qué quieres llamarte Jesucristo?

— ¿Por qué? Muy sencillo. Porque, como me llamo Jacob Cahen, así me siguen sirviendo las iniciales de la ropa interior.



La salud de los niños

Evite las enfermedades en los niños haciéndoles tomar diariamente una tacita del rico

Té Josselin

LAXANTE Y DEPURATIVO

que evita el estreñimiento y sus peligrosas contingencias en las criaturas.



Venta en farmacias

ANILINA ALEMANA

VENUS

No necesita sal, ni mordientes; para fijar el color.

Mejor salud más fuerza con

Evandrina

tónico y reconstituyente de primer orden

IDEAL EN TODAS LAS EDADES

Venta en todas las farmacias

VOLUNTARIOSO COMO UN PETIZO DE POLO



COMO un petizo, elegido cuando potrillo con ojo avizor, por sus líneas promisoras de fuerza, de resistencia, de velocidad...

Como un petizo formado paso a paso por la mano firme pero suave y cariñosa de un maestro...

Como un petizo pletórico de vida, siempre listo para la atropellada, obediente y voluntarioso...

¡Tal es el Oakland!

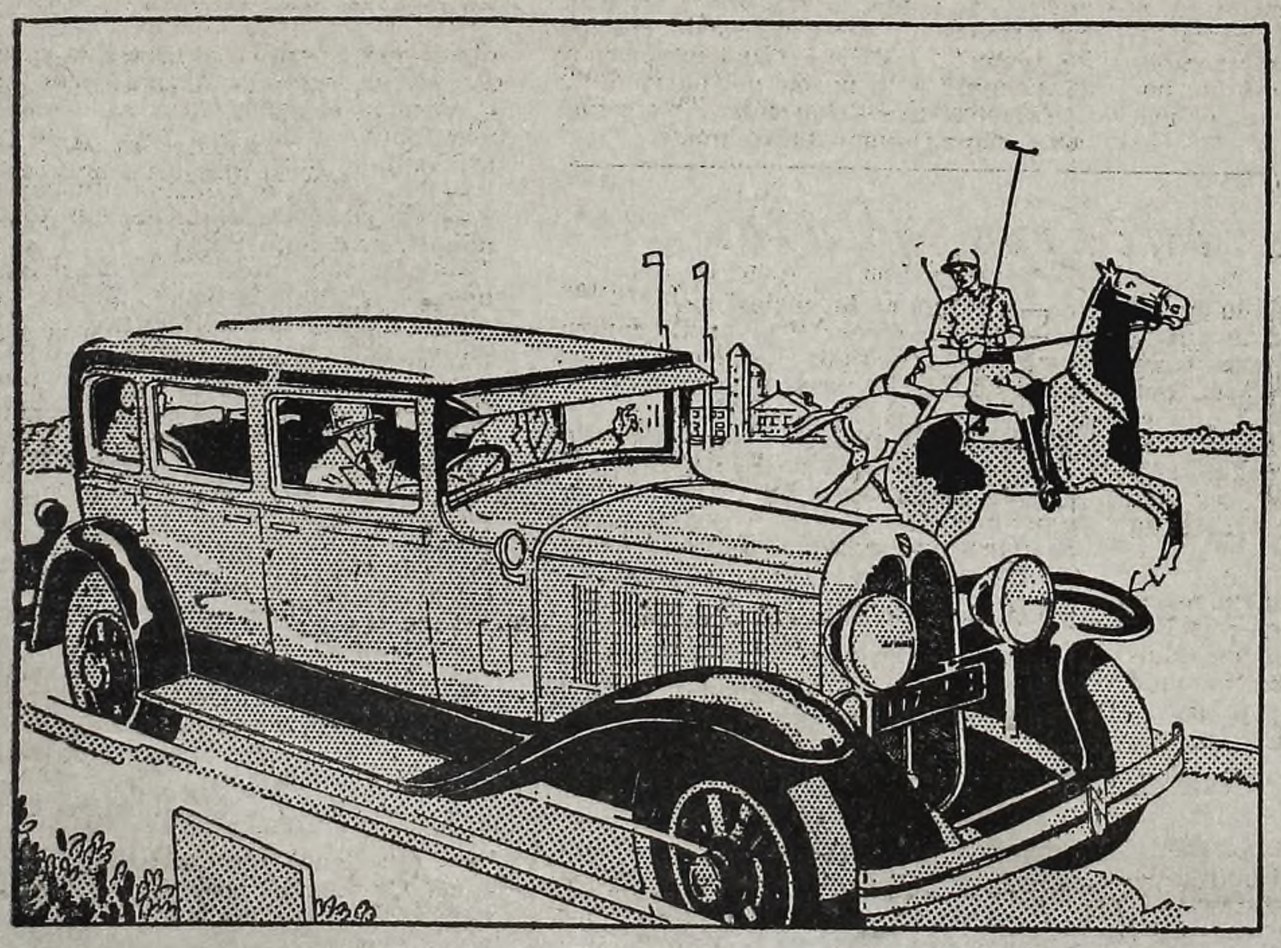
Calles, carreteras, caminos, sendas... por todas las partes va, alegre en su donaire, como si participara del espíritu de aventura que anima a quien lo guía! ¡Camarada de paseos! ¡Compañero de alegrías! ¡Coche de jóvenes!

Elegante, rápido, cómodo, bello, es un dechado de cualidades sabiamente combinadas...

¡Su Oakland lo espera; pruébelo hoy y hoy mismo será suyo!

CARACTERISTICAS QUE LO DESTACAN

Motor potente y silencioso, robusto chassis, frenos simples, seguros y eficientes. Soportes de caucho aislan al motor del chassis y los amortiguadores Lovejoy absorben los barquinazos. Dirección suavísima, elásticos fuertes y flexibles. Hermosas carrocerías por Fisher.



Precios s/w. Buenos Aires: **Doble Faeton, rodado de madera con 5.ª llanta completa $ 4.650. Sedan 2 puertas $ 4.850. Sedan 4 puertas $ 5.195. Doble Faeton, rodado de alambre con 2 ruedas completas de auxilio $ 4.995. Voiturette Sport $ 5.195. Cabriolet convertible $ 5.895. Sedan Landaulet $ 5.995.**

El equipo Standard incluye paragolpes delanteros y traseros y 4 amortiguadores Lovejoy. Cada coche garantizado por un año.

Solicite datos sobre la G.M.A.C. sistema de ventas a plazos.

OAKLAND

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

Agentes en toda la República

GENERAL MOTORS ARGENTINA, S. A

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

LUCRECIA ESTÉVEZ. — Maître: aquí tengo un plagio de...

PESCATORE DI PERLE. — Tirad eso al canasto. Ya estoy harto de plagios y de denunciarlos. Poniéndolos aquí a la vergüenza pública, ni corregimos al plagiario, ni prevenimos a los futuros candidatos, ni divertimos a nuestra respetable clientela. Dejemos en paz a tan despreciables sujetos, y pasemos a tratar cosas de mayor enjundia.

L. E. — Y ¿vais a dejar impune al delito y burlada a la inocencia y entronizado al vicio?

P. DI P. — ¡Por Dios, hija mía, no os pongáis melodramática! ¿Os parece medianamente correcto que un caballero serio y respetable como yo me eche a correr por las callejuelas de los suburbios de la literatura, detrás de unos raterillos insignificantes para exigirles que le devuelvan unas cuartetas a Rubén Darío o unos parrafitos de insubstancial prosa a Ricardo Rojas? Vamos, hija mía, serenaos y dediquémonos a tareas superiores: al problema del budismo, pongo por caso.

L. E. — ¡Linda cosa para aburrir a los lectores! Aquí no estamos para metafísicas ni pavadas. Aquí estamos para sanear la república de las letras...

P. DI P. — A nuestra república de las letras no la sanea ni Dios. Y no creáis: el budismo es...

L. E. — ¡No, no! Empecemos con este plagio...

P. DI P. — ...El budismo tiene su importancia. Imaginaos que don Manuel Gálvez alude a él en un artículo titulado *Cercano Oriente y lejano Oriente*, que publica en *La Nación*, del 18. Se ocupa de las religiones...

L. E. — ¡¡Ufa!!...

P. DI P. — ¡Cómo! ¿La niña hace *ufa*?

L. E. — ¡Sí! ¡La niña hace *¡¡ufa!!* Y los lectores también. Hay que hablar de los plagios, como de éste de...

P. DI P. — Pues el señor Gálvez dice textualmente:

> *La religión de Mahoma se basa en la idea del Ser, como que el Corán no es sino una mezcla de la Biblia y de los Evangelios. Alah no es sombra vaga como el dios de los panteístas, **el dios del budismo**, o el de Lao-Tsé.*

Al dios de Lao-Tsé lo vamos a dejar de *lao*. Y entraremos a tratar del dios del budismo que, por otra parte, no existe. No soy yo quien lo afirma, sino otro novelista e historiador tan eminente y digno de fe como don Manuel Gálvez: míster Heriberto J. Wells. En el capítulo XXVI de su *Esquema del mundo* dice que el budismo se singulariza de las demás religiones por su ateísmo. "Es ante todo una religión de conducta, no de observancia y sacrificios. No tiene teología." Y cuenta cómo Siddhattha Gautama Sakya, el fundador del budismo, "jamás afirmó ni negó la realidad de los innumerables y a menudo grotescos dioses a que por entonces rendía culto la India. Pasó sin mirarlos".

L. E. — ¡A mí no me importa nada!

P. DI P. — Sosegaos, hija mía. Monsieur L. de Milloué va más allá aún, pues dice, a propósito de Buda, que "il niait l'existence des dieux et leur puissance..."

L. E. — Con lo primero bastaba.

P. DI P. — Es cierto. Y añade: "...l'utilité et l'efficacité de la prière". Etc. El budismo sólo tiende al *nirvana*, que es el eterno descanso.

L. E. — Como los senadores y los empleados nacionales.

P. DI P. — Exactamente. El budismo primitivo era admirable, como el cristianismo primitivo. Pero luego vinieron los sucesores y discípulos, los Bard, los Cantoni y los Melos del gran Buda, que, tirando cada uno por su lado, todo lo echaron a perder. La secta Mahayana, por ejemplo, pretendió encontrar un sentido esotérico en las más insignificantes palabras del Maestro.

L. E. — Como nuestros teólogos medioevales.

P. DI P. — Así es. Y de ahí se precipitaron a toda clase de absurdos, y admitieron el misticismo, las prácticas de la brujería, de la magia y del exorcismo.

L. E. — Como las demás religiones.

P. DI P. — Precisamente. En China hicieron los budistas tantas pavadas, que los muchos partidarios de Confucio los acusaron de desmoralizar al pueblo por la idolatría y las supersticiones, y de desorganizar a la familia y a la sociedad con su celibato monacal.

L. E. — ¡Ah, claro!... Pero mucho más interesante es este plagio...

P. DI P. — Guardaos los plagios. Otro problema interesante es el que nos plantea Lola Pita Martínez en sus *Cartas de viaje*, publicadas en *Caras y Caretas*, del 17. Dice:

> *Pero no podemos dejar de estremecernos al recordar que por el otro lado este hermoso palacio está unido por un trágico puente de piedra a las prisiones donde se daba tormento en las épocas inquisitoriales. "El Puente de los Suspiros", como Byron le llamó.*

No sólo Byron: muchas otras personas le han llamado así: D'Annunzio, José León Pagano, Pío Baroja, Mauricio Barrès, Enrique Méndez Calzada, Vicente Martínez Cuitiño, Georges Bernard Shaw, Horacio Oyhanarte, Raquel Adler, Ramón Pérez de Ayala y el almacenero de la esquina, que es veneciano. Imaginaos, hija mía, que Byron nació en 1788, y unos treinta y tres años antes de su nacimiento un autor que no os recomiendo, Jacobo Casanova de Seingalt, describiendo el mismo palacio que ha despertado la admiración de la señorita Lola Pita Martínez, dice en el comienzo del capítulo XIII del tomo IV de sus famosas *Memorias* (edición de *La Sirène*): "On ne peut y parvenir qu'en passant par les portes du palais, ou par le bâtiment des prisons, ou enfin par le pont dont j'ai déjà parlé, et qu'on nomme le *pont des Soupirs*." Lord Byron no inventó nada.

L. E. — Nadie inventa nada. El autor de este plagio, por ejemplo...

P. DI P. — Otro caso digno de atención es el que plantea Benito Lynch en *La espina de junco*, que he leído en *La Nación*, del 18. Termina con estas palabras:

> *La espina de junco enclavada en la albura de la córnea.*

Y esto, desde el punto de vista anatómico, es muy grave. El autor ha confundido la córnea con la esclerótica, que es efectivamente blanca. Y aquí recuerdo a mi viejo Testut: "La córnea es esencialmente transparente. En las personas de edad, sin embargo, se ve aparecer fuera de toda influencia patológica, en la periferia de la membrana, una línea estrecha, de color grisáceo, que se designa con el nombre de *arco senil*."

L. E. — ¡Qué fresco sois, Maître! Decís que recordáis de memoria al viejo Testut, y os estoy viendo copiar la página 500 del tercer tomo. ¡Así todos somos eruditos! ¡Así todos tenemos una memoria sorprendente!

P. DI P. — Habéis entendido mal, hija mía. Lo que decía no era para vos, sino para los lectores.

L. E. — ¡Ah, bueno!... Porque los que copian, como el autor de este plagio...

P. DI P. — Un momento. La señorita Paulina Singerman hace en *La Novela Semanal* una afirmación muy discutible. Dice:

> *...no es ésta una medida que pueda traer consigo otra inquietud que la de llegar a ser tan **inconsútil** que solamente mi voz continúe actuando en el teatro, en mi casa, en mí misma.*

Con su error, la señorita Singerman está en muy buena compañía: está con el ministro de Hacienda, el doctor Enrique Pérez Colman, de don Ricardo H. Arámburu, de la señorita Luisa Buren, etc., etc. Ya me he ocupado varias veces de este vicioso empleo de la voz *inconsútil*. Recuerdo vagamente que en los números de EL HOGAR correspondientes al 16 de noviembre de 1923 y al 23 de noviembre de 1928...

L. E. — ¿También esto del recuerdo vago es para los lectores?

P. DI P. — Sí, también... Pues, recuerdo que entonces le reproché al señor Arámburu que llamara *inconsútil* a un estado de ánimo, a la señorita Buren que adjetivara de *inconsútil* a un ra-

mo de flores, y al doctor Pérez Colman que tratara de *inconsútiles* a unas flechas. Y decía que estos grandes autores "creen de buena fe que *inconsútil* sutiliza la sutileza de sutil". Y no hay tal cosa. *Inconsútil* es lo que no está cosido, lo que no tiene costura.

L. E. — Habéis dicho eso mismo cien veces. Caéis en la monotonía, Maître. En cambio, los plagios...

P. DI P. — ¡Bueno! ¡Venga de una vez ese plagio! ¿De qué se trata?

L. E. — ¡Ay, qué lindo! ¡Sois una monada, Maître! Pues, figuraos que en *Caras y Caretas*, del 4 de diciembre de 1926, se publicó un soneto del señor José De Bosini, titulado *Ilusión*, que decía así:

Eres como un ensueño que camina
bajo el sombrero de flotantes gasas.
Tu rostro es una flor que se ilumina:
pasa la primavera, cuando pasas...
Y viertes al pasar, ¡oh peregrina!,
intensa luz con que mi pecho abrasas...

P. DI P. — ¡Basta! No me gusta nada. La poesía o es una locura divina o no es nada. Por eso hay tan poca buena. Se producen una o dos cosas cada siglo, y nada más. El resto es entretenimiento para señoritas, como el crochet. Y el crochet, en sí, nada tiene de malo. Ni de bueno. Pero me da no sé qué ver a tanto hombre grandote haciendo crochet...

L. E. — No se trata de discutir la esencia de la poesía, Maître. Se trata que en *La Novela Semanal*, del 19 de este mes, conceden los honores de la primera página a un soneto titulado *Divina*, que dice así:

Eres como un ensueño que camina,
bajo el sombrero de flotantes gasas,
tu rostro es una flor que se ilumina:
pasa la primavera cuando pasas...
Y viertes al pasar, ¡oh peregrina!,
intensa luz con que mi pecho abrasas...

Y etcétera, etcétera. Porque la copia es fiel hasta el décimocuarto verso.

P. DI P. — Y ¿cómo firma?

L. E. — Domingo A. Robato.

P. DI P. — Pues, si el mismo Domingo confiesa que *a robato*, ¿a qué se lo vamos a decir nosotros?

L. E. — Desde hoy estáis haciendo unos juegos de palabras intolerables.

P. DI P. — ¿Y para denunciarme semejante tontería me habéis estado interrumpiendo desde el comienzo? Os estáis poniendo muy frívola, hija mía. Y me explico así que os resulte cargante la dulce amistad de un filósofo y un sabio como yo. Necesitáis la compañía de alguno como éste, que se ofrece en los avisos de *La Prensa*, del 13:

Joven, un verdadero señor, nacionalidad latina, rico, dotado rara inteligencia, vasta cultura superior a la normal, laureado en ilustre universidad europea, completo sportman, semejanza física y moral al célebre Rudy Valentino, voz hermosa, práctica perfecta del mundo aristocrático internacional, desea ser experimentado como sujeto cinematográfico, se excluyen intermediarios, por carta...

¡Ya veis! ¡Es el Príncipe Azul! Van a soñar con este verdadero señor de rara inteligencia y de más rara nacionalidad latina todas las chicas de Villa Soldati.

L. E. — Es un ingenuo.

LOS PREMIADOS:

Celia de Diego, de esta capital; Madurito, de Mar del Plata; Negra, de San Antonio de la Paz; Miguel Jorge Chiara Vieyra, de Paraná; y Beba, de Rosario.

P. DI P. — Ya lo sé. ¿Dónde se ha visto que el Príncipe Azul se anuncie en los avisos de *La Prensa*, entre un ama de cría vasca y un Ford de segunda mano?

L. E. — No lo digo por eso. Sino porque ahora los candidatos al cine no tienen bastante con un físico de maniquí de cera, sino que deben tener muy buena voz. Con el cine sonoro va muerto si no tiene una voz fotogénica.

P. DI P. — La voz no es fotogénica, hija mía. *Fotogénico* (que viene del griego *fos, fotos*, luz, y *gennao*, producir) es un viejo vocablo que hasta hace muy poco significaba "lo que promueve o favorece la acción química de la luz". Luego se aplicó el adjetivo a los colores de la pintura que tienen la cualidad de impresionar bien la placa fotográfica, y ahora se dice así de los fifís aptos para el cine por su aspecto exterior. Pero no se puede aplicar el término a la voz, que, en todo caso, podría llamarse *fonogénica*.

L. E. — Pues eso lo he leído en *Crítica*, del 1º, al pie de un retrato:

Gloria Saunders, hermosa artista de variedades de Broadway, ha aceptado un excelente contrato para pasar a actuar en el cine. Además de su bella figura, posee lo que no tienen muchas estrellas: una ***voz fotogénica.***

P. DI P. — Los diarios a veces se equivocan. En estas páginas lo he dicho y probado en alguna ocasión que en este momento no recuerdo. Así, por ejemplo, en la sección telegráfica de *La Nación* leo esta noticia:

YOUNG Y SCHEIZERLAND
SE PROPONEN SALIR HOY
(Especial de "La Nación")

LISBOA, 18. — Los aviadores Young y Scheizerland piensan partir mañana a las 6...

L. E. — Y eso ¿qué tiene?

P. DI P. — Tiene que los aviadores en cuestión no se llaman ni Young ni Scheizerland, sino Kaeser y Loescher. En cambio, el aparato en que vuelan se llama *Jung Schweizerland*, que significa *Joven Suiza*. En cuanto a *scheizerland*... no os lo podría traducir nunca.

L. E. — No os entiendo una palabra.

P. DI P. — Eso nos pasa siempre a los grandes genios: no nos entienden. Ni a mí ni a Cantoni. ¿No habéis leído el *Diario de Sesiones* del Senado, correspondiente a la reunión del 30 de julio? Pues, en la página 509, leo:

Sr. senador electo Cantoni.—Se imaginará el señor senador que para ser honesto, no solamente se requiere serlo, sino que estando en la oportunidad de no serlo, uno lo sea.

L. E. — Me marea, pero no lo entiendo.

P. DI P. — Hace un instante os decía que los diarios a veces se equivocan. Y voy a daros un ejemplo ilustrativo. En *La Razón* del 1º de agosto, leo lo siguiente:

El turismo tiene sus encantos, pero a veces lo imprevisto supera en mucho a lo que se tiene calculado de antemano. Así les ha pasado a unos paseantes ***ingleses*** *que fueron a visitar el monasterio del Escorial, en busca de emociones fuertes para distraer el spleen; y para conseguirlo no encontraron nada de mejor gusto que alzarse con* ***un cuadro*** *titulado* ***"Casa de Príncipe".***

Al otro día leo en *La Prensa*:

Madrid, agosto 1º (Havas). — La sustracción realizada ayer en la ***Casita del Príncipe****, en el Escorial, de un precioso* ***cuadrito****, ha sido aclarada...*

Al día siguiente, el 3, vuelvo a leer en *La Prensa*:

Madrid, agosto 2 (Especial).— El ***súbdito norteamericano*** *míster Packey Dee sigue preso en la cárcel del Escorial, como autor del robo del* ***busto de porcelana****, admirable joya artística que sustrajo de la* ***Casita del Príncipe****.*

Observad, hija mía, que primero se trata de unos *ingleses* que robaron un cuadro titulado "Casa del Príncipe". Luego el cuadrito que substrajeron era un cuadro que figuraba en un edificio llamado *Casita del Príncipe*, y los ingleses se transforman en un *súbdito* norteamericano. Por fin, el precioso cuadrito es un busto de porcelana... Lo de *Casita* del Príncipe no es correcto, por otra parte. No le sienta bien el diminutivo a un edificio que se compone de un recibidor, un gabinete, un comedor, siete piezas y ¡doce salas! ¡Como para llamarle casita!... Además, a un norteamericano, como a un argentino, no se le puede llamar *súbdito*, ni ebrio ni dormido. Súbdito es el que está sujeto a la autoridad de un superior con obligación de obedecerle. Los compatriotas de los reyes, por ejemplo, son súbditos del soberano, o del Mussolini o del Primo de Rivera. Los norteamericanos y nosotros somos ciudadanos libres, aunque no lo parezca. Por otra parte, el busto de porcelana...

L. E. — ¡Basta, que yo tampoco soy súbdita!

P. DI P. — ¿Os vais, hija mía?

L. E. — Sí, me voy de paseo.

P. DI P. — Pues, llevad esta revista para leer en el tranvía. Se publica en Liverpool, y se titula *América Latina Ilustrada*. Este número corresponde a los meses de junio y julio últimos. Os vais a divertir con su lectura. Por ejemplo, ved esa página que reproduce una gran fotografía del Cristo de los Andes. Y leed al pie:

Antes se reduciran a polvo esta mañana, que los pueblos de la Argentina y Chile rompan la paz que a los pais de Crista Redentór juraron mantenir.

L. E. — ¡Hasto luegui!...



HERMOSO y PERFECTO !

El Willys Knight, además de contener todas las características de un automóvil mecánicamente superior, es el prototipo de la hermosura en materia de automóviles.

Sus líneas bajas y prolongadas, que suman apreciable seguridad en la conducción, han conquistado la preferencia de las personas de buen gusto, para quienes el Willys Knight rinde un servicio satisfactorio y económico, mientras consolida la personalidad de su propietario.

HAMPTON, WATSON & Cía.

Salones de Exposición y Ventas:
Cerrito 702 - Avenida Alvear 3466
Buenos Aires
San Martin 2628, Santa Fé - Lavalle 28, Mendoza

WILLYS-KNIGHT

EL **WILLYS · KNIGHT** SEIS

FLORAMYE
POMPEÏA
FETICHE
ASTRIS

EXQUISITAS Y FINAS

LOCIONES Y POLVOS DE TOCADOR



POLVOS LA CAJA

$ 2.00

PARFUMERIE

L.T. PIVER PARIS

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos